

DEWALT®

www.DEWALT.com

DCMBA572

Dansk (<i>oversat fra original brugsvejledning</i>)	3
Deutsch (<i>Übersetzung der Originalanweisung</i>)	12
English (original instructions)	22
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	31
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	41
Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>)	51
Nederlands (<i>vertaald vanuit de originele instructies</i>)	61
Norsk (<i>oversatt fra de originale instruksjonene</i>)	71
Português (<i>traduzido das instruções originais</i>)	80
Suomi (<i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i>)	90
Svenska (<i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i>)	99
Türkçe (<i>orijinal talimatlardan çevrilmiştir</i>)	108
Ελληνικά (<i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i>)	117

Fig. A

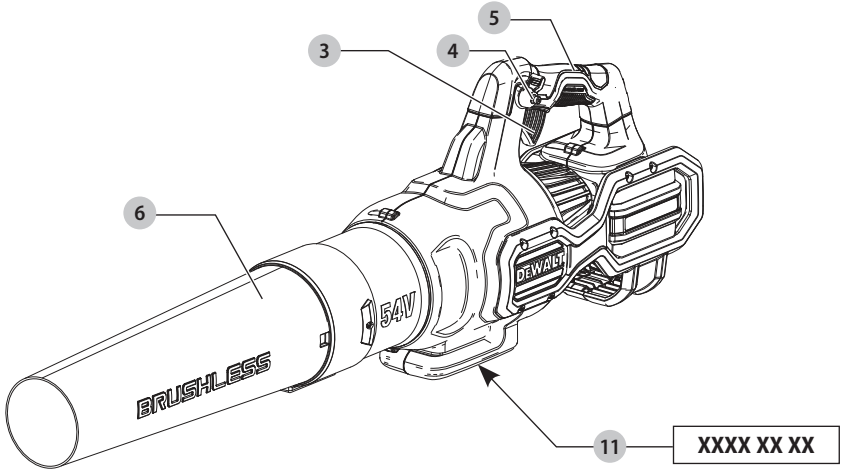


Fig. B

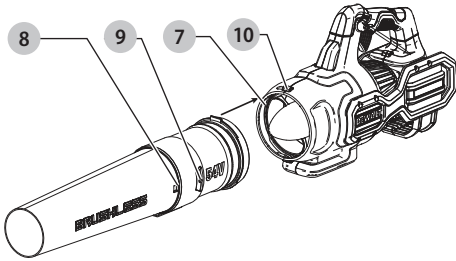


Fig. C

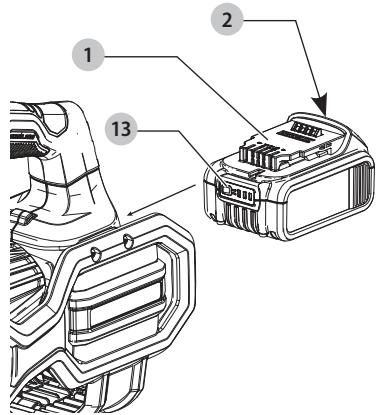


Fig. D

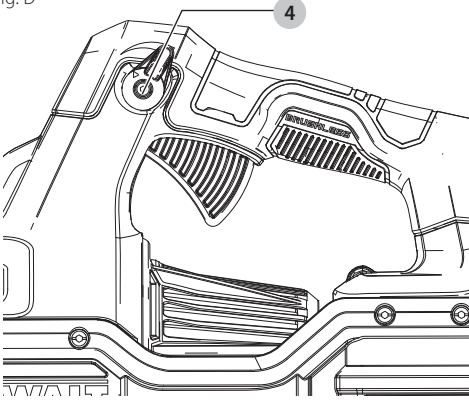
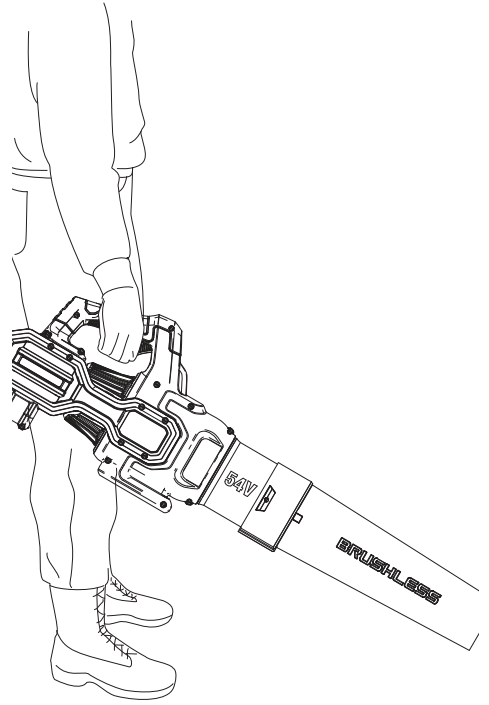


Fig. E



AKSIALBLÆSER

DCMBA572

Tillykke!

Du har valgt et DEWALT-værktøj. Mange års erfaring, ihærdig produktudvikling og innovation gør DEWALT én af de mest pålidelige partnere for professionelle brugere af elværktøj.

Tekniske Data

		DCMBA572
Voltage	V _{DC}	54
Type		1
Batteritype		Li-Ion
Lydeffektniveau	LwAm	106 dBA
Lydeffektniveau	KwA	1,0 dBA
Lydtryksniveau	LpA	97 dBA
Lydtryksniveau	KpA	1,2 dBA
Garanteret lydtryksniveau	LwAd	107 dBA
Vægt (uden batteripakke)	kg	3,1 kg

Støjværdier og/eller vibrationsværdier (triax vector sum) i henhold til EN50636-2-100:2014:

Vibrationsemissionsværdi a _n =	m/s ²	<2,5
Usikkerhed K =	m/s ²	1,5

Vibrations- og/eller støjmissionsniveauet, der er angivet i dette vejledningsark, er målt i overensstemmelse med en standardiseret test, der er angivet i EN50636-2-100 og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet. Det kan anvendes til en foreløbig eksponeringsvurdering.

⚠ ADVARSEL: *Det angivne vibrations- og/eller støjmissionsniveau repræsenterer værktøjets hovedanvendelsesområder. Hvis værktøjet anvendes til andre formål, med andet tilbehør eller vedligeholdes dårligt, kan vibrations- og/eller støjmissionen imidlertid variere. Det kan markant forøge eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.*

Et estimat af eksponeringsniveauet for vibration og/eller støj bør også tage højde for de gange, hvor der slukkes for værktøjet, eller når det kører, men ikke bruges til arbejde. Det kan markant mindske eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.

Identificér yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren mod vibrationens og/eller støjens effekter, som f.eks.: vedligehold værktøjet og tilbehør, hold hænderne varme (relevant ved vibration), organisering af arbejdsmonstre.

EF-Konformitetserklæring

Maskindirektiv



Aksialblæser

DCMBA572

DEWALT erklært hiermit, dass diese unter **Technische Daten** beschriebenen Produkte die folgenden Vorschriften erfüllen: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 og EN 50636-2-100:2014. 2000/14/EC , Bilag V DEKRA Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185 6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM Nederlandene

Notificeret organ ID-nr.: 0344

LPA (målt lydtryksniveau) 97 dB(A) K=1,2 dB(A)

LWA (garanteret lydeffekt) 107 dB(A)

Disse produkter overholder også direktivet 2014/30/EU og 2011/65/EU. Kontakt DEWALT på følgende adresse for yderligere oplysninger eller se bagsiden af manualen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af DEWALT .

Markus Rompel
Vicedirektør for Ingeniørarbejde, PTE-Europa
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Tyskland
23.07.2019



ADVARSEL: Læs instruktionsvejledningen for at reducere risikoen for personskader.

Definitioner: sikkerhedsretningslinjer

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert enkelt signalord. Læs vejledningen og vær opmærksom på disse symboler.

⚠ FARE: Angiver en umiddelbart farlig situation, der medmindre den undgås, **vil** resultere i **død eller alvorlig personskade**.

⚠ ADVARSEL: Angiver en potentielt farlig situation, der medmindre den undgås, **kanne** resultere i **død eller alvorlig personskade**.

⚠ FORSIGTIG: Angiver en potentielt farlig situation, der medmindre den undgås, **kan** resultere i **mindre eller moderat personskade**.

Batterier				Opladere/opladningstider (minutter)							
Kat #	V _{DC}	Ah	Vægt (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120

*Datakode 201811475B eller senere

**Datakode 201536 eller senere

BEMÆRK: Angiver en handling, der ikke er forbundet med personskade, men som kan resultere i produktskade.



Angiver risiko for elektrisk stød.



Angiver brandfare.

VIGTIGE SIKKERHEDS- INSTRUKTIONER

LÆS ALLE INSTRUKTIONER INDEN BRUG AF DETTE APPARAT

Ved brug af dette apparat skal de grundlæggende forholdsregler altid følges inklusive det følgende:

⚠ ADVARSEL: Sådan reduceres risikoen for brand, elektrisk chok og personskade:

- **Forlad ikke apparatet, når det er tilsluttet til en strømkilde.** Slå strømmen fra, når batteripakken ikke bruges, og før servicearbejder.
- **Må ikke bruges på våde overflader. Udsæt den ikke for regn.** Opbevar indendørs.
- **Tillad ikke, at apparatet bruges som legetøj.** Stor agtpågivenhed er nødvendig, når det bruges af eller tæt ved børn.
- **Brug KUN dette apparat som beskrevet i betjeningsvejledningen.** Brug kun det anbefalede udstyr.
- **Brug ikke dette apparat, hvis det viser nogen form for funktionsfejl.** Hvis apparatet ikke virker korrekt, hvis det har været tabt, ødelagt, efterladt udendørs eller har været tabt i vand, returnér det til et servicecenter.
- **Rør ikke ved apparatet med våde hænder.**

- **Stik ikke nogen genstande ind i åbningerne på apparatet.** Anvend aldrig apparatet med blokerede åbninger; hold det fri for støv, bomuldshår, hår og alt, som kan nedsætte luftstrømmen.
- **Hold dit hår, løst tøj, fingre og alle dele af kroppen på afstand af åbninger og bevægelige dele.**
- **Slå alle kontrolfunktioner fra, inden det frakobles fra strømkilden.**
- **Vær ekstra forsigtig ved rengøring på trapper.**

GEM DISSE INSTRUKTIONER

ERYDERLIGERE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

⚠ ADVARSEL: Ved brug af et elektrisk apparat skal de grundlæggende sikkerhedsmæssige forholdsregler altid følges for at reducere risiko for brand, elektrisk chok og personskader inklusive det følgende.

⚠ ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Lad aldrig børn, personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, eller folk der ikke kender disse instruktioner bruge maskinen, lokale regler kan begrænse operatørens alder.

For at reducere risikoen for personskade:

- **Undgå utilsigtet igangsætning.** Slå alle styresystemer fra, før du tager batteripakken ud. Sørg for, at der er låst eller slukket for værktøjet, før batteripakken isættes. Hvis du bærer enheder med din finger på kontakten eller indsætter batteripakken i en enhed, mens kontakten er tændt, kan der nemt ske ulykker.
- **Undgå farlige miljøforhold** – Brug ikke elektriske enheder på fugtige eller våde steder. Brug ikke enheden i regnvej.

- **Brug sikkerhedsudstyr.** Bær altid øjeværn, filtermaske, hvis betjeningen er støvet, skridsikre sikkerhedssko eller høreværn skal bruges til passende omgivelser.
- **Brug den rette enhed** – Brug ikke enheden til opgaver, den ikke er beregnet til.
- **Efterse området, inden du bruger enheden.** Fjern alle rester og hårde genstande såsom sten, glas, ståltråde osv., der kan rikoettere, blive kastet eller på anden vis forårsage personskade eller beskadigelse under drift.
- **Hold børn, omkringstående og dyr på afstand af arbejdsområdet,** mindst 10 meter, når du starter eller betjener enheden.
- **Vedligehold enheden omhyggeligt.** Hold enheden ren for at få den bedste og sikreste ydeevne. Følg instruktioner for korrekt vedligeholdelse.
- **Vær opmærksom** - Hold øje med det, du gør. Brug almindelig fornuft. Brug ikke enheden, hvis du er træet.
- **Placer ikke blæserens udgang i nærheden af øjne eller ører** under arbejdet.
- **Brug ikke maskinen,** mens der er andre i nærheden, især børn eller kæledyr.
- **Undlad at række for langt.** Hold balancen hele tiden. Vær altid sikker på dit fodfæste. Gå, løb ikke.
- **Rør ikke** ved farlige dele i bevægelse, inden maskinen er frakoblet batteriet, og de farlige dele i bevægelse er standset helt.
- Hvis maskinen begynder at vibrere unormalt, skal du tage batteripakken ud og se efter med det samme.
- **Forsøg ikke** at rydde tilstopninger fra enheden uden først at fjerne batteriet.
- **Nedsæk ikke** nogen del af enheden i væske.
- **Undlad at bruge enheden, hvis kontakten ikke tænder eller slukker for den.** En enhed, der ikke kan afbrydes, er farlig og skal repareres.
- **Undgå** at der kommer snavs ind i blæserens indsugning.
- **Ret ikke** afladningsenheden mod dig selv eller omkringstående.
- **Brug den** ikke til at blæse eksplosivt støv eller på områder, hvor luften indeholder eksplosivt støv, såsom kul, korn eller andet brændbart materiale.
- **Forsøg ikke at reparere blæseren.** For at sikre produktsikkerhed og -pålidelighed skal reparationer, vedligeholdelse og justeringer udføres af autoriserede servicecentre.
- **Anvend ikke blæseren i en gasagtig eller eksplosiv omgivelse.** Motorer i disse enheder afgiver normalt gnister, og gnisterne kan antænde dampe.
- **Undlad at række for langt.** Sørg altid for sikkert fodfæste og hold balancen.
- **Efterlad aldrig blæseren uden opsyn, mens den er tændt.** Sluk for strømmen.
- **Fjern batteripakken,** inden røret tilsluttes.
- **Opbevar enheder på et sikkert sted, når de ikke er i brug.** Opbevar enheden på et tørt, højt eller aflåst sted - uden for børns rækkevidde, når det ikke er i brug.
- **Instruktioner til kompatible batterier og opladere medfølger som reference i denne vejledning.** Læs alle instruktionsvejledninger, der følger med din batteripakke eller oplader. Læs alle advarselsmærker på opladeren og batteripakken.
- **Tag batteriet ud af blæseren inden indstilling, tilbehørsudskiftning, service, flytning eller opbevaring af enheden.** Disse sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af apparatet.

Restrisici

På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- Hørenedsættelse.
- Risiko for personskade som følge af flyvende partikler.
- Risiko for forbrænding ved at røre ved tilbehør, der bliver varmt under betjening.
- Risiko for personskade som følge af forlænget brug.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Opladere

DEWALT opladere kræver ingen justering og er designet til at være så brugervenlige som muligt.

Elektrisk sikkerhed

Den elektriske motor er konstrueret til bare én spænding. Kontrollér altid, at batteripakken svarer til spændingen på mærkepladen. Kontrollér også, at spændingen på din oplader svarer til din el-netspænding.



Din DEWALT-oplader er dobbeltisoleret i overensstemmelse med EN60335. Derfor kræves der ingen jordledning.

Hvis strømledningen er beskadiget, skal den erstattes af en specialfremstillet ledning, der fås gennem DEWALT's serviceorganisation.

Brug af forlængerledning

Der bør ikke benyttes en forlængerledning, medmindre det er absolut nødvendigt. Brug en godkendt forlængerledning, der er egnet til strømforsyningen til din oplader (se **Tekniske Data**). Den minimale lederstørrelse er 1 mm²; den maksimale længde er 30 m.

Ved brug af en kabeltromle skal kablet altid ruller helt ud.

Vigtig sikkerhedsvejledning for alle batteriopladere

GEM DISSE INSTRUKTIONER: Denne vejledning indeholder vigtige sikkerheds- og driftsinstruktioner for kompatible batteriopladere se **Tekniske data**).

- Før du bruger opladeren, læs alle instruktioner og de sikkerhedsmæssige afmærkninger på opladeren, batteripakken og produktet.

⚡ ADVARSEL: Risiko for chok. Lad ikke nogen flydende væsker komme ind i opladeren. Det kan resultere i et elektrisk chok.

⚠ ADVARSEL: Vi anbefaler brug af en reststrømsanordning med en reststrømskapacitet på 30mA eller mindre.

🔥 FORSIGTIG: Risiko for brand. For at reducere risikoen for kvæstelser, oplad kun DEWALT genopladelige batterier. Andre batterityper kan eksplodere og forårsage personskader.

⚠ FORSIGTIG: Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med udstyret.

BEMÆRK: Under bestemte forhold, når opladeren er tilsluttet til strømforsyningen, kan blotlagte opladerkontakter blive kortslettet af fremmede materialer. Fremmede materialer af en ledende art som for eksempel, men ikke begrænset til ståluld, aluminiumsfolie eller anden koncentration af metalliske partikler skal holdes på afstand af opladerens huller. Tag altid stikket til opladeren ud fra kontakten, når der ikke er indsat en batteripakke. Tag stikket til opladeren ud før forsøg på at rengøre den.

- **Forsøg ALDRIG at oplade batteripakken med andre opladere end dem, der er omtalt i denne manual.** Opladeren og batteripakken er specielt designet til at arbejde sammen.
- **Disse opladere er ikke beregnet til anden brug end opladning af DEWALT genopladelige batterier.** Al anden brug kan medføre risiko for brand, elektrisk chok eller livsfarlige elektriske stød.
- **Udsæt ikke opladeren for regn eller sne.**
- **Træk i stikket i stedet for ledningen, når opladeren frakobles.** Dette vil reducere risikoen for beskadigelse af elstikket og ledningen.
- **Sørg for at ledningen er placeret, så den ikke bliver trådt på, snublet over eller på anden måde bliver genstand for skader eller belastning.**
- **Anvend kun en forlængerledning, når det er absolut nødvendigt.** Anvendelse af en ukorrekt forlængerledning kan resultere i risiko for brand, elektrisk chok eller livsfarlige elektriske stød.
- **Anbring ikke noget oven på opladeren eller anbring opladeren på et blødt underlag, der kan blokere ventilationshullerne og medføre for megen intern varme.** Anbring opladeren på afstand af alle varmekilder. Opladeren ventileres gennem huller i toppen og bunden af huset.
- **Brug ikke opladeren, hvis ledningen eller stikket er beskadiget—få dem omgående udskiftet.**

- **Brug ikke opladeren, hvis den har fået et hårdt slag, er blevet tabt eller blevet beskadiget på anden vis.** Tag den med til et autoriseret værksted.
- **Demontér ikke opladeren, tag den med til et autoriseret værksted, når service eller reparation er påkrævet.** Ukorrekt genmontering kan medføre risiko for elektrisk chok, livsfarlige elektriske stød eller brand.
- Hvis ledningen beskadiges, skal den omgående udskiftes af producenten, hans forhandler eller lignende kvalificeret person for at forebygge enhver risiko.
- **Tag stikket til opladeren ud af kontakten før forsøg på nogen form for rengøring. Dette vil reducere risikoen for elektrisk chok.** Fjernelse af batteripakken vil ikke reducere denne risiko.
- Forsøg **ALDRIG** at tilslutte 2 opladere til hinanden.
- **Opladeren er designet til at køre på standard 230V husholdningsstrøm. Forsøg ikke at bruge den med en anden strømstyrke.** Dette gælder ikke for opladere til køretøjer.







Opladning af et batteri (Fig. C)

1. Tilslut opladeren til en passende stikkontakt før batteripakken sættes i.
2. Indsæt batteripakken **1** i opladeren og kontrollér, at pakken sidder godt fast i opladeren. Det røde (opladnings) lys vil blinke hele tiden og angive, at opladningsprocessen er startet.
3. Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af den røde lampe, som vil lyse konstant på ON. Batteripakken er fuldt opladet og kan nu anvendes eller kan efterlades i opladeren. Skub batteriets udløserknop **2** på batteripakken for at udtage batteripakken.

BEMÆRK: For at sikre maksimal ydeevne og levetid for li-Ion batteripakker skal batteripakken lades helt op, før den anvendes første gang.

Betjening af oplader

Se indikatorerne nedenfor for batteripakkens opladestatus.

Ladeindikatorer	
	oplader 
	fuldt opladet 
	forsinkelse ved varmt/koldt batteri* 

*Det røde lys vil fortsætte med at blinke, men et gult indikatorlys vil blive tændt under denne handling. Når batteriet har opnået en passende temperatur, vil det gule lys blive slukket, og opladeren vil genoptage opladningsproceduren.

Kompatible oplader(e) vil ikke oplade en defekt batteripakke. Opladeren vil angive defekt batteri ved at nægte at lyse.

BEMÆRK: Dette kan også betyde et problem med opladeren. Hvis opladeren angiver et problem, tag opladeren og batteripakken med hen til et autoriseret servicecenter for at blive kontrolleret.

Varm/kold pakkeforsinkelse

Når opladeren sporer et batteri, der er for varmt eller for koldt, starter den automatisk en varm/kold pakkeforsinkelse og indstiller opladningen, indtil batteriet har nået en passende temperatur. Opladeren skifter derefter automatisk til pakkeopladningsfunktion. Denne funktion sikrer maksimal batterilevetid.

En kold batteripakke vil oplade med en langsommere hastighed end en varm batteripakke. Batteripakken vil oplade ved den lavere hastighed gennem hele opladningscyklussen og vil ikke vende tilbage til maksimal opladningshastighed, selvom batteriet varmer.

DCB118 opladeren er udstyret med en intern blæser designet til at nedkøle batteripakken. Blæseren tændes automatisk, når batteripakken trænger til at blive afkølet. Brug aldrig opladeren, hvis blæseren ikke virker korrekt, eller hvis blæseråbningerne er blokerede. Tillad ikke at fremmedlegemer trænger ind i opladeren.

Elektronisk beskyttelsessystem

XR Li-Ion værktøjerne er designet med et elektronisk beskyttelsessystem, der vil beskytte batteriet imod overbelastning, overopvarmning eller dyb afladning. Værktøjet vil automatisk slå fra, hvis det elektroniske beskyttelsessystem aktiveres. Hvis dette sker, anbring li-ion batteriet på opladeren, indtil det er helt opladet.

Vægmontering

Disse opladere er designet til montering på en væg, eller til at stå oprejst på et bord eller en arbejdsflade. Hvis vægmontering anbringer opladeren inden for rækkevidde af en stikkontakt og på afstand af et hjørne eller andre forhindringer, der kan hindre luftstrømmen. Brug bagsiden af opladeren som skabelon for placering af monteringskruerne på væggen. Monter opladeren sikkert ved hjælp af gipsskruer (købes separat) mindst 25,4 mm langemed en skrukehoveddiameter på 7–9 mm, skrues ind i træ til en optimal dybde, der efterlader ca. 5,5 mm af skruen blotlagt. Ret hullerne på bagsiden af opladeren ind efter de blotlagte skruer og skru dem helt ind i hullerne.

Instruktioner om rengøring af opladeren

⚠ ADVARSEL: *Risiko for chok. Tag stikket til opladeren ud af kontakten før rengøring. Snavs og fedt kan fjernes fra det ydersiden af opladeren med en klud eller en blød ikke-metallisk børste. Brug ikke vand eller andre rengøringsmidler. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i en væske.*

Batteripakke

Vigtig sikkerhedsvejledning for alle batteripakker

Sørg for at oplyse katalognummer og spænding ved bestilling af nye batteripakker.

Batteripakken er ikke fuldt opladet ved levering. Læs nedenstående sikkerhedsvejledning, før batteripakke og oplader tages i brug. Følg derefter den beskrevne opladningsprocedure.

LÆS ALLE INSTRUKTIONER

- **Oplad ikke eller brug batteriet i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv.** *Isætning eller udtagning af batteriet fra opladeren kan antænde støv eller dampe.*
- **Tving aldrig batteripakken ind i opladeren. Foretag ikke nogen ændringer på batteripakken, så den kan passe ind i en ikke kompatibel oplader, da batteripakken kan blive sprængt og kan medføre personskader.**
- **Oplad kun batteripakker i DeWALT opladere.**
- **Sprøjt IKKE på den eller nedsænk den i vand eller andre væsker.**
- **Opbevar eller brug ikke værktøjet og batteripakken på steder, hvor temperaturen kan nå op på eller overstige 40 °C (som f.eks. uden for skure eller metalbygninger om sommeren).**
- **Brænd ikke batteripakken, selv hvis den er svært beskadiget eller helt opslidt.** *Batteripakken kan eksplodere i åben ild. Der dannes giftige dampe og stoffer ved forbrænding af lithium-ion-batteripakker.*
- **Hvis batteriets indhold kommer i kontakt med huden, skal området omgående vaskes med mild sæbe og vand.** *Hvis batterivæske kommer i øjnene, lad vand løbe over det åbne øje i 15 minutter, eller indtil irritationen ophører. Hvis det er nødvendigt at søge lægehjælp, består batterielektrolytten af en blanding af flydende organiske karbonater og lithiumsalte.*
- **Indholdet af åbnede battericeller kan forårsage luftvejsirritation.** *Sørg for frisk luft. Søg lægehjælp, hvis symptomerne vedvarer.*



ADVARSEL:

Fare for forbrændinger. Batterivæske kan være brændbar, hvis den udsættes for gnister eller åben ild.



ADVARSEL:

Forsøg aldrig at åbne batteripakken. Hvis batteripakken er revnet eller beskadiget, indsæt den ikke i opladeren. Undgå at mase, tabe eller beskadige batteripakken. Anvend ikke en batteripakke eller oplader, der har fået et hårdt slag, er blevet tabt, kørt over eller blevet beskadiget på anden vis (f.eks. stukket med en nål, slået med en hammer, trådt på). Det kan medføre elektriske chok eller livsfarlige elektriske stød. Beskadigede batteripakker skal returneres til forhandleren for genanvendelse.



ADVARSEL:

Brandfare. Opbevar eller bær aldrig batteripakker, så metalgenstande kan komme i kontakt med udsatte batteriklemmer. Anbring

for eksempel ikke batteripakker i forklæder, lommer, værktøjskasser, produktkasser, skuffer osv. med løse søm, skruer, nøgler osv.

! FORSIGTIG: Når det ikke er i brug, læg værktøjet på siden på en stabil overflade, hvor det ikke vil vælte eller falde ned. Nogle værktøjer med store batteripakker vil stå lodret på batteripakken, men kan let væltes.

Transport

! ADVARSEL: **Brandfare.** Transport af batterier kan muligvis forårsage brand, hvis batteripolerne uforvarende kommer i kontakt med ledende materialer. Ved transport af batterier sørg for, at batteriets poler er beskyttet og godt isoleret fra materialer, der kan komme i kontakt med dem og forårsage en kortslutning. **BEMÆRK:** Lithium-ion-batterier bør ikke lægges i indcheckede bagage.

DEWALT batterier opfylder alle gældende skibsfartsregler som foreskrevet af industrien og juridiske standarder, som omfatter FN's anbefalinger om transport af farligt gods, den internationale lufttransportforening (IATA), farligt gods regulativer, de internationale maritime farligt gods (IMDG) regler og den europæiske konvention om international transport af farligt gods ad landevejen (ADR). Litium-ion-celler og batterier er blevet testet i henhold til afsnit 38,3 i FN's anbefalinger om tests og kriterier for transport af farligt gods.

I de fleste tilfælde vil afsendelsen af en DEWALT batteripakke være undtaget fra at blive klassificeret som et fuldt reguleret klasse 9 farligt materiale. Generelt vil det kun være forsendelser, der indeholder et litium-ion batteri med en energivurdering på over 100 watt timer (wt), der skal sendes som fuldt reguleret klasse 9. Alle litium-ion batterier har en watt time vurdering markeret på pakningen. Desuden på grund af regulativers kompleksiteter, anbefaler DEWALT, at man ikke sender litium-ion-batteripakker med luftfragt uanset watt time vurdering. Forsendelser af værktøj med batterier (combo sæt) kan som eneste undtagelse sendes med luftfragt, hvis batteripakkens watt time vurdering ikke er højere end 100 watt timer.

Uanset om en forsendelse anses for at være undtaget eller fuldt reguleret, er det spedidørernes ansvar at rådføre sig med de seneste regler for emballerings-, mærknings- og dokumentationskrav.

Oplysningerne i dette afsnit i vejledningen er givet i god tro og menes at være korrekte på det tidspunkt, hvor dokumentet blev oprettet. Men der gives ingen garanti, udtrykt eller underforstået. Det er købers ansvar at sikre, at vedkommendes aktiviteter er i overensstemmelse med de gældende regulativer.

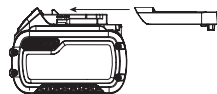
Transport af FLEXVOLT™ batteri

DEWALT FLEXVOLT™ batteri har to funktioner: **Anvendelse og transport.**

Anvendelsesfunktion: Når FLEXVOLT™ batteriet står alene eller er i et DEWALT 18V produkt, vil den fungere som et 18V

batteri. Når FLEXVOLT™ batteriet er i et 54V eller et 108V (to 54V batterier) produkt, vil det fungere som et 54V batteri.

Transportfunktion: Når dækslet er fastgjort til FLEXVOLT™ batteriet, er batteriet i transportfunktion. Behold dækslet til forsendelse.



Under transportfunktionen er cellestrengene elektrisk afbrudt inde i pakken, og det resulterer i 3 batterier med en lavere watt time (Wh) ydelse i forhold til 1 batteri med en højere watt timeydelse. Denne øgede mængde på 3 batterier med den lavere watt timeydelse kan fritage pakken fra visse forsendelsesforordninger, der er batterier med højere watt timer.

Eksempelvis kan transport Wh ydelsen angive 3 x 36 Wh, hvilket betyder 3 batterier hver på 36 watt timer. Anvendelses Wh ydelsen kan angive 108 watt timer (forudsat 1 batteri).

Eksempel på mærkning af anvendelses- og transportlabel



Anbefalet opbevaring

1. Det bedste opbevaringssted er køligt og tørt, hvor den ikke udsættes for direkte sollys og ekstrem varme eller kulde. For optimal batteriydelse og -liv skal du opbevare batteripakker ved stuetemperatur, når de ikke er i brug.
2. For langtidsof opbevaring anbefales det at opbevare en fuldt opladet batteripakke et køligt, tørt sted uden for opladeren for optimale resultater.

BEMÆRK: Batteripakker bør ikke opbevares helt tømt for opladning. Batteripakken skal genoplades før brug.

Mærkatere på oplader og batteripakke

Udover de piktogrammer, der anvendes i denne vejledning, kan mærkatere på opladeren og batteripakken vise de følgende piktogrammer:



Læs brugsvejledningen før brug.



Se **Tekniske Data** vedrørende opladningstid.



Berør aldrig kontaktflader med strømførende genstande.



Beskadigede batteripakker må ikke oplades.



Må ikke udsættes for vand.



Defekte ledninger skal udsiftes omgående.



Oplad kun mellem 4 °C og 40 °C.



Kun til indendørs brug.



LI-ION

Tag hensyn til miljøet ved bortskaffelse af batteripakken.



DCBXXX✓

Oplad kun DEWALT batteripakker med de specielle DEWALT opladere. Opladning af andre typer batteripakker end de specielle DEWALT batterier med en DEWALT oplader, kan få dem til at sprænges eller føre til andre farlige situationer.



Destruér ikke batteripakken.



ANVENDELSE (uden transportdæksel). Eksempel: Wh ydelsen angiver 108 Wh (1 batteri med 108 watt timer).



TRANSPORT (med indbygget transportdæksel). Eksempel: Wh ydelsen angiver 3 x 36 Wh (3 batterier på 36 watt timer).

Batteritype

DCMBA572 og bruger et batteri på 54 volt.

Disse batteripakker kan bruges: DCB546, DCB547, DCB548. Se **Tekniske Data** for flere informationer.

Pakkens indhold

Pakken indeholder:

- 1 Blæser
- 1 Rør
- 1 Li-ion batteripakke (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 modeller)
- 2 Li-ion batteripakker (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 modeller)
- 3 Li-ion batteripakker (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 modeller)
- 1 Brugsvejledning

BEMÆRK: Batteripakker, opladere og værktøjskasser følger ikke med N-modeller. Batteripakker og opladere følger ikke med NT-modeller. B-modeller omfatter Bluetooth®-batteripakker.

BEMÆRK: Bluetooth®-mærket og -logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth®, SIG, Inc. og al brug af sådanne mærker af DEWALT er under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

- *Kontrollér for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.*
- *Tag dig tid til at læse denne vejledning grundigt og forstå den før betjening.*

Mærkning på værktøjet

Følgende piktogrammer er vist på værktøjet:



Læs brugsvejledningen før brug.



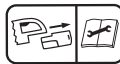
Bær høreværn.



Brug øjeværn.



Udsæt ikke værktøjet for regn eller høj luftfugtighed eller efterlad udendørs i regnvejr.



Slå strømmen fra. Fjern batteriet fra værktøjet før vedligeholdelse.



Hold personer og dyr mindst 6 m væk fra arbejdsområdet.



Hold omkringstående på afstand.



Direktiv 2000/14/EF garanteret lydeffekt.

Datokodeposition (Fig. A)

Datokoden **11**, der også inkluderer produktionsåret, er tryk på huset.

Eksempel:

2019 XX XX

Produktionsår

Beskrivelse (Fig. A, C)



ADVARSEL: *Modificér aldrig elektrisk værktøj eller nogen dele deraf. Det kan medføre materiale- eller personskade.*

- 1 Batteripakke
- 2 Udløserknop til batteripakke
- 3 Udløserkontakt
- 4 Cruise control-greb
- 5 Håndtag
- 6 Rør

Tilsløst Brug

Dit apparat er designet til professionelle udendørs blæseopgaver.

Må ikke anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

Disse blæsere er professionelle værktøjsmaskiner.

LAD IKKE børn komme i kontakt med værktøjet. Overvågning er påkrævet, når uerfarne brugere anvender dette værktøj.

- Dette produkt er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps; mangel på erfaringer, viden eller færdigheder, medmindre de er under overvågning af en

person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

SAMLING OG JUSTERING

⚠ ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade, sluk og tag batteripakken af, inden der foretages justeringer eller afmontering/installation af udstyr eller tilbehør. Utilsiget start kan medføre kvæstelser.

⚠ ADVARSEL: Anvend kun DEWALT-batteripakker og -opladere.

Rørsamling (Fig. A–C)

⚠ FORSIGTIG: Sørg for, at cruise control-grebet 4 er i den låste position for at forhindre, at udløserkontakten 3 bevæger sig, og batteripakken 1 fjernes, inden røret 6 påsættes eller aftages. Røret skal fastgøres til huset 7 før brug.

1. For at fastgøre røret til blæseren skal du flugte kilegangene 8 på siden af røret med kilerne 9 på siden af den klare kanalåbning, som vist på figur B. Skub røret ind i blæserens klare kanal, indtil låsen tilkobler røret.
2. Træk i røret for at sikre, at det sidder godt fast.
3. For at fjerne røret skal du indsætte skruetrækkeren i oplåsningshullerne 10 på siderne af røret for at trykke ned på stropperne på den klare kanal.
4. Træk røret af det klare hus.

Indsættelse og fjernelse af batteripakken fra værktøjet (Fig. C)

BEMÆRK: For de bedste resultater kontrollér at batteripakken 1 er fuldt opladet.

Sådan installeres batteripakken i værktøjets håndtag

1. Ret batteripakken 1 ind efter rillerne inde i håndtaget (Fig. C).
2. Skub den ind i håndtaget, indtil batteripakken sidder godt fast i værktøjet og kontrollér, at den ikke river sig løs.

Sådan fjernes batteripakken fra værktøjet

1. Tryk på udløserknappen 2 og træk batteripakken ud fra værktøjets håndtag.
2. Isæt batteripakken i opladeren som beskrevet i opladerafsnittet i denne vejledning.

Batteripakker til brændstofmåler (Fig. C)

Nogle DEWALT batteripakker indeholder en brændstofmåler, som består af tre grønne LED lys, som angiver niveauet for den resterende opladning i batteripakken.

Du aktiverer brændstofmåleren ved at trykke på og holde brændstofmålerknappen 13 nede. En kombination af de tre

grønne LED lys vil lyse og angive niveauet for den resterende opladning. Når niveauet for opladning i batteriet ligger under den brugbare grænse, lyser brændstofmåleren ikke, og batteriet skal genoplades.

BEMÆRK: Brændstofmåleren giver kun en indikation af den opladning, der resterer i batteripakken. Den angiver ikke værktøjets funktionalitet og er underlagt variation baseret på produktkomponenter, temperatur og slutbrugeranvendelse.

BETJENING

Brugsvejledning

⚠ ADVARSEL: Overhold altid sikkerhedsvejledningen og de gældende regler.

⚠ ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade, sluk og tag batteripakken af, inden der foretages justeringer eller afmontering/installation af udstyr eller tilbehør. Utilsiget start kan medføre kvæstelser.

⚠ ADVARSEL: Betjen ikke blæseren, uden at røret sidder godt fast. Ræk aldrig ned i huset gennem rørhullet.

⚠ ADVARSEL: Skub altid spærrekontakten til den låste position, og fjern batteriet, når:

- Du efterlader blæseren uden opsyn.
- Du kontrollerer, justerer, rengør eller arbejder på blæseren.

Korrekt håndposition (Fig. A, E)

⚠ ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade skal du **ALTD** anvende den rette håndposition som vist.

⚠ ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du **ALTD** holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

Korrekt håndposition kræver en hånd på hovedhåndtaget 5.

Slå strømmen til (Fig. A, D, E)

⚠ FORSIGTIG: Ret ikke afladningsenheden mod dig selv eller omkringstående.

⚠ FORSIGTIG: Brug altid sikkerhedsbriller. Bær en filtermaske hvis arbejdet er støvet. Det anbefales at bruge handsker, lange bukser og kraftigt fodtøj. Hold langt hår og løse beklædningsgenstande på afstand af åbninger og bevægelige dele.

- Blæseren kan tændes ved skubbe udløserkontakten **3**.
- For at låse blæseren til tændt, skal du dreje cruise control-grebet **4** med uret, som vist på Figur D. Blæseren kører ved højere hastigheder, efterhånden som grebet drejes med uret. Cruise control-grebet kan også drejes med uret for at starte blæseren, uden at det er nødvendigt først at trykke ned på udløserkontakten.
- Hold fejremaskinen med den ene hånd som vist i Figur E, og fej fra side til side med røret **6** flere tommer over den hårde overflade. Gå langsomt frem i det du holder den akkumulerede restbunke foran dig.

VEDLIGEHOLDELSE

Dit elværktøj er beregnet til langvarig brug med minimal vedligeholdelse. Værktøjets fortsatte tilfredsstillende drift afhænger af korrekt vedligeholdelse og rengøring af værktøjet.

⚠ ADVARSEL: *For at reducere risikoen for personskade, sluk og tag batteripakken af, inden der foretages justeringer eller afmontering/installation af udstyr eller tilbehør. Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.*

Der kan ikke udføres service på opladeren eller batteripakken.



Smøring

Dette elektriske værktøj skal ikke smøres yderligere.



Rengøring

⚠ ADVARSEL: *Blæs støv og snavs ud af hovedhuset med tør luft, lige så snart der samler sig snavs i og omkring luftaftrækket. Bær godkendte beskyttelsesbriller og godkendt støvmaske ved udførelse af denne procedure.*

⚠ ADVARSEL: *Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i væske.*

Valgfrit tilbehør

⚠ ADVARSEL: *Da andet tilbehør end det, som stilles til rådighed af DEWALT, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med*

dette værktøj. For at mindske risikoen for personskade, må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af DEWALT.

Kontakt forhandleren for yderligere oplysninger om korrekt tilbehør.

Miljøbeskyttelse



Separate Sammlung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu reduzieren. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.2helpU.com.

Genopladelig batteripakke

Dette batteri har en lang levetid, men skal udskiftes, når det ikke afgiver tilstrækkelig effekt ved opgaver, der før var lette at udføre. Ved afslutningen af batteriets rimelige levetid bortskaffes det på en miljøsikker måde:

- Sørg for, at batteripakken er helt afladet og tag den derpå ud af værktøjet.
- Litium-ion-celler er genanvendelige. Tag dem med til din forhandler eller til den lokale genbrugsplads. De indsamlede batteripakker vil blive genanvendt eller korrekt bortskaffet.

AXIALGEBLÄSE

DCMBA572

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Gerät von DEWALT entschieden. Langjährige Erfahrung, sorgfältige Produktentwicklung und Innovation machen DEWALT zu einem zuverlässigen Partner für professionelle Anwender von Elektrowerkzeugen.

Technische Daten

DCMBA572		
Spannung	V _{GS}	54
Typ		1
Batterietyp		Li-Ion
Schallleistungspegel	LwAm	106 dBA
Schallleistungspegel	KwA	1,0 dBA
Schalldruckpegel	LpA	97 dBA
Schalldruckpegel	KpA	1,2 dBA
Garantierter Schallleistungspegel	LwAd	107 dBA
Gewicht (ohne Akku)	kg	3,1 kg

Lärmwerte und Vibrationswerte (Triax-Vektorsumme) gemäß EN50636-2-100:2014:

Vibrationsemissionswert a_{H1} =	m/s^2	<2,5
Messungenauigkeit K =	m/s^2	1,5

Der in diesem Informationsblatt angegebene Vibrations- und/oder Lärmwert wurde gemäß einem standardisierten Test laut EN50636-2-100 gemessen und kann für einen Vergleich zwischen zwei Geräten verwendet werden. Er kann zu einer vorläufigen Einschätzung der Exposition verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: *Der angegebene Vibrations- und/oder Lärmwert bezieht sich auf die Hauptanwendung des Gerätes. Wenn das Gerät jedoch für andere Anwendungen, mit anderem Zubehör oder schlecht gewartet eingesetzt wird, kann der Vibrations- und/oder Lärmwert verschieden sein. Dies kann den Expositionsgrad über die Gesamtbetriebszeit erheblich erhöhen.*

Eine Schätzung der Vibrations- und/oder Lärmbelastung sollte auch berücksichtigen, wie oft das Gerät ausgeschaltet wird oder über welche Zeit es zwar läuft, aber nicht wirklich in Betrieb ist. Dies kann die Exposition über die Gesamtbetriebszeit erheblich mindern.

Identifizieren Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, um den Bediener vor den Vibrations- und/oder Lärmauswirkungen zu schützen, wie: Pflege des Werkzeugs und Zubehörs, Hände warm halten (wichtig in Bezug auf Vibrationsauswirkungen), Organisation von Arbeitsmustern.

EG-Konformitätserklärung

Maschinenrichtlinie



Axialgebläse DCMBA572

DEWALT erklärt hiermit, dass diese unter **Technische Daten** beschriebenen Produkte die folgenden Vorschriften erfüllen: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 und EN 50636-2-100:2014. 2000/14/EC, Anhang V DEKRA Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185 6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM Niederlande

Kennnummer der benannten Stelle: 0344

LPA (gemessener Schallleistungspegel) 97 dB(A) K=1,2 dB(A)
LWA (garantierte Schalleistung) 107 dB(A)

Diese Produkte erfüllen auch die Anforderungen von Richtlinie 2014/30/EU und 2011/65/EU. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an DEWALT unter der folgenden Adresse oder schauen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung des technischen Dossiers und gibt diese Erklärung im Namen von DEWALT ab.

Markus Rompel
Vizepräsident of Engineering, PTE-Europa
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11
D-65510 Idstein, Deutschland
23.07.2019



WARNUNG: Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung lesen.

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie das Handbuch und achten Sie auf diese Symbole.



GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führt.



WARNUNG: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann.

Akkus				Ladegeräte/Ladedauer (Minuten)							
Kat #	V _{GS}	Ah	Gewicht (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120

*Datumscode 201811475B oder höher

**Datumscode 201536 oder höher

! VORSICHT: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, u. U. zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS: Weist auf ein Verhalten hin, das nichts mit Verletzungen zu tun hat, aber, wenn es nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

⚡ Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.

🔥 Weist auf eine Brandgefahr hin.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DIESES GERÄT VERWENDEN

Bei Verwendung dieses Geräts sollten immer die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen befolgt werden, einschließlich der folgenden:

! WARNUNG: Zur Reduzierung des Risikos von Feuer, Stromschlag und Verletzungen:

- **Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, solange es an eine Stromquelle angeschlossen ist.** Entfernen Sie den Akku, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen.
- **Nicht auf nassen Flächen verwenden.** Nicht Regen aussetzen. Nicht im Freien lagern.
- **Das Gerät darf nicht als Spielzeug verwendet werden.** Bei der Verwendung in der Nähe von oder durch Kinder ist besondere Vorsicht geboten.
- **Das Gerät NUR wie im Handbuch beschrieben verwenden.** Verwenden Sie nur empfohlene Anbauteile.

- **Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es Anzeichen von Fehlfunktionen aufweist.** Wenn das Gerät nicht richtig arbeitet, fallen gelassen, beschädigt, im Freien gelassen oder in Wasser getaucht wurde, ist es einem Kundendienstzentrum zu übergeben.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an.
- **Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts.** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Öffnungen blockiert sind; entfernen Sie Staub, Flusen, Haare und alles, was den Luftstrom behindern kann.
- Halten Sie Haare, locker sitzende Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen fern.
- Schalten Sie alle Bedienelemente aus, bevor Sie das Gerät vom Netz trennen.
- Lassen Sie beim Reinigen von Treppen besondere Vorsicht walten.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Aufzusätzliche Sicherheitswarnhinweise

! WARNUNG: Beim Gebrauch eines Elektrowerkzeugs sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Feuer- und Verletzungsgefahr die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.

! WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitswarnhinweise und alle Anweisungen. Das Nichtbeachten von Warnhinweisen und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

! WARNUNG: Lassen Sie diese Maschine niemals von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder

Erfahrung und Wissen in Bezug auf diese Anweisungen bedienen; örtliche Bestimmungen können das Alter des Benutzers einschränken.

Zur Reduzierung des Risikos von Verletzungen:

- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Schalten Sie alle Kontrollelemente ab, bevor Sie den Akku entfernen. Stellen Sie sicher, dass sich der Ein-/Ausshalter in der gesperrten oder in der „Aus“-Position befindet, bevor Sie den Akku einsetzen. Es kann zu Unfällen führen, wenn Sie das Gerät tragen und dabei den Finger auf dem Schalter halten oder wenn Sie einen Akku in ein Gerät einsetzen, dessen Schalter in der „Ein“-Position steht.
- **Vermeiden Sie gefährliche Umweltbedingungen** – Verwenden Sie Elektrogeräte nicht an nassen oder feuchten Orten. Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen.
- **Verwenden Sie Schutzausrüstung.** Tragen Sie stets einen Augenschutz, eine Filtermaske, wenn bei der Arbeit Staub entsteht, rutschfestes Schuhwerk bzw. einen Gehörschutz, wenn die Arbeitsbedingungen dies erfordern.
- **Verwenden Sie das richtige Gerät** – Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- **Überprüfen Sie den Arbeitsbereich, bevor Sie das Gerät verwenden.** Entfernen Sie sämtliche Fremdkörper und harten Gegenstände wie Steine, Glas, Drahtstücke usw., die irgendwo abprallen oder umhergeschleudert werden oder auf irgendeine andere Weise Verletzungen oder Schäden verursachen können.
- **Halten Sie beim Starten und Betreiben des Geräts Kinder, Umstehende und Tiere fern** – das heißt mindestens 10 Meter vom Arbeitsbereich entfernt.
- **Pflegen Sie das Gerät ordnungsgemäß.** Halten Sie das Gerät sauber, um eine optimale und sichere Leistung zu gewährleisten. Beachten Sie die Anweisungen für eine ordnungsgemäße Pflege und Wartung.
- **Bleiben Sie aufmerksam** – Achten Sie immer darauf, was Sie gerade tun. Gehen Sie vernünftig vor. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind.
- **Halten Sie** während des Betriebs Ihre Augen und Ohren vom Gebläseauslass fern.
- Es sollte stets ein Sicherheitsabstand zu anderen Personen, insbesondere Kindern, und Haustieren eingehalten werden.
- **Vermeiden Sie eine anormale Körperhaltung.** Halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Sorgen Sie immer für einen sicheren Stand. Betreiben Sie das Gerät nur im Gehen, nie im Rennen.
- **Berühren Sie** gefährliche bewegliche Teile erst, wenn das Gerät zuvor vom Akku getrennt wurde und diese Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- **Wenn das Gerät anfängt,** ungewöhnlich zu vibrieren, nehmen Sie den Akku heraus und überprüfen Sie ihn sofort.
- **Versuchen Sie nicht,** Verstopfungen aus dem Gerät zu entfernen, ohne zuerst den Akku herauszunehmen.
- **Kein Teil des Geräts darf in Flüssigkeiten eingetaucht werden.**

- **Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Schalter defekt ist.** Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Lassen Sie** keine Fremdkörper in den Gebläseeinlass gelangen.
- **Richten Sie** den Auslass des Geräts nicht auf sich selbst oder andere Personen.
- **Verwenden Sie das Gerät nicht, um explosionsfähige Stäube wegzublasen, und nicht in Bereichen, in denen die Luft explosionsfähige Stäube wie Kohlen- oder Getreidestaub enthält.** Verwenden Sie es auch nicht für andere brennbare Materialien.
- **Versuchen Sie nicht, das Gebläse selbst zu reparieren.** Zur Gewährleistung von Produktsicherheit und -zuverlässigkeit sollten Reparatur-, Wartungs- und Einstellungsarbeiten nur von autorisierten Kundendienststellen durchgeführt werden.
- **Betreiben Sie das Gerät nicht in gashaltigen oder explosionsgefährdeten Bereichen.** Die Motor solcher Geräte erzeugen normalerweise Funken, durch die Dämpfe entzündet werden können.
- **Vermeiden Sie eine anormale Körperhaltung.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- **Lassen Sie das eingeschaltete Gebläse niemals unbeaufsichtigt.** Schalten Sie das Gerät aus.
- **Nehmen Sie den Akku heraus,** bevor Sie das Rohr anbringen.
- **Bewahren Sie ungenutzte Geräte sicher auf.** Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen, hochgelegenen oder abgeschlossenen Ort – außerhalb der Reichweite von Kindern – auf.
- **Hinweise zu kompatiblen Akkus und Ladegeräte finden Sie als Referenz in diesem Handbuch.** Lesen Sie alle Anweisungshandbücher, die mit Ihrem Akku oder Ladegerät geliefert werden. Lesen Sie alle Etiketten mit Warnhinweisen auf Ihrem Akku oder Ladegerät.
- **Trennen Sie den Akku von dem Gebläse, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät warten, transportieren oder lagern.** Diese präventiven Vorsichtsmaßnahmen verhindern den unbeabsichtigten Start des Geräts.

Restrisiken

Trotz Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- Beeinträchtigung des Gehörs.
- Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teilchen.
- Verbrennungsgefahr durch während des Betriebes heiß werdende Zubehörteile.
- Verletzungsgefahr durch andauernden Gebrauch.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Ladegeräte

An DEWALT-Ladegeräten müssen keine Einstellungen vorgenommen werden, und sie wurden für eine möglichst einfache Bedienung konzipiert.

Elektrische Sicherheit

Der Elektromotor wurde für eine einzige Spannung konstruiert. Überprüfen Sie immer, ob die Spannung des Akkus der Spannung auf dem Typenschild entspricht. Stellen Sie auch sicher, dass die Spannung Ihres Ladegeräts der Netzspannung entspricht.



Ihr DEWALT Ladegerät ist gemäß EN60335 doppelt isoliert. Es muss deshalb nicht geerdet werden.

Wenn das Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es durch ein speziell ausgestattetes Kabel ersetzt werden, dass bei der DEWALT Kundendienstorganisation erhältlich ist.

(CH) Bei Ersatz des Netzkabels achten Sie auf Verwendung des Schweizer Netzsteckers.

Typ 11 für Klasse II (Doppelisolierung) – Geräte

Typ 12 für Klasse I (Schutzleiter) – Geräte

(CH) Ortsveränderliche Geräte, die im Freien verwendet werden, müssen über einen Fehlerstromschutzschalter angeschlossen werden.

Verwendung eines Verlängerungskabels

Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn es absolut notwendig ist. Verwenden Sie ein zugelassenes Verlängerungskabel, das für die Leistungsaufnahme Ihres Ladegerätes geeignet ist (siehe **Technische Daten**). Der Mindestquerschnitt der Leitungen beträgt 1 mm² und die Höchstlänge beträgt 30 m.

Wenn Sie eine Kabeltrommel verwenden, wickeln Sie das Kabel vollständig ab.

Wichtige Sicherheitshinweise für alle Akku-Ladegeräte

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF: Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen für kompatible Ladegeräte (siehe **Technische Daten**).

- Lesen Sie vor der Verwendung des Ladegeräts alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät und dem Akku.



WARNUNG: Stromschlaggefahr. Keine Flüssigkeiten in das Ladegerät gelangen lassen. Dies kann einen elektrischen Schlag zur Folge haben.



WARNUNG: Wir empfehlen die Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennfehlerstrom von maximal 30mA.



VORSICHT: Verbrennungsgefahr. Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr sollten nur Akkus von

DEWALT verwendet werden. Andere Akkutypen können bersten und Verletzungen und Sachschäden verursachen.



VORSICHT: Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Werkzeug spielen.

HINWEIS:



Wenn das Ladegerät in die Steckdose gesteckt wird, können die Ladekontakte im Ladegerät unter bestimmten Bedingungen durch Fremdmaterial kurzgeschlossen werden. Leitfähige Fremdmaterialien, z.B. unter anderem Stahlwolle, Alufolie oder angesammelte Metallpartikel, sollten von Hohlräumen des Ladegeräts ferngehalten werden. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes immer aus der Steckdose, wenn kein Akku in der Vertiefung steckt. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes vor dem Reinigen aus der Steckdose.

- **Der Akku darf NIEMALS in einem anderen Ladegerät, außer dem in diesem Handbuch beschriebenen, aufgeladen werden.** Das Ladegerät und der Akku wurden speziell zur gemeinsamen Verwendung konzipiert.
- **Diese Ladegeräte sind ausschließlich für das Laden von DEWALT Akkus bestimmt.** Eine anderweitige Verwendung kann zu Brand führen oder gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Elektroschock verursachen.
- **Setzen Sie das Ladegerät weder Regen noch Schnee aus.**
- **Ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel, um das Ladegerät von der Stromquelle zu trennen.** Dadurch wird das Risiko einer Beschädigung von Stecker und Kabel reduziert.
- **Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann, und dass es keinen sonstigen schädlichen Einflüssen oder Belastungen ausgesetzt wird.**
- **Ein Verlängerungskabel sollte nur dann verwendet werden, wenn es absolut notwendig ist.** Ein ungeeignetes Verlängerungskabel kann zu Brand führen oder gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Elektroschock verursachen.
- **Stellen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät bzw. stellen Sie das Ladegerät nicht auf eine weiche Oberfläche. Dadurch könnten die Lüftungsschlitze blockiert und das Gerät überhitzt werden.** Stellen Sie das Ladegerät von Hitzequellen entfernt auf. Das Ladegerät ist oben und unten am Gehäuse mit Lüftungsschlitzen versehen.
- **Betreiben Sie das Ladegerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Netzstecker—beschädigte Teile sind unverzüglich auszuwechseln.**
- **Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen harten Stoß erlitten hat, fallen gelassen oder anderweitig beschädigt wurde.** Bringen Sie es zu einer autorisierten Kundendienststelle.
- **Das Ladegerät darf nicht zerlegt werden. Bringen Sie es zu einer autorisierten Kundendienststelle, wenn es gewartet oder repariert werden muss.** Ein unsachgemäßer

Zusammenbau kann gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Elektroschock verursachen oder zu Brand führen.

- Zur Vermeidung von Gefahren muss ein beschädigtes Netzkabel unverzüglich vom Hersteller, einer Kundendienststelle oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- **Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes vor dem Reinigen aus der Steckdose. Dadurch wird das Risiko eines Stromschlags reduziert.** Durch alleiniges Herausnehmen des Akkus wird dieses Risiko nicht reduziert.
- Versuchen Sie **NIEMALS** 2 Ladegeräte miteinander zu verbinden.
- **Das Ladegerät wurde für den Betrieb mit standardmäßigem 230V Netzstrom konzipiert. Es darf mit keiner anderen Spannung verwendet werden.** Dies gilt nicht für das Fahrzeugladegerät.

Laden des Akkus (Abb. [Fig.] C)

1. Stecken Sie das Ladegerät in eine geeignete Steckdose, bevor Sie das Akkupack einsetzen.
2. Legen Sie das Akkupack  in das Ladegerät ein und vergewissern Sie sich, dass es vollständig eingerastet ist. Die rote Leuchte (Aufladen) blinkt wiederholt und zeigt dadurch an, dass der Ladevorgang begonnen wurde.
3. Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass das rote Licht dauerhaft leuchtet. Der Akku ist vollständig aufgeladen und kann jetzt verwendet oder in der Ladestation gelassen werden. Um das Akkupack aus dem Ladegerät zu entnehmen, drücken Sie den Akku-Löseknopf  am Akkupack.

HINWEIS: Um die maximale Leistung und Lebensdauer der Li-Ionen-Akkus zu gewährleisten, laden Sie das Akkupack vor der ersten Verwendung vollständig auf.

Bedienung des Ladegeräts

Siehe Anzeigen unten zum Ladezustand der Akkus.

Anzeigen am Ladegerät	
	Wird geladen 
	Vollständig aufgeladen 
	Verzögerung heißer/kalter Akku* 

*Die rote Leuchte blinkt in der Zeit weiter, aber eine gelbe Anzeige leuchtet bei diesem Vorgang dauerhaft. Sobald der Akku eine angemessene Temperatur erreicht hat, geht die gelbe Leuchte aus und das Ladegerät nimmt den Ladevorgang wieder auf.

Diese/s kompatible/n Ladegerät/e lädt keine defekten Akkus auf. Das Ladegerät zeigt einen defekten Akku an, indem es nicht leuchtet.

HINWEIS: Dies kann auch auf ein Problem mit dem Ladegerät hinweisen.

Wenn das Ladegerät auf ein Problem hinweist, bringen Sie es zusammen mit dem Akku zur Überprüfung zu einer autorisierten Servicestelle.

Verzögerung heißer/kalter Akku

Wenn das Ladegerät erkennt, dass ein Akku zu heiß oder zu kalt ist, startet es automatisch eine „Verzögerung heißer/kalter Akku“, bis der Akku eine angemessene Temperatur erreicht hat. Das Ladegerät schaltet dann automatisch in den Lademodus. Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus.

Ein kalter Akku wird mit einer geringeren Geschwindigkeit als ein warmer Akku geladen. Der Akku wird während des gesamten Ladevorgangs mit der geringeren Geschwindigkeit geladen, die sich auch nicht erhöht, wenn der Akku wärmer wird.

Das Ladegerät DCB118 ist mit einem internen Gebläse ausgestattet, um das Akkupack zu kühlen. Das Gebläse wird automatisch eingeschaltet, wenn das Akkupack gekühlt werden muss. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn das Gebläse nicht ordnungsgemäß funktioniert oder die Lüftungsschlitze blockiert sind. Verhindern Sie, dass Fremdkörper in das Ladegerät eintreten können.

Elektronischen Schutzsystem

XR Li-Ionen-Werkzeuge sind mit einem elektronischen Schutzsystem ausgestattet, das den Akku vor Überladung, Überhitzung und vollständiger Entladung schützt.

Das Werkzeug wird automatisch ausgeschaltet, sobald sich das elektronische Schutzsystem einschaltet. Wenn dies geschieht, setzen Sie das Lithium-Ionen-Akku in das Ladegerät, bis es vollständig aufgeladen ist.

Wandmontage

Diese Ladegeräte sind so konzipiert, dass sie an der Wand oder aufrecht auf einem Tisch oder einer Arbeitsoberfläche montiert werden. Positionieren Sie das Ladegerät bei Wandmontage in Reichweite einer Steckdose und abseits von Kanten oder anderen Hindernissen, die den Luftstrom beeinträchtigen könnten. Nutzen Sie die Rückseite des Ladegeräts als Schablone für die Position der Montageschrauben an der Wand. Montieren Sie das Ladegerät mit Schnellbauschrauben (separat erhältlich), die mindestens 25,4 mm lang sind und einen Schraubenkopfdurchmesser von 7-9 mm haben. Diese müssen in optimaler Tiefe in das Holz geschraubt werden, sodass ca. 5,5 mm der Schraube frei liegen. Richten Sie die Schlitze auf der Rückseite des Ladegeräts mit den frei liegenden Schrauben aus, und führen Sie diese vollständig in die Schlitze ein.

Anweisungen zur Reinigung des Ladegeräts

⚠️ WARNUNG: Stromschlaggefahr. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Steckdose. Schmutz und Fett können mit einem Tuch oder einer weichen, nicht-metallischen Bürste vom Äußeren des Ladegeräts entfernt werden. Keinesfalls Wasser oder irgendwelche Reinigungslösungen verwenden. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.

Akks

Wichtige Sicherheitsanweisungen für alle Akkus

Achten Sie beim Bestellen von Ersatzakkus darauf, dass Sie die Katalognummer und die Spannung angeben.

Wenn Sie den Akku aus dem Karton auspacken, ist er nicht vollständig geladen. Lesen Sie die unten aufgeführten Sicherheitsanweisungen, bevor Sie den Akku und das Ladegerät verwenden. Befolgen Sie anschließend den beschriebenen Ladevorgang.

LESEN SIE SÄMTLICHE ANWEISUNGEN

- **Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.**
Beim Einsetzen und Herausnehmen des Akkus aus dem Ladegerät können sich Staub oder Dämpfe entzünden.
- **Setzen Sie das Akku niemals mit Gewalt in das Ladegerät ein. Führen Sie niemals Änderungen am Akku durch, damit es in ein anderes Ladegerät passt, da das Akku reißen kann, was zu schweren Verletzungen führen kann.**
- **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten von DEWALT auf.**
- **Das Ladegerät KEINEN Spritzern aussetzen und NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.**
- **Das Werkzeug und den Akku niemals in Bereichen lagern oder verwenden, in denen die Temperatur 40 °C überschreiten könnte (z. B. Scheunen oder Metallgebäude im Sommer).**
- **Den Akku nicht verbrennen, auch wenn er stark beschädigt oder vollkommen verschlissen ist.** Der Akku kann im Feuer explodieren. Beim Verbrennen eines Lithiumionen-Akkus entstehen giftige Dämpfe und Stoffe.
- **Wenn der Akkuinhalt mit der Haut in Kontakt kommt, waschen Sie die Stelle sofort mit einer milden Seife und Wasser.** Wenn Akkufflüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie das offene Auge für 15 Minuten, oder bis die Reizung nachlässt, mit Wasser. Falls Sie sich in ärztliche Behandlung begeben müssen: Das Akkuelektrolyt besteht aus einer Mischung von organischen Karbonaten und Lithiumsalzen.
- **Der Inhalt einer geöffneten Akkuzelle kann Atemwegsreizungen verursachen.** Sorgen Sie für Frischluft. Wenn die Symptome anhalten, begeben Sie sich in ärztliche Behandlung.



WARNUNG: Verbrennungsgefahr. Die Akkufflüssigkeit kann brennbar sein, wenn sie Funken oder einer Flamme ausgesetzt ist.



WARNUNG: Versuchen Sie niemals und unter keinen Umständen, den Akku zu öffnen. Wenn das Akkugehäuse Risse oder Beschädigungen aufweist, darf es nicht in das Ladegerät gelegt werden. Den Akku nicht quetschen, fallen lassen oder beschädigen. Verwenden Sie niemals einen Akku oder ein Ladegerät, wenn sie einen harten Schlag erlitten haben, fallen gelassen,

überfahren oder sonst wie beschädigt wurden (z. B. wenn sie mit einem Nagel durchlöchert wurden, mit einem Hammer darauf geschlagen oder getreten wurde). Ein Stromunfall oder ein tödlicher Stromschlag könnte entstehen. Beschädigte Akkus sollten zum Recycling zur Kundendienststelle zurückgebracht werden.



WARNUNG: **Feuergefahr. Akku nicht so aufbewahren oder transportieren, dass metallische Gegenstände die offenen Pole berühren können.** Platzieren Sie das Akkupack beispielsweise nicht in Schürzen, Taschen, Werkzeugkästen, Produktverpackungen, Schubladen, usw. mit losen Nägeln, Schrauben, Schlüsseln, usw.



VORSICHT: **Wenn das Werkzeug nicht in Gebrauch ist, muss es seitlich auf eine stabile Fläche gelegt werden, wo es kein Stolperrisiko darstellt und es nicht herunterfallen kann.** Bestimmte Werkzeuge mit großen Akkus stehen aufrecht auf dem Akku und können leicht umgeworfen werden.

Transport



WARNUNG: **Feuergefahr.** Beim Transport von Akkus können Brände entstehen, wenn die Batterieanschlüsse unbeabsichtigt Kontakt mit leitfähigen Materialien bekommen. Stellen Sie beim Transportieren von Akkus sicher, dass die Batterieanschlüsse geschützt und gut isoliert sind, damit sie nicht in Kontakt mit Materialien kommen können, durch die ein Kurzschluss entstehen kann. **HINWEIS:** Lithium-Ionen-Akkus -sollten nicht in aufgegebenem Reisegepäck transportiert werden.

DEWALT Akkus erfüllen alle geltenden Transportvorschriften, so wie sie von den Industrie- und Rechtsnormen vorgeschrieben werden, einschließlich der UN-Empfehlungen für die Beförderung gefährlicher Güter; der Vorschriften über die Beförderung gefährlicher Güter der International Air Transport Association (IATA), der International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations und der Regelungen des europäischen Übereinkommens über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR). Lithium-Ionen-Zellen und -Akkus wurden gemäß Abschnitt 38.3 der „Empfehlungen der Vereinten Nationen zur Beförderung gefährlicher Stoffe, Testhandbuch und Kriterien“ getestet.

In den meisten Fällen ist zu erwarten, dass der Versand eines DEWALT-Akkus von der Klassifizierung als Gefahrstoff der voll regulierten Klasse 9 ausgenommen wird. In der Regel müssen nur Sendungen, die einen Lithium-Ionen-Akku mit einer Energiekennzahl von mehr als 100 Wattstunden (Wh) enthalten, als voll regulierte Klasse 9 verschickt werden. Bei allen Lithium-Ionen-Akkus ist die Wattstunden-Bewertung auf der Packung angegeben. Außerdem empfiehlt DEWALT den alleinigen Luftversand von Lithium-Ionen-Akkus aufgrund der komplexen Regulierungen generell nicht, und zwar unabhängig von der Wattstunden-Bewertung. Lieferungen von Werkzeugen mit

Batterien (Combo-Kits) können als Ausnahme per Luftfracht versandt werden, wenn die Wattstunden-Bewertung des Akkus nicht mehr als 100 Wh beträgt.

Unabhängig davon, ob ein Transport als ausgenommen oder vollständig reguliert gilt, liegt es in der Verantwortung des Versenders, sich über die aktuellen Vorschriften in Bezug auf die Anforderungen für Verpackung, Etikettierung/Kennzeichnung und Dokumentation zu informieren.

Die Informationen in diesem Abschnitt des Handbuchs werden in gutem Glauben zur Verfügung gestellt und es wird davon ausgegangen, dass sie zum Zeitpunkt der Erstellung des Dokuments genau sind. Jedoch wird keine Garantie, weder ausdrücklich noch implizit, gegeben. Es liegt in der Verantwortung des Kunden sicherzustellen, dass seine Tätigkeiten den geltenden Vorschriften entsprechen.

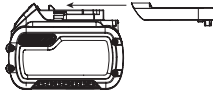
Transport des FLEXVOLT™-Akkus

Der DEWALT FLEXVOLT™-Akku hat zwei Betriebsarten:

Anwendung und Transport.

Anwendungsmodus: Wenn der FLEXVOLT™-Akku unabhängig steht oder sich in einem DEWALT 18 V-Produkt befindet, funktioniert er als 18 V-Akku. Wenn sich der FLEXVOLT™-Akku in einem 54 V oder 108 V-Produkt (zwei 54 V-Akkus) befindet, funktioniert er als 54 V-Akku.

Transportmodus: Wenn die Abdeckkappe am FLEXVOLT™-Akku angebracht ist, befindet sich der Akku im Transportmodus. Bewahren Sie die Kappe für den Versand auf.



Im Transportmodus werden Zellensegmente im Akkupack elektrisch voneinander getrennt, sodass 3 Akkus mit einer geringeren Wattstundenzahl (Wh) entstehen, statt 1 Akku mit einer größeren Wattstundenzahl. Diese höhere Anzahl von 3 Akkus mit einer niedrigeren Wattstundenzahl kann das Akkupack bei bestimmten Transportvorschriften außen vor lassen, die bei anderen Akkus mit höherer Wattstundenzahl gelten können.

Zum Beispiel kann für den Transport Wh-Wert 3 x 36 Wh angegeben sein, das bedeutet 3 Akkus mit je 36 Wh. Der Verwendung Wh-Wert kann 108 Wh sein (d.h. 1 Akku).

Anwendungsbeispiele für use- und transport-kennzeichnungen



Empfehlungen für die Lagerung

- Ein idealer Lagerplatz ist kühl und trocken und nicht direktem Sonnenlicht sowie übermäßiger Hitze oder Kälte ausgesetzt. Für eine optimale Akkuleistung und Lebensdauer lagern Sie die Akkus bei Raumtemperatur, wenn sie nicht verwendet werden.
- Bei längerer Aufbewahrung sollte ein vollständig aufgeladener Akku an einem kühlen, trockenen Ort und außerhalb des Ladegeräts aufbewahrt werden, um optimale Ergebnisse zu erhalten.

HINWEIS: Akkus sollten nicht vollständig entladen aufbewahrt werden. Der Akku muss vor der Verwendung aufgeladen werden.

Schilder am Ladegerät und Akku

Neben den Piktogrammen in dieser Anleitung können sich auf dem Ladegerät und dem Akku folgende Piktogramme befinden:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Die Ladezeit ist den **Technische Daten** zu entnehmen.



Nicht mit elektrisch leitenden Gegenständen berühren.



Beschädigte Akkus nicht aufladen.



Das Gerät keiner Nässe aussetzen.



Beschädigte Kabel sofort austauschen.



Nur zwischen 4 °C und 40 °C aufladen.



Nur in Innenräumen verwenden.



Akku umweltgerecht entsorgen.

LI-ION



Laden Sie DEWALT-Akkus nur mit den dazu bestimmten DEWALT-Ladegeräten auf. Werden andere Akkus als die dazu bestimmten DEWALT-Akkus mit einem DEWALT-Ladegerät aufgeladen, können diese platzen oder andere gefährliche Situationen verursachen.



Den Akku nicht verbrennen.



VERWENDUNG (ohne Transportkappe). Beispiel: Der Wh-Wert lautet 108 Wh (1 Akku mit 108 Wh).



TRANSPORT (mit angebrachter Transportkappe). Beispiel: Der Wh-Wert lautet 3 x 36 Wh (3 Akkus mit 36 Wh).

Akkutyp

Die Modelle DCMBAS72 und werden mit einem 54 Volt-Akku betrieben.

Diese Akkus können verwendet werden: DCB546, DCB547, DCB548. Weitere Angaben sind den **Technische Daten** zu entnehmen.

Packungsinhalt

Die Packung enthält:

- 1 Gebläse
- 1 Rohr
- 1 Li-Ion-Akku (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 Modelle)

2 Li-Ion-Akkus (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 Modelle)

3 Li-Ion-Akkus (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 Modelle)

1 Betriebsanleitung

HINWEIS: Akkus, Ladegeräte und Transportboxen sind im Lieferumfang von N-Modellen nicht enthalten. Akkus und Ladegeräte sind im Lieferumfang von NT-Modellen nicht enthalten. B-Modelle werden mit Bluetooth®-Akkus ausgeliefert.

HINWEIS: Die Wortmarke und Logos Bluetooth® sind eingetragene Marken im Besitz von Bluetooth®, SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch DEWALT erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer.

- Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.
- Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

Bildzeichen am Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Gerät sichtbar angebracht:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Tragen Sie Gehörschutz.



Tragen Sie Augenschutz.



Schalten Sie das Gerät aus. Entfernen Sie vor der Ausführung von Wartungsarbeiten den Akku aus dem Gerät.



Personen und Tiere müssen einen Abstand vom Arbeitsbereich von mindestens 6 Metern einhalten.



Halten Sie Zuschauer auf Abstand.



Richtlinie 2000/14/EG, zugesicherter Schallleistungspegel.



Direktiv 2000/14/EF garantiert lydeffekt.



Beschreibung (Abb. A, C)

! WARNUNG: Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder seinen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- 1 Akku
- 2 Akku-Löseknopf

3 Auslöseschalter

4 Hebel zur Geschwindigkeitsregelung

5 Griff

6 Rohr

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ihr Gerät wurde für den professionellen Einsatz als Gebläse im Freien konstruiert.

NICHT VERWENDEN in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen.

Diese Gebläse sind Elektrowerkzeuge für den professionellen Gebrauch.

LASSEN SIE NICHT ZU, dass Kinder in Kontakt mit dem Gerät kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

ZUSAMMENBAU UND EINSTELLUNGEN

! WARNUNG: Um die Gefahr ernsthafter Verletzungen zu reduzieren, muss vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt werden. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

! WARNUNG: Verwenden Sie nur Akkus und Ladegeräte von DEWALT.

Montage des Rohrs (Abb. A–C)

! VORSICHT: Achten Sie darauf, dass der Hebel zur Geschwindigkeitsregelung 4 in der gesicherten Position steht, damit der Auslöseschalter 3 sich nicht bewegen kann; außerdem muss der Akku 1 herausgenommen werden, bevor das Rohr 6 angebracht oder abgenommen wird. Das Rohr muss vor Inbetriebnahme am Gehäuse 7 angebracht werden.

1. Um das Rohr am Gebläse anzubringen, richten Sie die Keilnuten 8 an der Seite des Rohres an den Nuten 9 an der Seite der durchsichtigen Kanalöffnung aus, siehe

Abbildung B. Schieben Sie das Rohr so weit in den durchsichtigen Kanal des Gebläses, bis es einrastet.

- Ziehen Sie an dem Rohr, um sicherzustellen, dass es fest sitzt.
- Führen Sie zum Entfernen des Rohrs einen Schraubendreher in die Entriegelungslöcher **10** an den Seiten des Rohrs ein, um die Laschen des durchsichtigen Kanals niederzudrücken.
- Ziehen Sie das Rohr von dem durchsichtigen Gehäuse ab.

Einsetzen und Entfernen des Akkus aus dem Werkzeug (Abb. C)

HINWEIS: Um beste Ergebnisse zu erzielen, sollte der Akku **1** vollständig aufgeladen sein.

Einsetzen des Akkus in den Werkzeuggriff

- Richten Sie den Akku **1** an den Führungen im Werkzeuggriff aus (Abb. C).
- Schieben Sie ihn in den Griff, bis der Akku fest im Werkzeug sitzt, und stellen Sie sicher, dass er sich nicht lösen kann.

Entfernen des Akkus aus dem Werkzeuggriff

- Drücken Sie Akku-Löseknopf **2** und ziehen Sie den Akku kräftig aus dem Werkzeuggriff.
- Legen Sie den Akku wie im Abschnitt Ladegerät dieser Betriebsanleitung beschrieben in das Ladegerät.

Akku-Ladestandsanzeige (Abb. C)

Einige DEWALT-Akkus besitzen eine Ladestandsanzeige mit drei grünen LEDs, die den verbleibenden Ladestand des Akkus anzeigen.

Zum Betätigen der Ladestandsanzeige halten Sie die Taste für die Ladestandsanzeige **13** gedrückt. Eine Kombination der drei grünen LEDs leuchtet auf und zeigt den verbleibenden Ladestand an. Wenn der verbleibende Ladestand im Akku nicht mehr ausreicht, um das Werkzeug zu verwenden, leuchtet die Ladestandsanzeige nicht auf und der Akku muss aufgeladen werden.

HINWEIS: Die Ladestandsanzeige ist nur eine Schätzung des verbleibenden Akku-Ladestands. Sie zeigt nicht die Funktionsfähigkeit des Werkzeugs an und unterliegt Unterschieden, die auf Bauteilen, Temperatur und Anwendungsart des Endbenutzers basieren.

BETRIEB

Betriebsanweisungen

! WARNUNG: Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.

! WARNUNG: Um die Gefahr ernsthafter Verletzungen zu reduzieren, muss vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt werden. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

! WARNUNG: Betreiben Sie das Gebläse nicht, wenn das Rohr nicht fest angebracht ist. Greifen Sie niemals durch das Rohrloch in das Gehäuse hinein.

! WARNUNG: Schieben Sie in folgenden Situationen den Verriegelungsschalter immer in die gesperrte Position und nehmen Sie den Akku heraus:

- Wenn das Gebläse unbeaufsichtigt gelassen wird.
- Wenn das Gebläse überprüft, eingestellt oder gereinigt wird.

Richtige Haltung der Hände (Abb. A, E)

! WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, beachten Sie **IMMER** die richtige Haltung der Hände, wie dargestellt.

! WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, halten Sie das Gerät **IMMER** sicher fest und seien Sie auf eine plötzliche Reaktion gefasst.

Bei der korrekten Handposition liegt eine Hand auf dem Haupthandgriff **5**.

Einschalten (Abb. A, D, E)

! VORSICHT: Richten Sie den Auslass des Geräts nicht auf sich selbst oder andere Personen.

! VORSICHT: Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Tragen Sie eine Filtermaske, wenn bei der Arbeit Staub erzeugt wird. Die Verwendung von Handschuhen, langen Hosen und festem Schuhwerk wird empfohlen. Halten Sie lange Haare und weite Kleidung von Öffnungen und beweglichen Teilen fern.

- Um das Gebläse einzuschalten, schieben Sie den Auslöseschalter **3**.
- Zum Sichern des Gebläses drehen Sie den Hebel zur Geschwindigkeitsregelung **4** im Uhrzeigersinn, siehe Abbildung D. Das Gebläse läuft schneller, wenn Sie den Hebel im Uhrzeigersinn weiterdrehen. Der Hebel zur Geschwindigkeitsregelung kann auch im Uhrzeigersinn gedreht werden, um das Gebläse zu starten, ohne erst den Auslöseschalter drücken zu müssen.
- Halten Sie den Laubbläser wie in Abbildung E gezeigt mit einer Hand fest und bewegen Sie ihn hin und her, wobei das Rohr **6** einige Zentimeter über der festen Oberfläche bleibt. Gehen Sie langsam vorwärts und halten Sie dabei das angesammelte Material vor dem Gerät.

WARTUNG

Ihr Elektrowerkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher,

zufriedenstellender Betrieb hängt von der geeigneten Pflege des Elektrowerkzeugs und seiner regelmäßiger Reinigung ab.

! WARNUNG: *Um die Gefahr ernsthafter Verletzungen zu reduzieren, muss vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt werden. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.*

Das Ladegerät und der Akku können nicht gewartet werden.



Schmierung

Ihr Elektrogerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.



Reinigung

! WARNUNG: *Blasen Sie mit Trockenluft immer dann Schmutz und Staub aus dem Hauptgehäuse, wenn sich Schmutz sichtbar in und um die Lüftungsschlitze ansammelt. Tragen Sie bei diesen Arbeiten zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.*

! WARNUNG: *Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nicht-metallischen Teile des Gerätes. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.*

Optionales Zubehör

! WARNUNG: *Da Zubehör, das nicht von DEWALT angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von DEWALT empfohlenes Zubehör verwendet werden.*

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

Umweltschutz



Separate Sammlung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu

reduzieren. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.2helpU.com.

Akku

Dieser langlebige Akku muss aufgeladen werden, wenn die Leistung nicht mehr für Arbeiten ausreicht, die bei voller Ladung leicht durchgeführt werden konnten. Am Ende des technischen Lebens ist der Akku umweltgerecht zu entsorgen:

- Entladen Sie den Akku vollständig und nehmen Sie ihn aus dem Werkzeug.
- Lithium-Ionen-Zellen sind recycelbar. Geben Sie die gebrauchten Akkus bei Ihrem Händler oder bei einer kommunalen Recycling-Sammelstelle ab. Dort werden die gesammelten Akkus recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt.

AXIAL BLOWER

DCMBA572

Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

		DCMBA572
Voltage	V _{DC}	54
Type		1
Battery type		Li-Ion
Sound power level	L _{wAm}	106 dBA
Sound power level	K _{wA}	1.0 dBA
Sound pressure level	L _{pA}	97 dBA
Sound pressure level	K _{pA}	1.2 dBA
Guaranteed sound power level	L _{wAd}	107 dBA
Weight (without battery pack)	kg	3.1 kg
Noise values and/or vibration values (triax vector sum) according to EN50636-2-100:2014:		
Vibration emission value a _h =	m/s ²	<2.5
Uncertainty K =	m/s ²	1.5

The vibration and/or noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN50636-2-100 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: *The declared vibration and/or noise emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration and/or noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.*

An estimation of the level of exposure to vibration and/or noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm (relevant for vibration), organisation of work patterns.

EC-Declaration of Conformity

Machinery Directive



Axial Blower DCMBA572

DEWALT declares that these products described under **Technical Data** are in compliance with:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 and EN 50636-2-100:2014. 2000/14/EC, Annex V DEKRA Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185 6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM Netherlands

Notified Body ID No.: 0344

LPA (measured sound pressure level) 97 dB(A) K=1,2 dB(A)

LWA (guaranteed sound power) 107 dB(A)

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact DEWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DEWALT.

Markus Rompel
Vice-President Engineering, PTE-Europa
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
23.07.2019



WARNING: *To reduce the risk of injury, read the instruction manual.*

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: *Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.*



WARNING: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.*



CAUTION: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.*

Batteries				Chargers/Charge Times (Minutes)							
Cat #	V _{DC}	Ah	Weight (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6.0/2.0	1.05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9.0/3.0	1.46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12.0/4.0	1.44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1.5	0.35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4.0	0.61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2.0	0.40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5.0	0.62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1.3	0.35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3.0	0.54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4.0	0.54	60	185	120	100	60	60	60	120

*Date code 201811475B or later

**Date code 201536 or later

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

When using this appliance, basic safety precautions should always be followed including the following:

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock and injury:

- **Do not leave the appliance when connected to power source.** Remove the battery pack when not in use and before servicing.
- **Do not use on wet surfaces.** Do not expose to rain. Store indoors.
- **Do not allow appliance to be used as a toy.** Close attention is necessary when used by or near children.
- **Use this appliance ONLY as described in the manual.** Use only recommended attachments.
- **Do not use this appliance if it is showing signs of malfunction in any way.** If the appliance is not working correctly, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service centre.
- Do not handle the appliance with wet hands.
- **Do not put any objects into the openings of the appliance.** Do not use the appliance with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything else that may reduce air flow.

- Keep hair, loose clothing, fingers, and all body parts away from the openings and moving parts.
- Turn off all controls before disconnecting from power source.
- Use extra care when cleaning on stairs.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Additional Safety Instructions

WARNING: When using an electric appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following.

WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING: Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator.

To Reduce Risk of Injury:

- **Avoid accidental starting.** Turn off all controls before removing the battery pack. Be sure switch is in the locked or off position before inserting battery pack. Carrying units with your finger on the switch or inserting the battery pack into a unit with the switch on invites accidents.
- **Avoid dangerous environmental conditions** – Do not use electric units in damp or wet locations. Don't use the unit in the rain.
- **Use safety equipment.** Always wear eye protection, filter mask if operation is dusty, non-skid safety shoes, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

- **Use the right unit** – Do not use this unit for any job except that for which it is intended.
- **Inspect the area** before using the unit. Remove all debris and hard objects such as rocks, glass, wire, etc. that can ricochet, be thrown, or otherwise cause injury or damage during operation.
- **Keep children, bystanders and animals away** from the work area a minimum of 10 meters when starting or operating the unit.
- **Maintain unit with care.** Keep unit clean for best and safest performance. Follow instructions for proper maintenance.
- **Stay alert** - Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate unit when you are tired.
- **Do not** place outlet of blower near eyes or ears when operating.
- **Do not** operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
- **Do not overreach.** Keep balance at all times. Always be sure of footing. Walk, never run.
- **Do not** touch moving hazardous parts before the machine is disconnected from the battery and the moving hazardous parts have come to a complete stop.
- If the machine starts to vibrate abnormally, remove the battery pack and immediately check.
- **Do not** attempt to clear clogs from unit without first removing the battery.
- **Do not** immerse any part of the unit in liquid.
- **Do not use unit if switch does not turn it on or off.** A unit that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Do not** allow debris to be ingested into blower intake.
- **Do not** point unit discharge at self or bystanders.
- **Do not** use to blow explosive dust, or in areas where air contains explosive dust such as coal, grain, or other combustible material.
- **Do not attempt to repair the blower.** To assure product safety and reliability, repairs, maintenance, and adjustments should be performed by authorized service centres.
- **Do not operate blower in a gaseous or explosive atmosphere.** Motors in these units normally spark, and the sparks might ignite fumes.
- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times.
- **Never leave blower running unattended.** Turn power off.
- **Remove the battery pack** before connecting the tube.
- **Store idle units.** When not in use, the unit should be stored in a dry, high or locked-up place - out of reach of children.
- **Instructions for compatible batteries and chargers are included for reference in this manual.** Read all instruction manuals included with your battery pack or charger. Read all cautionary markings on the charger and battery pack.
- **Disconnect the battery pack from the blower before making any adjustments, changing accessories,**

servicing, moving or storing the unit. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Chargers

DEWALT chargers require no adjustment and are designed to be as easy as possible to operate.

Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the battery pack voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.



Your DEWALT charger is double insulated in accordance with EN60335; therefore no earth wire is required.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the DEWALT service organisation.

Mains Plug Replacement (U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.



WARNING: No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 3 A.

Using an Extension Cable

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1 mm²; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Important Safety Instructions for All Battery Chargers

SAVE THESE INSTRUCTIONS: This manual contains important safety and operating instructions for compatible battery chargers (refer to **Technical Data**).

- Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.

⚡ WARNING: Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.

⚠ WARNING: We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.

🔥 CAUTION: Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DEWALT rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.

⚠ CAUTION: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

NOTICE: Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose charger to rain or snow.**
- **Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.** This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- **Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- **Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The

charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.

- **Do not operate charger with damaged cord or plug—** have them replaced immediately.
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorised service centre.
- **Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- In case of damaged power supply cord the supply cord must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock.** Removing the battery pack will not reduce this risk.
- **NEVER** attempt to connect two chargers together.
- **The charger is designed to operate on standard 230V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.







Charging a Battery (Fig. C)

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.
2. Insert the battery pack ❶ into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the charger. The red (charging) light will blink repeatedly indicating that the charging process has started.
3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger. To remove the battery pack from the charger, push the battery release button ❷ on the battery pack.

NOTE: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

Charger Operation

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.

Charge Indicators	
	Charging 
	Fully Charged 
	Hot/Cold Pack Delay* 

*The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery by refusing to light.

NOTE: This could also mean a problem with a charger.

If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorised service centre.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery pack warms.

The DCB118 charger is equipped with an internal fan designed to cool the battery pack. The fan will turn on automatically when the battery pack needs to be cooled. Never operate the charger if the fan does not operate properly or if ventilation slots are blocked. Do not permit foreign objects to enter the interior of the charger.

Electronic Protection System


XR Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge.

The tool will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the lithium-ion battery pack on the charger until it is fully charged.

Wall Mounting

These chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 25.4 mm long with a screw head diameter of 7–9 mm, screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 5.5 mm of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

Charger Cleaning Instructions

 **WARNING:** *Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.*

Battery Packs

Important Safety Instructions for All Battery Packs

When ordering replacement battery packs, be sure to include catalogue number and voltage.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

READ ALL INSTRUCTIONS

- **Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
- **Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.**
 - Charge the battery packs only in DEWALT chargers.
 - **DO NOT** splash or immerse in water or other liquids.
- **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 40 °C (104 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).**
- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persists, seek medical attention.



WARNING: *Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.*



WARNING: *Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution may result. Damaged battery packs should be returned to service centre for recycling.*



WARNING: *Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc.*

! CAUTION: *When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.*

Transportation

! WARNING: *Fire hazard. Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. NOTE: Lithium-ion batteries should not be put in checked baggage.*

DEWALT batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, and the European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

In most instances, shipping a DEWALT battery pack will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous Material. In general, only shipments containing a lithium-ion battery with an energy rating greater than 100 Watt Hours (Wh) will require being shipped as fully regulated Class 9. All lithium-ion batteries have the Watt Hour rating marked on the pack. Furthermore, due to regulation complexities, DEWALT does not recommend air shipping lithium-ion battery packs alone regardless of Watt Hour rating. Shipments of tools with batteries (combo kits) can be air shipped as excepted if the Watt Hour rating of the battery pack is no greater than 100 Whr.

Regardless of whether a shipment is considered excepted or fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labeling/marketing and documentation requirements.

The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

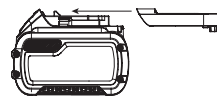
Transporting the FLEXVOLT™ Battery

The DEWALT FLEXVOLT™ battery has two modes: **Use** and **Transport**.

Use Mode: When the FLEXVOLT™ battery stands alone or is in a DEWALT 18V product, it will operate as an 18V battery. When the FLEXVOLT™ battery is in a 54V or a 108V (two 54V batteries) product, it will operate as a 54V battery.

Transport Mode: When the cap is attached to the FLEXVOLT™ battery, the battery is in Transport mode. Keep the cap for shipping.

When in Transport mode, strings of cells are electrically disconnected within the pack resulting in 3 batteries with a



lower Watt hour (Wh) rating as compared to 1 battery with a higher Watt hour rating. This increased quantity of 3 batteries with the lower Watt hour rating can exempt the pack from certain shipping regulations that are imposed upon the higher Watt hour batteries.

For example, the Transport Wh rating might indicate 3 x 36 Wh, meaning 3 batteries of 36 Wh each.

The Use Wh rating might indicate 108 Wh (1 battery implied).

Example of Use and Transport Label Marking



Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold. For optimum battery performance and life, store battery packs at room temperature when not in use.
2. For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

NOTE: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

Labels on Charger and Battery Pack

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery pack may show the following pictographs:



Read instruction manual before use.



See **Technical Data** for charging time.



Do not probe with conductive objects.



Do not charge damaged battery packs.



Do not expose to water.



Have defective cords replaced immediately.



Charge only between 4 °C and 40 °C.



Only for indoor use.



Discard the battery pack with due care for the environment.



Charge DEWALT battery packs only with designated DEWALT chargers. Charging battery packs other than the designated DEWALT batteries with a DEWALT charger may make them burst or lead to other dangerous situations.



Do not incinerate the battery pack.



USE (without transport cap). Example: Wh rating indicates 108 Wh (1 battery with 108 Wh).



TRANSPORT (with built-in transport cap). Example: Wh rating indicates 3 x 36 Wh (3 batteries of 36 Wh).

Battery Type

The DCMBAS72 operate on a 54 volt battery pack.

These battery packs may be used: DCB546, DCB547, DCB548. Refer to **Technical Data** for more information.

Package Contents

The package contains:

- 1 Blower
- 1 Tube
- 1 Li-Ion battery pack (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 models)
- 2 Li-Ion battery packs (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 models)
- 3 Li-Ion battery packs (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 models)
- 1 Instruction manual

NOTE: Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N models. Battery packs and chargers are not included with NT models. B models include Bluetooth® battery packs.

NOTE: The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by DEWALT is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



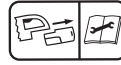
Wear ear protection.



Wear eye protection.



Do not expose the tool to rain or high humidity or leave outdoors while it is raining.



Switch the tool off. Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool.



Keep people and animals at least 6 m away from the work area.



Keep bystanders away.



Directive 2000/14/EC guaranteed sound power.

Date Code Position (Fig. A)

The date code **11**, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2019 XX XX

Year of Manufacture

Description (Fig. A, C, C)

WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Battery pack
- 2 Battery pack release button
- 3 Trigger switch
- 4 Cruise control lever
- 5 Handle
- 6 Tube

Intended Use

Your appliance has been designed for professional outdoor blowing applications.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

These blowers are professional power tools.

DO NOT let children come into contact with the tool.

Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/

installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

WARNING: Use only DeWALT battery packs and chargers.

Tube Assembly (Fig. A–C)

CAUTION: Ensure the cruise control lever **4** is in the locked position to prevent the trigger switch **3** from moving and the battery pack **1** is removed before attaching or removing the tube **6**. The tube must be attached to the housing **7** before use.

1. To attach the tube to the blower, line up the keyways **8** on the side of the tube with the keys **9** on the side of the clear duct opening as shown in Figure B. Push the tube into the blower clear duct until the lock engages the tube.
2. Pull on the tube to ensure it is securely in place.
3. To remove the tube, insert a screwdriver into the unlocking holes **10** on the sides of the tube to depress the tabs of the clear duct.
4. Pull the tube off the clear housing.

Inserting and Removing the Battery Pack from the Tool (Fig. C)

NOTE: Make sure your battery pack **1** is fully charged.

To Install the Battery Pack into the Tool Handle

1. Align the battery pack **1** with the rails inside the tool's handle (Fig. C).
2. Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

To Remove the Battery Pack from the Tool

1. Press the release button **2** and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
2. Insert battery pack into the charger as described in the charger section of this manual.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. C)

Some DeWALT battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button **13**. A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

Instructions for Use

WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/ installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

WARNING: Do not operate blower without tube securely in place. Never reach down into housing through tube hole.

WARNING: Always slide the lock-off switch to the locked position and remove the battery when:

- You leave blower unattended.
- Checking, adjusting, cleaning, or working on blower.

Proper Hand Position (Fig. A, E)

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle **5**.

Switching On (Fig. A, D, E)

CAUTION: Do not point unit discharge at self or bystanders.

CAUTION: Always wear safety glasses. Wear a filter mask if the operation is dusty. Use of gloves, long pants and substantial footwear is recommended. Keep long hair and loose clothing away from openings and moving parts.

- To turn the blower on, slide the trigger switch **3**.
- To lock the blower on, turn the cruise control lever **4**, clockwise as shown in Figure D. The blower runs at higher speeds as the lever turns clockwise. The cruise control lever can also be turned clockwise to start the blower without needing to first depress the trigger switch.
- Hold the sweeper with one hand as shown in Figure E and sweep from side to side with the tube **6** several inches above the hard surface. Slowly advance keeping the accumulated pile of debris in front of you.

MAINTENANCE

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

! **WARNING:** *To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*

The charger and battery pack are not serviceable.



Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



Cleaning

! **WARNING:** *Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.*

! **WARNING:** *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.*

Optional Accessories

! **WARNING:** *Since accessories, other than those offered by DeWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DeWALT recommended accessories should be used with this product.*

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

Rechargeable Battery Pack

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

SOPLADOR AXIAL

DCMBA572

¡Enhorabuena!

Ha elegido una herramienta DEWALT. Años de experiencia, innovación y un exhaustivo desarrollo de productos hacen que DEWALT sea una de las empresas más fiables para los usuarios de herramientas eléctricas profesionales.

Datos técnicos

DCMBA572		
Tensión	V _{DC}	54
Tipo		1
Tipo de batería		iones de litio
Nivel de potencia sonora	LwAm	106 dBA
Nivel de potencia sonora	KwA	1,0 dBA
Nivel de presión sonora	LpA	97 dBA
Nivel de presión sonora	KpA	1,2 dBA
Nivel de potencia sonora garantizado	LwAd	107 dBA
Peso (sin batería)	kg	3,1 kg

Valores de ruido y/o valores de vibración (suma vectores triaxiales) conformes a la norma EN50636-2-100:2014:

Valor de la emisión de vibraciones a_{hv}	m/s^2	<2,5
Incertidumbre K=	m/s^2	1,5

El nivel de emisión de vibraciones y/o ruido que figura en esta hoja de información se ha medido de conformidad con una prueba normalizada proporcionada en la EN50636-2-100 y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. Puede usarse para una evaluación preliminar de la exposición.

⚠ ADVERTENCIA: *El nivel de emisión de vibraciones y ruido declarado representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si se utiliza la herramienta para otras aplicaciones, con accesorios diferentes o mal mantenidos, la emisión de ruido y vibraciones puede variar. Esto puede aumentar considerablemente el nivel de exposición durante el período total de trabajo.*

Para valorar el nivel de exposición al ruido y a las vibraciones, también deberían tenerse en cuenta las veces que la herramienta está apagada o en funcionamiento pero sin realizar ningún trabajo. Esto puede reducir considerablemente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos del ruido y las vibraciones, como, por ejemplo, realizar el mantenimiento de la herramienta y de los accesorios, mantener las manos calientes (relevante para las vibraciones) u organizar patrones de trabajo.

Declaración de Conformidad CE

Directriz de la Maquinaria



Soplador Axial DCMBA572

DEWALT declara que los productos descritos bajo **Datos técnicos** son conformes a las normas:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 and EN 50636-2-100:2014. 2000/14/EC, Annex V DEKRA Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185 6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM Netherlands

Notified Body ID No.: 0344

LPA (measured sound pressure level) 97 dB(A) K=1,2 dB(A)

LWA (guaranteed sound power) 107 dB(A)

Estos productos también son conformes con las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Si desea más información, póngase en contacto con DEWALT en la dirección indicada a continuación o bien consulte la parte posterior de este manual. El que suscribe es responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en representación de DEWALT.

Markus Rompel

Vicepresidente de Ingeniería, PTE-Europa

DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,

D-65510, Idstein, Alemania

23.07.2019



ADVERTENCIA: *para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.*

Definiciones: normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de las señales. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

⚠ PELIGRO: *indica una situación de peligro inminente, que si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.***

⚠ ADVERTENCIA: *indica una situación de posible peligro que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.*

Pilas				Tiempo Cargadores/Carga (Minutos)							
Cat #	V _{DC}	Ah	Peso (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120

*Código de fecha 201811475B o posterior

**Código de fecha 201536 o posterior

⚠ ATENCIÓN: indica una situación de posible peligro que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO: Indica una práctica **no relacionada con las lesiones personales** que, de no evitarse, puede ocasionar **daños materiales**.

⚡ Indica riesgo de descarga eléctrica.

🔥 Indica riesgo de incendio.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO

Cuando utilice este aparato, siempre debe tomar las precauciones básicas de seguridad que se indican a continuación:

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones:

- **No deje el aparato cuando esté conectado una fuente de alimentación.** Saque la batería cuando no esté en uso y antes de realizar el mantenimiento.
- **No utilice el aparato en lugares húmedos.** No exponga el producto a la lluvia. Guárdelo en lugares interiores.
- **No permita que el aparato se utilice como un juguete.** Se deberá prestar especial atención cuando el aparato sea usado por niños o cuando estos se encuentran cerca mientras se utiliza el aparato.
- **Utilice este aparato SOLO como se describe en este manual.** Utilice solo los acoplamientos recomendados.
- **No utilice este aparato si muestra de algún modo signos de mal funcionamiento.** Si el aparato no funciona correctamente, ha sufrido caídas o daños, ha sido dejado en

un lugar exterior o ha sido sumergido en agua, llévelo a un centro de servicios.

- No manipule el aparato con las manos mojadas.
- **No eche ningún objeto por las aberturas del aparato.** No utilice el aparato si cualquiera de los orificios está bloqueado; mantenga libre de polvo, pelusa, pelos o cualquier otro elemento que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes de su cuerpo alejados de las aberturas y las piezas móviles.
- Apague todos los controles antes de desconectar el aparato de la fuente de alimentación.
- Preste especial atención cuando limpie escaleras.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de Seguridad Adicionales

⚠ ADVERTENCIA: Cuando se usa un aparato eléctrico, siempre se deben tomar las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluyendo las siguientes.

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede causar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca permita que los niños ni las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas; que carezcan de experiencia y conocimientos, o que no estén familiarizadas con estas

instrucciones utilicen la máquina. Las normas locales pueden restringir la edad del operador.

Para reducir el riesgo de lesiones:

- **Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta.** Apague los mandos antes de extraer la batería. Compruebe que el interruptor esté en la posición de bloqueo o de apagado antes de insertar la batería. Desplazar las unidades con el dedo puesto en el interruptor o insertar la batería en una unidad con el interruptor encendido puede causar accidentes.
- **Evite las condiciones ambientales peligrosas** – No use unidades eléctricas en lugares húmedos o mojados. No utilice la unidad bajo la lluvia.
- **Utilice equipo de protección.** Siempre use protección para los ojos; mascarilla filtrante, si la operación genera polvo; calzado de seguridad antideslizante y protectores auditivos, según el trabajo que vaya a realizar.
- **Use la unidad correcta** – No utilice esta unidad para ningún otro uso que no sea el previsto.
- **Inspeccione el área** antes de usar la unidad. Retire todos los residuos y objetos duros tales como piedras, vidrios, alambres, etc. que puedan rebotar, ser lanzados o causar lesiones o daños durante la operación.
- **Mantenga a terceros, niños animales alejados** del área de trabajo, a un mínimo de 10 metros (30 pies), cuando arranque o utilice la unidad.
- **Mantenga la unidad en buen estado.** Mantenga la unidad limpia para conseguir un rendimiento óptimo y más seguro. Para un correcto mantenimiento, siga las instrucciones.
- **Esté siempre atento** - Preste atención a lo que hace. Utilice el sentido común. No utilice la unidad si está cansado.
- **No acerque la salida del soplador a los ojos ni a las orejas** cuando este esté en funcionamiento.
- **No utilice la máquina si otras personas, especialmente niños o mascotas, se encuentran cerca.**
- **No se estire demasiado.** Mantenga el equilibrio en todo momento. Mantenga siempre los pies bien afirmados. Camine; nunca corra.
- **No toque las piezas móviles peligrosas antes de desconectar la máquina de la batería ni antes de que se hayan detenido por completo las piezas móviles peligrosas.**
- **Si la máquina empieza a vibrar de forma anormal, retire la batería y controle la máquina inmediatamente.**
- **No intente desatascar la unidad sin haber extraído antes la batería.**
- **No sumerja ninguna parte de la unidad en ningún líquido.**
- **No utilice la unidad si no la puede encender y apagar con el interruptor.** Si la unidad no se puede controlar con el interruptor, es peligrosa y debe hacerla reparar.
- **No deje que los residuos acaben en la entrada del soplador.**
- **No dirija la descarga de la unidad hacia usted mismo ni hacia otras personas.**

- **No use la unidad para soplar polvo explosivo, o en áreas donde el aire contenga polvo explosivo como carbón, granos u otros materiales combustibles.**
- **No intente reparar el soplador.** Para garantizar la seguridad y la fiabilidad del producto, las operaciones de reparación, mantenimiento y ajuste deberán ser realizadas por los centros de servicio autorizados.
- **No lo utilice en una atmósfera gaseosa o explosiva.** Los motores de estas unidades normalmente chispean, y las chispas pueden encender los humos.
- **No se estire demasiado.** Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.
- **No deje nunca desatendido** el soplador en funcionamiento. Apáguelo.
- **Retire la batería** antes conectar el tubo.
- **Guarde las unidades cuando no las utilice.** Cuando no estén en uso, deberá guardarlas en un lugar seco, elevado y bajo llave, alejadas del alcance de los niños.
- **En este manual se incluyen como referencia las instrucciones sobre baterías y cargadores compatibles.** Lea todos los manuales de instrucciones suministrados con la batería o el cargador. Lea todas las marcas de precaución del cargador y de la batería.
- **Desconecte la batería del soplador antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios, efectuar el mantenimiento, desplazar o guardar la unidad.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental del aparato.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Riesgos residuales

No obstante el cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Dichos riesgos son los siguientes:

- Deterioro auditivo.
- Riesgo de lesiones personales debido a partículas flotantes en el aire.
- Riesgo de quemaduras producidas por los accesorios que se calientan durante el funcionamiento.
- Riesgo de lesiones personales por uso prolongado.

GUARDE LAS PRESENTES INSTRUCCIONES

Cargadores

Los cargadores DEWALT no necesitan ningún ajuste y están diseñados para ofrecer el funcionamiento más fácil al usuario.

Seguridad eléctrica

El motor eléctrico está diseñado para un solo voltaje. Compruebe siempre que el voltaje de la batería coincida con el voltaje que figura en la placa de especificaciones. Asegúrese también de que el voltaje del cargador coincida con el de la red eléctrica.



Su cargador DEWALT tiene doble aislamiento conforme a la norma EN60335, por lo que no se requiere conexión a tierra.

Si el cable de suministro está dañado, debe reemplazarse por un cable especialmente preparado disponible a través de la organización de servicios de DEWALT.

Uso de un alargador

No debe utilizarse un alargador a menos que sea absolutamente necesario. Use un alargador adecuado a la potencia del cargador (consulte los **Datos técnicos**). El tamaño mínimo del conductor es 1 mm²; la longitud máxima es 30 m.

Si utiliza un carrete de cable, desenrolle siempre el cable completamente.

Instrucciones de seguridad importantes para todos los cargadores de batería

SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES: Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad y funcionamiento para los cargadores de batería compatibles (Consultar **Datos técnicos**).

- Antes de utilizar el cargador, lea todas las instrucciones y advertencias del cargador, del paquete de baterías y del producto que utiliza el paquete de baterías.



ADVERTENCIA: Peligro de electrocuciones. No permita que ningún líquido penetre en el cargador. Podrá conllevar electrocuciones.



ADVERTENCIA: Recomendamos el uso de un dispositivo de corriente residual con corrientes residuales de 30mA o menos.



ATENCIÓN: Peligro de quemaduras. Para reducir el riesgo de daños, cargue sólo las baterías recargables de DEWALT. Otros tipos de baterías podrán provocar daños materiales y daños personales.



ATENCIÓN: Los niños deberán permanecer vigilados para garantizar que no jueguen con el aparato.

AVISO: En determinadas condiciones, estando el cargador enchufado a la alimentación eléctrica, los contactos de carga interiores del cargador pueden ser cortocircuitados por materiales extraños. Los materiales conductores extraños como, a título enunciativo pero no limitativo, lana de acero, papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desconecte siempre el cargador de la red cuando no haya ningún paquete de baterías en la cavidad. Desconecte el cargador antes de intentar limpiarlo.

- **NO intente cargar el paquete de baterías con otros cargadores distintos a los indicados en el presente manual.** El cargador y el paquete de baterías han sido específicamente diseñados para funcionar juntos.
- **Estos cargadores no han sido diseñados para fines distintos a la recarga de las baterías recargables de DEWALT.** Cualquier otro uso provocará un riesgo de incendio, electrocución o choques.
- **No exponga el cargador a la lluvia o a la nieve.**
- **Tire del enchufe en lugar del cable al desconectar el cargador.** De este modo, reducirá el riesgo de daños a la toma y al cable eléctrico.
- **Compruebe que el cable se encuentra ubicado de modo que no pueda pisarlo, atascarlo o sujeto a cualquier otro daño o tensión.**
- **No utilice cables de extensión a menos que sea estrictamente necesario.** El uso de un cable de extensión inadecuado podrá provocar riesgos de incendios, electrocuciones o choques.
- **No coloque ningún objeto en la parte superior del cargador ni lo coloque en una superficie blanda que pueda bloquear las ranuras de ventilación y dar lugar a un calentamiento interno excesivo.** Coloque el cargador en una posición lejos de cualquier fuente de calor. El cargador se ventila mediante las ranuras ubicadas en la parte superior e inferior de la carcasa.
- **No opere el cargador con un cable o enchufe dañado—** haga que se lo reparen de inmediato.
- **No opere el cargador si ha recibido un gran golpe, si se ha caído o si se ha dañado de cualquier otro modo.** Llévelo a un centro de servicio autorizado.
- **No desmonte el cargador, llévelo a un centro de servicio autorizado cuando necesite repararlo.** Un ensamblaje inadecuado podrá provocar riesgos de electrocución, choques o incendios.
- Si el cable de suministro está dañado, deberá sustituirlo de inmediato por otro del fabricante, su agente de servicio o una personal cualificada similar para evitar todo tipo de peligro.
- **Desconecte el cargador del enchufe antes de intentar limpiarlo.** Esto reducirá el riesgo de electrocución. La retirada del paquete de baterías no reducirá este riesgo.
- **NO intente nunca conectar 2 cargadores juntos.**
- **El cargador ha sido diseñado para funcionar con la red eléctrica normal de 230 V. No intente utilizarlo con cualquier otro voltaje.** Esto no se aplica al cargador de vehículos.

Cargar la batería (Fig. C)






1. Conecte el cargador a la toma adecuada antes de introducir el paquete de baterías.
2. Introduzca el paquete de baterías **1** en el cargador, comprobando que quede bien colocado en el cargador. La luz roja (carga) parpadeará continuamente, indicando que se ha iniciado el proceso de carga.
3. Se indicará que la carga ha terminado porque la luz roja permanecerá encendida de manera continua. La batería está

totalmente cargada y puede usarla o dejarla en el cargador. Para sacar el paquete de baterías del cargador, mantenga pulsado el botón de liberación de la batería **2** del paquete de baterías.

NOTA: Para garantizar el máximo rendimiento y la máxima duración de sus baterías de iones de litio, cárguelas completamente antes de utilizarlas.

Funcionamiento del cargador

Consulte los indicadores de abajo para conocer el estado de carga de la batería.

Indicadores de carga	
	cargando 
	completamente cargado 
	retardo por batería caliente/fría* 

*La luz roja sigue parpadeando, pero el indicador de luz amarilla queda encendido durante esta operación. Cuando la batería está a una temperatura adecuada, la luz amarilla se apaga y el cargador retoma el procedimiento de carga.

Los cargadores compatibles no cargan las baterías defectuosas. El cargador indicará que la batería es defectuosa y no se encenderá.

NOTA: Esto también podría significar un problema con el cargador.

Si el cargador indica un problema, lleve el cargador y la batería a un centro de reparación autorizado para que los prueben.

Retardo por batería fría / caliente

Cuando el cargador detecta una batería demasiado fría o caliente, automáticamente inicia un retardo de batería fría / caliente, suspendiendo la carga hasta que la batería haya alcanzado la temperatura adecuada. El cargador cambiará automáticamente al modo de carga de batería. Esta característica le asegura el máximo de vida útil a la batería.

Una batería fría se carga a velocidad más baja que una batería caliente. La batería se cargará a una velocidad inferior mediante el ciclo completo de recarga y no regresará a la máxima velocidad recarga incluso cuando la batería se caliente.

El cargador DCB118 está dotado de un ventilador interior diseñado para enfriar el paquete de baterías. El ventilador se enciende automáticamente cuando hay que enfriar el paquete de baterías. Nunca haga funcionar el cargador si el ventilador no funciona correctamente o si las ranuras de ventilación están bloqueadas. No deje que objetos extraños entren dentro del cargador.

Sistema de protección electrónica

Las herramientas XR de iones de litio han sido diseñadas con un sistema de protección electrónica que protege la batería contra la sobrecarga, el recalentamiento o las grandes descargas.

La herramienta se apagará automáticamente si se activa el sistema de protección electrónica. Si esto ocurre, coloque la batería de iones de litio en el cargador y déjela hasta que se recargue totalmente.

Montaje de pared

Estos cargadores han sido diseñados para ser montados en la pared o para dejarlos en pie sobre una mesa o una superficie de trabajo. Si tiene montaje de pared, coloque el cargador al alcance de una toma de corriente, y alejado de esquinas u otras obstrucciones que impidan la circulación de aire. Use la parte posterior del cargador como una plantilla para colocar los tornillos de montaje en la pared. Monte el cargador firmemente usando tornillos para paredes de cartón yeso (comprados aparte) de por lo menos 25,4 mm de largo con un tornillo con cabeza de 7-9 mm de diámetro, enroscado en madera a una profundidad óptima, dejando aproximadamente 5,5 mm del tornillo expuesto. Alinee las ranuras de la parte posterior del cargador con los tornillos expuestos y engánchelos completamente en las ranuras.

Instrucciones para la limpieza del cargador

⚠ ADVERTENCIA: *Peligro de descarga. Desconecte el cargador de la toma de CA antes de la limpieza. La grasa y la suciedad externas pueden eliminarse utilizando un paño o un cepillo no metálico suave. No use agua ni otros productos limpiadores. Nunca permita que entre ningún líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en ningún líquido.*

Baterías

Instrucciones de seguridad importantes para todas las baterías

Cuando pida baterías de repuesto, asegúrese de incluir el número de catálogo y el voltaje.

La batería incluida en la caja no está completamente cargada. Antes de utilizar la batería y el cargador, lea las instrucciones de seguridad a continuación. Luego siga los procedimientos de carga descritos.


LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES


- **No recargue ni utilice las baterías en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** La introducción o la retirada de la batería del cargador podrá incendiar el polvo o los humos.
- **No fuerce nunca el paquete de baterías en el cargador. No cambie el paquete de baterías de ningún modo para introducirlo en un cargador no compatible ya que el paquete de baterías podrá romperse y provocar daños personales graves.**
- **Cargue el exclusivamente los paquetes de baterías con los cargadores DEWALT.**
- **NO salpique ni sumerja en agua ni en otros líquidos.**
- **No guarde ni utilice la herramienta y el paquete de baterías en lugares en los que la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 °C (como por ejemplo, en los cobertizos de exterior o en las instalaciones metálicas en verano).**
- **No incinere la batería aunque tenga daños importantes o esté completamente desgastada.** La batería puede


explotar en un fuego. Se generan gases y materiales tóxicos cuando se queman baterías de iones de litio.

- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con jabón suave y agua.** Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuague con agua los ojos abiertos durante 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si se necesita atención médica, el electrolito de la batería está compuesto de una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- **El contenido de las pilas de la batería abiertas puede causar irritación respiratoria.** Proporcione aire fresco. Si los síntomas persisten, obtenga atención médica.


 **ADVERTENCIA:** Riesgo de quemadura. El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.

 **ADVERTENCIA:** No intente nunca abrir el paquete de baterías por ningún motivo. Si la carcasa del paquete de baterías está rota o dañada, no lo introduzca en el cargador. No golpee, tire ni dañe el paquete de baterías. No utilice un paquete de baterías o cargador que haya recibido un gran golpe, se haya caído o se haya dañado de algún modo (por ejemplo, perforado con un clavo, golpeado con un martillo o pisado). Podrá conllevar electrocuciones o choques eléctricos. Los paquetes de baterías dañadas deberán llevarse al centro de servicio para su reciclado.

 **ADVERTENCIA:** Peligro de incendio. No almacene ni transporte paquetes de baterías de modo que algún objeto metálico entre en contacto con los terminales expuestos de la batería. Por ejemplo, no coloque el paquete de baterías en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, cajones, etc. donde haya clavos, tornillos, llaves, etc. sueltos.

 **ATENCIÓN:** Cuando no la utilice, coloque la herramienta de forma lateral en una superficie estable que no presente ningún peligro de caídas u obstáculos. Algunas herramientas con grandes paquetes de baterías permanecerán de pie sobre el paquete de baterías, pero podrán volcarse con facilidad.

Transporte

 **ADVERTENCIA:** Peligro de incendio. El transporte de baterías podría ser causa de incendios si los terminales de la batería entran accidentalmente en contacto con materiales conductores. Cuando transporte baterías, compruebe que los terminales de las mismas estén protegidos y bien aislados de los materiales que pudieran entrar en contacto con ellos y causar un cortocircuito.

NOTA: Las luces de trabajo sirven para alumbrar la

superficie de trabajo inmediata y no pueden utilizarse como luz de alumbrado.

Las baterías de DEWALT cumplen todas las normas de transporte aplicables según lo dispuesto en los estándares industriales y legales, entre ellas, las Recomendaciones relativas al transporte de mercancías peligrosas de la ONU; los Reglamentos de Mercancías Peligrosas de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA), el Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas (IMDG) y el Acuerdo Europeo sobre Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera (ADR). Las celdas y las baterías de iones de litio han sido comprobadas de acuerdo a lo establecido en la sección 38,3 del Manual de pruebas y criterios de las Recomendaciones relativas al transporte de mercancías peligrosas de la ONU.

En la mayor parte de los casos, la expedición de paquetes de baterías DEWALT está exenta de la clasificación de material peligroso de Clase 9 totalmente regulado. En general, solo las expediciones que contienen baterías de iones de litio con una potencia energética superior a 100 vatios-hora (Wh) deben ser expedidos como Clase 9 totalmente regulada. Todas las baterías de iones de litio tienen la potencia de vatios-hora marcadas en el paquete. Además, debido a la complejidad de las reglamentaciones, DEWALT no recomienda el transporte aéreo de paquetes de baterías de iones de litio solas, independientemente de la potencia en vatios-horas que tengan. La expedición de herramientas con baterías (combo kits) puede hacerse por transporte aéreo excepto que la potencia en vatios-hora del paquete de baterías sea superior a 100 Wh.

Independientemente de si el transporte se considera exento o completamente regulado, el expedidor será responsable de consultar las normas recientes sobre los requisitos de embalaje, etiquetado o marcado y documentación.

La información expuesta en esta sección del manual se proporciona de buena fe y se considera exacta en el momento de creación del documento. No obstante, no se ofrece ninguna garantía, ni implícita ni explícita. Es responsabilidad del comprador comprobar que todas sus actividades se ajusten a las normas de aplicación.

Transportar la batería FLEXVOLT™

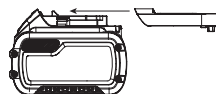
La batería DEWALT FLEXVOLT™ tiene dos modos: **Uso** y **transporte**.

Modo de uso: Cuando la batería FLEXVOLT™ está erguida sola o en un producto de 18 V DEWALT, funciona como una batería de 18 V. Cuando la batería FLEXVOLT™ está en un producto de 54 V o de 108 V (dos baterías de 54 V), funciona como una batería de 54 V.

Modo de transporte: Cuando la batería FLEXVOLT™ tiene colocada la tapa, está en modo de transporte. Mantenga la tapa durante el transporte.

Cuando está en modo de transporte, los cables de las células están eléctricamente desconectados dentro del

paquete, resultando 3 baterías con 1 batería de capacidad de vatios hora (Wh) inferior en relación con una capacidad de



váticos hora superior. Esta cantidad aumentada de 3 baterías con una capacidad de váticos hora inferior puede eximir la batería de ciertas normas de transporte impuestas a las baterías de váticos hora superiores.

Por ejemplo, la capacidad en Wh para el transporte debería indicar 3 x 36 Wh, lo que significa 3 baterías de 36 Wh cada una. La

Ejemplo de marcado de etiqueta de uso y transporte



capacidad en Wh para el uso debería indicar 108 Wh (1 batería).

Recomendaciones para el almacenamiento

1. El mejor lugar de almacenamiento es uno que sea fresco y seco, que no esté expuesto directamente a la luz del sol ni a un exceso de frío o calor. Para un rendimiento y vida útil óptimos de la batería, guarde las baterías a temperatura ambiente cuando no esté usándolas.
2. Si va a realizar un almacenamiento duradero, se aconseja que guarde un paquete de pilas completamente cargado en un lugar frío y seco para obtener los máximos resultados del cargador.

NOTA: Los paquetes de pilas no deberán guardarse completamente descargados. El paquete de pilas deberá recargarse antes de utilizarse.

Etiquetas del cargador y la batería

Además de los pictogramas utilizados en el presente manual, las etiquetas del cargador y del paquete de pilas muestran los siguientes pictogramas:



Antes de usarse, leer el manual de instrucciones.



Consultar los **Datos técnicos** para informarse del tiempo de carga.



No realizar pruebas con objetos conductores.



No cargar baterías deterioradas.



No exponer al agua.



Cambiar inmediatamente los cables defectuosos.



Cargar sólo entre 4 °C y 40 °C.



Sólo para uso en interior.



Desechar las baterías con el debido respeto al medio ambiente.

LI-ION



Cargue los paquetes de baterías DEWALT únicamente con los cargadores DEWALT indicados. Cargar los paquetes de baterías con baterías distintas a las indicadas por DEWALT en un cargador DEWALT, puede hacer que las baterías exploten o causar otras situaciones peligrosas.



No queme el paquete de baterías.



USO (sin tapa de transporte). Por ejemplo: la capacidad en Wh indica 108 Wh (1 batería de 108 Wh).



TRANSPORTE (con tapa de transporte incorporada). Ejemplo: la capacidad en Wh indica 3 x 36 Wh (3 baterías de Wh).

Tipo de batería

El DCMBA572 funciona con un paquete de baterías de 54 voltios.

Estos paquetes de baterías pueden usarse: DCB546, DCB547, DCB548. Consulte los **Datos técnicos** para más información.

Contenido del embalaje

El embalaje contiene:

- 1 Soplador
- 1 Tubo
- 1 Paquete de baterías de ión-litio (modelos C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Paquetes de baterías de ión-litio (modelos C2, D2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Paquetes de baterías de ión-litio (modelos C3, D3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Manual de instrucciones

NOTA: Los paquetes de baterías, los cargadores y las cajas de herramientas no están incluidos en los modelos N. Los paquetes de baterías y los cargadores no están incluidos en los modelos NT. Los modelos B incluyen paquetes de baterías con Bluetooth®

NOTA: La marca Bluetooth® y los logos son marcas registradas propiedad de Bluetooth®, SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de DEWALT se realiza bajo licencia. Otras marcas registradas y nombres registrados lo son de sus respectivos dueños.

- Compruebe si la herramienta, piezas o accesorios han sufrido algún desperfecto durante el transporte.
- Tómese el tiempo necesario para leer detenidamente y comprender este manual antes de utilizar la herramienta.

Marcas sobre la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:



Antes de usarse, lea el manual de instrucciones.



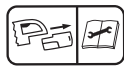
Póngase protección para el oído.



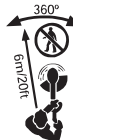
Póngase protección para los ojos.



No exponga la herramienta a la lluvia o alta humedad ni la deje al aire libre cuando llueve.



Apague la herramienta. Antes de realizar tareas de mantenimiento en la herramienta, quite la batería.



Mantenga a las personas y animales al menos a 6 m de distancia del área de trabajo.



Mantenga alejados a quienes estén alrededor.



Directiva 2000/14/CE potencia del sonido garantizada.

Posición del Código de Fecha (Fig. A)

El Código de fecha **11**, que contiene también el año de fabricación, viene impreso en la caja protectora.

Ejemplo:

2019 XX XX

Año de fabricación

Descripción (Fig. A, C)



ADVERTENCIA: Jamás altere la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones personales o daños.

- 1 Batería
- 2 Botón de liberación del paquete de batería
- 3 Interruptor de accionamiento
- 4 Palanca de control de crucero
- 5 Empuñadura
- 6 Tubo

Uso Previsto

El aparato ha sido diseñado para trabajos profesionales de soplado en lugares exteriores.

NO debe usarse en condiciones húmedas ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

Estos sopladores son herramientas eléctricas profesionales.

NO permita que los niños toquen la herramienta. El uso de esta herramienta por parte de operadores inexpertos requiere supervisión.

- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo los niños) que posean discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias a menos

que estén supervisadas por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deberá dejar nunca que los niños jueguen solos con este producto.

MONTAJE Y AJUSTES



ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar ajuste alguno o de quitar o instalar accoplamientos o accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.



ADVERTENCIA: Utilice solamente baterías y cargadores DEWALT.

Montaje del tubo (Fig. A–C)



ATENCIÓN: Compruebe que la palanca de control de crucero **4** esté en la posición de bloqueada, para evitar que el interruptor de activación **3** se mueva, y que no esté colocada la batería **1** antes de colocar o extraer el tubo **6**. El tubo debe estar montado en la carcasa **7** antes del uso.

1. Para montar el tubo en el soplador, haga coincidir las muescas **8** laterales del tubo con las clavijas **9** laterales de la abertura del conducto de limpieza, como se muestra en la Figura B. Empuje el tubo en el conducto de limpieza del soplador hasta que el cierre encaje en el tubo.
2. Tire el tubo para comprobar que esté correctamente colocado.
3. Para extraer el tubo, inserte un destornillador en el orificio de desbloqueo **10** a los lados del tubo para presionar las lengüetas del conducto de limpieza.
4. Retire el tubo de la carcasa de limpieza.

Introducir y retirar el paquete de baterías de la herramienta (Fig. C)

NOTA: Para obtener mejores resultados, compruebe que el paquete de baterías **1** está completamente cargado.

Para instalar el paquete de baterías en el asa de la herramienta

1. Alinee el paquete de baterías **1** con los rieles ubicados en el interior del mango de la herramienta (Fig. C).
2. Introdúzcalo en el mango hasta que el paquete de baterías se haya ubicado firmemente en la herramienta y compruebe que no se libera.

Para retirar el paquete de baterías de la herramienta

1. Pulse el botón de liberación de baterías **2** y tire firmemente del paquete de pilas para sacarlo del asa de la herramienta.
2. Introdúzcalo en el cargador tal y como se indica en la sección del cargador del presente manual.

Paquetes de baterías con indicador de carga (Fig. C)

Algunos paquetes de baterías de DEWALT incluyen un indicador de carga que consiste en tres luces LED que indican el nivel de carga restante en el paquete de baterías.

Para activar el indicador de carga, pulse y mantenga pulsado el botón del indicador de carga **13**. Un grupo de tres luces LED verdes se iluminará, indicando el nivel que queda de carga. Cuando el nivel de carga de la pila esté por debajo del límite necesario para su uso, el indicador de carga no se iluminará y deberá recargar la pila.

NOTA: El indicador de carga tan sólo constituye una indicación de la carga que queda en el paquete de pilas. No indica ninguna funcionalidad de la herramienta y podrá registrar variaciones en función de los componentes del producto, de la temperatura y de la aplicación del usuario final.

FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de uso

ADVERTENCIA: *Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.*

ADVERTENCIA: *Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar ajuste alguno o de quitar o instalar accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.*

ADVERTENCIA: *No utilice el soplador si no tiene el tubo bien colocado en su lugar. Nunca introduzca la mano en la carcasa por el orificio del tubo.*

ADVERTENCIA: *Deslice siempre el interruptor de bloqueo hacia la posición de bloqueo y retire la batería cuando:*

- Deje el soplador desatendido.
- Compruebe, ajusta, limpia o trabaja en el ventilador.

Posición adecuada de las manos (Fig. A, E)

ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesión personal grave, tenga SIEMPRE las manos en una posición adecuada como se muestra.*

ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesión personal grave, sujete SIEMPRE bien en caso de que haya una reacción repentina.*

La posición adecuada de las manos es con una mano apoyada en la empuñadura principal **5**.

Encendido (Fig. A, D, E)

ADVERTENCIA: *No dirija la descarga de la unidad hacia usted mismo o hacia otras personas.*

ADVERTENCIA: *Utilice siempre gafas de seguridad. Utilice una mascarilla de filtro si se genera polvo con la operación. Se recomienda usar guantes, pantalones largos y calzado de seguridad. Mantenga el pelo largo y la vestimenta suelta fuera del alcance de las aberturas y piezas móviles.*

- Para encender el soplador, presione el interruptor activador **3**.
- Para bloquear el soplador encendido, gire en sentido horario la palanca de control de crucero **4**, como se muestra en la Figura D. El soplador funciona a una velocidad superior cuando se gira la palanca en sentido horario. La palanca de control de crucero también puede girarse en sentido horario para arrancar el soplador, sin necesidad de apretar antes el interruptor de activación.
- Sostenga la barredora con una mano como se muestra en la Figura E y barra de lado a lado con el tubo **6** a varios centímetros por encima de la superficie dura. Avance lentamente manteniendo la pila de residuos acumulados frente a usted.

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica ha sido diseñada para funcionar mucho tiempo con un mínimo de mantenimiento. Que siga funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado de la herramienta y de su limpieza periódica.

ADVERTENCIA: *Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar ajuste alguno o de quitar o instalar accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.*

El cargador y el paquete de pilas no pueden ser reparados.



Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.



Limpieza

ADVERTENCIA: *Elimine con aire*

seco la suciedad y el polvo de la carcasa principal tan pronto como se advierta su acumulación en las rejillas

de ventilación o en sus proximidades. Cuando lleve a cabo este procedimiento póngase una protección ocular aprobada y una mascarilla antipolvo aprobada.

! ADVERTENCIA: *Jamás use disolventes u otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Dichos productos químicos pueden debilitar los materiales con los que están construidas estas piezas. Use un paño humedecido únicamente con agua y jabón suave. Jamás permita que le entre líquido alguno a la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en líquido.*

Accesorios opcionales

! ADVERTENCIA: *Dado que los accesorios que no sean los suministrados por DEWALT no han sido sometidos a pruebas con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para disminuir el riesgo de lesiones, con este producto se deben usar exclusivamente accesorios recomendados por DEWALT.*

Consulte a su proveedor si desea información más detallada sobre los accesorios apropiados.

Proteger el medio ambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no deben desecharse junto con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías contienen materiales que pueden ser recuperados y reciclados, reduciendo la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de acuerdo con las disposiciones locales. Para más información, vaya a www.2helpU.com.

Batería recargable

Esta batería de larga duración debe recargarse cuando deje de producir la suficiente potencia en trabajos que se realizaban con facilidad anteriormente. Al final de su vida técnica, deséchela con el debido respeto al medio ambiente.

- Descargue la batería por completo, y luego sáquela de la herramienta.
- Las baterías de litio-ión son reciclables. Llévelas a su distribuidor o punto de reciclaje local. Los paquetes de batería recogidos serán reciclados o eliminados adecuadamente.

SOUFFLEUR AXIAL

DCMBA572

Félicitations !

Vous avez choisi un outil DEWALT. Des années d'expertise dans le développement et l'innovation de ses produits ont fait de DEWALT, le partenaire privilégié des utilisateurs professionnels d'outils électriques.

Fiche technique

		DCMBA572
Tension	V_{DC}	54
Type		1
Type de batterie		Li-Ion
Niveau de puissance sonore	LwAm	106 dBA
Niveau de puissance sonore	KwA	1,0 dBA
Niveau de pression sonore	LpA	97 dBA
Niveau de pression sonore	KpA	1,2 dBA
Niveau de puissance sonore garanti	LwAd	107 dBA
Poids (sans bloc-batterie)	kg	3,1 kg

Valeurs sonores et/ou valeurs des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN50636-2-100:2014:

Valeur d'émission de vibrations a_{h1} =	m/s^2	< 2,5
Incertitude K =	m/s^2	1,5

Le niveau sonore et/ou de vibrations émis indiqué dans ce feuillet d'informations a été mesuré conformément à une méthode de test normalisée établie dans par la norme EN50636-2-100 et il peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut également être utilisé pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT : le niveau sonore et/ou de vibrations émis déclarés correspondent aux applications principales de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec des accessoires différents ou qu'il est mal entretenu, le niveau sonore et/ou de vibrations émis peut varier. Ces éléments peuvent augmenter considérablement le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.

Toute estimation du degré d'exposition aux vibrations et/ou au bruit doit également prendre en compte les heures où l'outil est éteint ou lorsqu'il est en marche sans effectuer aucune tâche. Ces éléments peuvent réduire sensiblement le degré d'exposition sur la durée totale de travail.

Identifiez et déterminez les mesures de sécurité supplémentaires pouvant protéger l'utilisateur des effets des vibrations et/ou du bruit, comme par exemple l'entretien de l'outil et des accessoires, le fait de conserver les mains au chaud (pertinent pour les vibrations) et d'organiser les méthodes de travail.

Certificat de Conformité CE

Directives Machines



Souffleur Axial DCMBA572

DEWALT certifie que les produits décrits dans le paragraphe

Fiche technique sont conformes aux normes :

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 et EN 50636-2-100:2014. 2000/14/CE, Annexe V DEKRA Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185 6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM Pays-Bas N° d'identification de l'organisme mandaté : 0344

LPA (niveau de pression sonore mesuré) 97 dB(A) $K=1,2$ dB(A)
LWA (puissance sonore garantie) 107 dB(A)

Ces produits sont également compatibles avec les Directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour plus d'informations, veuillez contacter DEWALT à l'adresse suivante ou vous reporter au dos de cette notice d'instructions.

Le soussigné est responsable de la compilation du fichier technique et fait cette déclaration au nom de DEWALT.

Markus Rompel
Vice-président Ingénierie, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Allemagne
23.07.2019



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instruction.

Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot signalétique. Lisez le manuel de l'utilisateur et soyez attentif à ces symboles.



DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT : indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

Piles				Chargeurs/Durées de charge (minutes)							
Cat #	V _{DC}	Ah	Poids (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120

*Code date 201811475B ou supérieur

**Code date 201536 ou supérieur

⚠ ATTENTION : indique une situation dangereuse potentielle qui, **si elle n'est pas évitée**, pourrait entraîner **des blessures minimales** ou modérées.

AVIS : indique une pratique ne **posant aucun risque de dommages corporels**, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels**.

⚡ Indique un risque d'électrocution.

🔥 Indique un risque d'incendie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

Les consignes de base, dont les suivantes, doivent toujours être respectées pour utiliser cet appareil :

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure :

- **Ne laissez pas l'appareil lorsqu'il est branché à une source d'alimentation.** Retirez le bloc-batterie lorsqu'il n'est pas utilisé, et avant l'entretien.
- **N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.** Ne l'exposez pas à la pluie. Rangez-le à l'intérieur.
- **Ne laissez pas l'appareil être utilisé comme un jouet.** Faites très attention lorsqu'il est utilisé par ou à proximité des enfants.
- **N'utilisez cet appareil QUE de la façon décrite dans ce manuel.** N'utilisez que des accessoires/équipements recommandés.
- **N'utilisez pas cet appareil s'il montre un quelconque signe de dysfonctionnement.** Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou s'il est

tombé, s'il a été endommagé, laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, ramenez-le dans un centre d'assistance.

- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- **N'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil.** N'utilisez pas l'appareil si les ouvertures sont obstruées. Gardez les exemptes de poussières, de peluches, de cheveux ou de tout autre substance pouvant réduire la circulation de l'air.
- Gardez vos cheveux, vêtements amples, doigts et toutes les autres parties de votre corps loin des ouvertures et des pièces mobiles.
- Coupez toutes les commandes avant de débrancher l'appareil de la source d'alimentation.
- Faites particulièrement attention lorsque vous intervenez dans des escaliers.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

⚠ AVERTISSEMENT : l'utilisation d'appareils électriques implique le respect de certaines précautions de sécurité élémentaires, dont celles qui suivent, afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique, de blessure et de dégât matériel.

⚠ AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : ne laissez jamais les enfants, les personnes aux capacités physiques

sensorielles ou mentales déficientes ou manquant d'expérience ou de connaissances ou les personnes non familiarisées avec ces instructions, utiliser la machine. La réglementation locale peut limiter l'âge de l'utilisateur.

Afin de réduire les risques de blessure :

- **Empêchez toute mise en marche accidentelle.** Coupez toutes les commandes avant de retirer le bloc-batterie. Assurez-vous que l'interrupteur est verrouillé ou en position Arrêt avant d'insérer le bloc-batterie. Le fait de transporter l'appareil avec un doigt sur l'interrupteur ou d'insérer le bloc-batterie dans l'appareil alors que l'interrupteur est en position Marche augmente le risque d'accident.
- **Évitez les conditions dangereuses** – N'utilisez pas d'appareils électriques dans les endroits humides ou mouillés. N'utilisez pas l'appareil sous la pluie.
- **Portez des équipements de protection.** Portez toujours une protection oculaire, un masque filtrant si l'intervention crée de la poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes et une protection auditive si les circonstances l'exigent.
- **Utilisez le bon outil** – N'utilisez pas cet appareil pour des interventions autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
- **Inspectez la zone** avant d'utiliser l'appareil. Retirez tous les débris et tous les objets durs comme les cailloux, le morceau de verre, les fils, etc. qui pourraient ricocher, être projetés ou provoquer d'autres blessures ou dommages pendant l'utilisation.
- **Gardez les enfants, les curieux et les animaux** à une distance d'au moins 30 pieds (10 mètres) de la zone de travail, à l'allumage et pendant l'utilisation de l'appareil.
- **Entretenez l'appareil avec soin.** Gardez l'appareil propre pour garantir son fonctionnement optimal et sûr. Respectez les instructions liées à la maintenance.
- **Restez vigilant** - Soyez concentré sur ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué.
- **Ne placez pas la sortie du souffleur près de vos yeux ou de vos oreilles** pendant le fonctionnement.
- **Ne faites jamais fonctionner la machine si des personnes et particulièrement des enfants ou des animaux sont à proximité.**
- **Ne vous penchez pas.** Conservez votre équilibre en permanence. Gardez vos pieds bien ancrés au sol. Marchez toujours, ne courez jamais.
- **Ne touchez pas les pièces mobiles dangereuses avant que la machine ne soit débranchée de la batterie et que les pièces mobiles ne soient complètement arrêtées.**
- **Si la machine se met à vibrer de façon anormale, retirez le bloc-batterie et inspectez immédiatement la machine.**
- **Ne tentez pas de supprimer un bourrage dans l'appareil sans en avoir d'abord retiré la batterie.**
- **N'immergez jamais aucune pièce de l'appareil dans aucun liquide.**
- **N'utilisez pas l'appareil si son interrupteur ne permet plus de le mettre en marche ou de l'éteindre.** Un appareil qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et il doit être réparé.

- **Ne laissez aucun débris pénétrer par l'entrée d'air du souffleur.**
- **Ne pointez pas l'échappement de l'appareil vers vous-même ou les autres.**
- **Ne soufflez pas de poussières explosives ou des zones où l'air contient des poussières explosives comme de la poussière de charbon ou de céréales ou toute autre matière combustible.**
- **Ne tentez pas de réparer le souffleur.** Afin de garantir la sûreté et la fiabilité du produit, les réparations, la maintenance et les réglages doivent être réalisés dans des centres d'assistance agréés.
- **N'utilisez pas le gonfleur dans des atmosphères gazeuses ou explosives.** Le moteur de ces appareils émet des étincelles qui peuvent enflammer les vapeurs.
- **Ne vous penchez pas.** Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.
- **Ne laissez jamais le souffleur en marche sans surveillance.** Éteignez-le.
- **Retirez le bloc-batterie** avant de raccorder le tube.
- **Rangez les appareils que vous n'utilisez pas.** Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit sec, en hauteur ou verrouillé, hors de portée des enfants.
- **Les instructions concernant les batteries et les chargeurs compatibles sont fournies dans ce manuel.** Lisez tous les manuels d'utilisation fournis avec votre bloc-batterie ou votre chargeur. Lisez toutes les étiquettes de précaution apposées sur le chargeur et le bloc-batterie.
- **Débranchez le bloc-batterie du souffleur avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires, de procéder à l'entretien ou de déplacer ou de ranger l'appareil.** Ces mesures de précaution permettent d'éviter le risque d'une mise en marche accidentelle.

Risques résiduels

Malgré l'application de la réglementation de sécurité applicable et la mise en œuvre des dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. À savoir :

- Diminution de l'acuité auditive.
- Risques de dommages corporels dus à la projection de particules.
- Risques de brûlures provoquées par des accessoires chauffant pendant leur utilisation.
- Risques de dommages corporels dus à un usage prolongé.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Chargeurs

Les chargeurs DEWALT ne nécessitent aucun réglage et sont conçus pour une utilisation la plus simple possible.

Sécurité électrique

Le moteur électrique a été conçu pour fonctionner sur une tension unique. Vérifier systématiquement que la tension de la batterie correspond bien à la tension indiquée sur la plaque signalétique. Vérifier également que la tension du chargeur correspond bien à la tension du secteur.



Votre chargeur DEWALT à double isolation est conforme à la norme EN60335 ; un branchement à la terre n'est donc pas nécessaire.

Si le cordon fourni est endommagé, le remplacer par un cordon spécialement conçu à cet effet, et disponible auprès du service après-vente DEWALT.

(CH) Toujours utiliser la fiche prescrite lors du remplacement du câble d'alimentation.

Type 11 pour la classe II
(Isolation double) – outils

Type 12 pour la classe I
(Conducteur de terre) – outils

(CH) En cas d'utilisation à l'extérieur, connecter les outils portatifs à un disjoncteur FI.

Utilisation d'une rallonge

N'utiliser une rallonge qu'en cas de nécessité absolue. Utiliser une rallonge homologuée compatible avec la tension nominale du chargeur (consulter la **Fiche technique**). La section minimale du conducteur est de 1 mm² pour une longueur maximale de 30 m.

En cas d'utilisation d'un dévidoir, dérouler systématiquement le câble sur toute sa longueur.

Consignes de sécurité importantes propres à tous les chargeurs de batteries

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS : ce manuel contient d'importantes consignes de sécurité et de fonctionnement concernant les chargeurs de batterie compatibles (consulter les **Fiche technique**).

- Avant d'utiliser le chargeur, lire toutes les instructions et les marquages d'avertissement sur le chargeur, le bloc batterie et le produit utilisant le bloc batterie.



AVERTISSEMENT : *risque de choc. Ne pas laisser les liquides pénétrer dans le chargeur. Risque de choc électrique.*



AVERTISSEMENT : nous recommandons l'utilisation d'un disjoncteur différentiel avec un seuil de déclenchement de 30mA ou moins.



ATTENTION : *risque de brûlure. Pour réduire le risque de blessures, ne charger que des batteries rechargeables DEWALT. Les autres types de batteries peuvent exploser et causer des blessures et des dégâts.*



ATTENTION : *les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.*

AVIS : *sous certaines conditions, lorsque le chargeur est branché à l'alimentation électrique, les contacts de charge exposés à l'intérieur du chargeur peuvent être mis en court-circuit par un corps étranger.*

Les corps étrangers de nature conductrice tels que, mais ne se limitant pas à, la laine d'acier, le papier aluminium ou toute accumulation de particules métalliques doivent être tenus éloignés des cavités du chargeur. Débranchez toujours le chargeur de la prise lorsqu'il n'y a pas de pack batterie dans la cavité. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- **NE PAS tenter de charger le bloc batterie avec un chargeur différent de ceux indiqués dans ce manuel.** Le chargeur et le bloc batterie sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.
- **Ces chargeurs ne sont pas prévus pour d'autres utilisations que la charge des batteries rechargeables DEWALT.** Toute autre utilisation peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- **Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou à la neige.**
- **Pour débrancher le chargeur, tirer sur la fiche et non sur le cordon.** Cela réduira le risque de dégât à la fiche et au cordon.
- **S'assurer que le cordon est placé de sorte qu'on ne puisse pas marcher dessus, trébucher ou l'endommager d'une autre manière.**
- **Ne pas utiliser de rallonge sauf si cela est absolument nécessaire.** Toute utilisation impropre d'une rallonge peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- **Ne placez aucun objet sur le chargeur et ne le placez pas sur une surface molle qui pourrait obstruer les fentes d'aération et entraîner une chaleur interne excessive.** Éloignez le chargeur de toute source de chaleur. Le chargeur est aéré par des fentes au-dessus et au-dessous du boîtier.
- **Ne pas utiliser un chargeur ayant un cordon ou une fiche endommagés**—les faire remplacer immédiatement.
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un choc violent, s'il est tombé, ou s'il a été autrement endommagé de quelque manière que ce soit.** Apporter le chargeur à un centre de réparation agréé.
- **Ne pas démonter le chargeur ; l'apporter à un centre de réparation agréé lorsqu'un entretien ou une réparation est nécessaire.** Un chargeur mal réassemblé peut entraîner un risque de choc électrique, d'électrocution ou d'incendie.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé immédiatement par le fabricant, un agent de réparation ou une personne qualifiée similaire pour éviter tout risque.
- **Débrancher le chargeur de la prise secteur avant de procéder à son nettoyage.** Cette précaution réduira le risque de choc électrique. Le retrait du bloc batterie ne réduira pas les risques.
- **NE JAMAIS** tenter de relier 2 chargeurs ensemble.
- **Le chargeur est conçu pour être alimenté en courant électrique domestique standard 230 V. Ne pas essayer de l'utiliser avec n'importe quelle autre tension.** Cette directive ne concerne pas le chargeur pour véhicule.







Recharger une batterie (Fig. C)

1. Branchez le chargeur dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-batterie.
2. Insérez le bloc-batterie **1** dans le chargeur en vous assurant qu'il soit parfaitement bien en place. Le voyant rouge (charge) clignote de façon répétée pour indiquer que le processus de charge a commencé.
3. La fin de la charge est indiquée par le voyant rouge restant fixe en continu. Le bloc-batterie est alors complètement rechargé et il peut soit être utilisé, soit être laissé dans le chargeur. Pour retirer le bloc-batterie du chargeur, enfoncez le bouton de libération de la batterie **2** sur le bloc batterie.

REMARQUE : Pour garantir les meilleures performances et la durée de vie des blocs-batteries Li-Ion, rechargez-les complètement avant la première utilisation.

Fonctionnement du chargeur

Consultez les indicateurs ci-dessous pour connaître l'état de charge du bloc-batterie.

Indicateurs de charge		
	charge en cours	
	pleinement chargée	
	suspension de charge*	

*Le voyant rouge continue à clignoter, mais un voyant jaune s'allume durant cette opération. Lorsque la batterie a retrouvé une température appropriée, le voyant jaune s'éteint et le chargeur reprend la procédure de charge.

Les chargeurs compatibles ne rechargent pas un bloc batterie défectueux. Le chargeur indique un défaut de la batterie en refusant de s'allumer.

REMARQUE : cela peut également signifier un problème sur un chargeur.

Si le chargeur indique un problème, portez le chargeur et le bloc batterie pour un test dans un centre d'assistance agréé.

Délai Bloc chaud/froid

Lorsque le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, suspendant la charge jusqu'à ce que la batterie ait atteint la température adéquate. Le chargeur passe ensuite directement en mode Charge. Cette fonctionnalité permet une durée de vie maximale de la batterie.

Un bloc-batterie froid se recharge à une cadence plus lente qu'un bloc-batterie chaud. Le bloc batterie se charge à ce taux réduit pendant tout le cycle de charge et n'atteint pas le niveau de charge maximum même si la batterie se réchauffe.

Le chargeur DCB118 est équipé d'un ventilateur conçu pour refroidir le bloc-batterie. Le ventilateur se met automatiquement en marche si le bloc-batterie a besoin d'être refroidi. Ne faites jamais fonctionner le chargeur si le ventilateur ne fonctionne pas correctement ou si les fentes d'aération sont bouchées. Ne laissez pénétrer aucun corps étranger à l'intérieur du chargeur.

Système de protection électronique

Les outils XR Li-Ion sont conçus avec un système de protection électronique qui protège la batterie des surcharges, surchauffes ou d'être complètement déchargée.

L'outil s'éteint automatiquement si le système de protection électronique se déclenche. Si cela se produit, placez la batterie ion lithium sur le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement rechargée.

Fixation murale

Ces chargeurs sont conçus pour être fixés au mur ou pour être posés à la verticale sur une table ou un établi. En cas de fixation au mur, placez le chargeur près d'une prise électrique et loin d'un coin ou de toute autre obstacle qui pourrait gêner le flux d'air. Utilisez l'arrière du chargeur comme gabarit pour l'emplacement des vis au mur. Fixez le chargeur à l'aide de vis pour cloisons sèches (achetées séparément) d'au moins 25,4 mm de long avec un diamètre de tête de 7 et 9 mm, vissées dans du bois à une profondeur optimale laissant ressortir environ 5,5 mm de la vis. Alignez les fentes à l'arrière du chargeur avec les vis qui dépassent et insérez-les complètement ces dernières dans les fentes.

Consignes de nettoyage du chargeur



AVERTISSEMENT : risque de choc.

Débranchez le chargeur de la prise de courant avant le nettoyage. La saleté et la graisse peuvent être éliminées de l'extérieur du chargeur avec un chiffon ou une brosse souple non métallique. N'utilisez ni eau, ni autre solution de nettoyage. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'appareil et n'immergez jamais aucune pièce de l'appareil dans aucun liquide.

Batteries

Consignes de sécurité importantes propres à toutes les batteries

Pour commander une batterie de rechange, s'assurer d'inclure son numéro de catalogue et sa tension.


La batterie n'est pas totalement chargée en usine. Avant d'utiliser la batterie et le chargeur, lire les consignes de sécurité ci-dessous. Puis suivre la procédure de charge ci-après.

LIRE TOUTES CES CONSIGNES

- **Ne pas charger ou utiliser une batterie dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Insérer ou retirer le bloc-pile du chargeur peut enflammer la poussière ou des émanations.
- **Ne jamais forcer le bloc batterie dans le chargeur. Ne modifier le bloc batterie d'aucune manière que ce soit pour le faire entrer sur un chargeur incompatible, car le bloc batterie peut se casser et causer de graves blessures.**
- Charger le bloc batterie uniquement dans les chargeurs DEWALT.
- **NE PAS l'éclabousser ou l'immerger dans l'eau ou d'autres liquides.**

- **Ne pas ranger ou utiliser l'outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40 °C (comme dans les remises extérieures ou les bâtiments métalliques l'été).**
- **Ne pas incinérer la batterie même si elle est sévèrement endommagée ou complètement usagée, car elle pourrait exploser au contact des flammes.** Au cours de l'incinération des batteries au lithium-ion, des vapeurs et matières toxiques sont dégagées.
- **En cas de contact du liquide de la batterie avec la peau, la rincer immédiatement au savon doux et à l'eau claire.** En cas de contact oculaire, rincer l'œil ouvert à l'eau claire une quinzaine de minutes, ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, noter que l'électrolyte de la batterie est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- **Le contenu des cellules d'une batterie ouverte pourrait causer une irritation des voies respiratoires.** Dans cette éventualité, exposer l'individu à l'air libre. Si les symptômes persistent, consulter un médecin.


 **AVERTISSEMENT :** risques de brûlures. Le liquide de la batterie pourrait s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.

 **AVERTISSEMENT :** ne jamais tenter d'ouvrir le bloc batterie pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc batterie est fissuré ou endommagé, ne pas l'insérer dans un chargeur. Ne pas écraser, laisser tomber, ou endommager le bloc batterie. Ne pas utiliser un bloc batterie ou un chargeur ayant reçu un choc violent, étant tombé, ayant été écrasé ou endommagé de quelque façon que ce soit (par ex. percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, piétiné). Risque de choc électrique ou d'électrocution. Les blocs batterie endommagés doivent être renvoyés à un centre de réparation pour y être recyclés.

 **AVERTISSEMENT :** risque d'incendie. Ne rangez et ne transportez pas le bloc-batterie s'il est possible que des objets métalliques entrent en contact avec les bornes de la batterie. Ne placez par exemple pas le bloc-batterie dans des tabliers, poches, boîtes à outils, boîtes de kits d'accessoires, tiroirs, etc. en présence de clous, vis, clés, etc.

 **ATTENTION :** après utilisation, ranger l'outil, à plat, sur une surface stable là où il ne pourra ni faire tomber ni faire trébucher personne. Certains outils équipés d'un gros bloc batterie peuvent tenir à la verticale sur celui-ci, mais manquent alors de stabilité.

Transport

 **AVERTISSEMENT :** risque d'incendie. Le transport des batteries peut causer un incendie si les bornes de la batterie entrent accidentellement en contact avec des matériaux conducteurs. Lors du transport des batteries, assurez-vous que les bornes de la batterie sont protégées et bien isolées des matériaux avec lesquels elles pourraient entrer en contact et qui pourraient provoquer un court-circuit.

REMARQUE : Les batteries Lithium-ion ne doivent pas être transportées dans des bagages enregistrés.

Les batteries DEWALT sont conformes à toutes les réglementations d'expédition applicables comme prescrit par les normes industrielles et juridiques qui incluent les recommandations de l'ONU pour le transport des marchandises dangereuses, les réglementations relatives aux marchandises dangereuses de l'International Air Transport Association (IATA), les réglementations de l'International Maritime Dangerous Goods (IMDG) et l'accord européen concernant le transport international de marchandises dangereuses sur route (ADR). Les cellules et les batteries ion lithium ont été testées conformément à la section 38,3 des recommandations de l'ONU pour les tests et critères relatifs au transport des marchandises dangereuses.

Dans la plupart des cas, l'envoi d'un bloc-batterie DEWALT ne sera pas soumis à la classification réglementée de classe 9 pour les matières dangereuses. En règle générale, seuls les envois contenant une batterie Lithium-Ion d'une énergie nominale supérieure à 100 Watts/heure (Wh) nécessitent une expédition réglementée de classe 9. L'énergie nominale en Watts/heure de toutes les batteries Lithium-Ion est indiquée sur l'emballage. De plus, en raison de la complexité de la réglementation, DEWALT ne recommande pas l'expédition aérienne de blocs-batteries seuls, peu importe le wattage/heure nominal. Les envois d'outil avec batterie (kit combiné) peuvent être faits par avion si le wattage/heure nominal du bloc-batterie n'excède pas 100 Wh. Que l'expédition soit exemptée ou réglementée, l'expéditeur a la responsabilité intégrale de consulter les dernières réglementations relatives à l'emballage, à l'étiquetage/au marquage et aux exigences de documentation.

Les informations fournies dans cette section du manuel sont fournies en bonne foi et sont considérées précises au moment de la rédaction de ce document. Toutefois, aucune garantie explicite ou implicite ne peut être fournie. L'acheteur a la responsabilité de s'assurer que ses activités sont conformes aux réglementations applicables.

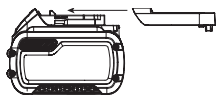
Transport de la batterie FLEXVOLT™

La batterie FLEXVOLT™ DEWALT dispose de deux modes : **Utilisation et Transport.**

Mode Utilisation : Lorsque la batterie FLEXVOLT™ est seule ou dans un produit DEWALT 18V, elle fonctionne comme une batterie de 18 V. Lorsque la batterie FLEXVOLT™ est dans un produit 54V ou 108V (deux batteries de 54V), elle fonctionne comme une batterie de 54V.

Mode Transport : Lorsque le cache est fixé sur la batterie FLEXVOLT™, elle est en mode Transport. Gardez le cache en place pour expédier la batterie.

En mode Transport, les chaînes des cellules sont déconnectées électriquement à l'intérieur du bloc pour en faire 3 batteries de plus faible wattage-heure (Wh) comparées à une seule batterie au wattage-heure plus élevé. Le fait de répartir l'énergie consommée du bloc en 3 batteries peut exempter le bloc de certaines réglementations en matière de transport qui sont imposées pour les batteries dont l'énergie consommée est plus élevée.



La puissance en Wh pour le transport peut par exemple être de 3 x 36 Wh, représentant 3 batteries de 36 Wh chacune. La puissance d'utilisation en Wh peut être de 108 Wh (sous entendue, 1 batterie).

Exemple de marquage pour l'utilisation et le transport



Recommandations de stockage

1. Le lieu idéal de rangement est un lieu frais et sec, à l'abri de toute lumière solaire directe et de tout excès de température. Pour des performances et une durée de vie optimales, entreposer les batteries à température ambiante après utilisation.
2. Pour un stockage prolongé, il est recommandé de conserver la batterie complètement chargée dans un lieu frais et sec, hors du chargeur pour de meilleurs résultats.

REMARQUE : les blocs batterie ne doivent pas être stockés complètement déchargés. Le bloc batterie devra être rechargé avant l'utilisation.

Étiquettes sur le chargeur et la batterie

En plus des pictogrammes utilisés dans ce manuel, les étiquettes sur le chargeur et le bloc batterie peuvent montrer les pictogrammes suivants :



Lire la notice d'instructions avant toute utilisation.



Consulter la **Fiche technique** pour les temps de charge.



Ne pas mettre en contact avec des objets conducteurs.



Ne pas recharger une batterie endommagée.



Ne pas exposer à l'eau.



Remplacer systématiquement tout cordon endommagé.



Recharger seulement entre 4 °C et 40 °C.



Utiliser uniquement à l'intérieur.



Mettre la batterie au rebut conformément à la réglementation en matière d'environnement.



Recharger les blocs batterie DEWALT uniquement avec les chargeurs DEWALT appropriés. La recharge des blocs batterie différents des batteries DEWALT appropriées avec un chargeur DEWALT peut entraîner leur explosion ou d'autres situations dangereuses.



Ne jetez pas le bloc batterie au feu.



UTILISATION (sans cache de transport). Exemple : Puissance en Wh de 108 Wh (1 batterie de 108 W).



TRANSPORT (avec cache de transport intégré). Exemple : Puissance en Wh de 3 x 36 Wh (3 batteries de 36 Wh).

Type de Batterie

Le DCMBA572 et le fonctionnent avec un bloc batterie de 54 volts.

Ces blocs batterie peuvent être utilisés : DCB546, DCB547, DCB548. Consultez les **Fiche technique** pour plus d'informations.

Contenu de l'emballage

Ce carton comprend :

- 1 Souffleur
- 1 Tube
- 1 Bloc batterie Li-ion (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 modèles)
- 2 Blocs batterie Li-Ion (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 modèles)
- 3 Blocs batterie Li-Ion (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 modèles)
- 1 Notice d'instructions

REMARQUE : les batteries, les chargeurs et les coffrets de transport ne sont pas fournis avec les modèles N. Les batteries et les chargeurs ne sont pas fournis avec les modèles NT. Les modèles B intègrent des batteries avec fonction Bluetooth®.

REMARQUE : la marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth®, SIG, Inc. et DeWALT les utilise sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leur propriétaires respectifs.

- Vérifier que l'appareil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport.
- Prendre le temps de lire attentivement et comprendre cette notice d'instructions avant toute utilisation de l'appareil.

Étiquettes sur l'appareil

On trouve les diagrammes suivants sur l'outil :



Lire la notice d'instructions avant toute utilisation.



Porter un dispositif de protection auditive.



Porter un dispositif de protection oculaire.



N'exposez pas l'outil à la pluie ou à l'humidité élevée et ne le laissez pas dehors en cas de pluie.



Éteignez l'outil. Retirez la batterie avant d'effectuer toute opération d'entretien sur l'outil.



Maintenez les gens et animaux à au moins 6 m de la zone de travail.



Maintenez les spectateurs à l'écart.



Puissance sonore garantie selon la directive 2000/14/CE.

Emplacement de la Date Codée de Fabrication (Fig. A)

La date codée de fabrication **11**, qui comprend aussi l'année de fabrication, est imprimée sur le boîtier.

Exemple :

2019 XX XX

Année de fabrication

Description (Fig. A, C)



AVERTISSEMENT : ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants. Il y a risques de dommages corporels ou matériels.

- 1 Bloc-batterie
- 2 Bouton de libération du bloc-batterie
- 3 Interrupteur à gâchette
- 4 Levier Régulateur de vitesse
- 5 Poignée
- 6 Tube

Utilisation Prévue

Votre appareil a été conçu pour le soufflage à l'extérieur professionnel.

NE PAS les utiliser en milieu humide ou en présence de gaz ou de liquides inflammables.

Ces souffleurs sont des outils électriques professionnels.

NE PAS les laisser à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou d'aptitudes, sauf si ces personnes sont surveillées par une autre personne responsable de leur sécurité. Ne jamais laisser les enfants seuls avec ce produit.

MONTAGE ET RÉGLAGES



AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et déconnecter la batterie avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire. Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.



AVERTISSEMENT : utiliser exclusivement des batteries et chargeurs DEWALT.

Assembler le tube (Fig. A–C)



ATTENTION : assurez-vous que le levier Régulateur de vitesse **4** est verrouillé pour empêcher le déplacement de l'interrupteur à gâchette **3** et que le bloc-batterie **1** a été retiré, avant d'installer ou de retirer le tube **6**. Le tube doit être fixé sur le corps de l'appareil **7** avant utilisation.

1. Pour fixer le tube au souffleur, alignez les encoches **8** sur le côté du tube avec les clavettes **9** sur le côté de l'ouverture de la conduite transparente, comme illustré par la figure B. Enfoncez le tube dans la conduite transparente du souffleur jusqu'à ce que le système de verrouillage soit enclenché.
2. Tirez sur le tube pour contrôler qu'il est bien en place.
3. Pour retirer le tube, insérez un tournevis dans les orifices de déverrouillage **10** sur les côtés du tube pour abaisser les pattes de la conduite transparente.
4. Tirez le tube hors du corps transparent.

Insertion et retrait du bloc batterie de l'outil (Fig. C)

REMARQUE : pour un résultat optimal, assurez-vous que le bloc batterie **1** est complètement chargé.

Pour installer le bloc batterie dans la poignée de l'outil

1. Alignez le bloc batterie **1** avec le rail à l'intérieur de la poignée de l'outil (Fig. C).

- Faites-le coulisser dans la poignée jusqu'à ce qu'il soit correctement logé dans l'outil et vérifiez qu'il ne se libère pas.

Pour démonter le bloc batterie de l'outil

- Appuyer sur le bouton de libération de la batterie **2** et tirer fermement le bloc batterie hors de la poignée de l'outil.
- Insérer le bloc batterie dans le chargeur comme décrit dans la section du chargeur de ce manuel.

Témoin de charge des blocs batterie (Fig. C)

Certains blocs batterie DEWALT incluent un témoin de charge composé par trois voyants verts qui indiquent le niveau de charge restant dans le bloc batterie.

Pour activer le témoin de charge, maintenir enfoncé le bouton du témoin de charge **13**. Une combinaison de trois voyants verts s'allume pour indiquer le niveau de charge restant. Lorsque le niveau de charge de la batterie est au-dessous de la limite utilisable, le témoin de charge ne s'allume pas et la batterie doit être rechargée.

REMARQUE : le témoin de charge est uniquement une indication de la charge restant dans le bloc batterie. Il n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et peut être sujet à des variations selon les composants du produit, la température et l'application de l'utilisateur final.

FONCTIONNEMENT

Consignes d'utilisation

AVERTISSEMENT : *respecter systématiquement les consignes de sécurité et les normes en vigueur.*

AVERTISSEMENT : *pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et déconnecter la batterie avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire. Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.*

AVERTISSEMENT : *ne faites pas fonctionner le souffleur sans que le tube ne soit correctement installé. Ne passez jamais la main dans le corps de l'appareil par l'orifice du tube.*

AVERTISSEMENT : *glissez toujours l'interrupteur de verrouillage en position verrouillée et retirez la batterie avant de :*

- Laisser le souffleur sans surveillance.
- Vérifier, régler, nettoyer ou intervenir sur le souffleur.

Position correcte des mains (Fig. A, E)

AVERTISSEMENT : *pour réduire tout risque de dommages corporels graves, adopter SYSTÉMATIQUEMENT la position des mains illustrée.*

AVERTISSEMENT : *pour réduire tout risque de dommages corporels graves, maintenir fermement et SYSTÉMATIQUEMENT l'outil pour anticiper toute réaction soudaine de sa part.*

La position correcte des mains nécessite d'avoir une main sur la poignée principale **5**.

Mise en marche (Fig. A, D, E)

ATTENTION : *ne pointez pas l'échappement de l'appareil vers vous-même ou les autres.*

ATTENTION : *portez toujours des lunettes de protection. Portez un masque filtrant si l'opération risque d'être poussiéreuse. L'utilisation de gants, d'un pantalon à jambes longues et de chaussures solides est recommandée. Éloignez les cheveux longs et les vêtements amples des ouvertures et des pièces mobiles.*

- Pour allumer l'outil, glissez l'interrupteur à gâchette **3**.
- Pour verrouiller le souffleur en marche, tournez le levier régulateur de vitesse **4** dans le sens des aiguilles d'une montre, comme illustré par la Figure D. Plus le levier est tourné, plus le régime du souffleur est élevé. Le levier régulateur de vitesse peut également être tourné dans le sens des aiguilles d'une montre pour démarrer le souffleur sans avoir à d'abord enfoncer l'interrupteur à gâchette.
- Tenez le souffleur d'une main comme illustré par la Figure E et balayez la surface d'un côté à l'autre, le tube **6** devant se trouver à plusieurs centimètres du sol. Avancez lentement en gardant l'amas de débris devant vous.

MAINTENANCE

Votre outil électrique a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'une maintenance adéquate et d'un nettoyage régulier.

AVERTISSEMENT : *pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et déconnecter la batterie avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire. Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.*

Le chargeur et le bloc batterie ne peuvent pas être réparés.



Lubrification

Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification additionnelle.



Entretien



AVERTISSEMENT :

éliminer poussière et saleté du boîtier principal à l'aide d'air comprimé chaque fois que les orifices d'aération semblent s'encrasser. Porter systématiquement des lunettes de protection et un masque anti-poussières homologués au cours de cette procédure.



AVERTISSEMENT :

ne jamais utiliser de solvants ou tout autre produit chimique décapant pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques pourraient en attaquer les matériaux utilisés. Utiliser un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Protéger l'outil de tout liquide et n'immerger aucune de ses pièces dans aucun liquide.

Accessoires en option



AVERTISSEMENT :

comme les accessoires autres que ceux offerts par DeWALT n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet appareil pourrait être dangereuse. Pour réduire tout risque de dommages corporels, seuls des accessoires DeWALT recommandés doivent être utilisés avec cet appareil.

Veillez consulter votre revendeur pour plus d'informations sur les accessoires appropriés.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veuillez recycler les produits électriques et les batteries conformément aux dispositions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site www.2helpU.com.

Batterie rechargeable

Recharger cette batterie longue durée lorsqu'elle ne produira plus assez de puissance pour effectuer un travail qu'elle faisait facilement auparavant. En fin de vie utile, mettre la batterie au rebut conformément à la réglementation en matière d'environnement :

- Décharger complètement la batterie, puis la retirer de l'outil.
- Les cellules ion lithium sont recyclables. Les apporter au revendeur ou dans un centre de recyclage local. Les blocs batterie collectés seront recyclés ou mis au rebut correctement.

SOFFIATORE ASSIALE

DCMBA572

Congratulations!

Per aver scelto un apparato DEWALT. Gli anni di esperienza, lo sviluppo e l'innovazione meticolosi del prodotto fanno di DEWALT uno dei partner più affidabili per gli utilizzatori di apparati elettrici professionali.

Dati Tecnici

		DCMBA572
Tensione	V_{DC}	54
Tipo		1
Tipo di batteria		Ioni di litio
Livello di potenza sonora	LwAm	106 dBA
Livello di potenza sonora	KwA	1,0 dBA
Livello di pressione sonora	LpA	97 dBA
Livello di pressione sonora	KpA	1,2 dBA
Livello di potenza sonora garantita	LwAd	107 dBA
Peso (senza batterie)	kg	3,1 kg

Valori di rumorosità e/o valori di vibrazione (somma vettore triassiale) secondo la normativa EN50636-2-100:2014:

Valore di emissione delle vibrazioni a_{h1} =	m/s^2	<2,5
Incertezza K =	m/s^2	1,5

I livelli di vibrazione e/o rumorosità indicati in questo foglio informativo secondo una procedura standardizzata e prevista nella norma EN50636-2-100 e possono essere utilizzati per mettere a confronto elettrotensili diversi. Possono essere utilizzati per una valutazione preliminare dell'esposizione.

AVVERTENZA: i livelli di vibrazione e/o rumorosità dichiarati si riferiscono alle applicazioni principali dell'elettrotensile. Tuttavia, se l'elettrotensile viene utilizzato per applicazioni diverse, con accessori diversi, o non riceve adeguata manutenzione, i suoi livelli di rumorosità e/o di vibrazione potrebbero differire da tali valori. Ciò potrebbe aumentare sensibilmente i livelli di esposizione per il periodo di utilizzo complessivo.

Per una stima del livello di esposizione a rumore e vibrazione dovrebbero considerare anche i momenti in cui l'elettrotensile è spento oppure in cui è acceso, ma non viene utilizzato. Ciò potrebbe ridurre sensibilmente il livello di esposizione durante il periodo di utilizzo complessivo. Identificare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'operatore dagli effetti della vibrazione e/o del rumore, quali: sottoporre l'utensile e gli accessori a manutenzione, tenere le mani calde (rilevante per le vibrazioni) e organizzare dei modelli di lavoro.

Dichiarazione di conformità CE

Direttiva Macchine



Soffiatore Assiale DCMBA572

DEWALT dichiara che i prodotti qui descritti nei **Dati Tecnici** sono conformi alle normative: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 e EN 50636-2-100:2014. 2000/14/CE, Allegato V DEKRA Certificazione B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185 6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM Paesi Bassi ID ente notificato N.: 0344

LPA (livello di pressione sonora misurata) 97 dB(A) K=1,2 dB(A)
LWA (potenza sonora garantita) 107 dB(A)

Questi prodotti sono anche conformi alla Direttiva 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per ulteriori informazioni, contattare DEWALT all'indirizzo seguente o vedere sul retro del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del documento tecnico e rende questa dichiarazione per conto di DEWALT.

Markus Rompel
Vice Presidente Tecnico, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Germania
23.07.2019



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, leggere attentamente il manuale di istruzioni.

Definizioni: linee guida per la sicurezza

Le definizioni seguenti descrivono il livello di criticità di ciascuna indicazione. Leggere il manuale e prestare attenzione ai seguenti simboli.



PERICOLO: indica una situazione di pericolo imminente che, se non viene evitata, **provoca il decesso o lesioni personali gravi**.



AVVERTENZA: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare il decesso o lesioni personali gravi**.



ATTENZIONE: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare lesioni personali di entità lieve o moderata**.

Batterie				Caricatori/Tempi di Ricarica (Minuti)							
Cat #	V _{DC}	Ah	Peso (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120

*Codice data 201811475B o successivo

**Codice data 201536 o successivo

AVVISO: indica una situazione **non in grado di causare lesioni personali** ma che, se non evitata, **potrebbe provocare danni materiali**.



Segnala il pericolo di scosse elettriche.



Segnala rischio di incendi.

IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO

Durante l'utilizzo dell'apparecchio, è sempre necessario seguire delle precauzioni di sicurezza di base ivi comprese le seguenti:



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica e lesioni personali attenersi alle istruzioni seguenti.

- **Non lasciare incustodito l'apparecchio collegato una presa di corrente.** Rimuovere la batteria quando non l'apparecchio non viene utilizzato e prima di compiere interventi di assistenza.
- **Non utilizzare l'apparecchio su superfici umide.** Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.
- **Non lasciare che l'apparecchio venga utilizzato come se fosse un giocattolo.** È necessario prestare particolare attenzione quando viene usato da o nelle vicinanze di bambini.
- **Usare questo apparecchio SOLO secondo quanto descritto nel manuale.** Usare solamente accessori raccomandati dal produttore.
- **Non utilizzare questo apparecchio se mostra segni di malfunzionamento in alcun modo.** Se l'apparecchio non funziona correttamente, o se è stato fatto cadere, danneggiato, lasciato all'aria aperta o immerso in acqua, portarlo in un centro di assistenza.

- Non maneggiare l'apparecchio con le mani bagnate.
- **Non inserire oggetti nelle aperture dell'apparecchio.** Non usare l'apparecchio con nessuna delle aperture ostruita; tenere lontano da polvere, pelucchi, capelli e qualsiasi cosa che possa ridurre il flusso dell'aria.
- Tenere i capelli, gli indumenti larghi, le dita e tutte le parti del corpo lontano dalle aperture e dalle parti mobili.
- Spegner tutti i comandi prima di scollegarlo dalla presa di corrente.
- Esercitare particolare attenzione durante la pulizia sulle scale.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE



AVVERTENZA: durante l'utilizzo di un apparecchio elettrico è opportuno rispettare sempre le precauzioni di base sulla sicurezza al fine di ridurre i rischi d'incendio, scossa elettrice e infortuni a persone.



AVVERTENZA: leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni seguenti può dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.



AVVERTENZA: non permettere mai di utilizzare l'apparecchio a bambini, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, mancanza di esperienza e di conoscenze o che non abbiano familiarità con le presenti istruzioni d'uso. Le normative locali potrebbero limitare l'età dell'operatore.

Per ridurre il rischio di lesioni personali

- **Evitare l'accensione involontaria dell'apparecchio.** Disattivare tutti i comandi prima di rimuovere il pacco batteria. Verificare che l'interruttore di accensione/spengimento sia bloccato o nella posizione di spegnimento prima di inserire il pacco batteria. Il trasporto di unità con le dita sull'interruttore o l'inserimento del pacco batteria in un'unità con l'interruttore di accensione/spengimento nella posizione di accensione favorisce il verificarsi di incidenti.
- **Evitare condizioni ambientali pericolose** – Non utilizzare apparecchi elettrici in ambienti bagnati o umidi. Non usare l'apparecchio sotto la pioggia.
- **Indossare dispositivi di sicurezza.** Indossare sempre dispositivi di sicurezza per gli occhi, una mascherina antipolvere se si lavora in presenza di polvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo o protezioni per l'udito se le condizioni operative lo richiedono.
- **Usare il prodotto corretto.** Non usare mai l'unità per scopi diversi dall'uso previsto.
- **Ispezionare l'area prima di utilizzare l'unità.** Rimuovere tutti i detriti e gli oggetti duri, quali sassi, vetro, fili elettrici, ecc. che possono rimbalzare, essere lanciati o diversamente causare lesioni a persone o danni alle cose durante l'uso del soffiatore.
- **Tenere bambini e altre persone presenti e animali a una distanza dall'area di lavoro di almeno 10 metri (30 piedi) quando si avvia o si utilizza l'unità.**
- **Mantenere l'unità con cura.** Mantenere l'unità pulita per assicurare il massimo livello qualitativo e di sicurezza delle prestazioni. Seguire le istruzioni per una corretta manutenzione.
- **Prestare sempre attenzione e concentrarsi su ciò che si sta facendo.** Usare il proprio buon senso. Non usare l'unità quando si è stanchi.
- **Non appoggiare l'aspirazione o lo scarico dell'aspiratore vicino a occhi o orecchie durante l'uso.**
- **Non usare mai l'apparecchio se ci sono persone (in particolare bambini) o animali domestici nelle vicinanze.**
- **Non sporgersi troppo.** Mantenere sempre un buon equilibrio e un appoggio adeguato. Camminare, senza mai correre.
- **Non toccare le parti in movimento pericolose finché l'apparecchio non sia stato scollegato dalla corrente e tali parti non si siano arrestate completamente.**
- **Se la macchina dovesse iniziare a vibrare in modo anomalo, rimuovere il pacco batteria e controllarla immediatamente.**
- **Non tentare di eliminare eventuali ostruzioni dall'unità senza prima avere rimosso la batteria.**
- **Non immergere alcuna parte dell'unità in acqua.**
- **Non usare l'apparecchio se l'interruttore non accende o non spegne l'unità.** Un apparecchio che non può essere controllato mediante l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Non lasciare che vengano aspirati detriti all'ingresso del soffiatore.**

- **Non dirigere lo scarico dell'unità verso sé stessi o verso gli eventuali presenti.**
- **Non utilizzare questo apparecchio per soffiare polvere esplosiva o in aree in cui l'aria contenga polveri esplosive, quali le polveri di carbone, granaglie o altro materiale combustibile.**
- **Non tentare di riparare il soffiatore.** Al fine di garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto, gli interventi di manutenzione, riparazione e regolazione dovranno essere eseguiti presso i centri di assistenza autorizzati.
- **Non utilizzare il soffiatori in ambienti con un'atmosfera esplosiva o saturi di gas.** Il motore elettrico di queste unità di norma producono scintille che potrebbero incendiare i fumi.
- **Non sporgersi troppo.** Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.
- **Non lasciare mai incustodito un soffiatore acceso.** Spegnerne l'apparecchio.
- **Prima di inserire il tubo rimuovere il pacco batteria.**
- **Riporre gli apparecchi quando non vengono usati.** Quando non viene usato, l'apparecchio deve essere conservato in un luogo asciutto e ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.
- **Le istruzioni per batterie e caricabatterie compatibili sono riportate in questo manuale per riferimento.** Leggere tutti i manuali d'istruzioni inclusi con il pacco batteria e il caricabatterie. Leggere tutti i simboli di attenzione riportati sul pacco batteria e sul caricabatterie.
- **Scollegare il pacco batteria dal soffiatore prima di eseguire qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori, sottoporlo a interventi di manutenzione, spostarlo o ripararlo.** Queste precauzioni riducono la possibilità che l'apparecchio venga messo in funzione accidentalmente.

Rischi residui

Malgrado l'applicazione delle principali regole di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Questi sono:

- Menomazioni uditive.
- Rischio di lesioni personali causati da schegge volanti.
- Rischio di bruciate causate da parti che si arroventano durante la lavorazione.
- Rischio di lesioni personali causate dall'utilizzo prolungato.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Caricabatterie

I caricabatteria DEWALT non richiedono alcuna regolazione e sono progettati per funzionare nel modo più semplice possibile.

Sicurezza elettrica

Il motore elettrico è stato progettato per essere alimentato con un solo livello di tensione. Verificare sempre che la tensione del pacco batteria corrisponda alla tensione della targhetta. Assicurarsi anche che la tensione del caricabatterie corrisponda a quella di rete.



L'apparato DEWALT possiede doppio isolamento secondo la normativa EN60335, perciò non è necessario il collegamento a terra.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo appositamente realizzato, disponibile tramite la rete di assistenza DeWALT.

CH Per la sostituzione del cavo di alimentazione, utilizzare sempre la spina di tipo prescritto.

Tipo 11 per la classe II (doppio isolamento) – utensili elettrici

Tipo 12 per la classe I (messa a terra) – utensili elettrici

CH Gli apparecchi portatili, utilizzati in ambiente esterno, devono essere collegati ad un interruttore differenziale.

Utilizzo di un cavo di prolunga

Non si dovrebbe mai utilizzare un cavo di prolunga se non assolutamente necessario. Utilizzare un cavo di prolunga omologato, adatto alla presa di ingresso del caricabatterie (vedere i **Dati Tecnici**). La sezione minima del conduttore è 1 mm² e la lunghezza massima è 30 m.

Se si utilizza un cavo in bobina, srotolarlo completamente.

Istruzioni di sicurezza importanti per tutti i caricabatteria

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI: il presente manuale contiene importanti istruzioni di sicurezza e di funzionamento per caricabatterie compatibili (vedere **Dati tecnici**).

- Prima di utilizzare il caricatore, leggere tutte le istruzioni e gli avvertimenti contrassegnati sul caricatore, la batteria e il prodotto che funziona con la batteria.



AVVERTENZA: rischio di scossa elettrica. Non far penetrare alcun liquido dentro al caricabatterie. Pericolo di scossa elettrica.



AVVERTENZA: consigliamo l'utilizzo di un dispositivo di corrente residua con una corrente nominale residua di 30mA o inferiore.



ATTENZIONE: rischio di incendio. Per ridurre il rischio di lesioni, caricare solamente batterie ricaricabili DeWALT. Tipi diversi di batterie potrebbero scoppiare provocando lesioni personali e danni.




ATTENZIONE: i bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

AVVISO: in determinate condizioni, con il caricatore inserito nella presa di corrente, i contatti di carica esposti all'interno del caricabatterie possono essere circuitati da materiale estraneo. Materiali estranei di natura conduttiva quali, a titolo esemplificativo, ma non esaustivo, lana d'acciaio, fogli di alluminio o qualsiasi accumulo di particelle metalliche devono essere tenuti lontano dalle cavità del caricabatterie. Staccare sempre

il caricabatterie dalla presa quando il pacco batteria non è in sede. Staccare il caricabatterie dalla presa prima di cominciare a pulirlo.

- **NON provare a caricare il pacco batterie con qualsiasi altro caricabatteria diverso da quelli di questo manuale.** Il caricabatterie e il pacco batteria sono progettati specificatamente per lavorare insieme.
- **Questi caricabatteria non sono previsti per alcun altro utilizzo diverso dal caricare le batterie ricaricabili DeWALT.** Ogni utilizzo diverso comporta rischio di incendio, scossa elettrica o folgorazione.
- **Non esporre il caricabatteria a pioggia o neve.**
- **Per staccare dalla presa il caricabatterie, tirare la spina e non il cavo.** Ciò riduce il rischio che si danneggino entrambi.
- **Assicurarsi che il cavo sia posto in modo da non essere calpestato, non faccia inciampare o altro che lo possa danneggiare o solleccitare.**
- **Non utilizzare un cavo di prolunga se non è strettamente necessario.** L'utilizzo di cavi di prolunga non idonei può dar luogo a rischio di incendio, scossa elettrica o folgorazione.
- **Non mettere alcun oggetto sopra il caricabatteria e non appoggiare il caricabatteria su superfici morbide che potrebbero bloccare le fessure di ventilazione e causare calore interno eccessivo.** Tenere il caricabatteria lontano da qualsiasi fonte di calore. Il caricabatteria viene ventilato con le fessure sopra e sotto l'alloggiamento.
- **Non lavorare con un caricabatteria che abbia il cavo o la spina danneggiati**—farli sostituire immediatamente.
- **Non azionare il caricabatteria se ha preso un forte colpo, è caduto o è stato danneggiato in qualche altro modo.** Portarlo in un centro di assistenza autorizzato.
- **Non smontare il caricabatteria; quando è necessaria assistenza o riparazione, portarlo in un centro di assistenza autorizzato.** Un montaggio sbagliato comporta il rischio di scossa elettrica, folgorazione o incendio.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, è necessario farlo sostituire immediatamente dal produttore, o dal suo agente o da persone qualificate per evitare pericoli.
- **Staccare il caricabatterie dalla presa prima di qualsiasi tipo di pulizia.** Ciò riduce il rischio di scossa elettrica. La rimozione del pacco batteria non riduce tale rischio.
- Non tentare **MAI** di collegare fra loro 2 caricabatteria.
- **Il caricabatteria è progettato per funzionare con la corrente elettrica da 230V standard di rete. Non tentare di utilizzarlo con una tensione diversa.** Ciò non vale per i caricabatterie da veicolo.

Caricamento di una batteria (Fig. C)







1. Collegare il caricatore ad una presa adatta prima di inserire il gruppo batterie.
2. Inserire il pacco batteria  nel caricabatteria, assicurandosi che sia completamente posizionato nel caricabatteria. La luce rossa (in carica) lampeggia ripetutamente, indicando che è iniziato il processo di carica.
3. Il completamento della carica sarà indicato dalla luce rossa che rimane continuamente accesa. Il pacco batteria

è completamente carico e può essere utilizzato in questo momento o lasciato nel caricabatterie. Per rimuovere il pacco batteria dal caricabatterie, premere e tenere premuto il pulsante di sblocco della batteria **2** sul pacco batteria.

NOTA: Per garantire la massima prestazione e durata delle batterie Li-Ion, caricare completamente il pacco batteria prima di utilizzarlo per la prima volta.

Funzionamento del caricabatterie

Consultare gli indicatori sottostanti per lo stato di carica del pacco batteria.

Indicatori di carica	
 in carica	
 carica completa	
 ritardo per pacco caldo/freddo*	

*La spia rossa continuerà a lampeggiare, ma una spia dell'indicatore gialla sarà illuminata durante questa operazione. Una volta che la batteria avrà raggiunto una temperatura adeguata, la spia gialla si spegnerà e il caricabatteria riprenderà la procedura di caricamento.

I caricabatterie compatibili non caricheranno un pacco batteria difettoso. Il caricabatteria indicherà una batteria difettosa e non si illuminerà.

NOTA: questo potrebbe anche indicare un problema del caricabatteria.

Se il caricabatteria indica un problema, portare il caricatore e il pacco batteria presso un centro di assistenza autorizzato per essere testati.

Ritardo pacco caldo/freddo

Quando il caricabatteria rileva una batteria troppo calda o troppo fredda avvia automaticamente un ritardo pacco caldo/freddo, sospendendo il caricamento finché la batteria non ha raggiunto la temperatura appropriata. Il caricabatteria quindi passa automaticamente alla modalità di caricamento del pacco. Questa funzione garantisce la massima durata della batteria.

Un pacco batteria freddo si caricherà a una velocità più lenta rispetto a un pacco batteria caldo. Il pacco batteria si caricherà a una velocità rallentata per tutto il ciclo di caricamento e non tornerà alla velocità di caricamento massima anche se la batteria si scalda.

Il caricabatterie DCB118 è dotato di una ventola interna progettata per raffreddare il pacco batterie. La ventola si accende automaticamente quando il pacco batteria necessita di essere raffreddato. Non utilizzare mai il caricabatterie se la ventola non funziona correttamente o se le aperture di ventilazione sono bloccate. Non permettere a corpi estranei di entrare all'interno del caricabatterie.

Sistema di protezione elettronico

Gli apparati XR Li-Ion (agli ioni di litio) sono progettati con un sistema di protezione elettronico che salvaguarda la batteria da sovraccarico, surriscaldamento o scaricamento completo.

L'apparato si spegnerà automaticamente se dovesse scattare il Sistema di Protezione Elettronico. In tal caso,

riporre la batteria agli ioni di litio sul caricatore finché non è completamente carica.

Montaggio a parete

Questi caricabatterie sono progettati per essere montabili a parete o per sedersi in posizione verticale su un piano o una superficie di lavoro. Durante il montaggio a parete, individuare il caricabatterie a portata di una presa elettrica, e lontano da un angolo o altri ostacoli che possano impedire il flusso d'aria. Utilizzare il retro del caricabatterie come modello per la posizione delle viti di montaggio sulla parete. Montare il caricabatterie in modo sicuro utilizzando viti per cartongesso (acquistate separatamente) di almeno 25,4 mm di lunghezza con un diametro della testa della vite di 7-9 mm, fissata nel legno a una profondità ottimale lasciando circa 5,5 mm della vite esposti. Allineare le fessure sul retro del caricatore con le viti a vista e inserirle fino in fondo nelle fessure.

Istruzioni di pulizia per il caricabatteria

AVVERTENZA: *rischio di scossa elettrica. Scollegare il caricabatteria dalla presa di alimentazione CA prima della pulizia. È possibile rimuovere lo sporco e il grasso dall'esterno del caricabatteria utilizzando un panno o una spazzola morbida non metallica. Non utilizzare acqua o soluzioni detergenti. Non far penetrare del liquido all'interno dell'apparato, e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.*

Pacco batteria

Istruzioni di sicurezza importanti per tutti i pacchi batteria

Con l'ordine dei pacchi batteria di ricambio, assicurarsi di includere il loro numero di catalogo e la tensione.

Quando si apre la scatola, il pacco batteria non è carico completamente. Prima di utilizzare il pacco batteria e il caricabatterie, leggere le istruzioni di sicurezza seguenti. Seguire poi le procedure di carica descritte.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

- **Non caricare o utilizzare la batteria in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** L'inserimento o la rimozione della batteria dal caricabatterie può incendiare le polveri o i fumi.
- **Non forzare il pacco batteria nel caricabatteria. Non modificare il pacco batteria in modo da farlo entrare in un caricabatteria non compatibile siccome il pacco batteria potrebbe rompersi e provocare gravi lesioni personali.**
- Caricare i pacchi batteria solo nei caricabatterie DEWALT.
- **NON** spruzzare o immergere in acqua o in altri liquidi.
- **Non immagazzinare o non utilizzare l'apparato e il pacco batteria in posti dove la temperatura raggiunge o supera 40 °C (come nei capannoni o nelle costruzioni metalliche in estate).**

- **Non bruciare il pacco batteria anche se è seriamente danneggiato o è completamente esausto.** Il pacco batteria può esplodere se gettato nel fuoco. Se vengono bruciati dei pacchi batteria agli ioni di litio, si creano fumi e materiali tossici.
- **Se il contenuto della batteria viene a contatto con la pelle, lavare immediatamente con sapone delicato e acqua.** Se il liquido della batteria raggiunge gli occhi, sciacquare con acqua gli occhi aperti per 15 minuti o fino a quando cessa l'irritazione. Se sono necessarie cure mediche, l'elettrolito della batteria è composto da una miscela di carbonati organici liquidi e di sali di litio.
- **Il contenuto delle celle della batteria aperta può causare irritazione delle vie respiratorie.** Far circolare aria fresca. Se il sintomo persiste, rivolgersi a cure mediche.



AVVERTENZA: rischio di incendio. Il liquido della batteria si può incendiare se esposto a scintilla o a fiamma.



AVVERTENZA: non cercare mai di aprire il pacco batteria per alcun motivo. Se l'involucro del pacco batteria è lesionato o danneggiato, non inserirlo nel caricabatterie. Non schiacciare, far cadere o danneggiare il pacco batteria. Non utilizzare un pacco batteria o un caricabatterie che abbia subito un forte colpo, sia caduto, sia stato travolto o danneggiato in qualche modo (per esempio forato con un chiodo, battuto con un martello, calpestato). Pericolo di scossa elettrica o folgorazione. I pacchi batteria danneggiati dovrebbero essere inviati al centro assistenza per il riciclaggio.



AVVERTENZA: pericolo d'incendio. Non conservare o trasportare il pacco batteria in modo tale che degli oggetti metallici possano entrare a contatto con i terminali esposti della batteria. Per esempio, non riporre il pacco batteria in grembiuli, tasche, cassette degli attrezzi, scatole kit prodotto, cassette, ecc, con chiodi, viti, chiavi, etc.



ATTENZIONE: quando non viene usato, appoggiare l'apparato di fianco su una superficie stabile, dove non ci sia rischio di inciampare o di cadere. Alcuni apparati con pacchi batterie grandi possono rimanere in piedi poggiando sul pacco batteria ma potrebbero cadere facilmente.

Trasporto



AVVERTENZA: pericolo d'incendio. Il trasporto delle batterie può causare incendi se i terminali della batteria entrano inavvertitamente a contatto con materiali conduttivi. Durante il trasporto delle batterie, assicurarsi che i terminali della batteria siano protetti e ben isolati da materiali che potrebbero entrare in contatto

con essi e causare un corto circuito. **NOTA:** queste luci sono intese per l'illuminazione della superficie di lavoro immediata e non devono essere usate come torcia.

Le batterie DEWALT sono conformi a tutte le norme di trasporto in vigore come prescritte dalle normative del settore e legali che includono la Raccomandazione NU sul trasporto di merci pericolose; le normative sulle merci pericolose dell'Associazione di trasporto aereo internazionale (IATA), le normative internazionali marittime merci (IMDG) e l'Accordo europeo concernente il trasporto stradale internazionale di merci pericolose (ADR). Le celle e le batterie agli ioni di litio sono state testate conformemente alla sezione 38,3 delle Raccomandazioni NU sul Manuale di Test e Criteri per il Trasporto di merci pericolose.

Nella maggior parte dei casi, la spedizione di un pacco batteria DEWALT sarà esentata dalla classificazione di Materiale pericoloso Classe 9 pienamente regolamentato. In generale, solo le spedizioni contenenti una batteria agli ioni di litio con una classe superiore a 100 wattore (Wh) richiederà una spedizione Classe 9 pienamente regolamentata. Tutte le batterie agli ioni di litio hanno la potenza in wattora indicata sulla confezione. Inoltre, a causa della complessità della regolamentazione, DEWALT sconsiglia la spedizione aerea delle sole batterie agli ioni di litio a prescindere dalla classificazione in wattora. Le spedizioni di utensili con batterie (kit combo) possono essere effettuate per via aerea eccetto salvo che la classificazione in wattore della batteria non sia superiore a 100 Wh.

A prescindere che una spedizione sia considerata esente o pienamente regolata, è di responsabilità dei trasportatori consultare le ultime normative concernenti i requisiti di imballaggio/etichettatura/contrassegno e documentazione.

Le informazioni contenute nella presente sezione sono fornite in buona fede e si ritengono accurate al momento della creazione del documento. Tuttavia, non viene fornita alcuna garanzia implicita o esplicita. È di responsabilità dell'acquirente assicurarsi che le proprie attività sia conformi alle normative in vigore.

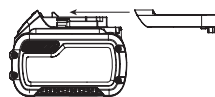
Trasporto della batteria FLEXVOLT™

La batteria DEWALT FLEXVOLT™ ha due modalità: **Uso** e **Trasporto**.

Modalità Uso: Quando la batteria FLEXVOLT™ è utilizzata autonomamente o si trova in un prodotto DEWALT 18V, funzionerà come batteria da 18V. Quando la batteria FLEXVOLT™ si trova in un prodotto da 54V o 108V (due batterie da 54V), funzionerà come batteria da 54V.

Modalità Trasporto: Quando viene inserito il coperchio sulla batteria FLEXVOLT™, la batteria è in modalità trasporto. Conservare il coperchio per la spedizione.

In modalità Trasporto, le celle sono elettricamente scollegate all'interno del pacco risultando in 3 batterie con un wattora più basso (Wh) rispetto a 1 batteria con un wattora superiore. La quantità superiore di 3 batterie con un wattora inferiore può



esentare il pacco da determinate norme di spedizione imposte sulle batterie con wattora superiore.

Per esempio, la classificazione di Trasporto Wh potrebbe indicare 3 x 36 Wh, ovvero 3 batterie di 36 Wh ciascuna.

Esempio di marcatura sull'etichetta d'uso e trasporto



La classificazione di Utilizzo Wh potrebbe indicare 108 Wh (1 batteria implicita).

Istruzioni per la conservazione

1. Il posto migliore per la conservazione è un luogo fresco e asciutto, non illuminato direttamente dal sole e protetto da eccessive temperature calde o fredde. Per ottenere il massimo di prestazioni e di durata dalla batteria, conservare i pacchi batteria a temperatura ambiente quando non utilizzati.
2. Per la conservazione nel lungo periodo, si raccomanda di ritirare un pacco batteria completamente carico in un luogo fresco e asciutto fuori dal caricabatteria per risultati ottimali.

NOTA: i pacchi batteria non devono essere conservati completamente privi di carica. Il pacco batteria dovrà essere ricaricato prima dell'uso.

Targhette sul caricabatterie e sul pacco batteria

Oltre ai simboli utilizzati nel presente manuale, le etichette sul caricabatteria e il pacco batteria riportano i seguenti simboli:



Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.



Vedere i **Dati Tecnici** per il tempo di ricarica.



Non toccare con oggetti conduttivi.



Non caricare pacchi batteria danneggiati.



Non esporre all'acqua.



Far sostituire immediatamente i cavi difettosi.



Caricare esclusivamente a temperature tra 4 °C e 40 °C.



Solo per uso interno.



Smaltire il pacco batteria con la dovuta attenzione per l'ambiente.

LI-ION



Caricare i pacchi batteria DeWALT esclusivamente con i caricabatteria designati da DeWALT. Il caricamento di pacchi batteria diversi da quelli designati da DeWALT con un caricabatteria DeWALT potrebbero causare un'esplosione o comportare altre situazioni di pericolo.



Non bruciare il pacco batteria.



UTILIZZO (senza il tappo di trasporto). Esempio: la classificazione Wh indica 108 Wh (1 batteria con 108 Wh).



TRASPORTO (con tappo di trasporto incorporato). Esempio: la classificazione Wh indica 3 x 36 Wh (3 batterie di 36 Wh).

Tipo batterie

I modelli DCMBA572 e funzionano con un pacco batteria da 54 volt.

Questi pacchi batteria possono essere utilizzati: DCB546, DCB547, DCB548. Fare riferimento a **Dati Tecnici** per ulteriori informazioni.

Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- 1 Soffiatore
- 1 Tubo
- 1 Pacco batteria Li-Ion (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 modelli)
- 2 Pacchi batteria Li-Ion (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 modelli)
- 3 Pacchi batteria Li-Ion (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 modelli)
- 1 Manuale di istruzioni

NOTA: I pacchi batteria, i caricabatterie e le cassette di trasporto non sono inclusi nei modelli N. I pacchi batteria e i caricabatterie non sono inclusi nei modelli NT. I modelli B includono i pacchi batteria Bluetooth®.

NOTA: il marchio Bluetooth® e i logo sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth®, SIG, Inc. e l'utilizzo di tali marchi da parte di DeWALT è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

- Verificare eventuali danni all'apparato, ai componenti o agli accessori che possano essere avvenuti durante il trasporto.
- Prima di utilizzare il prodotto, leggere e comprendere interamente questo manuale.

Riferimenti sull'apparato

Sull'apparato sono presenti i seguenti simboli:



Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.



Utilizzare protezioni acustiche.



Utilizzare protezioni oculari.



Non esporre l'apparato a pioggia o umidità elevata né lasciarlo all'esterno quando piove.



Spegnere l'apparato. Prima di qualsiasi manutenzione dell'apparato, rimuovere la batteria.



Tenere persone e animali ad almeno 6 m dall'area di lavoro.



Tenere lontano gli astanti.



Direttiva 2000/14/CE potenza sonora garantita.

Posizione del Codice Data (Fig. A)

Il codice data **11**, che comprende anche l'anno di fabbricazione, è stampato sulla superficie dell'alloggiamento.

Esempio:

2019 XX XX

Anno di fabbricazione

Descrizione (Fig. A, C)



AVVERTENZA: non modificare l'apparato o alcuna parte di esso. Si possono causare danni o lesioni personali.

- 1 Pacco batteria
- 2 Pulsante di sgancio pacco batteria
- 3 Grilletto di azionamento
- 4 Levetta di regolazione automatica di velocità
- 5 Impugnatura
- 6 Tubo

Utilizzo Previsto

Questo apparecchio è stato progettato per applicazioni professionali di soffiaggio all'aperto a livello professionale.

NON utilizzare in condizioni di bagnato o in presenza di liquidi o gas infiammabili.

Questi soffiatori sono apparecchi professionali.

NON PERMETTERE ai bambini di avvicinarsi all'apparato. Le persone inesperte devono utilizzare questo apparato solo sotto sorveglianza.

- Questo prodotto non è destinato per l'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ottenuto sorveglianza o istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e staccare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.



AVVERTENZA: utilizzare esclusivamente pacchi batteria e caricabatterie DEWALT.

Gruppo tubo (Fig. A–C)



ATTENZIONE: assicurarsi che la levetta di regolazione della velocità **4** sia nella posizione di blocco per evitare che l'interruttore di azionamento **3** si sposti e che il pacco batteria **1** sia rimosso prima di montare o staccare il tubo **6**. Il tubo deve essere montato sull'alloggiamento **7** prima dell'uso.

1. Per collegare il tubo al soffiatore allineare le cave per chiavette **8** dal lato del tubo alle chiavette **9** dal lato dell'apertura del condotto di spurgo, come illustrato nella Figura B. Spingere il tubo all'interno del condotto di spurgo finché il tubo si aggancia.
2. Tirare il tubo per assicurarsi che sia saldamente in posizione.
3. Per staccare il tubo inserire un cacciavite nei fori di sblocco **10** sui lati del tubo per premere le linguette del condotto di spurgo.
4. Staccare il tubo estraendolo dall'alloggiamento.

Inserimento e rimozione del gruppo batterie dall'apparato (Fig. C)

NOTA: per risultati ottimali, assicurarsi che il pacco batteria **1** sia completamente carico.

Per installare il pacco batteria nell'impugnatura dell'apparato

1. Allineare il pacco batteria **1** alle guide all'interno dell'impugnatura dell'apparato (Fig. C).
2. Farlo scorrere nell'impugnatura finché il pacco batteria non è saldamente posizionato nell'apparato e assicurarsi che non si disinnesti.

Per rimuovere il pacco batteria dall'apparato

1. Premere il pulsante di rilascio della batteria **2** ed estrarre il pacco batteria dall'impugnatura dell'apparato.
2. Inserire il pacco batteria nel caricatore come descritto nella sezione caricabatteria di questo manuale.

Pacchi batteria con indicatore del livello di carburante (Fig. C)

Alcuni pacchi batteria DEWALT comprendono un indicatore del livello di carburante costituito da tre spie LED verdi che indicano il livello di carica rimanente nel pacco batteria.

Per azionare l'indicatore del carburante, premere e tenere premuto il pulsante dell'indicatore del carburante **13**. Una combinazione di tre spie LED verdi si illumina per designare il livello di carica residua. Quando il livello di carica nella batteria scende al di sotto del limite utilizzabile, l'indicatore del carburante non si illumina e sarà necessario ricaricare la batteria.

NOTA: l'indicatore del carburante è solo un'indicazione del livello di carica residua sul pacco batteria. Non indica la funzionalità dell'apparato ed è soggetto a variazioni in base ai componenti prodotto, alla temperatura e all'applicazione dell'utente finale.

FUNZIONAMENTO

Istruzioni per l'uso

AVVERTENZA: osservare sempre le istruzioni di sicurezza e le normative in vigore.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e staccare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.

AVVERTENZA: non avviare il soffiatore se il tubo non è saldamente fissato in sede. Non accedere all'interno dell'alloggiamento attraverso il foro del tubo.

AVVERTENZA: fare sempre scorrere l'interruttore di sblocco nella posizione bloccata e rimuovere il pacco batteria quando:

- si lascia il soffiatore incustodito;
- si eseguono controlli, regolazioni, interventi di pulitura o manutenzione sul soffiatore.

Corretto posizionamento delle mani (Fig. A, E)

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, tenere le mani **SEMPRE** nella posizione corretta, come illustrato.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, mantenere **SEMPRE** l'apparato con presa sicura per prevenire reazioni improvvise.

La posizione corretta delle mani richiede una mano sull'impugnatura principale **5**.

Accensione (Figg. A, D, E)

ATTENZIONE: non puntare lo scarico dell'unità verso se stessi o verso altre persone presenti.

ATTENZIONE: indossare sempre occhiali di sicurezza. Indossare una maschera con filtro se l'operazione genera polvere. Si consiglia l'uso di guanti, pantaloni lunghi e calzature spesse. Tenere i capelli lunghi e gli indumenti larghi lontano dalle aperture e dalle parti in movimento.

- Per mettere in funzione l'utensile, premere il grilletto di azionamento **3**.
- Per bloccare il soffiatore in posizione di accensione ruotare in senso orario la levetta di regolazione automatica di velocità **4**, come illustrato nella Figura D. Ruotando la levetta in senso orario il soffiatore funziona a velocità maggiori. La levetta di regolazione automatica di velocità può essere ruotata in senso orario anche per avviare il soffiatore senza dover premere prima il grilletto.
- Tenere il soffiatore con una mano, come illustrato nella Figura E e passare da un lato all'altro con il tubo **6** sollevato di diversi centimetri da terra. Avanzare lentamente tenendo il mucchio accumulato di detriti di fronte a sé.

MANUTENZIONE

Questo apparato è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per avere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'apparato e sottoporlo a pulizia periodica.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e staccare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.

Il caricabatteria e il pacco batteria non sono parti riparabili.



Lubrificazione

L'apparato non richiede alcuna ulteriore lubrificazione.



Pulizia

AVVERTENZA: soffiare via la polvere dall'alloggiamento con aria compressa, non appena vi sia sporco visibile all'interno e intorno alle prese d'aria di ventilazione. Quando si esegue questa procedura indossare occhiali di protezione e mascherine antipolvere omologati.

AVVERTENZA: non utilizzare solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'apparato. Questi prodotti chimici indeboliscono i materiali utilizzati per questi componenti. Utilizzare un panno inumidito solo con acqua e sapone delicato. Non far penetrare del liquido all'interno dell'apparato, e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.

Accessori su richiesta

AVVERTENZA: su questo prodotto sono stati collaudati soltanto gli accessori offerti da DEWALT, quindi l'utilizzo di accessori diversi potrebbe essere rischioso. Per ridurre il rischio di lesioni, su questo prodotto vanno utilizzati solo gli accessori raccomandati DEWALT.

Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori più adatti.

Rispetto ambientale



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.

Prodotti e batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati diminuendo la domanda di materie prime. Si prega di riciclare prodotti elettrici e batterie secondo le disposizioni locali. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.2helpU.com.

Pacco batteria ricaricabile

Questo pacco batteria a lunga durata deve essere ricaricato quando non fornisce più energia sufficiente per eseguire compiti che prima erano eseguiti agevolmente. Al termine della sua vita operativa, il pacco batteria va smaltito con la dovuta cura per l'ambiente.

- Far scaricare il pacco batteria completamente, quindi rimuoverlo dalla radio.
- Le batterie agli ioni di litio sono riciclabili. Consegnarle al proprio concessionario o presso un'apposita stazione di riciclaggio. Le batterie raccolte verranno riciclate o smaltite in modo appropriato.

AXIALE BLADBLAZER DCMBA572

Hartelijk gefeliciteerd!

U hebt gekozen voor een DEWALT gereedschap. Jarenlange ervaring, grondige productontwikkeling en innovatie maken DEWALT tot een van de betrouwbaarste partners voor gebruikers van professioneel gereedschap.

Technische gegevens

		DCMBA572
Spanning	V _{DC}	54
Type		1
Accutype		Li-Ion
Niveau geluidsvermogen	LwAm	106 dBA
Niveau geluidsvermogen	KwA	1,0 dBA
Niveau geluidsdruk	LpA	97 dBA
Niveau geluidsdruk	KpA	1,2 dBA
Gegarandeerd niveau geluidsvermogen	LwAd	107 dBA
Gewicht (zonder accu)	kg	3,1 kg

Geluidswaarden en/of vibratiewaarden (triax-vectorsom) volgens EN50636-2-100:2014:

Vibratie-emissiewaarde a _h =	m/s ²	< 2,5
Onzekerheid K =	m/s ²	1,5

Het vibratie- en/of geluids-emissieniveau dat in dit informatieblad wordt gegeven, is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test volgens EN50636-2-100 en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. Het kan worden gebruikt voor een eerste beoordeling van blootstelling.

WAARSCHUWING: *Het verklaarde vibratie- en/of geluids-emissieniveau geldt voor de hoofdtoepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap echter voor andere toepassingen wordt gebruikt, dan wel met andere accessoires, of slecht wordt onderhouden, kan de vibratie- en/of geluids-emissie verschillen. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verhogen gedurende de totale werkperiode.*

Bij een schatting van het blootstellingsniveau aan vibratie- en/of geluid moet ook rekening worden gehouden met de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld, of aanstaat maar niet werkelijk wordt ingezet bij werkzaamheden. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verminderen gedurende de totale arbeidsduur.

Stel vast of er nog aanvullende veiligheidsmaatregelen zijn ter bescherming van de gebruiker tegen de effecten van trilling en/of geluid, zoals: het onderhouden van gereedschap en de accessoires, de handen warm houden (relevant voor trilling) en de organisatie van werkpatronen.

EG-conformiteitsverklaring

Richtlijn Voor Machines



Axiale Bladblazer DCMBA572

DEWALT verklaart dat deze producten zoals beschreven onder **Technische gegevens** in overeenstemming zijn met:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 en EN 50636-2-100:2014. 2000/14/EC, Bijlage V DEKRA Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185 6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM Nederland

Aangemelde instantie ID Nr.: 0344

LPA (gemeten geluidsdrumniveau) 97 dB(A) K=1,2 dB(A)

LWA (gegarandeerd geluidsvermogen) 107 dB(A)

Deze producten voldoen ook aan de Richtlijn 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met DEWALT via het volgende adres of kijk op de achterzijde van de gebruiksaanwijzing.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens DEWALT.

Markus Rompel
Vice-President Engineering, PTE-Europa
DEWALT, Richard-Slinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Duitsland
23.07.2019



WAARSCHUWING: Lees de instructiehandleiding om het risico op letsel te verminderen.

Definitie: Veiligheidsrichtlijnen

De definitie hieronder beschrijven de ernstgraad voor elk signaalwoord. Gelieve de handleiding te lezen en op deze symbolen te letten.



GEVAAR: *Wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zal leiden tot de dood of ernstige verwondingen.*



WAARSCHUWING: *Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zou kunnen leiden tot de dood of ernstige letsels.*

Accu's				Laders/Laadtijden (Minuten)							
Cat #	V _{DC}	Ah	Gewicht (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120

*Datumcode 201811475B of later

**Datumcode 201536 of later

! **VOORZICHTIG:** *Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of matige letsels.*

OPMERKING: *Geeft een handeling aan waarbij geen persoonlijk letsel optreedt die, indien niet voorkomen, schade aan goederen kan veroorzaken.*

⚡ *Wijst op risico van een elektrische schok.*

🔥 *Wijst op brandgevaar.*

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK VAN DIT APPARAAT

Tijdens gebruik van dit apparaat moet u zich altijd houden aan de elementaire veiligheidsvoorschriften zoals deze hierna worden vermeld:

! **WAARSCHUWING:** *Beperk het risico van brand, elektrische schok en letsel:*

- **Laat niet het apparaat onbeheerd achter wanneer het is aangesloten op een stroombron.** Verwijder de accu, wanneer u het apparaat niet gebruikt en voordat u onderhoud verricht.
- **Gebruik het niet op natte oppervlakken.** Stel het apparaat niet bloot aan regen. Berg het binnenshuis op.
- **Let erop dat het apparaat niet als speelgoed wordt gebruikt.** Scherp toezicht is nodig wanneer het door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- **Gebruik dit apparaat ALLEEN volgens de beschrijving in de handleiding.** Gebruik alleen aanbevolen hulpstukken.

- **Gebruik dit apparaat niet als u merkt dat het op welke manier dan ook niet goed werkt.** Als het apparaat niet goed werkt, als het is gevallen, beschadigd is, buiten is blijven staan, in het water is gevallen, breng het dan terug naar een servicecentrum.
- Pak niet het apparaat vast met natte handen.
- **Steeq geen voorwerpen in de openingen van het apparaat.** Gebruik het apparaat niet als één van de openingen is geblokkeerd; houd het apparaat vrij van stof, pluizen, haar en van alles wat de luchtstroom kan beperken.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen weg bij de openingen en bewegende delen.
- Schakel alle bedieningsfuncties uit voor u de accu uit het apparaat neemt.
- Ga extra voorzichtig te werk wanneer u schoonmaakwerkzaamheden uitvoert op een trap.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Aanvullende Veiligheidsinstructies

! **WAARSCHUWING:** *Wanneer met een elektrisch apparaat wordt gewerkt, moeten de basisveiligheidsmaatregelen altijd worden gevolgd zodat het risico van brand, elektrische schok en persoonlijk letsel, waaronder het volgende, zoveel mogelijk wordt voorkomen.*

! **WAARSCHUWING:** *Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.*

! WAARSCHUWING: *Laat nooit kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis of mensen die niet bekend zijn met deze instructies, de machine gebruiken, ter plaatse geldende bepalingen zullen mogelijk een minimale leeftijd van de gebruiker voorschrijven.*

Het risico van letsel beperken:

- **Voorkom per ongeluk inschakelen.** *Schakel alle bedieningsfuncties uit voor u de accu uit het apparaat neemt. Controleer dat de schakelaar in de uit-stand staat voor u de accu in het gereedschap plaatst. Apparaten dragen met uw vinger op de schakelaar of de accu in een unit plaatsen dat Aan staat, is vragen om ongelukken.*
- **Vermijd gevaarlijke omgevingsomstandigheden –** *Gebruik elektrische apparaten niet op locatie waar veel vocht is of water is. Gebruik het apparaat niet in de regen.*
- **Draag persoonlijke beschermende uitrusting.** *Draag altijd bescherming van de ogen, een masker met een stoffilter als bij het werk veel stof vrijkomt, antislip veiligheidsschoenen of gehoorbescherming als de omstandigheden daarom vragen.*
- **Gebruik het juiste apparaat –** *Gebruik het apparaat niet voor een andere taak dan waarvoor het is bedoeld.*
- **Inspecteer het werkgebied** *voor u met het apparaat aan de slag gaat. Verwijder alle vuil en harde voorwerpen, zoals stenen, glas, draad, enz. die kunnen opstuiten, worden weggeslingerd of op andere wijze letsel of schade veroorzaken tijdens het werken.*
- **Houd kinderen, omstanders en dieren op een afstand** *van ten minste 10 meter van het werkgebied wanneer u het apparaat start of ermee werkt.*
- **Onderhoud het apparaat zorgvuldig.** *Houd het apparaat schoon zodat het optimaal en veilig kan werken. Volg de instructies voor het juiste onderhoud.*
- **Blijf alert -** *Let goed op wat u doet. Gebruik uw gezond verstand. Werk niet met het gereedschap wanneer u moe bent.*
- **Plaats de blaasmond van de bladblazer niet bij uw ogen of oren** *wanneer het apparaat in werking is.*
- **Werk niet met de machine terwijl er mensen, en vooral niet terwijl er kinderen of huisdieren dicht bij u in de buurt zijn.**
- **Reik niet buiten uw macht.** *Blijf te allen tijd goed in evenwicht staan. Zorg ervoor dat u stevig op beide voeten staat. Wandel, maar ren nooit.*
- **Raak niet bewegende onderdelen van de machine aan** *die gevaarlijk zijn, voor u de accu uit het apparaat hebt genomen en de bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen.*
- **Als de machine meer dan gewoon begint te trillen, neem dan de accu uit en voer een inspectie uit.**
- **Probeer niet verstopping unit te halen zonder eerst de accu uit te nemen.**
- **Dompel niet een onderdeel van de unit onder in vloeistof.**
- **Gebruik de unit niet als de schakelaar het apparaat niet aan en uit kan zetten.** *Een apparaat dat niet meer met de*

schakelaar kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

- **Laat geen vuil via de opening van de bladblazer in het apparaat dringen.**
- **Richt niet de blaasmond van de bladblazer op uzelf of op omstanders.**
- **Gebruik niet het apparaat voor het wegblazen van explosief stof, en gebruik het niet op plaatsen waar de lucht explosief stof bevat, zoals steenkoolstof, graan of ander ontvlambaar materiaal.**
- **Probeer niet de bladblazer te repareren.** *De veiligheid en betrouwbaarheid van dit product kunnen alleen worden gegarandeerd als reparaties, onderhoud en aanpassingen worden uitgevoerd door een erkende servicecentra.*
- **Gebruik de bladblazer niet in een atmosfeer waar zich gas of explosieve stoffen bevinden.** *Motoren in deze apparaten genereren gewoonlijk vonken, en deze vonken zouden dampen kunnen doen ontbranden.*
- **Reik niet buiten uw macht. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.**
- **Laat een ingeschakelde bladblazer nooit onbeheerd achter.** *Schakel het apparaat uit.*
- **Neem de accu uit de bladblazer voor u de buis aansluit.**
- **Berg apparaten die u niet gebruikt, op.** *Bewaar het apparaat, wanneer u het niet gebruikt, op een droge, goed geventileerde plaats, hoog of in een afgesloten ruimte - buiten het bereik van kinderen.*
- **Instructies voor accu's en laders die geschikt zijn voor dit apparaat, zijn in de handleiding opgenomen zodat u deze kunt raadplegen.** *Lees alle instructiehandleidingen die bij uw accu of lader worden geleverd. Lees alle waarschuwingen en aanwijzingen die op de lader en de accu zijn aangebracht.*
- **Neem de accu uit de bladblazer voor u het apparaat instelt, toebehoren wisselt of het apparaat naziet, verplaatst of opbergt.** *Dergelijke voorzorgsmaatregelen beperken het risico van onbedoeld starten van het apparaat.*

Overige risico's

Ondanks het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het toepassen van veiligheidsapparaten kunnen sommige overige risico's niet worden vermeden. Dit zijn:

- *Gehoorbeschadiging .*
- *Risico op persoonlijk letsel door rondvliegende deeltjes.*
- *Risico van brandwonden omdat accessoires tijdens het gebruik heet worden.*
- *Risico van persoonlijk letsel als gevolg van langdurig gebruik.*

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Laders

DEWALT laders hoeven niet te worden afgesteld en zijn zo ontworpen dat zij zeer gemakkelijk in het gebruik zijn.

Elektrische veiligheid

De elektrische motor is slechts voor één voltage ontworpen. Controleer altijd of het voltage van de accu overeenkomt met het voltage op het typeplaatje. Zorg er ook voor dat het voltage van uw oplader overeenkomt met dat van uw stroomvoorziening.



Uw DeWALT oplader is dubbel geïsoleerd in overeenstemming met EN60335; daarom is geen aarding nodig.

Als het stroomsoener is beschadigd, moet het worden vervangen door een speciaal geprepareerd snoer dat leverbaar is via het DeWALT servicecentrum.

Een verlengsnoer gebruiken

U dient geen verlengsnoer te gebruiken, tenzij dit absoluut noodzakelijk is. Gebruik een goedgekeurd verlengsnoer dat geschikt is voor de stroominvoer van uw oplader (zie **Technische gegevens**). De minimale geleidergrootte is 1 mm²; de maximale lengte is 30 m.

Als u een haspel gebruikt, dient u het snoer altijd volledig af te rollen.

Belangrijke veiligheidsinstructies voor alle acculaders

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES: Deze handleiding bevat belangrijke instructies voor de veiligheid en voor de bediening van geschikte batterijladers (raadpleeg **Technische gegevens**).

- Lees voordat u de lader gebruikt, alle instructies en aanwijzingen voor de veiligheid op de lader, de accu en het product dat de accu gebruikt.



WAARSCHUWING: Gevaar voor elektrische schok. Laat geen vloeistof in de lader dringen. Dit zou kunnen leiden tot een elektrische schok.



WAARSCHUWING: Wij adviseren een aardlekschakelaar met een reststroomwaarde van 30mA of minder te gebruiken.



VOORZICHTIG: Gevaar voor brandwonden. Beperk het risico van letsel, laad alleen oplaadbare accu's op van het merk DeWALT. Andere typen accu's zouden uit elkaar kunnen springen en persoonlijk letsel en schade kunnen veroorzaken.



VOORZICHTIG: Houd toezicht op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

OPMERKING: Onder bepaalde omstandigheden, wanneer de stekker van de lader in het stopcontact zit, kunnen de niet-afgedekte laadcontacten binnenin de lader door materiaal of een voorwerp worden kortgesloten. Bepaalde materialen die geleidend zijn, zoals, maar niet uitsluitend, staalwol, aluminiumfolie of

een opeenhoping van metaalachtige deeltjes, kunnen beter bij de holtes van de lader worden weggehouden. Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer er geen accu in de lader zit. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u de lader gaat reinigen.

- **Probeer NIET de accu op te laden met andere laders dan die in deze handleiding worden beschreven.** De lader en de accu zijn speciaal voor elkaar ontworpen.
- **Deze laders zijn niet bedoeld voor een andere toepassing dan het opladen van oplaadbare accu's van DeWALT.** Andere toepassingen kunnen leiden tot het gevaar van brand, elektrische schok of elektrocutie.
- **Stel de lader niet bloot aan regen of sneeuw.**
- **U kunt beter niet aan het snoer trekken wanneer u de stekker van de lader uit het stopcontact trekt.** Er is dan minder risico op beschadiging van het snoer en van de stekker.
- **Het is belangrijk dat u het snoer zo plaatst dat niemand erop kan stappen of erover kan struikelen, en het snoer niet op een andere manier kan beschadigen of onder spanning kan komen te staan.**
- **Gebruik alleen een verlengsnoer als het er werkelijk niet anders kan.** Gebruik van een ongeschikt verlengsnoer kan het risico van brand, elektrische schok of elektrocutie tot gevolg hebben.
- **Plaats niet iets boven op een lader en plaats de lader niet op een zacht oppervlak omdat hierdoor de ventilatiesleuven kunnen worden geblokkeerd en de lader binnenin veel te heet wordt.** Plaats de lader niet in de buurt van een warmtebron. De lader wordt geventileerd door sleuven boven en onder in de behuizing.
- **Gebruik de lader niet met een beschadigd snoer of een beschadigde stekker—laat deze onmiddellijk vervangen.**
- **Gebruik de lader niet als er hard op is geslagen, als de lader is gevallen of op een andere manier beschadigd is.** Breng de lader naar een erkend servicecentrum.
- **Haal de lader niet uit elkaar; breng de lader naar een erkend servicecentrum wanneer service of reparatie nodig is.** Onjuiste montage kan leiden tot het risico van een elektrische schok, elektrocutie of brand.
- Als het netsnoer is beschadigd, moet het onmiddellijk worden vervangen door de fabrikant, een servicemonteur van de fabrikant of een dergelijk vakbekwaam persoon, zodat risico is uitgesloten.
- **Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u de lader gaat schoonmaken.** Er is dan minder risico van een elektrische schok. Het risico is niet minder wanneer u de accu verwijdert.
- Probeer **NOOIT** 2 laders op elkaar aan te sluiten.
- **De lader is ontworpen voor de 230V stroomvoorziening van een woning. Probeer de lader niet te gebruiken op een andere spanning.** Dit geldt niet voor de 12V-lader.

Een accu opladen (Afb. [Fig.] C)







1. Steek de lader in een geschikt stopcontact voordat u de accu insteekt.

- Plaats de accu ❶ in de lader, en let er daarbij op dat de accu geheel in de lader komt te zitten. Het rode lampje (opladen) knippert herhaaldelijk en dat duidt erop dat het laadproces is gestart.
- Een volledig opgeladen accu wordt aangegeven door het rode lampje dat constant AAN blijft. De accu is nu volledig opgeladen en kan worden gebruikt of kan in de acculader blijven zitten. Duw, als u de accu uit de lader wilt nemen, op de accu-vrijgaveknop ❷ op de accu.

OPMERKING: U kunt maximale prestaties en levensduur van lithium-ion-accu's garanderen door de accu's volledig op te laden voordat u deze voor het eerst in gebruik neemt.

Werking van de lader

Raadpleeg onderstaande indicatoren voor de laadstatus van de accu.

Laadindicaties	
 bezig met opladen	
 volledig opgeladen	
 hete/koude accuvertraging*	

*Het rode lampje blijft knipperen, maar er brandt ook een geel indicatielampje wanneer de functie actief is. Wanneer de accu een geschikte temperatuur heeft bereikt, gaat het gele lampje uit en hervat de lader de laadprocedure.

De geschikte lader(s) laden niet een kapotte accu op. Wanneer er niet een lampje op de lader gaat branden, betekent dat dat de batterij niet goed is.

OPMERKING: Dit kan ook betekenen dat er iets mis is met de lader.

Als de lader laat zien dat er een probleem is, laat de lader en de accu dan testen door een geautoriseerd servicecentrum.

Hot/Cold Pack Delay (Vertraging Hete/Koude Accu)

Wanneer de lader waarneemt dat een accu te warm of te koud is, wordt onmiddellijk een Hot/Cold Delay gestart en wordt het laden uitgesteld tot de accu een geschikte temperatuur heeft bereikt. De lader schakelt dan automatisch over op de accu-laadstand. Deze functie waarborgt een maximale levensduur van de accu.

Een koude accu zal minder snel worden opgeladen dan een warme accu. De accu zal minder snel opladen gedurende de gehele laadcyclus en zal niet op maximumsnelheid gaan opladen, ook niet als de accu warmer wordt.

De lader DCB118 is voorzien van een interne ventilator voor het koelen van de accu. De ventilator gaat automatisch draaien wanneer de accu moet worden gekoeld. Gebruik de lader nooit als de ventilator niet goed werkt of als de ventilatiesleuven zijn geblokkeerd. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in de lader kunnen komen.

Elektronisch Beveiligingssysteem

XR Li-Ion-gereedschap is ontworpen met een Elektronisch Beveiligingssysteem dat ervoor zorgt dat de accu niet te veel wordt geladen, niet te heet wordt of te veel wordt ontladen.

Het product zal automatisch uitgeschakeld worden, als het elektronisch beschermingssysteem actief wordt. Als dit gebeurt, zet u de Lithium-ion-accu op de lader, totdat deze volledig geladen is.

Montage aan de wand

Deze laders kunnen aan de wand worden gemonteerd of rechtop op een tafel of werkoppervlak staan. Plaats bij wandmontage de accu dichtbij een stopcontact en uit de buurt van een hoek of andere obstakels die de doorstroming van lucht kunnen verhinderen. Gebruik de achterzijde van de lader als sjabloon voor de plaatsing van de montageschroeven aan de wand. Monteer de lader stevig met gipsplaatschroeven (afzonderlijk aan te schaffen), van tenminste 25,4 mm lang waarvan de schroefkop een diameter heeft van of 7 – 9 mm, in hout geschroefd tot op een optimale diepte, waarbij ongeveer 5,5 mm van de schroef uitsteekt. Houd de sleuven aan de achterzijde van de lader tegenover de uitstekende schroeven en steek montagesleuven volledig op de schroeven.

Instructies voor het reinigen van de lader

WAARSCHUWING: *Gevaar voor elektrische schok. Neem, voordat u met de reiniging begint, de stekker van de lader uit het stopcontact. U kunt stof en vet van de buitenzijde van de lader verwijderen met een doek of een zachte, niet-metalen borstel. Gebruik geen water of schoonmaakmiddelen. Laat nooit vloeistof in het gereedschap komen; dompel nooit een onderdeel van het gereedschap onder in een vloeistof.*

Accu

Belangrijke veiligheidsinstructies voor alle accu's

Als u vervangende accu's bestelt, zorg er dan voor dat u het catalogusnummer en voltage vermeldt.

De accu is niet volledig opgeladen als deze uit de verpakking komt. Voordat u de accu en oplader gebruikt, dient u de onderstaande veiligheidsinstructies te lezen. Volg vervolgens de oplaadprocedures zoals die zijn uitgelegd.

LEES ALLE INSTRUCTIES

- **Laad de accu niet op en gebruik deze niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Wanneer u de accu plaatst in of verwijdt uit de lader kan het stof of de damp door een vonk vlamvatten.
- **Gebruik nooit geweld bij het plaatsen van de accu in de lader. Wijzig de accu op geen enkele manier als deze niet past in een lader die niet geschikt is, omdat de accu kan openbarsten waardoor ernstig persoonlijk letsel kan ontstaan.**
- *Laad de accu's alleen op in DEWALT-laders.*
- **Spat NIET met water en dompel de accu niet onder in water of andere vloeistoffen.**
- **Gebruik of bewaar het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur 40 °C of meer kan**

bereiken (bijvoorbeeld in een schuurtje of een metalen loods in de zomer).

- **Verbrand de accu niet, zelfs niet als deze ernstig beschadigd is of volledig verbruikt.** De accu kan in vuur exploderen. Als lithium ion accu's worden verbrand, komen giftige dampen en materialen vrij.
- **Als de inhoud van de accu in contact met de huid komt, wast u dit onmiddellijk af met water en een milde zeep.** Als accuvloeistof in de ogen komt spoelt u 15 minuten met water in het geopende oog, of totdat de irritatie stopt. Als medische hulp nodig is dient u te vermelden dat de accuelektrolyt is samengesteld uit een mengsel van vloeibare organische carbonaten en lithiumzouten.
- **De inhoud van geopende accucellen kan irritatie aan de luchtwegen veroorzaken.** Zorg voor frisse lucht. Zoek als de symptomen aanhouden medische hulp.



WAARSCHUWING: Gevaar voor brandwonden. Accuvloeistof kan ontvlambaar zijn als deze aan een vonk of vlam wordt blootgesteld.



WAARSCHUWING: Probeer nooit om welke reden dan ook de accu te openen. Als de behuizing van de accu is gescheurd of beschadigd, zet de accu dan niet in de lader. Klem een accu niet vast, laat een accu niet vallen, beschadig een accu niet. Gebruik een accu of lader waar hard op is geslagen, die is gevallen, waar overheen is gereden of die op welke manier dan ook is beschadigd (dat wil zeggen, doorboord met een spijker, geraakt met een hamer, vertrapt) niet. Een elektrische schok of elektrocutie kan het gevolg zijn. Breng beschadigde accu's terug naar het servicecentrum zodat ze kunnen worden gerecycled.



WAARSCHUWING: Brandgevaar. **Berg de accu niet op en vervoer de accu niet op een manier dat metalen voorwerpen in contact kunnen komen met de aansluitpunten van de accu.** Bijvoorbeeld, steek de accu niet in een schortzak, broekzakken, gereedschapskisten, gereedschapsdozen, laden, enz., waar een losse spijkers, schroeven, sleutels, enz. liggen.



VOORZICHTIG: Plaats het gereedschap wanneer het niet in gebruik is, op z'n zijkant op een stabiel oppervlak waar het niet kan vallen of omvallen. Sommige gereedschappen met grote accu's kunnen recht op staan op de accu maar kunnen gemakkelijk worden omgegooid.

Transport



WAARSCHUWING: Brandgevaar.

Tijdens het transport kunnen accu's mogelijk vlam vatten als de aansluitingen van de accu onbedoeld in aanraking komen met geleidende materialen. Controleer dat tijdens het transport de aansluitingen van de accu afgeschermd zijn en goed geïsoleerd van materialen die ermee in contact kunnen komen en kortsluiting kunnen veroorzaken. **OPMERKING:** Lithium-ion batterijen mogen niet in gecontroleerde bagage worden gestopt.

DEWALT accu's voldoen aan alle van toepassing zijn verzendvoorschriften zoals deze zijn bepaald door de bedrijfstaf en door wettelijke normen, zoals Aanbevelingen voor het Transport van Gevaarlijke Goederen van de UN; Voorschriften voor Gevaarlijke Goederen van de International Air Transport Association (IATA), Voorschriften Internationale Maritieme Gevaarlijke Goederen (IMDG) en de Europese Overeenkomst Betreffende het Internationale Vervoer van Gevaarlijke Goederen over de Weg (ADR). Lithium-ion cellen en accu's zijn getest in overeenstemming met Hoofdstuk 38,3 van de Aanbevelingen voor het Transport van Gevaarlijke Goederen Handleiding van Testen en Criteria.

In de meeste gevallen zal bij de verzending van een DEWALT-accu deze naar verwachting worden geclassificeerd als volledig gereguleerd Klasse 9 Gevaarlijk materiaal. Over het algemeen zullen alleen verzendingen die een lithium-ion-accu bevatten met een energie-classificatie hoger dan 100 Wattuur (Wh), moeten worden verzonden als volledig gereguleerd Klasse 9. Bij alle lithium-ion-accu's wordt de Wattuur-classificatie op de accu vermeld. Verder adviseert DEWALT in verband met complicaties met de voorschriften, lithium-ion-accu's niet als luchtvracht alleen te verzenden, ongeacht de Wattuur-classificatie.

Zendingen van gereedschap met accu's (combo-sets) kunnen naar verwachting per luchtvracht worden verzonden, als de Wattuur-classificatie van de accu niet hoger is dan 100 Wh.

Ongeacht of een verzending wordt geacht een vrijstelling te hebben of volledig voorgeschreven, is voor de verantwoordelijkheid van de verzender de meest recente voorschriften voor verpakking, labeling/markering en vereisten ten aanzien van documentatie.

De informatie die in dit hoofdstuk van de handleiding wordt verstrekt, wordt verstrekt in goed vertrouwen en wordt geacht nauwkeurig te zijn op het moment dat het document werd opgesteld. Er wordt echter geen garantie gegeven, impliciet of expliciet. Het is voor de verantwoordelijkheid van de koper ervoor te zorgen dat zijn activiteiten in overeenstemming zijn met de geldende voorschriften.

De FLEXVOLT™-accu vervoeren

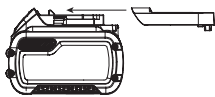
De DEWALT FLEXVOLT™-accu heeft twee standen: **Gebruiks-** en **Transport-**

Stand: Wanneer de FLEXVOLT™-accu op zichzelf staat of in een DEWALT 18V-product zit, werkt de accu als een 18V-accu.

Wanneer de FLEXVOLT™-accu in een 54V- of een 108V-product (twee 54V-accu's) zit, werkt de accu als een 54V-accu.

Transport-stand: Wanneer de kap op de FLEXVOLT™-accu is bevestigd, staat de accu in de transport-stand. Houd de kap op de accu bij verzending.

In de Transport-stand zijn reeksen van cellen binnen in de accu elektrisch van elkaar geïsoleerd, waardoor 3 accu's ontstaan met een lagere Wattuur-classificatie (Wh), vergeleken bij 1 accu met een hogere Wh-classificatie. Door dit grotere aantal van 3 accu's met een lagere Wattuur-classificatie kan de accu vrijgesteld zijn van bepaalde voorschriften voor verzending die worden opgelegd aan accu's met een hogere Wattuur-capaciteit.



Voorbeeld, de transport Wh waarde kan 3 x 36 Wh aangeven, dit betekend 3 batterijen van elk 36 Wh. De Wh waarde tijdens gebruik kan 108 Wh aangeven (1 batterij).

Voorbeeld van markering met etiket gebruik en transport



Aanbevelingen voor oplag

1. De beste plaats om het apparaat op te bergen is koel en droog, uit direct zonlicht en niet in overmatige hitte of koude. Voor optimale accuprestaties en levensduur bergt u accu's op bij kamertemperatuur als deze niet in gebruik zijn.
2. Wanneer u de accu lange tijd opbergt, kunt u deze voor optimale resultaten het beste volledig opgeladen opslaan op een koele, droge plaats buiten de lader.

OPMERKING: Accu's kunnen beter niet volledig ontladen worden opgeslagen. De accu moet voor gebruik weer worden opgeladen.

Labels op de oplader en accu

Behalve de pictogrammen die in deze handleiding worden gebruikt, kunnen de volgende pictogrammen op de labels op de lader en op de accu staan:



Lees gebruiksaanwijzing voor gebruik.



Zie **Technische gegevens** voor de oplaadtijd.



Niet doorboren met geleidende voorwerpen.



Laad geen beschadigde accu's op.



Niet blootstellen aan water.



Zorg dat defecte snoeren onmiddellijk worden vervangen.



Uitsluitend opladen tussen 4 °C en 40 °C.



Alleen voor gebruik binnenshuis.



Bied de accu als chemisch afval aan en houd rekening met het milieu.



Laad DEWALT-accu's alleen op met de aangewezen DEWALT-laders. Wanneer u andere accu's dan de aangewezen DEWALT-accu's oplaadt met een DEWALT-lader dan kunnen deze barsten of kan dit leiden tot andere gevaarlijke situaties.



Gooi de accu niet in het vuur



GEBRUIK (zonder transport dop). Voorbeeld: Wh waarde geeft 108 Wh aan (1 batterij van 108 Wh).



TRANSPORT (met ingebouwde transport dop). Voorbeeld: Wh waarde geeft 3 x 36 Wh aan (3 batterijen van 36 Wh).

Accutype

De DCMBAS72 en de werken op een 54-V accu.

Deze accu's kunnen worden gebruikt: DCB546, DCB547, DCB548. Raadpleeg **Technische gegevens** voor meer informatie.

Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat:

- 1 Bladblazer
 - 1 Buis
 - 1 Li-Ion-accu (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 modellen)
 - 2 Li-Ion-accu's (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 modellen)
 - 3 Li-Ion-accu's (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 modellen)
- 1 Gebruiksaanwijzing

OPMERKING: Bij de N-modellen worden geen accu's, laders en gereedschapskoffers geleverd. Bij de NT-modellen worden geen accu's en laders geleverd. B-modellen zijn voorzien van een Bluetooth®-accu.

OPMERKING: Het merkteken met het woord Bluetooth® en logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth®, SIG, Inc. en ieder gebruik van dergelijke merktekens door DEWALT is onder licentie. Overige handelsmerken en merknamen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

- *Controleer of het gereedschap, de onderdelen of accessoires mogelijk zijn beschadigd tijdens het transport.*
- *Neem de tijd om deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voordat u de apparatuur gebruikt.*

Markering op het gereedschap

De volgende pictogrammen staan op het gereedschap vermeld:



Lees gebruiksaanwijzing voor gebruik.



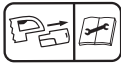
Draag gehoorbescherming.



Draag oogbescherming.



Stel het apparaat niet bloot aan regen of een hoog vochtgehalte en laat het niet buiten staan terwijl het regent.



Schakel het gereedschap uit. Voordat u onderhoud aan het apparaat uitvoert, dient u de accu uit het apparaat te verwijderen.



Houd dieren en mensen minimaal 6 meter verwijderd van het werkgebied.



Zorg ervoor dat omstanders uit de buurt blijven.



Richtlijn 2000/14/EG: gegarandeerd geluidsvermogen.

Positie Datumcode (Afb. A)

De datumcode **11**, die ook het jaar van fabricage bevat, is binnen in de behuizing geprint.

Voorbeeld:

2019 XX XX

Jaar van fabricage

Beschrijving (Afb. A, C)



WAARSCHUWING: *Pas het gereedschap of een onderdeel ervan nooit aan. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.*

- 1 Accu
- 2 Accu-vrijgaveknop
- 3 Aan/uit-schakelaar
- 4 Hendel voor de snelheidsregeling
- 5 Handgreep
- 6 Buis

Gebruiksdoel

Dit apparaat is ontworpen voor professionele toepassing als bladblazer voor werkzaamheden buiten.

GEBRUIK ZE NIET bij natte omstandigheden of in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Deze bladblazers zijn professioneel elektrisch gereedschap.

LAAT GEEN kinderen in contact met het gereedschap komen. Toezicht is vereist als onervaren gebruikers dit gereedschap bedienen.

- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, sensorische of psychische vermogens hebben of die het ontbreekt aan ervaring en/of kennis of bekwaamheden, als dat niet gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen nooit alleen worden gelaten met dit product zodat ze ernaar zouden kunnen spelen.

MONTAGE EN AANPASSINGEN



WAARSCHUWING: *Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.*



WAARSCHUWING: *gebruik alleen de accusets en laders van DEWALT.*

Buis gemonteerd (Afb. A–C)



VOORZICHTIG: *Controleer dat de hendel voor de snelheidsregeling 4 in de vergrendelde positie staat zodat wordt voorkomen dat de aan/uit-schakelaar 3 wordt verplaatst, en controleer dat de accu 1 is uitgenomen, voordat u de buis 6 bevestigt of losneemt. De buis moet op de behuizing 7 worden bevestigd, voordat het apparaat in gebruik wordt genomen.*

1. U kunt de buis op de bladblazer bevestigen door de groeven 8 aan de zijkant van de buis tegenover de nokken 9 opzij van de buisopening te houden zoals wordt getoond in Afb. B. Duw de buis in de buisopening van de bladblazer en in de vergrendeling.
2. Trek aan de buis en controleer zo dat deze goed vast zit.
3. U kunt de buis losnemen door een schroevendraaier in de ontgrendelingsgaten 10 opzij van de buis te steken en zo de nokken van de leiding in te drukken.
4. Trek de buis van de behuizing.

De accu in het gereedschap zetten en uit het gereedschap verwijderen (Afb. C)

OPMERKING: Voor het beste resultaat is het belangrijk dat u de accu 1 volledig oplaadt.

De accu in de handgreep van het gereedschap installeren

1. Houd de accu 1 tegenover de rails in de handgreep van de lamp (Afb. C).
2. Schuif de accu in de handgreep totdat de accu stevig vastzit in het gereedschap en controleer dat de accu niet los raakt.

De accu uit het gereedschap halen

1. Druk op de accu-ontgrendelknop 2 en trek de accu stevig uit de handgreep van het gereedschap.

2. Zet de accu in de lader zoals wordt beschreven in het ladergedeelte van deze handleiding.

Vermogenmeter (Afb. C)

Er zijn DeWALT-accu's met een vermogenmeter en deze bestaat uit drie groene LED-lampjes die een aanduiding geven van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft.

U kunt de vermogenmeter inschakelen door de knop van de vermogenmeter **13** in te drukken. Een combinatie van de drie groene LED-lampjes gaat branden en dat geeft een aanduiding van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. Wanneer de lading in de accu onder het bruikbare niveau ligt, gaat de vermogenmeter niet branden en moet de accu worden opgeladen.

OPMERKING: De brandstofmeter geeft slechts een indicatie van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. De meter geeft geen aanwijzingen over de functionaliteit van het gereedschap en is onderhevig aan schommelingen afhankelijk van productcomponenten, temperatuur en de toepassing door de eindgebruiker.

BEDIENING

Instructies voor gebruik

WAARSCHUWING: *Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.*

WAARSCHUWING: *Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.*

WAARSCHUWING: *Werk niet met de bladblazer zonder dat de buis stevig op z'n plaats zit. Steek nooit uw vingers door het gat van de buis in de behuizing.*

WAARSCHUWING: *Schuif altijd de schakelaar voor vergrendeling in de uit-stand altijd in de vergrendelde positie en verwijder de accu wanneer:*

- U de bladblazer onbeheerd achterlaat.
- U de bladblazer controleert, afstelt, reinigt of er onderhoud aan uitvoert.

Juiste positie van de handen (Afb. A, E)

WAARSCHUWING: *Om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, dient u **ALTIJD** de handen in de juiste positie te hebben, zoals afgebeeld.*

WAARSCHUWING: *Om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, houdt u het **ALTIJD** stevig vast, anticiperend op een plotseling reactie.*

Voor de juiste handpositie zet u één hand op de hoofdhandgreep **5**.

Inschakelen (Afb. A, D, E)

WAARSCHUWING: *Richt de afvoer van de unit niet op uzelf of op omstanders.*

WAARSCHUWING: *Draag altijd een veiligheidsbril. Draag een mond-neuskapje als er bij het werken veel stof vrijkomt. Het dragen van handschoenen, een lange broek en stevig schoeisel wordt aanbevolen. Houd lang haar en losse kleding weg bij openingen en bewegende onderdelen.*

- U schakelt de bladblazer in (On) door de Aan/Uit-schakelaar **3** te verschuiven.
- U kunt de bladblazer vergrendelen in de Aan-stand door de hendel **4** voor de snelheidsregeling naar rechts te draaien zoals wordt getoond in Afbeelding D. De bladblazer werkt op hogere snelheden naarmate u de hendel verder naar rechts draait. U kunt de bladblazer ook starten door de hendel voor de snelheidsregeling naar rechts te draaien, u hoeft dan niet eerst de Aan/Uit-schakelaar in te drukken.
- Houd de bladveger vast met één hand, zoals wordt getoond in Afbeelding E en zwaai met de buis **6** op ongeveer een aantal centimeters heen en weer over het harde oppervlak. Stap langzaam vooruit terwijl u het verzamelde vuil voor u houdt.

ONDERHOUD

Uw gereedschap op stroom is ontworpen om gedurende een lange tijdsperiode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar bevrediging functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

WAARSCHUWING: *Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.*

Aan de lader en de accu kan geen onderhoud worden verricht.



Smering

Uw elektrische gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.



Reiniging

! **WAARSCHUWING:** *Blaas vuil en stof uit de hoofdbehuizing met droge lucht, zo vaak u ziet dat vuil zich in en rond de luchtopeningen ophoopt. Draag goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker als u deze procedure uitvoert.*

! **WAARSCHUWING:** *Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen het materiaal dat in deze onderdelen is gebruikt verzwakken. Gebruik een doek die uitsluitend met water en milde zeep is bevochtigd. Zorg dat er nooit enige vloeistof in het gereedschap komt; dompel nooit enig onderdeel van het gereedschap in een vloeistof.*

Optionele accessoires

! **WAARSCHUWING:** *Aangezien accessoires die niet door DEWALT zijn aangeboden niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Om het risico op letsel te verminderen dient u uitsluitend door DEWALT aanbevolen accessoires met dit product te gebruiken.*

Neem contact op met uw leverancier voor verdere informatie over de geschikte accessoires.

Bescherming van het milieu



Gescheiden inzameling. Producten en batterijen die zijn voorzien van dit symbool, mogen niet bij het normale huishoudelijke afval worden weggegooid.

Producten en batterijen bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen en gerecycled, zodat de vraag naar grondstoffen afneemt. Recycle elektrische producten en batterijen volgens de lokale voorschriften. Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com.

Herlaadbare accu

Deze duurzame accu moet herladen worden als hij niet krachtig genoeg blijkt tijdens het uitvoeren van klussen die daarvoor vlot verliepen. Aan het einde van zijn technische levensduur dient u dit werktuig weg te gooien met respect voor het milieu:

- Gebruik de accu helemaal op en verwijder deze vervolgens uit het werktuig.
- Lithium-ion-cellen recyclebaar. Breng ze terug bij uw leverancier of naar het milieupark bij u in de buurt. De ingezamelde accu's zullen worden gerecycled of op juiste wijze tot afval worden verwerkt.

AKSIALVIFTE

DCMBA572

Gratulerer!

Du har valgt et DEWALT-verktøy. Mange års erfaring, grundig produktutvikling og innovasjon gjør DEWALT til en meget pålitelig partner for profesjonelle brukere av elektrisk verktøy.

Tekniske data

DCMBA572		
Spenning	V _{bc}	54
Type		1
Batteritype		Li-ion
Lydeffektnivå	LwAm	106 dBA
Lydeffektnivå	KwA	1,0 dBA
Lydtrykknivå	LpA	97 dBA
Lydtrykknivå	KpA	1,2 dBA
Garantert lydeffektnivå	LwAd	107 dBA
Vekt (uten batteripakke)	kg	3,1 kg
Støyverdier og vibrasjonsverdier (triaks vektor sum) i henhold til EN50636-2-100:2014:		
Vibrasjonsutslipp verdi ah=	m/s ²	<2,5
Usikkerhet K =	m/s ²	1,5

Nivå for vibrasjons og/eller støytutslipp angitt i dette informasjonsbladet er blitt målt iht. standardiserte test gitt i EN50636-2-100, og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet. Det kan brukes til forberedende vurdering av eksponering.

⚠ ADVARSEL: Angitt nivå for vibrasjons og/eller støytutslipp gjelder for hovedbruksområdene for verktøyet. Dersom verktøyet brukes i andre bruksområder, med annet tilbehør eller er dårlig vedlikeholdt, kan vibrasjon og/eller støytutslipp avvike. Dette kan øke eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

En vurdering av eksponeringsnivået for vibrasjon og/eller støy bør også tas med i beregningen når verktøyet er slått av eller når det går uten faktisk å gjøre en jobb. Dette kan redusere eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

Kartlegg ekstra sikkerhetstiltak for beskyttelse av brukeren mot støy og/eller vibrasjonseffekter, så som vedlikehold av verktøy og tilbehør, holde hendene varme (relevant for vibrasjoner), organisering av arbeidsvanene.

Overensstemmelseserklæring med EU

Maskineridirektiv



Aksialvifte DCMBA572

DeWALT erklærer at de produktene som er beskrevet under **Tekniske data** er i samsvar med:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 and EN 50636-2-100:2014. 2000/14/EC, Annex V DEKRA Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185 6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM Netherlands

Sertifiseringsinstans (Notified Body) ID NR.: 0344

LPA (målt lydtrykksnivå) 97 dB(A) K=1,2 dB(A)

LWA (garantert lydeffekt) 107 dB(A)

Disse produktene samsvarer også med direktiv 2014/30/EF og 2011/65/EF. For mer informasjon, vennligst kontakt DEWALT på følgende adresser eller se baksiden av håndboken.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne av DEWALT.

Markus Rompel
Visedirektør for teknisk arbeid, PTE-Europa
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510 Idstein, Tyskland
23.07.2019



ADVARSEL: Les bruksanvisningen slik at skaderisikoen kan reduseres.

Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene nedenfor beskriver alvorlighetsnivået de enkelte signalordene er. Les brukerhåndboken og vær spesielt oppmerksom på disse symbolene.



FARE: Angir en eksisterende farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, vil føre til **dødsfall eller alvorlig personskade**.



ADVARSEL: Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, kan føre til **dødsfall eller alvorlig personskade**.



FORSIKTIG: Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, kan føre til **mindre eller moderat personskade**.

Batterier				Ladere/Ladetider (i minutter)							
Kat #	V _{DC}	Ah	Vekt (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120

*Datokode 201811475B eller senere

** Datokode 201536 eller senere

MERK: Angir en arbeidsmåte som ikke er relatert til personskader, men som kan føre til skader på utstyr hvis den ikke unngås.



Angir fare for elektrisk støt.



Angir brannfare.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

LES HELE BRUKSANVISNINGEN FØR BRUK AV DETTE APPARATET

Ved bruk av apparatet, følg alltid de grunnleggende sikkerhetsanvisningene, inkludert følgende:



ADVARSEL: For å redusere faren for brann, elektrisk støt og personskader:

- **Ikke la apparatet stå ubevoktet når det er tilkople en strømkilde.** Koble fra batteripakken når den ikke brukes, før service.
- **Skal ikke brukes på våte overflater.** Ikke utsett verktøyet for regn. Oppbevares innendørs.
- **Ikke tillat at det brukes som en leke.** Det er nødvendig med økt oppmerksomhet ved bruk av eller nært barn.
- **Apparatet skal KUN brukes som beskrevet i denne bruksanvisning.** Bruk kun anbefalt av tilbehør.
- **Ikke bruk dette apparatet dersom det på noen måte er tegn på feil.** Dersom apparatet ikke fungerer riktig, om det mistes i gulvet, blir skadet, blir liggende utendørs eller det har vært i vann skal det returneres til et servicesenter.
- Ikke berør apparatet med våte hender.
- **Ikke putt fremmedlegemer i apparatets åpninger.** Apparatet skal ikke brukes med noen

åpning blokkert; holdes fri for støv, lo, hår og annet som kan redusere luftstrømmen.

- Hold hår, løstsittende klær, fingre og alle kroppsdeler unna åpninger og bevegelige deler.
- Slå av alle kontroller og koble det fra strømkilden.
- Vær ekstra forsiktig ved rengjøring av trapper.

LAGRE DENNE BRUKSANVISNINGEN

Ekstra sikkerhetsanvisninger



ADVARSEL: Når du bruker elektrisk apparat, må grunnleggende forholdsregler for sikkerhet følges for å redusere faren for brann, elektrisk støt og personskade inkludert følgende.



ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene kan resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.



ADVARSEL: La aldri barn eller personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller med manglende erfaring eller kunnskap, eller personer som ikke kjenner bruksanvisningen bruke denne maskinen. Lokale lover og regler kan gi begrensninger for brukerens alder.

For å redusere faren for personskader:

- **Unngå utilsiktet start av elektroverktøyet.** Slå av alle kontroller før du fjerner batteripakken. Kontroller at bryteren er låst i av-posisjon før batteripakken settes inn. Dersom apparatet bæres med fingeren på bryteren eller setter batteripakken inn med bryteren på, vil det øke faren for ulykker.

- **Unngå farlige omgivelser** – bruk ikke elektrisk utstyr i fuktige eller våte omgivelser. Ikke bruk utstyret i regn.
- **Bruk personlig verneutstyr.** Bruk alltid vernebriller og filtermaske ved bruk i støvete omgivelser, bruk sklisliske sko og hørselvern dersom forholdene krever det.
- **Bruk riktig utstyr** – du skal kun bruke dette verktøyet til arbeid det er tiltenkt for.
- **Inspiser området før bruk av verktøyet.** Fjern alt rusk og harde objekter som steiner, glass, ståltråd etc. som kan rikošettere, kastes eller på annen måte føre til personskaade eller materielle skader.
- Hold barn, tilskuere og dyr unna arbeidsområdet, minimum avstand 10 meter (30 fot) ved start eller bruk av verktøyer.
- **Vedlikehold verktøy nøye.** Hold verktøyet rent, det gir beste og tryggeste ytelse. Før anvisningene for korrekt vedlikehold.
- **Vær oppmerksom** – se på hva du gjør. Bruk sunn fornuft. Ikke bruk verktøyet dersom du er trett.
- Ikke utgangen på viften i nærheten av øyne eller ører ved bruk.
- Ikke bruk maskinen hvis det er personer, spesielt barn, eller dyr i nærheten.
- **Ikke strekk deg for langt.** Hold god balanse hele tiden. Pass på at du står stødig. Gå, løp aldri.
- Ikke berør bevegelige, farlige deler før maskinen er koblet fra batteriet og de bevegelige, farlige delene har stoppet helt.
- Dersom maskinen begynner å vibrere unormalt, ta straks av batteripakken og kontroller.
- Ikke forsøk å fjerne tilstoppinger uten først å ta av batteriet.
- Aldri senk noen del av apparatet værse.
- **Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke kan slås av og på.** Et verktøy som ikke kan slås på eller av med bryteren, er farlig og må repareres.
- Ikke la avfall komme inn i vifteinntaket.
- Ikke rett utløpet mot deg selv eller andre.
- Skal ikke brukes for å blåse eksplosivt støv eller i områder der luften inneholder eksplosivt støv så som fra kull, korn eller annet brennbart materiale.
- **Ikke forsøk å reparere viften.** For å sikre produktets sikkerhet og pålitelighet, bør reparasjon, vedlikehold og justeringer foretas på et autorisert servicesenter.
- **Skal ikke brukes i gassholdig eller eksplosiv atmosfære.** Motorene i slike verktøy kan under normal bruk utvikle gnister som kan antenne gasser.
- **Ikke strekk deg for langt.** Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.
- **Du må aldri la viften være uten tilsyn når den går.** Slå av strømmen.
- Ta av batteripakken før du kobler til slangen.
- **Rydd unna verktøy som ikke er i bruk.** Når det ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt og godt ventilert sted utilgjengelig for barn.
- **Anvisninger for kompatible batterier og ladere er inkludert i denne bruksanvisningen for referanse.** Les alle bruksanvisningene som følger med batteriet eller laderen. Les alle advarsler på laderen og batteripakken.
- **Koble batteripakken fra viften før du utfører innstillinger, bytter tilbehør, utfører service, flytter eller lagrer enheten.** Disse forebyggende sikkerhetstiltakene reduserer risikoen for utilsikket start av apparatet.

Restrisikoer

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte farer som ikke kan unngås. De er:

- Hørselskader.
- Fare for personskaade pga. flygende partikler.
- Fare for brannskader fordi utstyr blir varmt under bruk.
- Fare for personskaade ved langvarig bruk.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

Ladere

DEWALT ladere trenger ingen justeringer, og er designet til å være så enkle som mulig å bruke.

Elektrisk sikkerhet

Den elektriske motoren er blitt konstruert for kun én spenning. Alltid kontroller at spenningen til batteripakken samsvarer med spenningen på merkeskiltet. Sørg også for at spenningen på laderen samsvarer med spenningen på strømmettet.



Din DEWALT-lader er dobbeltisolert i samsvar med EN60335; det trengs derfor ikke noen jordledning.

Dersom tilførselsledningen er skadet, må den byttes i en spesialledning som fås via DEWALT-serviceorganisasjon.

Bruk av skjøteledning

Skjøteledning bør ikke brukes hvis det ikke er absolutt nødvendig. Bruk en godkjent skjøteledning som egner seg for kraftforsyningen til din lader (se **Tekniske data**). Minimum størrelse på ledere er 1 mm²; maksimum lengde er 30 m. Alltid vikle ut kabelen fullstendig når du bruker en kabeltrommel.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner for alle batteriladere

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN: Denne manualen inneholder viktige sikkerhetsanvisninger og bruksanvisninger for kompatible batteriladere (se **Tekniske data**).

- Før du bruker laderen les alle instruksjoner og advarselsmerker på laderen, batteripakken og produktet som bruker batteripakken.



ADVARSEL: Fare for støt. Ikke la værse komme inn i laderen. Det kan resultere i elektrisk støt.



ADVARSEL: Vi anbefaler bruk av en jordfeilsikring med en nominell strømverdi på 30mA eller mindre.

FORSIKTIG: Fare for brannskader. For å redusere faren for skader, lad kun DEWALT oppladbare batterier. Andre type batterier kan sprekke og forårsake personskader og materielle skader.

FORSIKTIG: Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

MERK: Under visse forhold, med laderen innpluggert i strømforsyningen, kan de eksponerte kontaktene i laderen kortsluttes av fremmedlegemer. Fremmedlegemer som kan lede strøm, inkludert ,men ikke bregrenset til stålull, aluminiumsfolie eller annen ansamling av metalliske partikler, må holdes unna åpningene i laderen. Kople alltid laderen fra strømtilførselen når det ikke er en batteripakk i hulrommet. Kople fra laderen før rengjøring.

- **IKKE forsøk å lade batteripakken med andre ladere enn de som er nevnt i denne manualen.** Laderen og batteripakken er spesielt designet for å jobbe sammen.
- **Disse ladere er ikke ment for annen bruk enn lading av DEWALT oppladbare batterier.** Annen bruk kan resultere i brannfare og/eller elektrisk støt.
- **Ikke utsett laderen for regn eller snø.**
- **Dra i kontakten og ikke ledningen når du kople laderen fra strømmen.** Dette reduserer faren for skade på kontakten og ledningen.
- **Påse at ledningen er plassert slik at den ikke trækkes på, snubles i, eller på annen måte utsettes for skade eller påkjenning.**
- **Ikke bruk skjøteledning med mindre det er helt nødvendig.** Bruk av feil skjøteledning kan resultere i brannfare og/eller elektrisk støt.
- **Ikke plasser noe på laderen og ikke plasser laderen på en myk overflate som kan blokkere ventilasjonsslissene og resultere i for høy innvendig temperatur.** Plasser laderen et sted unna varmekilder. Laderen ventileres gjennom slisser i toppen og bunnen av huset.
- **Ikke bruk lader med skadet ledning eller kontakt**—bytt dem ut med en gang.
- **Ikke bruk laderen dersom den har fått et slag, er mistet i gulvet eller skadet på annen måte.** Lever den på et autorisert serviceverksted.
- **Ikke ta laderen fra hverandre; lever den på et autorisert serviceverksted når service eller reparasjon trengs.** Å sette den sammen feil kan resultere i elektrisk støt eller brann.
- Dersom ledningen er skadet må den byttes ut med en gang av produsenten, dens serviceagent eller lignende kvalifisert person for å unngå farer.
- **Kople laderen fra strømtilførselen før du begynner med rengjøring.** Dette reduserer faren for elektrisk støt. Fjerning av batteripakken reduserer ikke denne faren.
- **ALDRI forsøk på kople 2 ladere sammen.**

- **Laderen er designet for å bruke standard 230V elektrisk strøm. Ikke forsøk å bruke den på annen spenning.** Dette gjelder ikke billaderen.

Lade et batteri (Fig. C)

1. Plugg inn laderen i en passende stikkontakt for du setter inn batteripakken.
2. Sett batteripakken 1 i laderen, pass på at batteripakken sitter godt i laderen. Det røde (lade) lyset blinker gjentatt som indikasjon på at ladeprosessen er startet.
3. Fullført lading vises ved at det røde lyset er PÅ konstant. Pakken er da fullt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i laderen. For å ta batteripakken ut av arbeidspakken, trykk inn og hold låseknappen 2 på batteripakken og ta den av.

MERK: For å sikre maksimum ytelse og levetid på Li-Ion batteripakker, lad batteripakken helt opp før første gangs bruk.

Bruk av lader

Se indikatorene under for batteripakkens ladetilstand.

Ladeindikatorer	
 lading	— — — — — 
 fulladdet	————— 
 varm/kald ladeforsinkelse*	— — — — — ————— 

*Det røde lyset vil fortsette å blinke, men et gult indikatorlyset vil lyse under denne operasjonen. Når batteriet har kjølt seg ned, vil det gule lyset bli slått av og laderen vil gjenoppta ladeprosedyren.

Kompatible ladere vil ikke lade en defekt batteripakke. Laderen vil indikere et defekt batteri ved at lyset ikke tennes.

MERK: Dette kan også tyde på et problem med laderen.

Dersom laderen indikerer et problem, ta med lader og batteripakke til et servicesenter for testing.

Ventetid for varm/kald pakke

Dersom laderen detekterer et batteri som er for varmt eller for kaldt, vil den automatisk starte en "varm/kald pakke forsinkelse", og venter med å lade til batteriet har passende temperatur. Laderen vil deretter automatisk skifte til lademodus for pakken. Denne funksjonen sikrer maksimal levetid på batteriet.

En kald batteripakke vil lade langsommere enn en varm batteripakke. Batteripakken vil lade langsommere gjennom hele ladesyklusen, og vil ikke gå tilbake til maksimal ladehastighet selv om batteriet blir varmt.

Ladere DCB118 er utstyrt med en intern vifte som er designet for å avkjøle batteripakken. Viften vil slå seg på automatisk når batteripakken trenger å kjøles. Bruk aldri laderen dersom viften ikke fungerer korrekt eller dersom ventilasjonsåpningene er blokkert. Pass på at fremmedlegemer ikke kommer inn i laderen.

Elektronisk beskyttelsessystem

XR Li-ione verktøy er designet med et elektronisk beskyttelsessystem som vil beskytte batteriet mot overlading, overoppvarming eller dyp utlading.

Verktøyet vil automatisk slå seg av dersom beskyttelsessystemet aktiveres (Electronic Protection System). Dersom det skjer, sett litium-ion batteriet på laderen til det er helt oppladet igjen.

Veggmontering

Disse laderne er designet for å monteres på vegg eller stå på et bord eller arbeidsbenk. Dersom den skal monteres på veggen, plasser laderen innen rekkevidde fra en stikkontakt og unna hjørner eller andre hindringer som kan stoppe luftstrømmen. Bruk baksiden av laderen som mal for å bore hull i veggen for monteringskruene. Monter laderen godt med gipskruer (må kjøpes separat) minst 25,4 mm lange med hodediameter 7–9 mm, som skrues inn i treverk til optimal dybde med omtrent 5,5 mm av skruen som stikker ut. Rett inn sporene på baksiden av laderen med de utstikkende skruene og lås på plass i sporene.

Rengjøringsanvisninger for lader

⚠ ADVARSEL: Fare for støt. Koble laderen fra strømuttaket før rengjøring. Smuss og fett kan fjernes fra laderen ved hjelp av en klut eller en myk, metallfri børste. Ikke bruk vann eller rengjøringsvæsker. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.

Batteripakke

Viktige sikkerhetsinstruksjoner for alle batteripakker

Sørg for å inkludere katalognummer og spenning når du bestiller nye batteripakker.

Batteriet kommer ikke fullstendig ladet ut av pakningen. Les sikkerhetsinstruksjonene under før du bruker batteripakken og laderen. Følg deretter ladeprosedyrene som er beskrevet.

LES ALLE INSTRUKSJONER

- **Ikke lad eller bruk batteriet i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antennelige væsker, gasser eller støv.** Innsetting eller uttak av batteriet kan antenne støvet eller gassen.
- **Tving aldri batteripakken inn i laderen. Ikke modifierer batteripakken på noen måte for å passe inn i en ikke-kompatibel lader idet batteripakken kan sprekke og forårsake alvorlig personskade.**
- Lad batteripakkene kun i DEWALT ladere.
- **IKKE sprut på eller senke ned i vann eller andre væsker.**
- **Ikke lagre eller bruk verktøyet eller batteripakken på steder der temperaturen kan nå eller overstige 40 °C (som utenfor skur eller metallbygg på sommeren).**
- **Ikke brenn batteripakken selv om den er alvorlig skadet eller fullstendig utslitt.** Batteripakken kan eksplodere i en brann. Giftige gasser og materialer oppstår når man brenner litium ion-batteripakker.

- **Hvis batteriets innhold kommer i kontakt med huden, vasker du området med mild såpe og vann.** Hvis du får batterivæske på øyet, skyller du det åpne øyet i 15 minutter eller til irritasjonen gir seg. I tilfelle det trengs medisinsk tilsyn, er batteriets elektrolytt sammensatt av en blanding av organiske karbonater og litium-salter.
- **Innholdet i åpne battericeller kan forårsake irritasjon av luftveiene.** Skaff frisk luft. Søk medisinsk ettersyn hvis symptomene vedvarer.



ADVARSEL: Fare for brannskader.

Batterivæskan kan antennes hvis den utsettes for gnister eller flammer.



ADVARSEL: Forsøk aldri å åpne batteripakken av noen årsak. Ikke sett i laderen dersom batteripakkens ytre er sprukket eller skadet. Ikke knus, slipp i gulvet eller skad batteripakken. Ikke bruk en batteripakke eller lader som har fått et slag, er mistet i gulvet, påkjørt eller skadet på annen måte (f.eks. gjennomboet av en spiker, slått med hammer, tråkket på). Det kan resultere i elektrisk støt. Skadede batteripakker skal leveres til servicesenteret for gjenvinning.



ADVARSEL: Fare for brann. Ikke lagre eller transporter batteripakken slik at batteripolene kan komme i kontakt med metallobjekter. For eksempel, ikke legg batteriet i forkle, lommer, verktøyskrin, produktesker, skuffer etc. sammen med løse spikere, skruer, nøkler, etc.



FORSIKTIG: Når det ikke er i bruk plasser verktøyet på siden på en stabil overflate der det ikke skaper fare for snubling eller fall. Noen verktøy med store batteripakker kan stå på batteripakken, men kan lettes slås overende.

Transport



ADVARSEL: Fare for brann. Transport av batterier kan kanskje føre til brann dersom batteripolene utilsiktet kommer i kontakt med elektrisk ledende materialer. Ved transport av batterier, pass på at batteripolene er beskyttet og godt isolerte fra materialer som kan komme i kontakt og føre til kortslutning.
MERK: Lithium-ione batterier skal ikke være med i innsekket bagasje.

DEWALT batterier samsvarer med alle aktuelle shipping-forskrifter som angitt av bransjen og lovregler, inkludert UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, og European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Litium-ion celler og batterier er testet i henhold til avsnitt 38.3

i "UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria".

I de fleste tilfeller vil forsendelse av en DEWALT batteripakke være unntatt fra klassifisering som en fullt regulert Class 9 Hazardous Material. Vanligvis vil bare forsendelser som inneholder et litium-ione batteri med høyere energiklassifisering enn 100 watt-timer (Wh) kreve forsendelse som fullt regulert Class 9. Alle litium-ione batterier har angitt watt-timer på pakken. Men på grunn av de kompliserte reglene anbefaler DEWALT ikke å sende litium-ione batteripakker med fly, uansett watt-time klassifisering. Forsendelser av verktøy med batterier (kombinerte sett) kan unntaksvis sendes med fly dersom angitt watt-timer på batteripakken er under 100 Wh.

Uansett om en transport regnes som unntatt eller fullt regulert, er det senderens ansvar å sjekke de gjeldende reglene for pakking, etiketter/merking og dokumentasjon.

Informasjonen i dette avsnittet av manualen er gitt i god tro og ansett som nøyaktig på tidspunktet dokumentet ble opprettet. Men det gis ingen garantier, hverken eksplisitt eller implisitt. Det er kjøperens ansvar å sikre at aktivitetene samsvarer med de gjeldende retningslinjer.

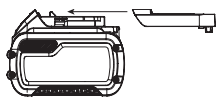
Transport av FLEXVOLT™ batteriet

DEWALT FLEXVOLT™ batteriet har to moduser: **Bruk** og **transport**.

Bruks-modus: Når FLEXVOLT™-batteriet står alene eller er montert i et DEWALT 18V produkt, fungerer det som et 18V batteri. Dersom FLEXVOLT™-batteriet er i et 54V eller et 108V (to 54V batterier) produkt, vil det fungere som et 54V batteri.

Transport-modus: Når hetten er satt på FLEXVOLT™-batteriet, er batteriet i transport-modus. La hetten være på ved forsendelse.

I transportmodus blir rekker av celler elektrisk frakoblet i pakken slik at det dannes 3 batterier med lavere watt-timer (Wh)



sammenlignet med 1 batteri med høyere watt-timer. Denne endringen til 3 batterier med lavere watt-timer gjør at pakken er unntatt fra visse begrensede shipping-regler som gjelder batterier med høyere watt-timer.

For eksempel kan Wh-spesifikasjonen for Transport være 3 x 36 Wh, som betyr 3 batterier på 36 Wh hver. Wh-spesifikasjonen for USE (bruk) kan være 108 Wh (som betyr 1 batteri).

Eksempler på merking for bruk og for transport



Anbefalinger for lagring

- Den ideelle lagringsplassen er kjølig og tørr og ikke utsatt for direkte solskinn samt for sterk varme eller kulde. For optimal batterityelse og levetid bør batteripakker lagres i romtemperatur når de ikke er i bruk.
- For lang tids lagring, anbefales det for optimalt resultat å lagre en fullt ladet batteripakke på et kjølig og tørt sted uttatt av laderen.

MERK: Batteripakker bør ikke lagres fullt utladet. Batteripakken må lades opp igjen før bruk.

Merking på laderen og batteripakken

I tillegg til piktogrammene som er brukt i denne manualen, kan etikettene på laderen og batteripakken vise følgende piktogrammer:



Les instruksjonshåndboken før bruk.



Se **Tekniske data** for ladetid.



Ikke undersøk med strømførende gjenstander.



Ikke lad skadede batteripakker.



Ikke utsett for vann.



Få byttet defekte ledninger omgående.



Lades kun mellom 4 °C og 40 °C.



Kun for innendørs bruk.



Deponer batteripakken på miljøvennlig vis.



Lad kun DEWALT batteripakker med de angitte DEWALT laderne. Lading av andre batteripakker enn de angitte DEWALT batteriene med en DEWALT lader kan føre til at de sprekker eller til andre farlige situasjoner.



Ikke brenn batteripakken.



BRUK: Bruk uten transporthette, nominell Wh er 108 Wh (1 batteri med 108 Wh).



TRANSPORT: Bruk med innebygget transporthette, nominell Wh er 3 x 36 Wh (3 batteri med 36 Wh).

Batteritype

DCMBA572 and bruker en 54 volt batteripakke.

Disse batteripakkene kan brukes: DCB546, DCB547, DCB548. Se **Tekniske data** for mer informasjon.

Pakkens innhold

Pakken inneholder:

- 1 Vifte
- 1 Slange
- 1 Li-ion batteripakke (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 modeller)
- 2 Li-ion batteripakker (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 modeller)
- 3 Li-ion batteripakker (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 modeller)
- 1 Instruksjonshåndbok

MERK: Batteripakker, ladere og koffertar er ikke inkludert med N-modeller. Batteripakker og ladere er ikke inkludert med NT-modeller. B-modeller inkluderer Bluetooth® batteripakker.

MERK: Bluetooth® ordmerke og logoer er varemerker eiet av Bluetooth®, SIG, Inc. og all bruk av slike merker ved DeWALT er under lisens. Andre varemerker og merkenavn er eiet av sine respektive eiere.

- Se etter skader på verktøyet, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transport.
- Ta deg tid til å lese grundig gjennom og forstå denne håndboken før bruk.

Merking på verktøyet

Følgende piktogrammer vises på verktøyet:



Les instruksjonshåndboken før bruk.



Bruk hørselvern.



Bruk vernebriller.



Ikke utsett verktøyet for regn eller høy fuktighet eller la det ligge utendørs mens det regner.



Skru verktøyet av. Ta batteriet ut av verktøyet før du utfører noe vedlikehold på verktøyet.



Hold mennesker og dyr minst 6 m unna arbeidsområdet.



Hold tilskuere unna.



Direktiv 2000/14/EU garantert lydeffekt.



Datokode plassering (Fig. A)

Datokoden **11**, som også inkluderer produksjonsåret, er trykket på huset.

Eksempel:

2019 XX XX

Produksjonsår

Beskrivelse (Fig. A, C)



ADVARSEL: Aldri modifier elektroverktøyet eller noen del av det. Dette kan føre til materiell- eller personskader.

- 1 Batteripakke
- 2 Festeknapp for batteriet
- 3 Utløser-bryter
- 4 Hastighetskontroll
- 5 Håndtak
- 6 Rør

Tiltenkt Bruk

Dette apparatet er designet for profesjonell utendørs blåse-anvendelse.

IKKE bruk når det er vått eller i nærheten av antennelige væsker eller gasser.

Disse viftene er profesjonelle elektroverktøy.

IKKE la barn komme i kontakt med verktøyet. Uerfarne operatører trenger tilsyn når de bruker dette verktøyet.

- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

MONTERING OG JUSTERING



ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.



ADVARSEL: Bruk kun batteripakker og ladere fra DeWALT.

Montering av blåserør (Fig. A–C)



FORSIKTIG: Pass på at hastighetskontrollspaken **4** er i låst posisjon for å forhindre at avtrekkeren **3** beveger seg, og at batteripakken **1** er tatt av før du setter på eller tar av blåserøret **6**. Blåserøret må monteres til huset **7** før bruk.

1. For å feste slangen til viften, rett inn sporene **8** på siden av slangen med knastene **9** på siden av den klare

1. kanalåpningen som vist i Figur B. Skyv slangen inn i viftkanalen til låsen festes i slangen.
2. Trekk i blåserøret for å sjekke at det sitter fast.
3. For å ta av blåserøret, sett inn en skrutrekker i låsehullene **10** på siden av blåserøret for å trykke inn knastene på sidene av kanalåpningen.
4. Trekk blåserøret av kanalåpningen.

Sette inn og ta av batteripakke på verktøyet (Fig. C)

MERK: For best resultat, pass på at batteripakken **1** er helt oppladet før bruk.

For å installere batteripakken i verktøyets håndtak

1. Rett inn batteripakken **1** mot skinnene i håndtaket (Fig. C).
2. Skyv den inn i håndtaket til batteripakken er godt festet i verktøyet, pass på at den ikke løsner.

For å fjerne batteripakken fra verktøyet

1. Trykk batteriets festeknapp **2** og trekk batteriet bestemt ut av håndtaket.
2. Sett batteripakken i laderen som beskrevet i laderavsnittet i denne manualen.

Ladeindikator batteripakker (Fig. C)

Noen DEWALT batteripakker inkluderer en ladeindikator som består av tre grønne LED som indikerer hvor mye lading som er igjen i batteripakken.

For å aktivere ladeindikatoren, trykk og hold indikatorknappen **13**. En kombinasjon av tre grønne LED-lys vil lyse og vise gjenværende lading. Dersom gjenværende lading av batteriet er under brukbar grense, vil ingen lys tennes og batteriet må lades opp.

MERK: Ladeindikatoren er bare en indikasjon av gjenværende lading i batteripakken. Den gir ingen indikasjon på om verktøyet fortsatt kan brukes, og kan variere med produktkomponentene, temperatur og brukerens bruksområde.

BRUK

Bruksanvisning

⚠ ADVARSEL: *Ta alltid hensyn til sikkerhetsinstruksjonene og gjeldende forskrifter.*

⚠ ADVARSEL: *For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.*

⚠ ADVARSEL: *Ikke bruk blåsemaskinen uten blåserøret montert. Grip aldri inn i huset via åpningen for blåserøret.*

⚠ ADVARSEL: *Skyv alltid låsebryteren til låst posisjon og ta av batteriet når:*

- Du forlater blåsemaskinen uten tilsyn.
- Du kontrollerer, justerer, rengjør eller arbeider på blåsemaskinen.

Korrekt plassering av hendene (Fig. A, E)

⚠ ADVARSEL: *For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man **ALLTID** ha hendene i korrekt posisjon, som vist.*

⚠ ADVARSEL: *For å redusere faren for personskade, skal man **ALLTID** holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.*

Riktig håndstilling er å ha en hånd på hovedhåndtaket **5**.

Slå på (Fig. A, D, E)

⚠ FORSIKTIG: *Ikke rett uttaket på maskinen mot deg selv eller andre.*

⚠ FORSIKTIG: *Bruk alltid vernebriller. Bruk en filtermaske dersom det er mye støv ved bruken. Det anbefales å bruke hansker, lange bukser og kraftig fotteøy. Hold langt hår og løse klær unna åpninger og bevegelige deler.*

- For å slå på blåsemaskinen, skyv på avtrekkeren **3**.
- For å låse viften i på-stilling, vri hastighets-kontrollspaken **4** med klokken som vist i Figur D. Hastigheten vil øke etter som spaken dreies med klokken. Hastighets-kontrollspaken kan også vris med klokken for å starte viften uten å først trykke inn avtrekkeren.
- Hold blåsemaskinen med en hånd som vist på Figur E og blås fra side til side med blåsemaskinen **6** flere centimeter over bakken. Gå sakte fremover mens du holder den oppsamlede haugen av avfall foran deg.

VEDLIKEHOLD

Ditt elektriske verktøy er designet for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold. Kontinuerlig tilfredsstillende drift avhenger av tilfredsstillende stell av verktøyet og regelmessig renhold.

⚠ ADVARSEL: *For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.*

Laderen og batteripakken er vedlikeholdsfriske.



Smøring

Ditt elektriske verktøy trenger ikke ekstra smøring.



Rengjøring

! **ADVARSEL:** Blås skitt og støv ut av hovedkabinettet med tørr luft når skitt samles inne i og rundt luftåpningene. Bruk godkjent øyeskyttelse og godkjent støvmaske når du utfører denne prosedyren.

! **ADVARSEL:** Aldri bruk løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Disse kjemikaliene kan svekke materialene som brukes i disse delene. Bruk en klut som bare er fuktet med vann og mild såpe. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.

Tilleggsutstyr

! **ADVARSEL:** Bruk av annet tilleggsutstyr enn det som tilbys av DEWALT kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere faren for skader, bør kun tilleggsutstyr som er anbefalt av DEWALT brukes sammen med dette produktet.

Ta kontakt med din forhandler for ytterligere informasjon om egnet ekstrautstyr.

Beskyttelse av miljøet



Separat innsamling. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenvinnes eller gjenbrukes, som reduserer behovet for råmaterialer. Vennligst lever elektriske produkter og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler. Mer informasjon får du på www.2helpU.com.

Oppladbar batteripakke

Denne langtids batteripakken må lades på nytt når den ikke lenger produserer nok strøm til jobber som enkelt kunne utføres tidligere. Ta hensyn til miljøet når batteripakken må kasseres:

- Lad batteripakken helt ut, og ta den ut av verktøyet.
- Litium-ion celler kan gjenbrukes. Lever dem til forhandleren eller en lokal gjenbruksstasjon. De innleverte batteripakkene vil gjenbrukes eller avfallsbehandles korrekt.

VENTILADOR AXIAL

DCMBA572

Gratulerer!

Optou por uma ferramenta da DEWALT. Longos anos de experiência, um desenvolvimento metucioso dos seus produtos e um grande espírito de inovação são apenas alguns dos argumentos que fazem da DEWALT um dos parceiros de maior confiança dos utilizadores de ferramentas eléctricas profissionais.

Dados técnicos

DCMBA572		
Tensão	V _{cc}	54
Tipo		1
Tipo de bateria		lões de lítio
Nível de potência acústica	LwAm	106 dBA
Nível de potência acústica	KwA	1,0 dBA
Nível de pressão acústica	LpA	97 dBA
Nível de pressão acústica	KpA	1,2 dBA
Nível de potência acústica garantida	LwAd	107 dBA
Peso (sem a bateria)	kg	3,1 kg

Valores de ruído e/ou de vibração (valores totais de vibração) de acordo com a EN50636-2-100:2014:		
Valor de vibração das emissões a _n =	m/s ²	< 2,5
K de variabilidade =	m/s ²	1,5

O nível de emissão de vibração e/ou ruído indicado nesta ficha de informações foi medido em conformidade com um teste normalizado estabelecido pela norma EN50636-2-100 e pode ser utilizado para comparar ferramentas. Por conseguinte, este nível pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição às vibrações.

⚠ ATENÇÃO: *O nível de emissão de vibração e/ou ruído declarado diz respeito às principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para outras aplicações ou com outros acessórios ou se a manutenção for insuficiente, o nível de emissão de vibração e/ou ruído pode ser diferente. Isto pode aumentar significativamente o nível de exposição às vibrações ao longo do período total de trabalho.*

A estimativa do nível de vibração e/ou ruído deve ter também em conta o número de vezes que a ferramenta é desligada ou está em funcionamento, mas sem executar tarefas. Isto pode reduzir significativamente o nível de exposição ao longo do período total de trabalho.

Identifique as medidas de segurança adicionais para proteger o utilizador contra os efeitos da vibração e/ou ruído, tais como: manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes (relacionado com a vibração) e organização dos padrões de trabalho.

Declaração de conformidade da CE

Directiva “máquinas”



Ventilador Axial DCMBA572

DEWALT declara que os produtos descritos em **Dados técnicos** se encontram em conformidade com as seguintes normas e directivas:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 e EN 50636-2-100:2014. 2000/14/CE, Annex V/DEKRA Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185 6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM Países Baixos

Número de identificação do organismo notificado: 0344

LPA (nível de pressão acústica medida): 97 dB(A) K=1,2 dB(A)

LWA (nível garantido de potência sonora): 107 dB(A)

Estes equipamentos também estão em conformidade com a Directiva 2014/30/UE e a 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a DEWALT através da morada indicada em seguida ou consulte o verso do manual.

O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e faz esta declaração em nome da DEWALT.

Markus Rompel
Vice-Presidente de Engenharia da PTE-Europa
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Alemanha
23.07.2019



ATENÇÃO: *para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.*

Definições: directrizes de Segurança

As definições abaixo apresentadas descrevem o grau de gravidade correspondente a cada palavra de advertência. Leia cuidadosamente o manual e preste atenção a estes símbolos.



PERIGO: *indica uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada, irá resultar em morte ou lesões graves.*



ATENÇÃO: *indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou lesões graves.*

Baterias				Carregadores/Intervalos de Carregamento (minutos)							
# de cat.	V _{cc}	Ah	Peso (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120

*Código de data 201811475B ou posterior

**Código de data 201536 ou posterior

! **CUIDADO:** indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em lesões **ligeiras ou moderadas**.

AVISO: indica uma prática (não relacionada com ferimentos) que, se não for evitada, poderá resultar em danos materiais.

⚡ Indica risco de choque eléctrico.

🔥 Indica risco de incêndio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR ESTE EQUIPAMENTO

Quando utilizar este equipamento, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas, incluindo as seguintes:

! **ATENÇÃO:** para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos:

- **Não deixe o equipamento sem assistência quando estiver ligado a uma fonte de alimentação.** Retire a bateria quando não estiver a utilizar o equipamento ou antes da manutenção.
- **Não utilize a ferramenta em superfícies húmidas.** Não exponha o equipamento à chuva. Armazene num espaço fechado.
- **Não permita que o equipamento seja utilizado como um brinquedo.** É necessária muita atenção se for utilizado por crianças ou perto das mesmas.
- **Utilize o equipamento APENAS como descrito neste manual.** Utilize apenas os acessórios recomendados.
- **Não utilize o equipamento se apresentar quaisquer sinais de avaria.** Se o equipamento

não funcionar correctamente, se o deixar cair, ficar danificado, se o deixar no exterior ou o deixar cair dentro de água, envie-o para um centro de assistência.

- Não segure no equipamento com as mãos húmidas.
- **Não coloque objectos dentro dos orifícios da ferramenta.** Não utilize a ferramenta com os orifícios obstruídos; mantenha-a limpa em termos de pó, fios, cabelos e qualquer substância que possa reduzir o fluxo de ar.
- Mantenha substâncias como cabelos, roupa larga, dedos e todas as partes do corpo afastadas de orifícios e peças em movimento.
- Desligue todos os controlos antes de retirar a ficha da fonte de alimentação.
- Tenha especial cuidado quando limpar escadas.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES INSTRUÇÕES ADICIONAIS DE SEGURANÇA

! **ATENÇÃO:** se utilizar equipamentos eléctricos, devem ser sempre tomadas precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos, que incluem os seguintes.

! **ATENÇÃO:** leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não seguimento dos avisos e das instruções poderá resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

! **ATENÇÃO:** não permita que crianças, pessoas com capacidade físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos ou não familiarizadas com estas instruções utilizem o equipamento. Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.

Para reduzir o risco de ferimentos:

- **Evite o accionamento involuntário.** Desligue todos os comandos antes de retirar a bateria. Certifique-se de que o interruptor está bloqueado ou na posição de desligado antes de introduzir a bateria. Transportar a unidade com o dedo no gatilho ou inserir a bateria numa unidade com o gatilho ligado pode dar origem a acidentes.
- **Evite condições ambientais perigosas**– Não utilize unidades eléctricas ou locais com humidade. Não utilize a unidade à chuva.
- **Utilize equipamento pessoal de protecção.** Use sempre protecção ocular, deve usar uma máscara com filtro se a operação produzir pó, sapatos de segurança anti-aderentes ou protecção auricular para as condições adequadas.
- **Utilize a unidade adequada** – Só deve utilizar esta unidade para as tarefas para as quais foi concebida.
- **Inspeccione a área antes de utilizar a unidade.** Durante a operação, retire todos os resíduos e objectos duros, como pedras, vidro, arame, etc., que possam fazer ricochete, ser projectados ou causar ferimentos ou danos.
- Mantenha afastadas crianças, transeuntes e animais da área de trabalho a uma distância mínima de 10 metros quando ligar ou utilizar a unidade.
- **Efectue a manutenção cuidada da unidade.** Mantenha a unidade limpa para usufruir de um desempenho melhor e mais segura. Siga as instruções para efectuar uma manutenção adequada.
- **Esteja atento** - Preste atenção ao que está a fazer. Faça uso de bom senso. Não utilize a unidade se estiver cansado.
- Não coloque a saída do ventilador perto dos olhos ou ouvidos durante a utilização.
- Não utilize a máquina enquanto estiverem pessoas, em especial crianças, ou animais nas proximidades.
- **Não se estique demasiado quando trabalhar com a ferramenta.** Mantenha sempre o equilíbrio. Coloque sempre os pés bem assentes. Caminhe, nunca corra.
- Não toque nas peças móveis perigosas antes de desligar o equipamento da bateria e antes das peças móveis perigosas pararem por completo.
- Se o equipamento começar a vibrar de maneira anormal, retire a bateria e verifique de imediato.
- Não retire resíduos obstruídos da unidade sem retirar primeiro a bateria.
- Não mergulhe qualquer parte da unidade dentro de líquido.
- **Não utilize a unidade se o interruptor não o ligar ou desligar.** Qualquer unidade que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e terá de ser reparada.
- Não permita a entrada de resíduos na entrada do ventilador.
- Não aponte a descarga da unidade para si ou para outras pessoas que estejam presentes.
- Não utilize o ventilador para aspirar poeira explosiva ou em locais onde o ar contenha poeira explosiva, como carvão, grão ou outros materiais combustíveis.

- **Não tente reparar o ventilador.** Para garantir a segurança e a fiabilidade do produto, as tarefas de reparação, manutenção e ajuste devem ser efectuadas por centros de assistência autorizados.
- **Não utilize o ventilador em ambientes explosivos ou gasosos.** Os motores destas unidades costumam produzir faíscas e estas podem libertar vapores.
- **Não se estique demasiado quando trabalhar com a ferramenta.** Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio apropriado.
- **Nunca deixe o ventilador a funcionar sem vigilância.** Desligue a alimentação.
- Retire a bateria antes de ligar o tubo.
- **Guarde as unidades que não estejam a ser utilizadas.** Quando não for utilizada, a unidade deve ser guardada num local seco, elevado ou trancado, fora do alcance das crianças.
- **Este manual inclui instruções de referência para baterias e carregadores compatíveis.** Leia todos os manuais de instruções fornecidos com a bateria ou o carregador. Leia todos os avisos afixados no carregador e na bateria.
- **Desligue a bateria do ventilador antes de proceder a ajustes, substituir acessórios, reparar, transportar ou guardar a unidade.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem de accionamento accidental do equipamento.

Riscos residuais

Apesar da aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes riscos são os seguintes:

- Danos auditivos.
- Risco de ferimentos causados por partículas voadoras.
- Risco de queimaduras devido aos acessórios ficarem quentes durante a respectiva utilização.
- Risco de ferimentos pessoais devido a uma utilização prolongada.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Carregadores

Os carregadores da DeWALT não requerem ajuste e foram concebidos para uma operação tão fácil quanto possível.

Segurança eléctrica

O motor eléctrico foi concebido apenas para uma voltagem específica. Verifique sempre se a voltagem da bateria corresponde à indicada na placa com os requisitos de alimentação. Além disso, certifique-se também de que a voltagem do seu carregador corresponde à da rede eléctrica.



O seu carregador da DeWALT possui isolamento duplo, em conformidade com a norma EN60335. Por conseguinte, não é necessária qualquer ligação à terra.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, este tem de ser substituído por um cabo especialmente preparado, disponível através dos centros de assistência da DeWALT.

Utilizar uma extensão

Não deve ser utilizada qualquer extensão a menos que seja absolutamente necessário. Utilize uma extensão aprovada adequada para a potência da alimentação do seu carregador (consulte os **Dados técnicos**). O diâmetro mínimo do fio condutor é 1 mm²; o comprimento máximo da extensão é 30 m. Ao utilizar uma bobina de cabo, desenrole sempre o cabo na íntegra.

Instruções de Segurança Importantes Para Todos os Carregadores de Baterias

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES: este manual inclui instruções de funcionamento e segurança importantes para carregadores de bateria compatíveis (consulte **Dados técnicos**).

- Antes de utilizar o carregador, leia todas as instruções e sinais de aviso indicados no carregador, na bateria e no aparelho que utiliza a bateria.



ATENÇÃO: perigo de choque. Não permita a entrada de líquidos no carregador. Pode ocorrer um choque eléctrico



ATENÇÃO: recomendamos a utilização de um dispositivo de corrente residual com uma corrente residual de 30mA ou menos.



CUIDADO: perigo de queimadura. Para reduzir o risco de lesões, carregue apenas baterias recarregáveis DEWALT. Outros tipos de baterias podem rebentar, causando lesões pessoais e danos.



CUIDADO: as crianças devem ser vigiadas, para garantir que não brincam com o aparelho.

AVISO: em determinadas condições, quando o carregador está ligado à fonte de alimentação, os contactos de carga expostos no interior do carregador podem entrar em curto-circuito devido a material estranho. Os materiais estranhos condutores como, por exemplo, mas não limitado a, lâ de aço, folha de alumínio ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser removidos dos orifícios do carregador. Desligue sempre o carregador da fonte de alimentação quando não estiver inserida uma bateria no respectivo compartimento. Desligue o carregador antes de proceder à limpeza.

- **NÃO carregue a bateria com quaisquer carregadores além dos especificados neste manual.** O carregador e a bateria foram concebidas especificamente para funcionarem em conjunto.
- **Estes carregadores foram concebidos para apenas para carregar baterias recarregáveis DEWALT.** Quaisquer outras utilizações podem resultar em incêndio, choque eléctrico ou electrocussão.
- **Não exponha o carregador a chuva ou neve.**

- **Quando desligar o carregador da corrente, puxe pela ficha e não pelo cabo.** Isto permite reduzir o risco de danos na ficha de alimentação eléctrica e do cabo.
- **Certifique-se de que o cabo está colocado num local onde não possa ser pisado, possa causar tropeções ou esteja sujeito a danos ou tensão.**
- **Não utilize uma extensão, a menos que seja estritamente necessário.** O uso de uma extensão inadequada pode resultar num incêndio, choque eléctrico ou electrocussão.
- **Não coloque objectos sobre o carregador nem o coloque em cima de uma superfície macia que possa bloquear as entradas de ventilação e causar calor interno excessivo.** Coloque o carregador num local afastado de fontes de calor. O carregador é ventilado através de ranhuras na parte superior e inferior da estrutura.
- **Não utilize o carregador se o cabo ou a ficha estiverem danificados—substitua-os de imediato.**
- **Não utilize o carregador se tiver sofrido um golpe brusco, se o deixar cair ou se ficar de algum modo danificado.** Leve-o para um centro de assistência autorizado.
- **Não desmonte o carregador; leve-o para um centro de assistência autorizado, no caso de ser necessário assistência ou reparação.** Uma nova montagem incorrecta pode resultar em choque eléctrico, electrocussão ou incêndio.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado, deve enviá-lo de imediato para o fabricante, agente de assistência ou um responsável devidamente qualificado para que possa ser substituído, de modo a evitar qualquer situação de perigo.
- **Desligue o carregador da tomada antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza. Isto reduz o risco de choque eléctrico.** A remoção da bateria não reduz este tipo de risco.
- **NUNCA tente ligar 2 carregadores ao mesmo tempo.**
- **O carregador foi concebido para funcionar com uma potência eléctrica doméstica padrão de 230 V. Não tente utilizá-lo com qualquer outro tipo de tensão.** Isto não se aplica ao carregador do automóvel.

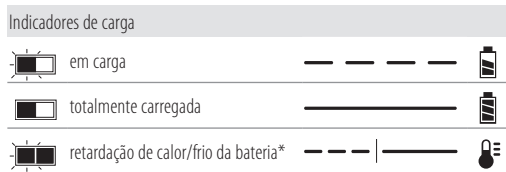
Carregar uma bateria (Fig. C)

1. Ligue o carregador numa tomada adequada antes de inserir a pilha.
2. Insira a bateria 1 no carregador, certificando-se de que fica totalmente encaixada no carregador. O indicador luminoso vermelho (de carga) pisca repetidamente, indicando que o processo de carga foi iniciado.
3. A conclusão do processo de carga é indicado pelo indicador luminoso vermelho, que permanece ligado de maneira contínua. A bateria fica totalmente carregada e pode ser utilizada nesta altura ou pode deixá-la no carregador. Para retirar a bateria do carregador, prima o botão de libertação na bateria 2.

NOTA: Para assegurar o máximo desempenho e vida útil das baterias de íões de lítio, carregue a bateria totalmente antes de utilizar o produto pela primeira vez.

Funcionamento do carregador

Consulte os indicadores abaixo para saber qual é o estado do processo de carga da bateria.



*O indicador luminoso vermelho continua a piscar, mas acende-se um indicador luminoso amarelo durante esta operação.

Quando a bateria atingir a temperatura adequada, o indicador luminoso amarelo desliga-se e o carregador continua o processo de carga.

O(s) carregador(es) compatível(is) não carrega uma bateria defeituosa. O carregador indica que a bateria está defeituosa ao não acender-se.

NOTA: isto pode também indicar que se trata de um problema no carregador.

Se o carregador indicar uma falha, leve o carregador e a bateria um centro de assistência autorizado para que sejam submetidos a um teste.

Retardação de calor/frio

Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou fria, inicia automaticamente a retardação de calor/frio, interrompendo o processo de carga até a bateria atingir a temperatura adequada. Em seguida, o carregador muda automaticamente para o modo de carga. Esta função assegura a duração máxima da bateria.

Uma bateria fria fica carregada a uma velocidade mais lenta do que uma bateria quente. A bateria irá carregar a essa taxa mais lenta durante todo o ciclo de carga e não recupera a taxa de carga máxima, mesmo que a bateria aqueça.

O carregador DCB118 está equipado com uma ventoinha interna para arrefecer a bateria. A ventoinha liga-se automaticamente quando a ventoinha tem de ser arrefecida. Nunca utilize o carregador se a ventoinha não funcionar correctamente ou se as aberturas de ventilação estiverem obstruídas. Não permita a entrada de objectos estranhos no interior do carregador.

Sistema de protecção electrónica

As baterias de iões de lítio XR foram concebidas com um Sistema de protecção electrónica que protege a bateria contra sobrecarga, sobreaquecimento ou descarga profunda.

A ferramenta desliga-se automaticamente se o Sistema de protecção electrónica for activado. Se isto ocorrer, coloque a bateria de iões de lítio no carregador até ficar totalmente carregada.

Montagem na parede

Estes carregadores foram concebidos para montagem na parede ou para serem colocados numa mesa ou numa superfície de trabalho. Se forem montados numa parede, coloque o carregador perto de uma tomada eléctrica e afastado de cantos ou outras obstruções que possam impedir

a circulação de ar. Utilize a parte de trás do carregador como base para a fixação dos parafusos de montagem na parede. Monte o carregador com firmeza com parafusos de placa de gesso (adquiridos em separado) a uma distância de pelo menos 25,4 mm com uma cabeça do parafuso com 7–9 mm de diâmetro, aparafusado em madeira a uma profundidade ideal de cerca de 5,5 mm do parafuso exposto. Alinhe as ranhuras na parte de trás do carregador com os parafusos expostos e insira-os por completo nas ranhuras.

Instruções de limpeza do carregador

⚠ ATENÇÃO: *perigo de choque. Desligue o carregador da tomada de CA antes de proceder à limpeza. A sujidade e gordura podem ser removidas a partir do exterior do carregador com um pano ou uma escova suave não metálica. Não utilize água ou outros produtos de limpeza. Nunca deixe entrar qualquer líquido dentro da ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta num líquido.*

Baterias

Instruções de segurança importantes para todas as baterias

Ao encomendar baterias sobresselentes, certifique-se de que inclui a referência do catálogo e a voltagem.

A bateria não irá estar totalmente carregada quando a retirar da embalagem pela primeira vez. Antes de utilizar a bateria e o carregador, leia as instruções de segurança abaixo. Em seguida, siga os procedimentos de carregamento indicados nas instruções.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES

- **Não carregue ou utilize baterias em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** *A colocação ou remoção da bateria do carregador pode inflamar as poeiras ou os fumos.*
- **Nunca force a entrada da bateria no carregador. Nunca modifique a bateria de modo a encaixá-la num carregador não compatível, porque pode romper, causando lesões pessoais graves.**
- *Carregue as baterias apenas em carregadores DEWALT.*
- **NÃO** salpique nem coloque a bateria dentro de água ou de outros líquidos.
- **Não armazene nem utilize a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder 40 °C (tais como barracões ao ar livre ou construções de metal durante o Verão).**
- **Não incinere a bateria, mesmo se esta estiver gravemente danificada ou completamente esgotada.** *A bateria pode explodir se for exposta a uma chama. São produzidos vapores e materiais tóxicos quando as baterias de iões de lítio são queimadas.*
- **Se o conteúdo da bateria entrar em contacto com a sua pele, lave imediatamente a área afectada com sabão suave e água.** *Se o líquido da bateria entrar em contacto*

com os seus olhos, passe-os (abertos) por água durante 15 minutos ou até a irritação passar. Se for necessária assistência médica, o electrolito da bateria é composto por uma mistura de carbonatos orgânicos líquidos e sais de lítio.

- **O conteúdo das células de uma bateria aberta poderá causar irritação respiratória.** Respire ar fresco. Se os sintomas persistirem, procure assistência médica.

ATENÇÃO: risco de queimadura. O líquido da bateria poderá ser inflamável se for exposto a faíscas ou a uma chama.

ATENÇÃO: nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo. Se a bateria estiver rachada ou danificada, não a insira no carregador. Não esmague, deixe cair nem danifique a bateria. Não utilize uma bateria ou um carregador que tenha sofrido um golpe brusco, uma queda, atropelamento ou danificada de algum modo (por exemplo, perfurada por um prego, atingida com um martelo ou pisada). Pode ocorrer um choque eléctrico ou electrocussão. As baterias danificadas devem ser devolvidas ao centro de assistência para reciclagem.

ATENÇÃO: perigo de incêndio. Quando armazenar ou transportar a bateria, não deixe que objectos metálicos entrem em contacto com os terminais expostos da bateria. Por exemplo, não coloque a bateria dentro de aventais, bolsos, caixas de ferramentas, caixas de kits de produtos, gavetas, etc., com pregos soltos, parafusos, chaves, etc.

CUIDADO: quando não utilizar a ferramenta, deve colocá-la de lado numa superfície estável, de modo a que ninguém tropece nem sofra uma queda. Algumas ferramentas com baterias grandes ficam na vertical dentro da bateria, mas podem ser facilmente derrubadas.

Transporte

ATENÇÃO: Perigo de incêndio. O transporte das pilhas pode dar origem a um incêndio se os terminais da pilha entrarem em contacto inadvertidamente com os materiais condutores. Quando transportar as pilhas, certifique-se de que os terminais da pilha estão protegidos e devidamente isolados de materiais que possam entrar em contacto com eles e causar um curto-circuito. **NOTA:** As baterias de iões de lítio não devem ser colocadas em bagagem despachada.

As pilhas da DEWALT estão em conformidade com todas as regulamentações de expedição aplicáveis, de acordo com os padrões jurídicos e de indústria, que incluem as Recomendações da ONU sobre o transporte de mercadorias perigosas; disposições relativas a mercadorias perigosas da Associação do

Transporte Aéreo Internacional (IATA), Regulamentações do código marítimo internacional para o transporte de mercadorias perigosas (IMDG) e o Acordo europeu relativo ao transporte rodoviário internacional de mercadorias perigosas (ADR). As pilhas de iões de lítio foram testadas de acordo com a secção 38,3 das Recomendações da ONU no que respeita ao Transporte de Mercadorias Perigosas: Manual de Ensaios e Critérios.

Na maioria dos casos, o envio de uma bateria DEWALT não terá de ser classificado como Material perigoso de Classe 9 totalmente regulado. Em geral, apenas os envios que contenham uma bateria de iões de lítio com uma taxa energética superior a 100 watt-horas (Wh) serão enviados como Classe 9 totalmente regulada. Todas as baterias de iões de lítio têm uma classificação de watt-horas assinalada na bateria. Além disso, devido às complexidades de regulamentação, a DEWALT não recomenda o envio de baterias de iões de lítio por transporte aéreo, independentemente da classificação de watt-horas. O envio de ferramentas com baterias (conjunto) enviado por transporte aéreo será isento se a classificação de watt-horas da bateria não for superior a 100 watts-horas.

Independentemente de uma expedição ser considerada isenta ou totalmente regulamentada, é da responsabilidade do expedidor consultar as mais recentes regulamentações para a embalagem, etiquetagem/marcação e exigências de documentação.

As informações indicadas nesta secção do manual são fornecidas de boa fé e acredita-se que são precisas aquando da elaboração do documento. No entanto, não é fornecida qualquer garantia, expressa ou implícita. É da responsabilidade do comprador garantir que as respectivas actividades estão em conformidade com as regulamentações aplicáveis.

Transportar a bateria FLEXVOLT™

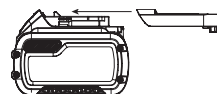
A bateria DEWALT FLEXVOLT™ tem dois modos: **Utilização e transporte.**

Modo de utilização: Quando a bateria FLEXVOLT™ não está instalada ou está instalada num equipamento DEWALT de 18 V, funciona como uma bateria de 18 V. Quando a bateria FLEXVOLT™ está instalada num equipamento de 54 V ou de 108 V (duas baterias de 54 V), funciona como uma bateria de 54 V.

Modo de transporte: Quando a tampa está montada na bateria FLEXVOLT™, isso significa que a bateria está no modo de transporte. Mantenha a tampa colocada quando transportar a bateria.

No modo Transporte, os conjuntos de células são desligados electricamente da bateria, o que dá origem a 3 baterias com uma

capacidade nominal de watt-hora (Wh) mais reduzida, em comparação com 1 bateria com uma capacidade nominal de watt-hora. Esta capacidade superior de 3 baterias com uma capacidade nominal de watt-hora mais reduzida pode isentar a



bateria de determinadas regras de transporte impostas às baterias de watt-hora de maior capacidade.

Por exemplo, a classificação Wh (watt-hora) de

transporte pode indicar 3 x 36 Wh, o que significa 3 pilhas de 36 Wh cada.

A classificação de Wh de utilização pode indicar 108 Wh (é necessário utilizar 1 pilha).

Exemplo de marca de etiqueta de utilização e transporte



Recomendações de armazenamento

1. O melhor local de armazenamento será um local fresco e seco, afastado da luz directa do sol e de fontes de calor ou de frio. Para obter o máximo desempenho e a maior vida útil possíveis das baterias, guarde-as à temperatura ambiente quando não estiverem a ser utilizadas.
2. Para um armazenamento prolongado, é recomendável armazenar a bateria totalmente carregada num local fresco, seco e afastado do carregador para obter os melhores resultados.

NOTA: as baterias não devem ser armazenadas totalmente sem carga. É necessário recarregar a bateria antes de a utilizar.

Etiquetas no carregador e na bateria

Além dos símbolos indicados neste manual, os rótulos no carregador e na bateria podem apresentar os seguintes símbolos:



Leia o manual de instruções antes de utilizar este equipamento.



Consulte os **Dados técnicos** para ficar a saber o tempo de carregamento.



Não toque nos contactos com objectos condutores.



Não carregue baterias danificadas.



Não exponha o equipamento à água.



Mande substituir imediatamente quaisquer cabos danificados.



Carregue a bateria apenas com uma temperatura ambiente entre 4 °C e 40 °C.



Apenas para uso dentro de casa.



Desfaça-se da bateria de uma forma ambientalmente responsável.

LI-ION



Carregue as baterias da DEWALT apenas com os carregadores DEWALT concebidos para o efeito. O carregamento de baterias que não sejam as baterias específicas DEWALT com um carregador da DEWALT pode fazer com que rebentem ou dar origem a situações de perigo.



Não queime a bateria.



UTILIZAÇÃO (sem bolsa de transporte). Exemplo: a classificação de Wh indica 108 Wh (1 pilha com 108 Wh).



TRANSPORTE (com bolsa de transporte incorporada). Exemplo: a classificação de Wh indica 3 x 36 Wh (3 pilhas de 36 Wh).

Tipo de bateria

Os modelos DCBMA572 e utilizam uma pilha de 54 volts. Podem ser utilizadas as seguintes baterias: DCB546, DCB547, DCB548. Consulte os **Dados técnicos** para obter mais informações.

Conteúdo da embalagem

A embalagem contém:

- 1 Ventilador
- 1 Tubo
- 1 Pilha de iões de lítio (modelos C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Pilhas de iões de lítio (modelos C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Pilhas de iões de lítio (modelos C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Manual de instruções

NOTA: as baterias, carregadores e caixas de transporte não são incluídas com os modelos N. As baterias e carregadores não são incluídas com os modelos NT. Os modelos B incluem baterias Bluetooth®.

NOTA: a marca Bluetooth® e os logótipos são marcas registadas propriedade da Bluetooth®, SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela DEWALT é fornecida sob licença. Outras marcas ou nomes comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.

- Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios foram danificados durante o transporte.
- Leve o tempo necessário para ler atentamente e compreender todas as instruções neste manual antes de utilizar o equipamento.

Símbolos na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos:



Leia o manual de instruções antes de utilizar este equipamento.



Use uma protecção auditiva.



Use uma protecção ocular.



Não exponha a ferramenta à chuva ou humidade elevada ou deixe no exterior enquanto chove.



Desligue a ferramenta. Antes de realizar qualquer manutenção na ferramenta, remova as pilhas da ferramenta.



Mantenha as pessoas e os animais a, pelo menos, 6 m da área de trabalho.



Mantenha afastadas as pessoas que se encontrem nas proximidades.



Directiva 2000/14/CE potência acústica garantida.

Posição do Código de data (Fig. A)

O código de data **11**, o qual também inclui o ano de fabrico, está impresso na superfície do equipamento.

Exemplo:

2019 XX XX
Ano de fabrico

Descrição (Fig. A, C)

ATENÇÃO: nunca modifique a ferramenta eléctrica nem qualquer um dos seus componentes. Tal poderia resultar em danos ou ferimentos.

- 1 Bateria
- 2 Patilha de libertação das pilhas
- 3 Interruptor de gatilho
- 4 Alavanca de modo cruzado
- 5 Punho
- 6 Tubo

Utilização Adequada

O equipamento foi concebido para aplicações profissionais de ventilação no exterior.

NÃO utilize a ferramenta em ambientes húmidos ou na presença de gases ou líquidos inflamáveis.

Estes ventiladores são ferramentas eléctricas profissionais.

NÃO permita que crianças entrem em contacto com as mesmas. É necessária supervisão quando estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.

- Este produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência e/ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados de uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas com este produto.

MONTAGEM E AJUSTES

ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/installar dispositivos complementares ou acessórios. Um accionamento accidental da ferramenta pode causar ferimentos.

ATENÇÃO: utilize apenas baterias e carregadores DEWALT.

Conjunto do tubo (Fig. A–C)

CUIDADO: assegure que a alavanca de modo cruzado **4** está na posição bloqueada para impedir que o interruptor de gatilho **3** se mova e a bateria **1** seja retirada antes de instalar ou retirar o tubo **6**. O tubo deve ser montado no compartimento **7** antes de ser utilizado.

1. Para fixar o tubo no ventilador, alinhe as ranhuras **8** na parte lateral do tubo com as chaves **9** na parte lateral da abertura do canal desimpedido, como indicado na Figura B. Empurre o tubo para dentro do canal desobstruído do ventilador até o sistema de bloqueio encaixar no tubo.
2. Puxe o tubo para garantir que está fixo na devida posição.
3. Para retirar o tubo, insira uma chave de parafusos nos furos de desbloqueio **10** nos lados do tubo para pressionar as patilhas do canal desobstruído.
4. Retire o tubo do compartimento desobstruído.

Inserir e retirar a bateria da ferramenta (Fig. C)

NOTA: para obter os melhores resultados, certifique-se de que a bateria **1** está totalmente carregada antes de a utilizar.

Instalar a bateria na pega da ferramenta

1. Alinhe a bateria **1** com as calhas que se encontram dentro da pega da ferramenta (Fig. C).
2. Faça-a deslizar para dentro da pega até a bateria ficar totalmente encaixada na ferramenta e certifique-se de que não se solta.

Retirar a bateria da ferramenta

1. Prima a patilha de libertação da bateria **2** e puxe a bateria com firmeza para fora da pega da ferramenta.
2. Insira a bateria no carregador, tal como descrito na secção do carregador indicada neste manual.

Baterias para o indicador do nível de combustível (Fig. C)

Algumas baterias DEWALT incluem um indicador de nível de combustível, composto por três indicadores luminosos LED verdes que indicam o nível de carga restante na bateria. Para activar o indicador do nível de combustível, prima e mantenha premido o botão do indicador do nível de

combustível **13**. Uma combinação dos três indicadores luminosos LED verdes acende-se, indicando o nível da carga restante. Se o nível da carga na bateria for inferior ao limite utilizável, o indicador do nível de combustível não se acende e é necessário voltar a carregar a bateria.

NOTA: o indicador do nível de combustível é apenas uma indicação da carga restante na bateria. Não indica o funcionamento da ferramenta e está sujeito a variações, com base nos componentes do produto, temperatura e aplicação do utilizador final.

FUNCIONAMENTO

Instruções de utilização

⚠ ATENÇÃO: *cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.*

⚠ ATENÇÃO: *para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um accionamento accidental da ferramenta pode causar ferimentos.*

⚠ ATENÇÃO: *não utilize o soprador sem o*

tubo fixo na devida posição. Nunca tente aceder ao compartimento através da abertura no tubo.

⚠ ATENÇÃO: *coloque sempre o interruptor de desbloqueio na posição bloqueada e retire a bateria se:*

- Deixar o soprador sem vigilância.
- Verificar, ajustar, limpar ou trabalhar com o soprador.

Posição correcta das mãos (Fig. A, E)

⚠ ATENÇÃO: *para reduzir o risco de ferimentos graves, utilize SEMPRE a ferramenta com as suas mãos na posição correcta (exemplificada na figura).*

⚠ ATENÇÃO: *para reduzir o risco de ferimentos graves, segure SEMPRE a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.*

A posição correcta das mãos requer a colocação de uma mão na pega principal **5**.

Ligar (Fig. A, D, E)

⚠ CUIDADO: *não aponte a descarga da unidade para si ou para outras pessoas que estejam presentes.*

⚠ CUIDADO: *utilize sempre óculos de protecção. Use uma máscara filtrante se a operação produzir pó. É recomendável usar luvas, calças compridas e calçado robusto. Mantenha o cabelo comprido e a roupa larga afastada de aberturas e peças em movimento.*

- Para ligar o soprador, deslize o interruptor de gatilho **3**.
- Para encaixar o ventilador, rode a alavanca de modo cruzeiro **4** para a direita, como indicado na Figura D. O ventilador funciona a velocidades mais elevadas à medida que a alavanca roda para a direita. A alavanca de modo cruzeiro também pode ser rodada para a direita para iniciar o ventilador sem ter de pressionar primeiro o gatilho.
- Segure o soprador com uma mão, como indicado na Figura E e varra de um lado para o outro com o tubo **6** a vários centímetros da superfície dura. Avance lentamente, mantendo a pilha acumulada de resíduos à sua frente.

MANUTENÇÃO

A sua ferramenta eléctrica foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

⚠ ATENÇÃO: *para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um accionamento accidental da ferramenta pode causar ferimentos.*

O carregador e a bateria não são passíveis de reparação.



Lubrificação

A sua ferramenta eléctrica não necessita de lubrificação adicional.



Limpeza

⚠ ATENÇÃO: *retire os detritos e as partículas da caixa da unidade com ar comprimido seco sempre que houver uma acumulação de detritos dentro das aberturas de ventilação e à volta das mesmas. Use uma protecção ocular e uma máscara contra o pó aprovadas ao efectuar este procedimento.*

⚠ ATENÇÃO: *nunca utilize dissolventes ou outros químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes químicos poderão enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca*

*deixe entrar qualquer líquido para dentro da ferramenta.
Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da
ferramenta num líquido.*

Acessórios opcionais

⚠ ATENÇÃO: *uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela DEWALT, a utilização de outros acessórios com esta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, apenas deverão ser utilizados acessórios recomendados pela DEWALT com este produto.*

Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios apropriados.

Proteger o meio ambiente



Recolha separada. Os produtos e baterias indicados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com resíduos domésticos comuns.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, o que reduz a procura de matérias-primas. Recicle o equipamento eléctrico de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com.

Bateria recarregável

Esta bateria de longa duração tem de ser recarregada quando deixar de produzir energia suficiente nas tarefas que anteriormente eram realizadas com facilidade. No fim da sua vida útil, elimine-a com o devido respeito pelo meio ambiente:

- Descarregue completamente a bateria e em seguida retire-a da ferramenta.
- As baterias de íões de lítio são recicláveis. Entregue-as ao seu fornecedor ou coloque-as num ecoponto. As baterias recolhidas serão recicladas ou eliminadas correctamente.

AKSIAALINEN PUHALLIN

DCMBA572

Onnittelut!

Olet valinnut DEWALT-työkalun. Monien vuosien kokemus, huolellinen tuotekehitys ja innovaatiot tekevät DEWALT-työkaluista luotettavia kumppaneita ammattilaisille.

Tekniset tiedoissa

DCMBA572		
Jännite	V _{DC}	54
Tyyppi		1
Akkutyyppe		Litiumioni
Äänitehotaso	LwAm	106 dBA
Äänitehotaso	KwA	1,0 dBA
Äänenpainetaso	LpA	97 dBA
Äänenpainetaso	KpA	1,2 dBA
Taattu äänitehotaso	LwAd	107 dBA
Paino (ilman akkua)	kg	3,1 kg
Ääni- ja/tai värinärvot (triakiaalinen vektorisumma) standardin EN50636-2-100:2014 mukaisesti:		
Tärinäpäästöarvo a _h =	m/s ²	<2,5
Epävarmuus K =	m/s ²	1,5

Tässä käyttöohjeessa ilmoitetut värinä- ja/tai äänitasot on mitattu standardin EN50636-2-100 mukaisesti. Niitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään. Sitä voidaan käyttää arvioitaessa altistumista.

VAROITUS: Ilmoitetut värinä- ja/tai äänitasot esiintyvät käytettäessä työkalua sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen. Värinä- ja/tai äänitasot voivat vaihdella, jos työkalua käytetään johonkin muuhun tarkoitukseen, siihen on kiinnitetty muita lisävarusteita tai sitä on hoidettu huonosti. Tämä voi vaikuttaa merkittävästi altistumiseen imuria käytettäessä. Tärinälle ja/tai äänelle altistumisen tason arvioinnissa tulee myös ottaa huomioon ne ajat, jolloin työkalusta katkaistaan virta tai se toimii tyhjäkäynnillä. Tämä voi vähentää merkittävästi altistumistasoa työkalua käytettäessä.

Työkalun käyttäjän altistumista tärinälle ja/tai äänelle voidaan vähentää merkittävästi pitämällä työkalu ja sen varusteet kunnossa, pitämällä kädet lämpiminä (tärinää varten) ja kiinnittämällä huomiota työn jaksottamiseen.

EU-yhdenmukaisuusilmoitus

Konedirektiivi



Aksiaalinen Puhallin DCMBA572

DEWALT vakuuttaa, että nämä tuotteet täyttävät seuraavat määräykset:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 ja EN 50636-2-100:2014. 2000/14/EY, liite V DEKRA Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185 6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM Netherlands
Ilmoitetun laitoksen tunnusnumero: 0344

LPA (mitattu äänenpainetaso) 97 dB(A) K=1,2 dB(A)

LWA (taattu äänitehotaso) 107 dB(A)

Nämä tuotteet täyttävät direktiivin 2014/30/EY ja 2011/65/EY vaatimukset. Saat lisätietoja ottamalla yhteyden DEWALTIin. Osoitteet näkyvät käyttöohjeen takasivulla.

Allekirjoittaja vastaa **Tekniset tiedoista** ja antaa tämän vakuutuksen DEWALTin puolesta.

Markus Rompel
Tekniikan varajohtaja, PTE Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Germany
23.07.2019

VAROITUS: Loukkaantumisriskin vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.

Määritelmät: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.

VAARA: Ilmaisee, että on olemassa **hengen- tai vakavan henkilövahingon vaara**.

VAROITUS: Ilmoittaa, että on olemassa **hengen- tai vakavan vaaran mahdollisuus**.

HUOMIO: Tarkoittaa mahdollista vaaratilannetta. Ellei tilannetta korjata, saattaa aiheutua **lieviä tai keskinkertainen loukkaantuminen**.

Akku				Laturit/Latausajat (minuutteina)							
Kat. #	V _{DC}	Ah	Paino (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120

*Päivämääräkoodi 201811475B tai myöhempi

**Päivämääräkoodi 201536 tai myöhempi

HUOMAUTUS:

Viittaa menettelyyn, joka

ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa mutta voi aiheuttaa omaisuusvahingon.



Sähköiskun vaara.



Tulipalon vaara.

TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

**LUE KAIKKI OHJEET ENNEN TÄMÄN
LAITTEEN KÄYTTÖÄ**

Tavallisia varotoimia tulee noudattaa aina tämän laitteen käytön aikana, mukaan lukien seuraavat:



VAROITUS: Tulipalo-, henkilövahinko- ja sähköiskuvaaran välttämiseksi:

- **Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa kytkettynä virtalähteeseen.** Irrota akku, kun laitetta ei käytetä ja ennen sen huoltoa.
- **Älä käytä laitetta märillä pinnoilla.** Älä altista vesisateelle. Säilytä sisätilassa.
- **Älä anna kenenkään leikkiä laitteella.** Noudata erityistä huolellisuutta, kun lapset käyttävät laitetta tai kun laitetta käytetään lasten lähellä.
- **Tätä laitetta saa käyttää VAIN ohjekirjan ohjeiden mukaisesti.** Käytä vain suositteluja lisävarusteita.
- **Älä käytä tätä laitetta, jos siinä esiintyy toimintahäiriöitä.** Jos laite ei toimi oikein, se on pudotettu, vaurioitunut, jätetty ulos tai pudotettu veteen, palauta se huoltopalveluun.
- **Älä käsittele laitetta märillä käsillä.**

- **Älä aseta mitään esineitä laitteen aukkoihin.** Älä käytä laitetta, jos joku aukoista on tukossa; pidä puhtaana pölystä, nukasta, hiuksista ja kaikesta muusta, joka saattaa pienentää ilmavirtaa.
- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki kehonosat kaukana aukoista ja liikkuvista osista.
- Kytke kaikki ohjaimet pois päältä ja irrota laite virtalähteestä.
- Ole erityisen huolellinen portaita puhdistaa.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Lisäturvallisuusohjeet



VAROITUS: Sähkölaitteen käyttämisen aikana tulee noudattaa aina perusturvallisuussääntöjä tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen vaaran välttämiseksi. Tämä koskee myös seuraavia ohjeita.



VAROITUS: Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Jos varoituksia ja ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.



VAROITUS: Lapset, fyysisesti, aistillisesti tai henkisesti puutteelliset tai kokemattomat ja kouluttamattomat henkilöt, jotka eivät tunne näitä ohjeita, eivät saa koskaan käyttää konetta. Paikalliset määräykset voivat asettaa käyttäjän ikärajoituksia.

Henkilövahinkovaaran välttämiseksi:

- **Vältä sähkötyökalun tahatonta käynnistämistä.** Kytke kaikki ohjaimet pois päältä ennen akun irrottamista. Varmista, että kytkin on lukittu tai pois päältä ennen akun asentamista. Onnettomuuksia voi tapahtua, jos laitetta kuljetetaan sormi kytkimellä tai jos akku asennetaan laitteeseen kytkimen ollessa päällä.

- **Vältä vaarallisia ympäristöolosuhteita** – Sähkölaitteita ei saa käyttää kosteassa tai märässä paikassa. Laitetta ei saa käyttää vesitaitteessa.
- **Käytä suojaruosteita.** Käytä aina suojalaseja, hengityssuojaa pölyisessä käyttöympäristössä, luisumattomia turvajalkineita ja kuulonsuojaimia olosuhteiden mukaan.
- **Käytä oikeaa laitetta** – Laitetta ei saa käyttää muuhun kuin sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- **Tarkasta alue ennen laitteen käyttämistä.** Poista kaikki jäämät ja kovat esineet (esim. kivet, lasi, johdot jne.), jotka voivat kimmota, singota tai muutoin aiheuttaa henkilövahinkoja tai vaurioita käytön aikana.
- **Lapset, sivulliset ja eläimet tulee pitää kaukana työalueesta vähintään 10 m (30 jalan) etäisyydellä laitetta käynnistäessä tai käytettäessä.**
- **Ylläpidä laitetta huolella.** Säilytä laite puhtaana parhaan ja turvallisen suorituskyvyn takaamiseksi. Noudata ohjeita asianmukaista ylläpitoa varten.
- **Pysy valppaana** - Tarkkaile toimenpiteitä. Käytä tervettä järkeä. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt.
- **Älä aseta puhaltimen ilmanpoistoaukkoa silmien tai korvien lähelle laitteen ollessa käynnissä.**
- **Älä koskaan käytä laitetta muiden henkilöiden (erityisesti lapsien) tai eläinten läheisyydessä.**
- **Älä kurkottele.** Säilytä aina hyvä tasapaino. Varmista aina hyvä jalansija. Kävele, älä juokse.
- **Älä kosketa liikkuviin vaarallisiin osiin ennen kuin laitteen akku on irrotettu ja liikkuvat vaaralliset osat ovat pysähtyneet kokonaan.**
- **Jos laite alkaa täräistä poikkeavasti, irrota akku ja tarkista se välittömästi.**
- **Älä yritä poistaa tukoksia laitteesta poistamatta ensin akkua.**
- **Älä upota mitään laitteen osaa nesteeseen.**
- **Älä käytä laitetta, jos virtakytkin ei kytkä sitä päälle ja pois päältä.** Laitte, jota ei enää voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimellä, on vaarallinen, ja se täytyy korjata.
- **Älä anna jäämien päästä puhaltimen ilmanottoaukkoon.**
- **Älä suuntaa laitteen poistoaukkoa käyttäjään tai sivullisiin päin.**
- **Älä käytä räjähdysherkän pölyn puhaltamiseen tai alueilla, joissa on räjähdysherkkää pölyä (esim. hiili, vilja tai muu syttyvä materiaali).**
- **Älä yritä korjata puhallinta.** Tuotteen turvallisuuden ja luotettavuuden varmistamiseksi korjaukset, huolto ja säädöt tulee jättää valtuutetun huoltopalvelun hoidettavaksi.
- **Älä käytä puhallinta kaasua sisältävässä tai räjähdysherkässä ympäristössä.** Näiden laitteiden moottorit tuottavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää höyryä.
- **Älä kurkottele.** Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.
- **Älä koskaan jätä käynnissä olevaa puhallinta ilman valvontaa.** Kytke virta pois päältä.
- **Irrota akku ennen putken liittämistä.**

- **Varastoi käyttämättömät laitteet.** Kun laitetta ei käytetä, säilytä sitä kuivassa, korkealla olevassa tai lukitussa paikassa lasten ulottumattomissa.
- **Tämä ohjekirja sisältää yhteensopivia akkuja ja latureita koskevat ohjeet.** Lue kaikki akun ja laturin mukana toimitetut ohjekirjat. Lue kaikki akun ja laturin huomiomerkinnot.
- **Irrota akku puhaltimesta ennen säätämistä, lisävarusteiden vaihtamista, huoltoa tai laitteen siirtämistä tai varastointia.** Täten pienennetään laitteen tahattoman käynnistyksen mahdollisuutta.

Vaarat

Turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käyttämisestä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voida välttää. Näitä ovat seuraavat:

- Kuulon heikkeneminen.
- Lentävien kappaleiden aiheuttamat henkilövahingot.
- Käytön aikana kuumenevien varusteiden aiheuttamat palovammat.
- Pitkäaikaisen käyttämisen aiheuttamat henkilövahingot.

SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET

Latauslaitteet

DeWALT-laturit eivät vaadi säätöä ja niiden käyttö on suunniteltu mahdollisimman helpoksi.

Sähköturvallisuus

Sähkömoottori toimii vain yhdellä jännitteellä. Tarkista aina, että akun jännite vastaa laitteen tyyppikilpeen merkittyä jännitettä. Tarkista myös, että latauslaitteen jännite vastaa sähköverkon jännitettä.



Tämä DeWALT-latauslaite on kaksoiseristetty EN60335 -säädösten mukaisesti, joten maadoitusjohtoa ei tarvita.

Jos virtajohto vaurioituu, se on korvattava uudella johdolla, jonka voi hankkia DeWALTin huolto-organisaation kautta.

Jatkojohdon käyttäminen

Jatkojohtoa saa käyttää vain, jos se on ehdottoman välttämätöntä. Käytä latauslaitteen vaatimukset täyttävää hyväksyttyä jatkojohtoa. Lisätietoja on **Tekniset tiedoissa**. Johdinten pienin koko on 1 mm² ja suurin pituus 30 m. Jos käytät johtokelaa, kelaa johto aina kokonaan auki.

Tärkeitä turvallisuusohjeita latauslaitetta käytettäessä

SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET: Tämä ohjekirja sisältää tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita yhteensopivien akkulatureihin (katso **Tekniset tiedoissa**).

- Lue kaikki laturin, akkuyksikön ja akkuyksikköä käyttävän tuotteen ohjeet ja varoitusmerkinnät ennen laturin käyttöä.



VAROITUS: Sähköiskun vaara. Älä päästä nestettä laturin sisään. Se voi aiheuttaa sähköiskun.

VAROITUS: Suosittelemme vikavirtasuojalaitteen käyttöä, jonka vikavirtasuojan laukausvirta on enintään 30mA.

HUOMIO: Palovamman vaara. Loukkaantumisen riskin vähentämiseksi lataa vain ladattavia DEWALT-akkuja. Muun tyyppiset akut voivat haljeta ja aiheuttaa henkilövahingon ja vaurioita.

HUOMIO: Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

HUOMAUTUS: Joissakin olosuhteissa vieras materiaali voi aiheuttaa oikosulkuja laturin sisällä oleviin suojaamattomiin latauskontakteihin laturin ollessa kytkettynä sähköverkkoon. Vieraat johtavat aineet, kuten teräsவில், alumiinifolio tai metallihiukkaskertymät, niihin kuitenkaan rajoittumatta, on pidettävä poissa laturin aukoista. Irrota laturi aina tehonsyötöstä, kun laturissa ei ole akkuja. Irrota laturi tehonsyötöstä ennen kuin yrität puhdistaa sitä.

- **ÄLÄ YRITÄ ladata akkuyksikköä millään muulla laturilla kuin tässä käyttöohjeessa mainituilla.** Laturi ja akkuyksikkö on suunniteltu erityisesti toimimaan yhdessä.
- **Näitä latureita ei ole tarkoitettu käytettäväksi mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin ladattavien DEWALT-akkujen lataamiseen.** Muu voi aiheuttaa tulipalon tai jopa kuolettavan sähköiskun riskin.
- **Älä jätä laturia sateeseen tai lumeen.**
- **Vedä pistokkeesta äläkä johdosta, kun irrotat laturia verkkovirrasta.** Tämä vähentää pistokkeen ja sähköjohdon vahingoittumisen riskiä.
- **Varmista, että johto sijaitsee niin, että sen päälle ei astuta, siihen ei kompastu tai että siihen ei muuten kohdistu vaurioita tai rasitusta.**
- **Älä käytä jatkojohtoa ellei se ole ehdottoman välttämätöntä.** Jatkojohdon virheellinen käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai jopa kuolettavan sähköiskun riskin.
- **Älä laita mitään esineitä laturin päälle tai laita laturia pehmeälle pinnalle, joka saattaa tukkia ilmanvaihtoaukot ja aiheuttaa liiallisen sisäisen lämmön.** Sijoita laturi pois lämpölähteiden läheltä. Laturi tuulettuu kotolon päällä ja pohjassa olevien aukkojen kautta.
- **Älä käytä laturia, jos johto tai pistoke on vahingoittunut – vaihdata ne välittömästi.**
- **Älä käytä laturia, jos siihen on kohdistunut terävä isku, se on pudotettu tai muuten vahingoittunut millään tavalla.** Vie se valtuutettuun huoltoon.
- **Älä pura laturia. Vie se valtuutettuun huoltoon, jossa se huolletaan tai korjataan.** Virheellinen kokoaminen voi aiheuttaa tulipalon tai jopa kuolettavan sähköiskun riskin.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, huollon tai vastaavan pätevä henkilön täytyy vaihtaa se välittömästi.

- **Irrota laturi pistorasiasta ennen kuin yrität puhdistaa sitä. Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.** Akkuyksikön poistaminen ei vähennä riskiä.
- **ÄLÄ KOSKAAN** yritä yhdistää kahta laturia yhteen.
- **Laturi on suunniteltu toimimaan tavallisella 230 V:n kotitalouden sähkövirralla. Älä yritä käyttää mitään muuta kuin määritettyä jännitettä. Tämä ei koske autolaturia.**


Akun lataaminen (Kuva [Fig.] C)

1. Yhdistä laturi sopivaan pistorasiaan ennen kuin laitat akun paikoilleen.
2. Aseta akku 1 laturiin ja varmista, että akku on hyvin paikoillaan laturissa. Punainen (latauksen) merkkivalo vilkkuu toistuvasti ilmoittaen, että latausprosessi on alkanut.
3. Kun lataus on valmis, punainen valo jää palamaan jatkuvasti. Akku on täysin ladattu ja sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää laturiin. Poista akku laturista painamalla akun vapautuspainiketta 2.

HUOMAA: Jotta varmistat litiumioniakkujen parhaimman mahdollisen suorituskyvyn ja pitkän käyttöiän, akku tulee ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

Laturin toiminta

Katso akun lataustaso alla olevista merkkivaloista.

Laturin merkkivalot	
	lataus käynnissä 
	ladattu täyteen 
	kuuma-/kylmäviive* 

*Punainen merkkivalo vilkkuu edelleen ja keltainen merkkivalo palaa kyseisen toiminnon aikana. Kun akku on saavuttanut oikean lämpötilan, keltainen merkkivalo sammuu ja laturi jatkaa latausta.

Yhteensopiva(t) laturi(t) ei(eivät) lataa viallista akkuja. Jos laturin merkkivalo ei syty, akku on viallinen.

HUOMAA: Tämä voi tarkoittaa myös laturivikaa.

Jos laturi ilmoittaa ongelmasta, vie laturi ja akku testattavaksi valtuutettuun huoltopalveluun.

Akun kuuma-/kylmäviive

Kun laturi tunnistaa liian kuuman tai kylmän akun, se käynnistää automaattisesti akun kuuma-/kylmäviiveen, jolloin lataus käynnistyy vasta sitten, kun akku on saavuttanut hyväksyttävän lämpötilan. Laturi siirtyy tämän jälkeen automaattisesti akun lataustilaan. Tämä toiminto takaa akun maksimaalisen käyttöiän. Kylmä akku latautuu hitaammin kuin lämmin akku. Akku latautuu hitaammin koko latausjakson ajan, sen latautumisenopeus ei palaudu nopeaksi, vaikka akku lämpenisi. DCB118-laturissa on sisäinen puhallin akun jäähdytystä varten. Puhallin kytkeytyy automaattisesti päälle, kun akun jäähdytys on tarpeen. Älä koskaan käytä laturia, jos puhallin ei toimi oikein tai jos tuuletusaukot on tukittu. Laturin sisälle ei saa asettaa vieraita esineitä.

Elektroninen suojausjärjestelmä

XR Li-Ion -laitteissa on elektroninen suojausjärjestelmä, joka suojaaa akkua ylikuormituksesta, ylikuumentumiselta tai suurelta purkaukselta.

Työkalu sammuu automaattisesti, jos sähköinen suojausjärjestelmä käynnistyy. Jos näin tapahtuu, laita litiumioniakku laturiin, kunnes se on kokonaan latautunut.

Asennus seinään

Nämä laturit on tarkoitettu asennettaviksi seinään tai käytettäviksi pystyasennossa pöydän tai työtason päällä. Jos laturi asennetaan seinään, sijoita laturi pistorasian lähetyville ja kauas kulumista tai muista esteistä, jotka voivat haitata ilmavirtausta. Käytä laturin takaosaa mallina kiinnitysruuvien kiinnittämisessä seinään. Asenna laturi hyvin kiinnitysruuveilla (hankittava erikseen), joiden pituus on vähintään 25,4 mm ruuvien kannan halkaisijan ollessa 7–9 mm. Kiinnitä ruuvit puuhun optimaaliseen syvyyteen jättäen ruuvista näkyville noin 5,5 mm. Kohdista laturin takana olevat reiät ruuveihin ja kiinnitä ne reikiin.

Laturin puhdistusohjeet

VAROITUS: Sähköiskuvaara. Irrota laturi AC-pistorasiasta ennen puhdistusta. Lika ja rasva voidaan poistaa laturin ulkopuolelta kankaalla tai pehmeällä, ei-metallisella harjalla. Älä käytä vettä tai puhdistusaineita. Älä päästä mitään nestettä työkalun sisään. Älä upota mitään työkalun osaa nesteeseen.

Akkuyksikkö

Tärkeitä turvallisuusohjeita kaikkia akkuja käytettäessä

Kun tilaat uutta akkua, ilmoita tuotenumero ja jännite. Kun uusi akku otetaan pakkauksesta, sitä ei ole ladattu täyteen. Lue seuraavat turvaohjeet ennen akun ja latauslaitteen käyttämistä. Noudata annettuja ohjeita.

LUE KAIKKI OHJEET

- **Älä lataa tai käytä räjähdysalttiissa ympäristössä, esimerkiksi tilassa, jossa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Akun laittaminen laturiin tai poistaminen laturista voi sytyttää pölyn tai kaason.
- **Älä koskaan pakota akkua laturiin. Älä muokkaa akkuyksikköä millään tavalla saadaksesi sen sopimaan yhteensopimattomaan laturiin, sillä akkuyksikkö saattaa murtua ja aiheuttaa vakavan henkilökohtaisen vaurion.**
- Lataa akkuyksiköt vain DEWALT-latureilla.
- **ÄLÄ** roiskuta vettä tai upota veteen tai muihin nesteisiin.
- **Älä säilytä tai käytä työkalua ja akkuyksikköä paikassa, jossa lämpötila voi saavuttaa tai ylittää 40 °C (kuten kesällä ulkokatoksissa tai metallirakennuksissa).**
- **Älä hävitä akkua polttamalla, vaikka se olisi vaurioitunut pahasti tai tullut elinkaarensa päähän.** Akku voi räjähtää poltettaessa. Litium-ioniakkuja poltettaessa syntyy myrkyllisiä kaasuja ja aineita.

- **Jos akun sisältöä pääsee iholle, huuhtelee heti miedolla saippualla ja vedellä.** Jos akkuneustettua pääsee silmään, huuhtelee ainoita silmää vedellä 15 minuutin ajan kunnes ärsytys lakkaa. Jos on hakeuduttava lääkärin hoitoon, ilmoita, että akun elektrolyytti on nestemäisten orgaanisten karbonaattien ja litiumsuolojen seosta.
- **Avatun akkukennon sisältö voi ärsyttää hengitysteitä.** Hakeudu raittiiseen ilmaan. Jos oireet jatkuvat, ota yhteys lääkäriin.

VAROITUS: Palovamman vaara. Akkuneuste voi syttyä altistuessaan kipinälle tai liekillä.

VAROITUS: Älä koskaan yritä avata akkuyksikköä mistään syystä. Jos akkuyksikön kotelo on murtunut tai vahingoittunut, älä laita sitä laturiin. Älä riko, pudota tai vahingoita akkuyksikköä. Älä käytä akkuyksikköä tai laturia, johon on osunut terävä isku, joka on pudotettu tai vahingoittunut millään tavalla (esim. lävistetty naulalla, isketty vasaralla, astuttu päälle). Se voi aiheuttaa jopa kuolettavan sähköiskun. Vahingoittuneet akkuyksiköt tulee palauttaa huoltoon kiertäystä varten.

VAROITUS: Tulipalovaara. Älä varastoi tai kannaa akkuja niin, että metalliesineet pääsevät kosketuksiin akun napoihin. Laturia ei saa esimerkiksi asettaa liinojen päälle, taskuihin, työkalukoteloihin, tuotepakkauksiin, laatikkoihin, jne., joissa on irtonaisia nauvoja, ruuveja, avaimia, jne.

HUOMIO: Kun työkalua ei ole käytössä, laita se sivulleen vakaalle alustalle, jossa se ei aiheuta kompastumisen tai putoamisen vaaraa. Jotkut työkalut, joissa on suuret akkuyksiköt, seisovat pystyssä akkuyksikön varassa, mutta ne kaatuvat helpommin.

Kuljetus

VAROITUS: Tulipalovaara. Akkujen kuljetus voi johtaa tulipaloon, jos akkunavat pääsevät vahingossa kosketuksiin johtaviin materiaaleihin. Akkuja kuljettaessa tulee varmistaa, että akkujen navat on suojattu ja eristetty hyvin materiaaleista, jotka voivat päästä niihin kosketuksiin ja aiheuttaa oikosulun. **HUOMAA:** Litiumioniakkuja ei saa kuljettaa ruumaan menevissä matkatavaroissa.

DEWALT-akut täyttävät kaikkien soveltuvien teollisuudenalaa koskevien ja lakisääteisten kuljetusmääräyksien vaatimukset, niihin kuuluvat muun muassa YK:n vaarallisen tavarankuljetusosuusitukset, kansainvälisen ilmakuljetusliiton (IATA) vaarallisen tavarankuljetusmääräykset, vaarallisten aineiden kansainvälisen merikuljetussäännöstön (IMDG) määräykset sekä eurooppalainen sopimus vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä tieluketuksista (ADR). Litiumionikennot ja -akut on testattu YK:n

vaarallisen tavaran suosituksien osion 38,3 mukaisesti koskien testausohjeita ja testikriteerejä.

Useimmissa tapauksissa DEWALT-akkujen kuljetukset eivät kuulu luokan 9 vaarallisten materiaalien määräyksiin piiriin.

Yleisesti ottaen luokan 9 määräykset soveltuvat vain toimituksiin, jotka sisältävät energialuokaltaan yli 100 wattitunnin (Wh) litiumioniakun. Wattitunnit on merkitty kaikkiin litiumioniakkuihin. Määräyksiä monimutkaisuuden vuoksi DEWALT ei suosittele yksistään litiumioniakkujen kuljetusta ilmateitse niiden wattitunneista riippumatta. Akkuja sisältävät työkalupakkaukset (yhdistelmäpakkaukset) voidaan kuljettaa ilmateitse määräyksiä soveltamisalan ulkopuolella, jos akkuun merkityt wattitunnit ovat korkeintaan 100 Wh.

Oli kyseessä odotettu tai täysin säännöstelty kuljetus, kuljettajien vastuulla on ottaa selvää viimeisimmästä pakkausta, merkkiä/merkintää sekä dokumentaatiota koskevista määräyksistä.

Tämän ohjekirjan osion tiedot on annettu hyvässä uskossa ja niiden uskotaan olevan tarkkoja asiakirjan luontihetkellä.

Mitään takuita, väillisiä tai suoria, ei kuitenkaan anneta. Ostajan vastuulla on taata, että toiminta on soveltuvien määräyksiä mukaista.

FLEXVOLT™-akun kuljetus

DEWALT FLEXVOLT™ -akkuja on kahdenmallisia: **Käyttö ja kuljetus.**

Käyttötila: Kun FLEXVOLT™-akkuä käytetään sellaisenaan tai se on DEWALT 18 V -tuotteessa, se toimii 18 V akkuna. Kun FLEXVOLT™-akku on 54 V tai 108 V (kaksi 54 V akkuä) tuotteessa, se toimii 54 V akkuna.

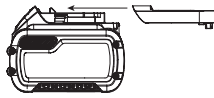
Kuljetustila: Kun kansi on asennettu FLEXVOLT™-akkuun, se on kuljetustilassa. Säilytä kansi kuljetusta varten.

Kuljetustilassa kennosarjat on katkaistu akussa sähköisesti, jolloin ne vastaavat kolmeä alhaisemman Wh-arvon omaavaä akkuä verrattuna yhteen suuremman Wh-arvon omaavaan akkuun. Kun kolmen akun Wh-arvo on pienempi, tietyt suurempaa Wh-arvoä koskevat akkujen kuljetusmääräykset voidaan välttää.

Kuljetuksen Wh-arvo voi esimerkiksi ilmoittaa 3 x 36 Wh, toisin sanoen kolme 36 Wh:n paristoa. Käytön Wh-arvo voi ilmoittaa 108 Wh (koskee yhtä paristoa).

Esimerkki käyttöä ja kuljetusta koskevasta merkinnästä

 **Use: 108 Wh**
 **Transport: 3x36 Wh**



Latauslaitteen ja akun tarrat

Näissä ohjeissa kuvattujen kuvakkeiden lisäksi laturissa ja akussa voi olla seuraavat merkit:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Latausajan tiedot ovat **Tekniset tiedoissa.**



Älä työnnä sähköä johtavia esineitä laitteen sisään.



Älä lataa vaurioitunutta akkuä.



Älä altista vedelle.



Vaihdata vialliset akut heti.



Lataa vain lämpötilassa 4–40 °C.



Käytettäväksi vain ulkona.



Toimita akku kierrätykseen ympäristöystävällisellä tavalla.



Lataa DEWALT-akut ainoastaan yhteensopivilla DEWALT-latureilla.

Jos muita kuin yhteensopivia DEWALT-akkuä ladataan DEWALT-laturilla, akut voivat räjähtää tai aiheuttaa muita vaaratilanteita.



Älä hävitä akkuyksikköä polttamalla.



KÄYTTÖ (ilman kuljetussuojaa). Esimerkki: Wh-arvo ilmoittaa 108 Wh (yksi 108 Wh:n paristo).



KULJETUS (sisäänrakennetulla kuljetussuojalla). Esimerkki: Wh-arvo ilmoittaa 3 x 36 Wh (kolme 36 Wh:n paristoa).

Akun Tyyppi

DCMBA572 ä toimivat 54 voltin akulla.

Näitä akkuä voidaan käyttää: DCB546, DCB547, DCB548. Katso lisätietoja kohdasta **Tekniset tiedoissa.**

Pakkauksen Sisältö

Pakkauksen sisältö:

- 1 Puhallin
- 1 Putki
- 1 Litiumioniakku (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 mallit)
- 2 Litiumioniakut (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 mallit)
- 3 Litiumioniakut (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 mallit)

HUOMAA: Akkuä ei saa asettaa säilöön täysin tyhjinä. Akku on ladattava ennen käyttöä.

1 Käyttöohje

HUOMAA: Akut, laturit ja pakkaukset eivät kuulu N-malleihin. Akut ja laturit eivät kuulu NT-malleihin. B-malleihin kuuluvat Bluetooth®-akut.

HUOMAA: Bluetooth®-merkki ja logot ovat Bluetooth®, SIG, Inc.:in rekisteröityjä tavaramerkkejä, joita DEWALT käyttää lisenssillä. Muut tavaramerkit ja -nimet ovat vastaavien omistajien omaisuutta.

Työkalun merkinnät

Seuraavat kuvakkeet näkyvät työkalussa:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Käytä kuulosuojaimia.



Käytä suojalaseja.



Älä altista työkalua sateelle tai runsaalle kosteudelle äläkä jätä sitä ulos vesisateeseen.



Sammuta työkalu. Ennen kun huollat työkalua, poista sen akku.



Pidä muut ihmiset ja eläimet vähintään 6 metrin päässä työskentelyalueesta.



Pidä sivustakatsojat loitolla.



Direktiivin 2000/14/EY mukainen äänenvoimakkuus.

Päivämääräkoodin Sijainti (Kuva A)

Päivämääräkoodi **11** on merkitty koteloon. Se sisältää myös valmistusvuoden.

Esimerkki:

2019 XX XX

Valmistusvuosi

Kuvaus (Kuva A, C)



VAROITUS: Älä tee työkaluun tai sen osiin mitään muutoksia. Tällöin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

- 1 Akku
- 2 Akun vapautuspainike
- 3 Liipaisukytkin

4 Vakiosäädön vipu

5 Kahva

6 Putki

Käyttötarkoitus

Tämä laite on tarkoitettu ammattikäyttöön ja puhallukseen ulkotilassa.

ÄLÄ käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

Nämä puhallimet ovat ammattimaisia sähkötyökaluja.

ÄLÄ anna lasten koskea tähän työkaluun. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

- Tämä tuote ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset. Heidän turvallisuudestaan tulee huolehtia heistä vastuussa oleva henkilö. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

KOKOAMINEN JA SÄÄDÖT



VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantumisen.



VAROITUS: Käytä ainoastaan DEWALT-akkupakkauksia ja -latureita.

Putkikokoonpano (Kuva A–C)



HUOMIO: Varmista, että vakiosäädön vipu **4** on lukitussa asennossa liipaisinkytkimen **3** liikkumisen estämiseksi ja akku **1** on irrotettu ennen putken **6** liittämistä tai poistamista. Putki on kiinnitettävä koteloon **7** ennen laitteen käyttöä.

1. Liitä putki puhallimeen kohdistamalla putken sivussa olevat kiilaurat **8** vapaan kanavan aukon sivussa oleviin avaimiin **9** Kuvan B mukaisesti. Paina putki puhallimen vapaaseen kanavaan, kunnes putki lukittuu.
2. Vedä putkea varmistaaksesi, että se on hyvin paikoillaan.
3. Voit poistaa putken asettamalla ruuvimeisselin putken sivuilla oleviin vapautusreikiin **10** vapaan kanavan kielekkeiden painamiseksi.
4. Vedä putki kotelosta irti.

Akun Asentaminen ja Poistaminen

Työkalusta (Kuva C)

HUOMAA: Parhaiden tuloksien saavuttamiseksi on varmistettava, että akku **1** on ladattu täyteen.

Akun Asentaminen Työkalun Kahvaan

1. Kohdista akku **1** kahvan sisällä oleviin kiskoihin (Kuva C).

2. Liu'uta se kahvaan, kunnes akku on hyvin paikoillaan laitteessa ja varmista, ettei se irtoa.

Akun Poistaminen Työkaluista

1. Paina akun vapautuspainiketta **2** ja vedä akku ulos työkalun kahvasta.
2. Laita akku laturiin, kuten käyttöohjeen laturiosassa kuvataan.

Tasomittarilla Varustetut Akut (Kuva C)

Joissakin DEWALT-akuissa on tasomittari, jossa on kolme vihreää LED-merkkivaloa. Merkkivalot osoittavat akun jäljelle jäävän virtatason.

Kytke tasomittari päälle painamalla ja pitämällä tasomittarin painiketta **13** alhaalla. Jokin kolme vihreän LED-merkkivalon valoyhdistelmä syttyy osoittaen jäljelle jäävän virtatason. Kun akkuvirran taso on käyttörajan alapuolella, tasomittari ei syty ja akku on ladattava.

HUOMAA: Tasomittari osoittaa akkuvirran tason ainoastaan viitteellisesti. Se ei osoita työkalun toiminnallisuutta ja se voi vaihdella tuoteosien, lämpötilan ja loppukäyttäjän käytön mukaan.

TOIMINTA

Käyttöohjeet

VAROITUS: *Noudata aina turvaohjeita ja määräyksiä.*

VAROITUS: *Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.*

VAROITUS: *Älä käytä puhallinta, jos putki*

ei ole oikein paikoillaan. Älä koskaan kurottele koteloon putken reiän kautta.

VAROITUS: *Liu'uta lukituskytkin aina lukittuun asentoon ja poista akku, kun:*

- Jätät puhaltimen ilman valvontaa.
- Tarkastat, säädät, puhdistat tai huollat puhallinta.

Käsien oikea asento (Kuva A, E)

VAROITUS: *Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä kädet **AINA** oikeassa asennossa.*

VAROITUS: *Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä työkalua **AINA** tiukassa otteessa.*

Käsien oikea asento tarkoittaa toisen käden pitämistä pääkahvassa **5**.

Käynnistäminen (Kuvat A, D, E)

VAROITUS: *Laitteen poistoaukkoa ei saa suunnata käyttäjään tai sivullisiin päin.*

VAROITUS: *Käytä aina suojalaseja. Käytä hengityssuojaa, jos käyttöympäristössä on pölyä. Suojakäsineiden, pitkien housujen ja tukevien jalkineiden käyttö on suositeltavaa. Pidä pitkät hiukset ja löysät vaatteet pois aukoista ja liikkuvista osista.*

- Käynnistä puhallin liu'uttamalla liipaisukytkintä **3**.
- Puhallin voidaan lukita päällä kääntämällä vakiosäädön vipua **4** myötöpäivään Kuvan D mukaisesti. Puhaltimen nopeus kasvaa käännettäessä vipua myötöpäivään. Vakiosäädön vipua voidaan kääntää myötöpäivään myös puhaltimen käynnistämiseksi painamatta ensin virtakytkimestä.
- Pidä lehtipuhallinta yhdellä kädellä Kuvan E mukaisesti ja puhalla sivulta sivulle putken **6** ollessa muutamien senttimetrin korkeudella pinnasta. Etene hitaasti pitämällä kertyneet jäämät edessäsi.

KUNNOSSAPITO

Työkalusi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

VAROITUS: *Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.*

Laturia tai akkua ei voida huoltaa.



Voiteleminen

Tätä sähkötyökalua ei tarvitse voidella.



Puhdistaminen

VAROITUS: *Puhalla lika ja pöly kotelosta kuivalla ilmalla, kun sitä kertyy ilmanvaihtoaukkoihin tai*

niiden ympärille. Käytä tällöin hyväksytyjä silmäsuojuksia ja hengityssuojainta.



VAROITUS: Älä koskaan puhdistu muita kuin metallipintoja liuottimien tai muiden voimakkaiden kemikaalien avulla. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta. Älä päästä mitään nestettä laitteen sisään. Älä upota mitään laitteen osaa nesteeseen.

Lisävarusteet



VAROITUS: Muita kuin DEWALT-lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, joten niiden käyttäminen voi olla vaarallista. Käytä tämän laitteen kanssa vain DEWALTin suosittelemia varusteita vahingoittumisvaaran vähentämiseksi.

Saat lisätietoja jälleenmyyjältäsi.

Ympäristön suojeleminen



Erilliskeräys. Tuotteita ja akkuja, joissa on tämä merkintä, ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.



Tuotteet ja akut sisältävät materiaaleja, jotka voidaan kerätä tai kierrättää uudelleen käyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaisesti.

Lisätietoa on saatavilla osoitteesta www.2helpU.com.

Uudelleenladattava akku

Tämä pitkään kestävä akku on ladattava uudelleen, jos se ei enää tuota riittävää tehoa töissä, joihin teho on aikaisemmin riittänyt hyvin. Kun laitteen toiminta-aika on lopussa, se tulee hävittää ympäristöstävällisellä tavalla:

- Anna akun tyhjentyä kokonaan ja irrota se sitten laitteesta.
- litiumioniakkujen ovat kierrätettäviä. Vie ne jälleenmyyjälle tai paikalliseen kierrätyspisteeseen. Kerätyt akkuyksiköt kierrätetään tai hävitetään oikein.

AXELLÖVBLÅS

DCMBA572

Gratulerar!

Du har valt ett DEWALT-verktyg. År av erfarenhet, grundlig produktutveckling och innovation gör DEWALT till en av de pålitligaste partnererna för fackmannamässiga elverktygsanvändare.

Tekniska data

		DCMBA572
Spänning	V_{DC}	54
Typ		1
Batterityp		Li-jon
Ljudeffektnivå	L_{wAm}	106 dBA
Ljudeffektnivå	K_{wA}	1,0 dBA
Ljudtrycksnivå	L_{pA}	97 dBA
Ljudtrycksnivå	K_{pA}	1,2 dBA
Garanterad ljudtrycksnivå	L_{wAd}	107 dBA
Vikt (utan batteripaket)	kg	3,1 kg

Buller- och vibrationsvärden (triox vektorsumma) i enlighet med EN50636-2-100:2014:

Vibrationsemissionsvärde a_{p1} =	m/s^2	<2,5
Osäkerhet K =	m/s^2	1,5

Den vibrations- och/eller bulleremissionsnivå som anges i detta informationsblad har uppmätts i enlighet med en standardiserad test som anges i EN50636-2-100 och den kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Den kan användas för att få fram en preliminär uppskattning av exponeringen.

⚠ VARNING: Den deklarerade vibrations- och/eller bulleremissionsnivå som anges gäller vid verktygets huvudsakliga användning. Om verktyget emellertid används för andra tillämpningar, med andra tillbehör, eller om det är dåligt underhållet kan vibrations- och/eller bulleremissionsnivån avvika. Detta kan avsevärt öka exponeringsnivån under hela arbetsperioden.

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer och/eller buller bör dessutom ta med i beräkningen de gånger verktyget är avstängt, eller när det är igång utan att utföra arbete. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån under hela arbetsperioden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören från effekterna av vibrationer och/eller buller såsom att: underhålla verktyget och tillbehören, hålla händerna varma (relevant för vibrationer), organisera arbetsmönster.

EC-Följsamhetsdeklaration

Maskindirektiv



Axellövbåls DCMBA572

DEWALT deklarerar att dessa produkter, beskrivna under

Tekniska data uppfyller:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 och EN 50636-2-100:2014. 2000/14/EG, Bilaga V DEKRA Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185 6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM Nederländerna

Anmält organ ID-nr.: 0344

LPA (uppmätt ljudtrycksnivå) 97 dB(A) $K=1,2$ dB(A)

LWA (garanterad ljudeffekt) 107 dB(A)

Dessa produkter uppfyller också direktiv 2014/30/EU och 2011/65/EU. För mer information, var god kontakta DEWALT på följande adress, eller se handbokens baksida.

Undertecknad är ansvarig för sammanställning av den tekniska filen och gör denna förklaring å DEWALTs vägnar.

Markus Rompel
Vice verkställande tekniskdirektör, PTE Europa
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Tyskland
23.07.2019



VARNING: För att minska risken för personskada, läs instruktionshandboken.

Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarlighetsnivån för varje signalord. Var god läs handboken och uppmärksamma dessa symboler.



FARA: Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks, **kommer att** resultera i **dödsfall eller allvarlig personskada**.



VARNING: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **skulle kunna** resultera i **dödsfall eller allvarlig personskada**.



SE UPP: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **kan** resultera i **mindre eller medelmåttig personskada**.

Batterier				Laddare/Laddningstid (minuter)							
Kat. #	V _{DC}	Ah	Vikt (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120

*Datumkod 201811475B eller senare

**Datumkod 201536 eller senare

OBSERVERA: Anger en praxis som **inte är relaterad till personskada** som, om den inte undviks, skulle kunna resultera i **egendomsskada**.



Anger risk för elektrisk stöt.



Anger risk för eldsvåda.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN ANVÄNDNING DENNA APPARAT

När du använder denna apparat bör grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas, inklusive följande:



VARNING: För att minska risken för elektriska stötar och skador:

- **Lämna inte apparaten när den är ansluten till strömkällan.** Ta bort batteripaketet när den inte används och innan service.
- **Använd inte på våta ytor.** Utsätt den inte för regn. Förvara inomhus.
- **Låt inte apparaten användas som leksak.** Stor uppmärksamhet är nödvändig när den används av eller i närheten av barn.
- **Använd ENDAST denna apparat såsom beskrivs i bruksanvisningen.** Använd endast rekommenderade tillsatser.
- **Använd inte apparaten om den visar tecken på funktionsfel på något sätt.** Om apparaten inte fungerar korrekt, har tappats, skadats, lämnats utomhus eller tappats i vatten, lämna den till ett servicecenter.
- **Hantera inte apparaten med våta hänger.**
- **Placera inga föremål i öppningarna på apparaten.** Använd inte apparaten om någon

öppning är blockerad; håll öppningarna fria från damm, bomullsfibrer, hår och övrigt som kan minska luftflödet.

- Håll hår, lösa kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar.
- Stäng av alla kontroller innan den kopplas bort från strömkällan.
- Var extra försiktig vid rengöring i trappor.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

Ert ytterligare säkerhetsinstruktioner



VARNING: När man använder elektriska apparater skall dessa grundläggande säkerhetsinstruktioner alltid följas för att minska risken för elektriska stötar, personskada och brand.



VARNING: Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.



VARNING: Låt aldrig barn, personer med reducerad sensorisk eller mental kapacitet eller utan erfarenhet eller kunskap eller personer som är obekant med dessa instruktioner använda maskinen, lokala bestämmelser kan begränsa åldern hos operatören.

För att minska risken för skador:

- **Undvik oavsiktlig igångsättning. Stäng av alla kontroller innan batteripaketet tas bort.** Se till att strömbrytaren är läste eller står i avstängt läge innan du sätter i batteriet. Om enheter bärs med fingret på avtryckaren eller batteripaketet sätts i enheten med avtryckaren påslagen inbjuder till olyckor.

- **Undvik farliga miljöförhållanden** – Använd inte elektriska enheter på fuktiga eller våta platser. Använd inte enheten i regn.
- **Använd personlig skyddsutrustning.** Använd alltid skyddsglasögon, filtermask om arbetet är dammig, halkfria skor och hörselskydd måste användas för lämpliga förhållanden.
- **Använd rätt enhet** – Använd inte denna enhet för jobb som den inte är avsedd för.
- **Inspektera området innan enheten används.** Ta bort allt skräp och hårda föremål, såsom stenar, glas, ledningar etc. som kan rikoschettera, kastas iväg eller på annat sätt orsaka personskador eller skada under arbetet.
- Håll barn, åskådare och djur minst 10 meters avstånd från arbetsområdet under start eller när enheten används.
- **Vårda enheten.** Håll enheten ren för bästa och säkraste prestanda. Följ instruktionerna för korrekt underhåll.
- **Var uppmärksam** - Ha koll på vad du gör. Använd sunt förnuft. Använd inte enheten när du är trött.
- **Ha inte insugnings- eller utblåsningshålet i närheten av ögon eller öron under arbetet.**
- Använd inte maskinen i närheten av andra människor, främst barn eller husdjur.
- **Sträck dig inte för långt.** Ha god balans hela tiden. Ha alltid ett bra fotfäste. Gå med produkten. Spring aldrig.
- Vidrör inte rörliga farliga delar innan maskinen kopplats bort från batteriet och de rörliga farliga delarna har stannat helt.
- Om maskinen börjar att vibrera onormalt, ta bort batteripaketet och kontrollera omedelbart orsaken.
- Försök inte att rensa igensättningar från enheten utan att först tagit bort batteriet.
- Sänk inte ned någon del av apparaten i vätska.
- **Använd inte enheten om strömbrytaren inte kan slås på eller stängas av.** En enhet som inte kan kontrolleras av strömbrytaren är farlig och måste repareras.
- Låt inte skräp dras in i blåsaren luftintag.
- Rikta inte utsläppet mot dig själv eller mot åskådare.
- Använd inte blåsaren för att blåsa explosivt damm eller i områden där luften innehåller explosivt damm såsom kol, spannmål eller andra brännbara material.
- **Försök inte att reparera blåsaren.** För att garantera produktens säkerhet och tillförlitlighet ska endast reparationer, underhåll och justeringar utföras av ett auktoriserat servicecenter.
- **Använd inte blåsaren i en gashaltig eller explosiv miljö.** Motore i dessa enheter avger normalt gnistor och gnistorna kan antända ångor.
- **Sträck dig inte för långt.** Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.
- **Lämna aldrig blåsaren obevakad när den är igång.** Stänga av.
- Ta bort batteripaket innan röret ansluts.

- **Förvara verktyg när det inte används.** När det inte används bör enheten förvaras på en torr, en hög eller låst plats utom räckhåll för barn.
- **Instruktioner om kompatibla batterier och laddare är inkluderade som referens i denna manual.** Läs igenom alla instruktionsmanualer som medföljer batteripaketet eller laddaren. Läs igenom alla varningsmarkeringar på laddaren och batteripaketet.
- **Koppla ifrån batteripaketet från blåsaren innan inställningar utförs, tillbehör byts, service, förflyttning eller förvaring av enheten.** Sådana preventiva åtgärder minskar risken för oavsiktlig start av apparaten.

Återstående risker

Trots tillämpning av de relevanta säkerhetsbestämmelserna och användning av säkerhetsapparater kan vissa återstående risker inte undvikas. De är:

- Hörselnedsättning.
- Risk för personskada på grund av flygande partiklar.
- Risk för brännskador på grund av att tillbehör blir heta under arbetet.
- Risk för personskada på grund av långvarig användning.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

Laddare

DEWALT laddare kräver inga inställningar och är skapade för att vara så enkla som möjligt att hantera.

Elektrisk Säkerhet

Den elektriska motorn har konstruerats för endast en spänning. Kontrollera alltid att batteripaketets spänning motsvarar spänningen på klassificeringsplattan. Se också till att spänningen hos din laddare motsvarar den hos din starkströmsförsörjning.



Din DEWALT-laddare är dubbel-isolerad i enlighet med EN60335; därför behövs ingen jordningstråd.

Om starkströmssladden är skadad måste den bytas ut mot en speciellt preparerad sladd som finns att få genom DEWALTs serviceorganisation.

Användning av Förlängningssladd

En förlängningssladd bör inte användas, såvida den inte är absolut nödvändig. Använd en godkänd förlängningssladd, lämplig för din laddares strömmatning (se **Tekniska data**). Minsta ledningsstorlek är 1 mm²; maximala längden är 30 m. Vid användning av en sladdvinda, dra alltid ut sladden helt och hållet.

Viktiga Säkerhetsinstruktioner för alla Batteriladdare

SPARA DESSA INSTRUKTIONER: Denna manual innehåller viktiga säkerhets- och driftinstruktioner för kompatibla batteriladdare (se **Tekniska data**).

- Innan laddaren används läs igenom alla instruktioner och varningar om laddaren, batteripaket och produkten för användning av batteripaketet.

⚡ VARNING: Risk för stötår. Låt ingen vätska komma in i laddaren. Det kan resultera i elektriska stötår.

⚠ VARNING: Vi rekommenderar användning av en jordfelsbrytare med en restström på 30mA eller mindre.

🔥 SE UPP: Risk för brännskador. För att minska risken för skador ladda endast DeWALT laddningsbara batterier. Olika typer av batterier kan brista och orsaka personskador och skadegörelse.

⚠ SE UPP: Barn bör övervakas för att garantera att de inte leker med apparaten.

OBSERVERA: Under vissa förhållanden när laddaren är inkopplad i eluttaget kan de exponerade laddningskontaktarna inuti laddaren kortslutas av främmande föremål. Främmande föremål som är ledande såsom, men inte begränsat till, stålull, aluminiumfolie eller ansamling av metarpartiklar bör hållas borta från laddningshålrummet. Koppla alltid ifrån laddaren från eluttaget när det inte finns något batteripaket i hålrummet. Koppla ifrån laddaren vid rengöring.

- **Försk INTE att ladda batteripaketet med någon annan laddare än den som tas upp i denna manual.** Laddaren och batteripaketet är speciellt konstruerade att fungera tillsammans.
- **Dessa laddaren är inte avsedda att användas för annat än laddning av DeWALT laddningsbara batterier.** All annan användning kan resultera i barndrisk, elektriska stötår eller död med elektrisk ström.
- **Utsätt inte laddaren för regn eller snö.**
- **Dra i själva kontakten och inte i sladden när laddaren kopplas ur.** Detta kommer att minska risken för skador på den elektriska kontakten och sladden.
- **Se till att sladden placeras så att ingen går på den, snubblar på den eller att det på annat sätt riskerar att skadas eller påfrestas.**
- **Använd inte förlängningsladd såvida inte det är absolut nödvändigt.** Användning av en olämplig förlängningsladd kan resultera i risk för brand, elektriska stötår eller död av elektrisk ström.
- **Placera inga föremål ovanpå laddaren eller placera inte laddaren på ett mjukt underlag eftersom det kan blockera ventilationsöppningarna vilket kan resultera i intern överhettning.** Placera laddaren undan från alla heta källor. Laddaren ventileras genom öppningar i överkant och underkant av höljet.
- **Använd inte laddaren med skadad sladd eller kontakt—** byt ut dem omedelbart.
- **Använd inte laddaren om den utsatts för skarpa stötår, tappats eller skadats på annat sätt.** Ta den till ett auktoriserat servicecenter.

- **Demontera inte laddaren, ta den till ett auktoriserat servicecenter när service eller reparation behövs.** Felaktigt montering kan resultera i risker för elektriska stötår, dödsfall via elektricitet eller brand.
- Om strömsladden skadas måste den bytas omedelbart av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerad person för att förhindra alla faror.
- **Koppla ifrån laddaren från uttaget innan den regörs. Detta kommer att minska risken för elektriska stötår.** Borttagning av batteripaketet kommer inte att minska risken.
- Försök **ALDRIG** att ansluta två laddare tillsammans.
- **Laddaren är konstruerad för att arbeta med standard 230V hushållsström. Försök inte att använda någon annan spänning.** Detta gäller inte för billaddaren.





Laddning av ett batteri (Bild [Fig.] C)

1. Koppla in laddaren i lämpligt uttag innan batteripaketet sätts i.
2. Sätt i batteripaketet ① i laddaren, se till att batteripaketet är helt isatt i laddaren. Den röda (laddar) lampan börjar blinka upprepade gånger för att indikera att laddningsprocessen har startat.
3. Det går att se när laddningen är klar genom att den röda lampan lyser kontinuerligt. Batteripaketet är fulladdat och kan nu användas eller lämnas i laddaren. För att ta bort batteriet ur laddaren, tryck och håll nere batterifrigöringsknappen ② på batteripaketet.

NOTERA: För att garantera maximal prestanda och livslängd för Litium-jon batteripaketet bör batteripaketet laddas fullt innan första användning.

Laddning

Se nedanstående tabell angående batteripaketets laddningsstatus.

Laddningsindikatorer		
	laddar	
	fullständigt laddad	
	Varmt/kallt paket fördröjning*	

*Den röda lampan fortsätter att blinka, men en gul indikatorlampa kommer att lysa under denna operation. När batteriet har nått lämplig temperatur kommer den gula lampan att slockna och laddaren återupptar laddningsproceduren.

Den/de kompatibla laddar(en/na) kommer inte att ladda ett felaktigt batteripaket. Laddaren kommer att indikera ett felaktigt batteri genom att vägra lysa.

NOTERA: Detta kan också betyda att det är problem med en laddare.

Om laddaren indikerar ett problem, låt testa laddaren och batteripaketet hos ett auktoriserat servicecenter.

Varm/kall fördröjning

När laddaren upptäcker ett batteri som är för hett eller för kallt, kommer den automatiskt att starta en varm/kall fördröjning,

avbryta laddningen tills batteriet har nått en lämplig temperatur. Laddaren växlar sedan automatiskt till paketladdningsläge. Denna funktion garanterar maximal batterilivslängd.

Ett kallt batteripaket kommer att laddas långsammare än ett varmt batteripaket. Batteripaketet kommer att laddas med en lägre hastighet genom hela laddningscykeln och kommer inte att återgå till maximal laddningshastighet även om batteriet blir varmt.

DCB118 laddaren är utrustad med en intern fläkt som är designad att kyla batteripaketet. Fläkten slås på automatiskt när batteripaketet behöver svalkas. Använd aldrig laddaren om fläkten inte fungerar korrekt eller om ventilationsöppningarna är blockerade. Låt inga främmande föremål komma in på insidan av laddaren.

Elektroniskt skyddssystem

XR Li-jon verktyg är konstruerade med ett elektroniskt skyddssystem som kommer att skydda batteriet mot överladdning, överhettning eller kraftig urladdning.

Verktyget kommer automatiskt att stängas av om elektroniska skyddssystemet aktiveras. Om detta sker placera litiumjon batteriet i laddaren tills det är fulladdat.

Väggmontering

Dessa laddare är designade att väggmonteras eller stå upprätt på ett bord eller arbetsyta. Vid väggmontering, placera laddaren inom räckhåll för ett elektriskt uttag och borta från hörn och andra hinder som kan påverka luftflödet. Använd baksidan av laddaren som mall för placering av monteringskruvarna på väggen. Montera laddaren säkert med gipskruvar (köps separat) som är minst 25,4 mm långa med ett skruvhuvud med en diameter på 7–9 mm, skruvade i trä till ett optimalt djup som lämnar ungefär 5,5 mm av skruven synlig. Rikta in öppningarna på baksidan av laddaren mot de exponerade skruvarna och för in dem helt i öppningarna.

Rengöringsinstruktioner för laddaren

! VARNING: Risk för stötar. Koppla ifrån laddaren från strömuttaget innan rengöring. Smuts och fett kan avlägsnas från utsidan av laddaren med en trasa eller med en mjuk, icke-metallisk borste. Använd inte vatten eller någon rengöringsvätska. Låt aldrig någon vätska komma in i verktyget; sänk aldrig ner någon del av verktyget i en vätska.

Batteripaket

Viktiga Säkerhetsinstruktioner för alla Batteripaket

Vid beställning av utbytes-batteripaket, se till att inkludera katalognummer och spänning.

Batteripaketet är inte full-laddat när det kommer ur kartongen. Innan du använder batteripaketet och laddaren, läs säkerhetsinstruktionerna här nedan. Följ därefter de laddningsprocedurer som översiktligt beskrivs.

LÄS ALLA INSTRUKTIONER

- **Ladda inte eller använd batteriet i explosiv atmosfär, såsom i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Isättning och borttagning av batteriet från laddaren kan antända dammet eller ångorna.
- **Tvinga aldrig in batteripaketet in i laddaren. Modifiera inte batteripaketet på något sätt så att det passar i en icke-kompatibel laddare då batteripaketet kan brista och orsaka allvarliga personskador.**
- Aldda endast batteripaketet i DEWALT laddare.
- **Skvätt INTE** eller sänk ned i vatten eller annan vätska.
- **Förvara inte eller använd verktyget och batteripaketet på platser där temperaturen kan nå upptill eller överstiga 40 °C (såsom utomhusskjul eller metallbyggnader under sommaren).**
- **Bränn inte batteripaketet, även om det är svårt skadat och helt utslitet.** Batteripaketet kan explodera i elden. Giftiga ångor och ämnen skapas när batteripaket med litiumjon bränns.
- **Om batteriets innehåll kommer i kontakt med huden, tvätta omedelbart området med mild tvål och vatten.** Om batterivätskan kommer in i ögat, skölj med vatten över det öppna ögat under 15 minuter eller tills irritationen upphör. Om medicinsk omsorg behövs består batteri-elektrolyten av en blandning av flytande organiska karbonater och litiumsalter.
- **Innehållet i öppnade battericeller kan ge upphov till andningsirritation.** Tillhandahåll frisk luft. Om symtom kvarstår, sök medicinsk vård.



VARNING:

Fara för brännskada.

Batterivätskan kan vara lättantändlig om den som utsätts för gnista eller eld.



VARNING:

Försök aldrig att öppna batteripaketet av någon anledning. Om batteripaketets hölja spricker eller är skadat sätt inte in det i laddaren. Krossa inte, tappa eller skada batteripaketet. Använd inte ett batteripaket som fått en kraftig stöt, tappats, körts över eller skadats på något annat sätt (t.ex. genomborrad av en spik, träffad av en hammare, klivits på). Det kan resultera i elektriska stötar eller dödsfall av elektisk ström. Skadade batteripaket skall returneras till servicecenter för återvinning.



VARNING:

Brandfara. Förvara eller bär inte batteripaketet på så sätt att metallföremål kan komma i kontakt med de oskyddade batteripolerna. Exempelvis placera inte batteripaketet i förkläden, fickor, verktygslådor, produktlådor, lådor etc. där det finns lösa spikar, skruvar, nycklar etc.



SE UPP:

När den inte används skall den läggas på sidan på en stabil plats så att ingen riskerar att någon snubblar på den. Vissa verktyg med

stora batteripaket kan stå upprätt på batteripaketet men lätt kan vältras.

Transport



VARNING: *Brandfara.* Transport av batterier kan leda till eldsvåda om batteripolerna oavsiktligt kommer i kontakt med ledande material. Se vid transport av batterier till att batteripolerna är skyddade och väl isolerade från material som eventuellt kan komma i kontakt med dem och orsaka kortslutning. **NOTERA:** Litium-jon batterier skall inte placeras i det incheckade bagaget.

DEWALT batterierna uppfyller alla tillämpliga regler för transport av farligt gods som stipuleras av industrin och rättsliga normer, vilket omfattar FN:s rekommendationer för transport av farligt gods; International Air Transport Associations (IATA) regelverk vid transport av farligt gods, de internationella föreskrifterna om transport av farligt gods till sjöss (IMDG), samt den europeiska överenskommelsen om internationell transport av farligt gods på väg (ADR). Litiumjon-celler och -batterier har klassificerats enligt testresultaten och de fastställda kriterierna i delavsnitt 38,3 i FN:s testhandbok för transport av farligt gods.

I de flesta fall kommer transport av ett DEWALT batteripaket att undantas från att klassificeras som ett fullt reglerat klass 9 farligt material. Generellt kommer endast transporter som innehåller ett litium-jonbatteri med en nominell energimärkning större än 100 Watt (Wh) krävas att de transporteras som fullt reglerat klass 9. Alla litium-jonbatterier har wattimmarna markerat på förpackningen. Vidare, på grund av bestämmelsens komplexitet rekommenderar inte DEWALT flygtransport av endast litium-jonbatteripaket oavsett märkning av wattimmar. Leverans av verktyg med batterier (kombisatser) kan accepteras för flygtransporter om märkningen av wattimmarna inte är större än 100 Wh.

Oberoende av om försändelsen klassificeras som undantagen eller helt reglerad, är det avsändaren som har ansvaret för att de aktuella bestämmelserna gällande förpackning, etikettering/märkning och dokumentation uppfylls.

Informationen som ges i detta avsnitt av handboken är given enligt bästa vetande och har ansetts vara korrekt vid tidpunkten som dokumentet skrevs. Trots det ges ingen uttrycklig eller underförstådd garanti. Det är på köparens eget ansvar att de åtgärder som vidtas uppfyller gällande bestämmelser.

Transportera FLEXVOLT™ batterier

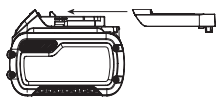
DEWALT FLEXVOLT™ batteri har två lägen: **Använd** och **Transport**.

Använd-läge: När FLEXVOLT™ batteriet är fristående eller är i en DEWALT 18V produkt, fungerar det som ett 18V batteri. När FLEXVOLT™ batteriet är i en 54 V eller en 108 V (två 54V batterier) produkt, fungerar det som ett 54 V batteri.

Transport-läge:

När locket är fäst på FLEXVOLT™ batteriet är batteriet i transport-läge.

Behåll locket på för varutransport.



I transport-läge är cellsträngarna elektriskt frånkopplade i paketet vilket resulterar i tre batterier med lägre märkning av watt-timmar (Wh) jämfört med ett batteri med en högre märkning av watt-timmar. Denna ökade kvantitet med tre batterier med den lägre märkningen av watt-timmar kan undanta paketet från vissa transportbestämmelser som införs för batterier med högre watt-timmar.

Exempel. transport Wh-klassificering kan indikera 3 x 36 Wh, vilket betyder tre batterier på 36 Wh var. Användningen av Wh-klassificeringen indikerar 108 Wh (underförstått ett batteri).

Exempel på etikettmärkning för användning och transport



Förvaringsrekommendationer

- Den bästa förvaringsplatsen är en som är sval och torr, långt bort från direkt solljus och för mycket värme eller kyla. För optimal batterifunktionalitet och livslängd, förvara batteripaketet vid rumstemperatur när de inte används.
- För långvarig förvaring rekommenderas att förvara ett fulladdat batteripaket på en kall och torr plats utan laddare för optimalt resultat.

NOTERA: Batteripaketet bör inte förvaras helt urladdade. Batteripaketet behöver laddas innan det används igen.

Etiketter på laddare och batteripaket

Förutom bildiagrammen som används i denna manual kan etiketterna på laddaren och batteripaketet visa följande bildiagram:



Läs instruktionshandbok före användning.



Se **Tekniska data** angående laddningstid.



Stick inte in ledande föremål.



Ladda inte skadade batteripaket.



Utsätt inte för vatten.



Se till att undermåliga sladdar omedelbart byts ut.



Ladda endast mellan 4 °C och 40 °C.



Endast för användning inomhus.



Kassera batteripaketet med vederbörlig hänsyn till miljön.

LI-ION



Ladda endast DEWALT batteripaket med avsedda DEWALT laddare. Laddning av batteripaket med andra än de avsedda DEWALT batterierna med en DEWALT laddare kan göra att de brister eller så kan det leda till farliga situationer.



Bränn inte batteripaketet.



ANVÄNDNING: Använd utan transportlock, indikerar Wh-märkningen 108 Wh (ett batteri med 108 Wh).



TRANSPORT: Transport med inbyggt transportlock, Wh-märkning indikerar 3 x 36 Wh (tre batterier på 36 Wh).

Batterityp

DCMBA572 och arbetar med ett 54 volt batteripaket.

Dessa batteripaket kan användas: DCB546, DCB547, DCB548. Se **Tekniska Data** för mer information.

Förpackningsinnehåll

Förpackningen innehåller:

- 1 Blåsare
- 1 Rör
- 1 Li-jon batteripaket (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 modeller)
- 2 Li-jon batteripaket (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 modeller)
- 3 Li-jon batteripaket (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 modeller)
- 1 Instruktionshandbok

NOTERA: Batteripaket, laddare och förvaringslådor medföljer inte N-modeller. Batteripaket och laddare medföljer inte NT-modeller. B-modellerna innehåller Bluetooth®-batteripaket.

NOTERA: Bluetooth®-märket och -logotyper tillhör Bluetooth®, SIG, Inc. och DEWALT använder dessa märken under licens. Övriga varumärken och varumärkesnamn tillhör respektive ägare.

- *Kontrollera med avseende på skada på verktyget, på delar eller tillbehör som kan tänkas ha uppstått under transporten.*
- *Ta dig tid att grundligt läsa och förstå denna handbok före användning.*

Märkningar på verktyg

Följande bildikoner visas på verktyget:



Läs instruktionshandbok före användning.



Bär öronskydd.



Bär ögonskydd.



Utsätt inte verktyget för regn eller hög luftfuktighet och lämna det inte utomhus när det regnar.



Stäng av verktyget. Avlägsna batteriet från verktyget innan underhåll utförs.



Håll människor och djur på minst sex meters avstånd från arbetsområdet.



Håll åskådare på avstånd.



Direktiv 2000/14/EC, garanterad ljudeffekt.



Datumkodplacering (Bild A)

Datumkoden **11**, vilken också inkluderar tillverkningsår, finns tryckt i kåpan.

Exempel:

2019 XX XX

Tillverkningsår

Beskrivning (Bild A, C)



VARNING: *Modifera aldrig elverktyget eller någon del av det. Skada eller personskada skulle kunna uppstå.*

- 1 Batteripaket
- 2 Lås knapp batteripaket
- 3 Avtryckare
- 4 Hastighetshållarspak
- 5 Handtag
- 6 Skaft

Avsedd Användning

Din apparat är konstruerad för professionella blåsarbeten utomhus.

Använd **INTE** under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Dessa blåsare är professionella elverktyg.

Låt **INTE** barn komma i kontakt med verktyget. Överinseende krävs när oerfarna handhavare använder detta verktyg.

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn skall aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

MONTERING OCH INSTÄLLNINGAR



VARNING: *För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser*

eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

! VARNING: Använd enbart DEWALT batteripaket och laddare.

Rörmontage (Bild A–C)

! FÖRSIKTIGHET: Se till att hastighetshållarspaken **4** är i den låsta positionen för att förhindra att avtryckaren **3** rör sig och att batteripaketet **1** är borttaget innan röret **6** monteras eller tas bort. Blåsröret måste monteras på stommen **7** innan användning.

1. För att fästa röret på blåsaren, rikta in kilspåren **8** på sidan av röret mot kilarna **9** på sidan av rensöppningen såsom visas i Bild B. Skjut in röret i blåsarens rensöppning tills röret låses fast.
2. Dra i röret för att kontrollera att den sitter säkert på plats.
3. För att ta bort röret, för in en skruvmejsel i låshålen **10** på sidorna av röret för att trycka in flikarna för att lossa röret.
4. Dra bort röret från stommen.

Montering och borttagning av batteriet från verktyget (Bild C)

NOTERA: För bästa resultat se till att batteripaketet **1** är fulladdat.

Installation av batteriet i verktygshandtaget.

1. Rikta in batteripaketet **1** mot listerna inuti verktyget handtag (Bild C).
2. Skjut in det i handtaget tills batteripaketet sitter fast i verktyget och se till att det inte lossnar.

Borttagning av batteriet från verktygshandtaget.

1. Tryck på batterilåsknappen **2** och dra med en fast rörelse batteripaketet bort från verktygshandtaget.
2. Sätt i batteriet i laddaren såsom beskrivs i laddningsavsnittet i denna manual.

Bränslemätare batteripaket (Bild C)

Vissa DEWALT batteripaket inkluderar en bränslemätare vilket består av tre gröna LED-lampor som indikerar laddningsnivån som finns kvar i batteripaketet.

För att aktivera bränslemätaren, tryck in och håll kvar bränslemätarknappen **13**. En kombination av de tre LED-lamporna kommer att lysa för att ange kvarvarande laddningsnivå. När laddningen i batteriet är under den användbara gränsen kommer inte bränslemätaren att lysa och batteriet behöver laddas.

NOTERA: Bränslemätaren är endast en indikering på laddning som finns kvar i batteripaketet. Den indikerar inte verktygets funktionalitet och kan variera baserat på produktkomponenter, temperatur och slutanvändarens användning.

ANVÄNDNING

Bruksanvisning

! VARNING: Läkta alltid säkerhetsinstruktionerna och tillämplbara bestämmelser.

! VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

! VARNING: Använd inte blåsaren utan att röret är säkert monterat på plats. Sträck aldrig ned handen i stommen genom rörhålet.

! VARNING: Skjut alltid låsokopplaren till den låsta positionen och ta bort batteriet när:

- Du lämnar blåsaren utan uppsikt.
- Du kontrollerar, justerar, rengör eller utför andra arbeten på blåsaren.

Korrekt Handplacering (Bild A, E)

! VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, använd **ALLTID** korrekt handställning, så som visas.

! VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, håll **ALLTID** verktyget säkert, för att förekomma en plötslig reaktion.

Korrekt handplacering kräver en hand på huvudhandtaget **5**.

Slå på (Bild A, D, E)

! FÖRSIKTIGHET: Rikta inte utsläppet mot dig själv eller mot åskådare.

! FÖRSIKTIGHET: Bär alltid skyddsglasögon. Använd en filtermask vid arbeten i dammiga miljöer. Användning av handskar, långbyxor och lämpliga skor rekommenderas. Håll långt hår och lösa kläder undan från öppningsbar och rörliga delar.

- För att slå på blåsaren, skjut på strömbrytaren **3**.
- För att slå på blåsaren, vrid hastighetskontrollspaken **4** medurs såsom visas i Bild D. Blåsaren kör med högre hastighet ju längre spaken vrids medurs. Hastighetskontrollspaken kan också vridas

medurs för att starta blåsaren utan att först behöva trycka ned avtryckaren.

- Håll blåsaren med ena handen såsom visas i Bild E och svep från sida till sida med röret 6 flera centimeter ovanför den hårda ytan. Avancera sakta framåt med den hopsamlade högen med skräp framför dig.

UNDERHÅLL

Ditt elverktyg från har konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

! VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

Laddaren och batteripaketet är inte servicebara.



Smörjning

Ditt elverktyg behöver ingen ytterligare smörjning.



Rengöring

! VARNING: Blås bort smuts och damm från huvudkåpan med torr luft varje gång du ser smuts samlas i och runt lufthålen. Bär godkända ögonskydd och godkänt dammfilterskydd när du utför denna procedur.

! VARNING: Använd aldrig lösningsmedel eller andra skarpa kemikalier för att rengöra de icke-metalliska delarna på verktyget. Dessa kemikalier kan försvaga de material som används i dessa delar. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig någon vätska komma in i verktyget; sänk aldrig ner någon del av verktyget i en vätska.

Valfria tillbehör

! VARNING: Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av DEWALT inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabelt. För att minska risken för personskada bör endast tillbehör som rekommenderas av DEWALT användas med denna produkt.

Rådfråga din återförsäljare för vidare information angående lämpliga tillbehör.

Att skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är märkta med denna symbol får inte kastas i den vanliga hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återvinnas och återanvändas vilket minskar behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Ytterligare information finns tillgängligt på www.2helpU.com.

Laddningsbart Batteripaket

Det här långlivade batteripaketet måste laddas när det inte längre producerar tillräcklig energi för arbeten som tidigare lätt utförts. Det bör omhändertas med lämpliga miljöhänsyn vid slutet av dess fungerande livslängd:

- Ladda ur batteripaketet fullständigt och ta sedan ut det ur produkten.
- Litiumjonbatteripaketet celler är återvinningsbara. Lämn dem hos din återförsäljare eller på en återvinningsstation. De insamlade batteripaketerna kommer att återvinnas eller avyttras korrekt.

EKSENEL FAN

DCMBA572

Tebrikler!

Bir DEWALT aleti seçtiniz. Uzun süreli deneyim, sürekli ürün geliştirme ve yenilik DEWALT markasının profesyonel elektrikli alet kullanıcıları için en güvenilir ortaklardan birisi haline gelmesini sağlamaktadır.

Teknik Özellikleri

		DCMBA572
Voltaj	V_{dc}	54
Tip		1
Batarya tipi		Li-lyon
Ses güç seviyesi	LwAm	106 dBA
Ses güç seviyesi	KwA	1,0 dBA
Ses basınç seviyesi	LpA	97 dBA
Ses basınç seviyesi	KpA	1,2 dBA
Garanti edilen ses güç seviyesi	LwAd	107 dBA
Ağırlık (bataryasız)	kg	3,1 kg

EN50636-2-100:2014: uyarınca gürültü değerleri ve/veya titreşim değerleri (triaks vektör toplamı):

Titreşim emisyon değeri $a_{h1} =$	m/s^2	<2,5
Belirsizlik değeri K =	m/s^2	1,5

Bu bilgi sayfasında verilen titreşim ve/veya gürültü emisyonu düzeyi, EN50636-2-100'de belirtilen standart teste uygun olarak ölçülmüştür ve aletleri birbiriyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Maruz kalmaya dönük bir ön değerlendirme olarak kullanılabilir.

⚠ UYARI: *Beyan edilen titreşim ve/veya gürültü emisyon düzeyi, aletin ana uygulamalarını yansıtır. Bununla birlikte alet farklı uygulamalar için, farklı aksesuarlar veya yeterince bakım yapılmadan kullanıldığında, titreşim ve/veya gürültü emisyonu değişebilir. Bu, toplam çalışma süresindeki maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.*

Titreşim ve/veya gürültü maruz kalma seviyesine ilişkin bir tahminde bulunurken aletin kapalı kaldığı veya çalıştığı ancak gerçekte iş yapmadığı zamanlar da dikkate alınmalıdır. Bu, toplam çalışma süresindeki maruziyet düzeyini önemli ölçüde azaltabilir.

Operatörü titreşim ve/veya gürültünün etkilerinden korumak için aşağıdakiler gibi ilave güvenlik önlemleri tanımlayın: aleti ve aksesuarları iyi koruyun, ellerinizi sıcak tutun (titreşim için uygundur), çalışma sürelerini iyi organize edin.

Makine Direktifi



Eksenel Fan DCMBA572

DEWALT, **Teknik Özellikleri** bölümünde açıklanan bu ürünlerin aşağıda belirtilen yönergelere uygun olduğunu beyan eder: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 ve EN 50636-2-100:2014. 2000/14/EC, Ek V DEKRA Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185 6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM Netherlands Onaylanmış Kuruluş ID No: 0344

LPA (ölçülen ses basıncı seviyesi) 97 dB(A) K=1,2 dB(A)

LWA (garanti edilen ses gücü) 107 dB(A)

Bu ürünler ayrıca 2014/30/EU ve 2011/65/EU Direktiflerine de uygundur. Daha ayrıntılı bilgi için, lütfen aşağıdaki adresten DEWALT ile temas kurun veya kılavuzun arka kapağına bakın.

Bu belge altında imzası bulunan yetkili, teknik dosyanın derlenmesinden sorumludur ve bu beyanı DEWALT adına vermiştir.

Markus Rompel
PTE-Avrupa, Mühendislik Birimi Genel Müdür Yardımcısı
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Almanya
23.07.2019



UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için, kullanım kılavuzunu okuyun.

Tanımlar: Güvenlik Talimatları

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyunuz ve bu simgelere dikkat ediniz.



TEHLİKE: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **çok yakın bir tehlikeli durumu** gösterir.



UYARI: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.



DİKKAT: Engellenmemesi halinde **önemsiz veya orta dereceli yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.

Aküler				Şarj Aletleri/Şarj Süreleri (Dakika)							
Kat. #	V _{dc}	Ah	Ağırlık (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120

*Veri kodu 201811475B veya sonrası

**Veri kodu 201536 veya sonrası

İKAZ: Engellenmemesi halinde **maddi hasara neden olabilecek, yaralanma ile ilişkisi olmayan durumları gösterir.**



Elektrik çarpması riskini belirtir.



Yangın riskini belirtir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

BU CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN

Bu cihazı kullanırken, başta aşağıdakiler olmak üzere temel güvenlik önlemleri daima alınmalıdır:



UYARI: Yangın, elektrik çarpması ve yaralanma riskini azaltmak için:

- **Bir güç kaynağına bağlıyken cihazın başından ayrılmayın.** Kullanılmadığında ve bakım öncesinde bataryayı çıkartın.
- **Islak zeminlerde kullanmayın.** Yağmura maruz bırakmayın. Kapalı yerlerde muhafaza edin.
- **Cihazın oyuncak gibi belirtileri gösteriyorsa bu cihazı kullanmayın.** Eğer cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yere düşmüşse, hasar görmüşse, uzun süre dışarıda kalmışsa veya suyla temas etmişse mutlaka bir servis merkezine götürün.
- Ellerinizi ıslakken cihaza dokunmayın.
- **Cihaz açıklıklarına herhangi bir nesne koymayın.** Cihazı, açıklıklardan herhangi biri tıkalıyken

kullanmayın, toz, kıl, saç ve hava akışını azaltabilecek herhangi bir şeyden uzak tutun.

- Saç, bol elbise, parmak ve diğer uzuvlarınızı açıklıklardan ve hareketli parçalardan uzak tutun.
- Cihazı güç kaynağından ayırmadan önce tüm kumandaları kapatın.
- Merdivenleri temizlerken ilave dikkat gösterin.

BU TALİMATLARI SAKLAYINEK

Güvenlik Talimatları



UYARI: Yangın, elektrik çarpması ve yaralanma riskini azaltmak için elektrikli cihazları kullanırken aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel güvenlik önlemlerine daima uyun.



UYARI: Bütün güvenlik uyarılarını ve talimatlarını mutlaka okuyun. Bu talimatların herhangi birisine uyulmadığı takdirde elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.



UYARI: Çocuklara, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin veya bu talimatlara aşina olmayan kişilerin makineyi kullanmalarına kesinlikle izin vermeyin, yerel düzenlemeler operatörün yaşını kısıtlayabilir.

Yaralanma Riskini Azaltmak İçin:

- **Kazayla çalışmasını engelleyin.** Cihaz bataryasını çıkarmadan önce tüm kumandaları kapatın. Bataryayı yerleştirmeden önce düğmenin kilitli veya kapalı konumda olduğundan emin olun. Üniteyi, parmağınız açma düğmesi üzerindeyken taşımak veya bataryayı ünite açık konumdayken takmak kazalara davetiye çıkarır.
- **Tehlikeli çevresel koşullardan kaçının** – Elektrikli aletleri nemli veya ıslak yerlerde kullanmayın. Üniteyi yağmurda kullanmayın.

- **Emniyet ekipmanı kullanın.** Her zaman göz koruması kullanın, işlem tozluysa maske kullanın, kaymayan güvenlik ayakkabıları veya uygun koşullar için işitme koruması kullanılmalıdır.
- **Doğru üniteyi kullanın** – Üniteyi üretildiği amaç dışında herhangi bir iş için kullanmayın.
- **Üniteyi kullanmadan önce alanı kontrol edin.** Biriken tüm kirleri ve zıplayabilecek, fırlatılacak veya çalıştırma sırasındaki yaralanma veya hasara neden olabilecek kaya, cam, tel vb. sert cisimleri temizleyin.
- Üniteyi çalıştırırken veya kullanırken çocukları, seyircileri ve hayvanları çalışma alanından en az 10 metre (30 feet) uzakta tutun.
- **Ünitenin bakımını dikkatli yapın.** En iyi ve en güvenli performans için üniteyi temiz tutun. Doğru bakım için talimatları izleyin.
- **Dikkatli olun** – Yaptığınız işe yoğunlaşın. Sağduyulu olun. Üniteyi yorgunken çalıştırmayın.
- Fan çıkışı çalışırken gözlerin veya kulakların yakınına koymayın.
- Makineyi etrafta insanlar, özellikle çocuklar veya hayvanlar varken çalıştırmayın.
- **Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın.** Daima dengeyi koruyun. Bastığınız yere daima dikkat edin. Yürüyün, koşmayın.
- Makine bataryadan ayrılmadan ve hareket eden tehlikeli parçalar tamamen durmadan, hareket eden tehlikeli parçalara dokunmayın.
- Makine anormal şekilde titremeye başlarsa, bataryayı çıkarın ve hemen kontrol edin.
- Bataryayı çıkarmadan ünitedeki tıkanmaları temizlemeye çalışmayın.
- Ünitenin hiçbir parçasını sıvıya batırmayın.
- **Düğme ile kapatılıp açılmıyorsa üniteyi kullanmayın.** Düğmeyle kontrol edilemeyen bir ünite tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekir.
- Fan girişine kir birikintisi girmesine izin vermeyin.
- Ünite çıkışı kendinize veya etraftaki kişilere doğrultmayın.
- Patlayıcı toz ya da havada kömür, tahlil ya da diğer yanıcı maddeler gibi patlayıcı tozlar bulunan alanlarda kullanmayın.
- **Fanı kendiniz tamir etmeye çalışmayın.** Ürün güvenliği ve güvenilirliğinden emin olmak için, tamir, bakım ve ayarlar yetkili servis merkezlerinde yapılmalıdır.
- **Fanı gaz veya patlayıcı içerden bir ortamda çalıştırmayın.** Bu ünitelerdeki motorlar normalde kıvılcım çıkarır ve kıvılcımlar dumanı tutuşturur.
- **Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın.** Daima sağlam ve dengeli basın.
- **Fanı asla çalışır halde bırakmayın.** Kapatılı konuma getirin.
- Herhangi bir boru bağlamadan önce bataryayı çıkarın.
- **Kullanılmayan üniteleri kaldırın.** Kullanılmadığında, bu ünite çocukların ulaşamayacağı kuru, yüksek ve kilitli bir yerde muhafaza edilmelidir.

- **Uyumlu batarya ve şarj cihazlarıyla ilgili talimatlar bu kılavuzda referans olarak verilmiştir.** Batarya veya şarj cihazınızla birlikte verilen tüm kullanım kılavuzlarını okuyun. Şarj aleti ve batarya üzerindeki tüm uyarı işaretlerini okuyun.
- **Herhangi bir ayarlama, aksesuar değişimi, bakım, taşıma veya depoya kaldırma işleminden önce bataryayı fandan ayırın.** Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri cihazın istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.

Diğer Tehlikeler

Emniyet tedbirlerini düzenleyen yönetmeliğin uygulanmasına ve emniyet sağlayıcı aygıtların kullanılmasına rağmen, başka belirli risklerden kaçınılamaz. Bunlar:

- Duyma bozukluğu.
- Sıçrayan parçacıklardan kaynaklanan yaralanma riski.
- Çalışma sırasında ısınan aksesuarlardan kaynaklanan yanık tehlikesi.
- Uzun süreli kullanımdan kaynaklanan yaralanma riski.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Şarj Cihazları

DeWALT şarj cihazlarının ayara ihtiyacı yoktur ve olabildiğince kolay çalıştırılmak üzere tasarlanmıştır.

Elektrik Güvenliği

Elektrik motoru, sadece tek bir gerilim ile çalışacak şekilde ayarlanmıştır. Her zaman akü voltajının aletin üretim etiketinde belirlenmiş değerlere uyup uymadığını kontrol edin. Aynı zamanda şarj cihazınızın voltajının ana şebeke voltajınızla aynı olduğundan emin olun.



DeWALT şarj cihazınız EN60335 standardına uygun olarak çift yalıtımlıdır; bu nedenle, topraklama kablosuna gerek yoktur.

Güç kablosu hasarlıysa, DeWALT yetkili servisinden temin edilebilen özel olarak hazırlanmış bir kabloyla değiştirilmelidir.

Uzatma Kablolarının Kullanımı

Kesinlikle gerekli olmadıkça bir uzatma kablosu kullanılmamalıdır. Daima şarj cihazınızın elektrik girişine uygun (**Teknik Özellikleri** bölümüne bakın), onaylı bir uzatma kablosu kullanın. Minimum iletken boyutu 1 mm²'dir; maksimum uzunluk 30 m'dir.

Bir kablo makarası kullanırken, kabloyu daima sonuna kadar açın.

Tüm Akü Şarj Cihazları İçin Önemli Güvenlik Talimatları

BU TALİMATLARI SAKLAYIN: Bu kılavuz uyumlu şarj cihazları hakkında önemli güvenlik ve çalışma talimatları içerir (**Teknik Özellikleri** bölümüne bakın).

- Şarj cihazını kullanmadan önce şarj cihazının, akünün ve üründe kullanılan akünün üzerindeki talimatları ve uyarıcı işaretleri okuyun.

⚡ UYARI: Elektrik çarpması tehlikesi. Şarj cihazının içine sıvı kaçmasına izin vermeyin. Elektrik çarpmasına neden olabilir.

⚠ UYARI: Alet, 30mA akımı aşmayan akım kesici cihazla beraber kullanılmaya tavsiye edilir.

🔥 DİKKAT: Yanma tehlikesi. Yaralanma riskini azaltmak için, yalnızca DEWALT şarj edilebilir akülerini şarj edin. Diğer akü tipleri patlayarak yaralanmanıza veya hasar meydana gelmesine yol açabilir.



⚠ DİKKAT: Çocuklar, cihazla oynamalarını önlemek amacıyla kontrol altında tutulmalıdır.

İKAZ: Belirli koşullar altında, şarj cihazı güç kaynağına takılıyken, şarj içindeki açık şarj kontakları yabancı maddeler tarafından kısa devre yapılabilir. Bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla iletken nitelikteki çelik yünü, alüminyum folyo veya metal parçacık birikimi gibi yabancı maddeler şarj cihazının yuvalarından uzak tutulmalıdır. Yuvada akü yokken şarj cihazını daima güç kaynağından çıkarın. Şarj cihazının fişini temizlemeden önce çıkarın.

- **Aküü bu kılavuzdaki şarj cihazlarından başka cihazlarla şarj etmeye ÇALIŞMAYIN.** Şarj cihazı ve akü özellikle birlikte çalışacak şekilde tasarlanmıştır.
- **Bu şarj cihazları DEWALT şarj edilebilir akülerini şarj etmekten başka kullanımlar için tasarlanmamıştır.** Başka kullanımlar yangın veya elektrik çarpmasına yol açabilir.
- **Şarj cihazını yağmura veya kara maruz bırakmayın.**
- **Şarj cihazını fişten çıkarırken kablodan değil fişten tutarak çekin.** Bu, elektrik fişine ve kablосуna hasar verilmesini riskini azaltır.
- **Kablonun üzerine basılmayacak, ortalıkta gezinmeyecek veya başka şekilde hasara ve gerginliğe maruz kalmayacak şekilde yerleştirildiğinden emin olun.**
- **Kesinlikle gerekli olmadıkça uzatma kablosu kullanmayın.** Yanlış uzatma kablosu kullanımı yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- **Şarj cihazının üzerine herhangi bir eşya koymayın veya şarj cihazını havalandırma deliklerini kapatıp aşırı iç sıcaklığa neden olabilecek yumuşak bir yüzeye yerleştirmeyin.** Şarj cihazını herhangi bir ısı kaynağından uzaktaki bir yere koyun. Şarj cihazı muhafazanın üstündeki ve altındaki delikler aracılığıyla havalandırılır.
- **Şarj cihazını hasarlı kordon veya fişle çalıştırmayın— bunları derhal değiştirin.**
- **Şarj cihazını sert bir darbe aldıysa, düştüyse veya herhangi bir şekilde hasar gördüyse çalıştırmayın.** Yetkili bir servis merkezine götürün.

- **Şarj cihazını sökmeyin; servis veya onarım gerektiğinde yetkili bir servis merkezine götürün.** Yanlış yeniden takma elektrik çarpmasına veya yangına yol açabilir.
- Elektrik kablosuna hasarlı ise, bir tehlike oluşmasını önlemek için üretici ya da yetkili Servis Merkezi tarafından değiştirilmelidir.
- **Herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce şarj cihazının fişini prizden çekin. Bu, elektrik çarpması riskini azaltır.** Aküyü çıkarmak bu riski azaltmaz.
- **ASLA 2 şarj cihazını bir arada bağlamaya çalışmayın.**
- **Şarj cihazı standart 230 V ev elektrik gücüyle çalışmak üzere tasarlanmıştır. Başka herhangi bir voltaj ile kullanmayı denemeyin.** Bu araba şarj cihazı için geçerli değildir.

Bir Bataryanın Şarj Edilmesi (Şek. [Fig.] C)

1. Bataryayı takmadan önce şarj cihazını uygun prize takın.
2. Bataryayı  şarj cihazına takın, bataryanın şarj cihazına tamamen oturduğundan emin olun. Devamlı yanıp sönen kırmızı (şarj) ışık, şarj işleminin başladığını gösterir.
3. Şarjın tamamlandığı, kırmızı ışığın sürekli yanmaması belirtilir. Batarya tam olarak şarj edildikten sonra hemen kullanılabilir veya şarj cihazından bırakılabilir. Bataryayı şarj cihazından çıkarmak için, bataryanın üzerindeki batarya bırakma düğmesine  basın.

NOT: Lityum iyon bataryalardan maksimum performans almak ve bataryaların kullanım ömrünü uzatmak için, ilk kullanım öncesinde tam olarak şarj edin.

Şarj Cihazının Çalışması

Bataryanın şarj durumu için aşağıdaki göstergelere bakın.

Şarj ışıkları	
	şarj edilmiş 
	tamamen şarj oldu 
	sıcak/soğuk akü gecikmesi* 

*Bu işlem esnasında kırmızı ışık yanıp sönmeye devam edecek, fakat bir sarı ışık da yanacaktır. Akü uygun bir sıcaklığa ulaştığında, sarı ışık kapanacak ve şarj aleti şarj işlemine devam edecektir.

Uyumlu şarj cihazı arızalı bir aküyü şarj etmeyecektir. Şarj cihazı lambası yanmayarak arızalı bir bataryayı gösterecektir.

NOT: Bu aynı zamanda şarj cihazının arızalı olduğu anlamına da gelebilir.

Şarj cihazı bir sorun gösteriyorsa, şarj cihazını ve akü takımını test edilmek üzere yetkili bir servis merkezine gönderin.

Sıcak/Soğuk Paket Gecikmesi

Şarj aleti çok sıcak veya çok soğuk bir batarya tespit ettiğinde, otomatik olarak Sıcak/Soğuk Gecikmesini başlatarak batarya uygun sıcaklığa gelene kadar şarjı durdurur. Şarj aleti sonrasında otomatik olarak şarj moduna geçer. Bu özellik maksimum batarya ömrünü garanti eder.

Soğuk bir batarya sıcak bir bataryaya göre daha yavaş bir hızla şarj olacaktır. Akü takımı tüm şarj döngüsü boyunca daha yavaş

bir hızda şarj olacaktır ve akü ısındığında bile maksimum şarj oranına geri dönmeyecektir.

DCB118 şarj cihazında bataryayı soğutmak için tasarlanmış bir dahili fan bulunmaktadır. Bataryanın soğutulması gerektiğinde bu fan otomatik olarak devreye girecektir. Fan doğru şekilde çalışmıyorsa veya havalandırma yuvaları tıkanmışsa şarj cihazını kesinlikle kullanmayın. Şarj cihazının içerisine yabancı maddelerin girmesine izin vermeyin.

Elektronik Koruma Sistemi

XR Li-Ion cihazları aşırı yük, aşırı ısınma veya tamamen boşalmadan koruyacak bir Elektronik Koruma Sistemi ile birlikte tasarlanmıştır.

Elektronik Koruma Sistemi devreye girerse alet otomatik olarak kapatılacaktır. Bu durum gerçekleşirse lityum iyon aküyü tamamen şarj olana dek bir şarj cihazının üzerine koyun.

Duvara Montaj

Bu şarj cihazları duvara monte edilebilir veya bir masa veya çalışma tezgahı üzerinde yukarı doğru durabilir şekilde tasarlanır. Duvara monte edilecek şarj aletini bir elektrik prizinin yakınında veya bir köşe veya hava akımını engelleyebilecek diğer engellerden uzakta konumlandırın. Şarj cihazının arka tarafını montaj vidalarının duvar üzerindeki yerini belirlemek amacıyla şablon olarak kullanın. Şarj aletini (ayrıca satın alınan) en az 25,4 mm uzunluğunda ve 7–9 mm bir vida başı çapına sahip, ahşap üzerine vidalandığında vida başının açıkta olan kısmı yaklaşık 5,5 mm optimal bir derinlik bırakacak şekilde vidalayarak monte edin. Şarj cihazının arkasındaki yuvaları vidaların açıkta olan kısımlarıyla hizalayın ve onları yuvalara tam olarak oturtun.

Şarj Cihazı Temizlik Talimatları

UYARI: Elektrik çarpması tehlikesi. Temizlik öncesinde AC çıkışı bağlantısını kesin. Şarj cihazının dış yüzeyindeki kir ve yağ bir bez parçası yada metal olmayan bir fırça kullanılarak çıkarılabilir. Su veya temizlik solüsyonları kullanmayın. Aletin içine herhangi bir sıvının girmesine izin vermeyin; aletin herhangi bir parçasını bir sıvı içine daldırmayın.

Akü

Tüm Aküler İçin Önemli Güvenlik Talimatları

Yedek aküleri sipariş ederken, katalog numarasını ve voltajı eklediğinizden emin olun.

Akü, kutudan şarjı dolu olarak çıkmaz. Aküyü ve şarj cihazını kullanmadan önce, aşağıdaki güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun. Daha sonra belirtilen şarj işlemlerini uygulayın.

TÜM TALİMATLARI OKUYUN

- Aküyü yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda şarj etmeyin veya kullanmayın.

Aküyü şarj cihazına takmak veya cihazdan çıkarmak toz veya dumanları tutuşturabilir.

- Aküyü şarj cihazının içine doğru zorlamayın. Akü kırılarak ciddi kişisel yaralanmaya neden olabileceğinden akünün üzerinde hiçbir şekilde

uyumsuz bir şarj cihazına uydurmak için değişiklik yapmayın.

- Aküleri yalnızca DEWALT şarj cihazlarında şarj edin.
- Su veya diğer sıvıları sıçratmayın veya bunlara DALDIRMAYIN.
- Aleti ve aküyü sıcaklığın 40 °C'ye ulaştığı veya bu sıcaklığı aştığı yerlerde (yazın dış barakalar veya metal binalar gibi) depolamayın veya kullanmayın.
- Önemli ölçüde hasarlı veya tamamen eskimiş olsa bile aküyü ateşe atmayın. Akü ateşe atılırsa patlayabilir. Lityum iyon aküler yanınca zehirli buharlar ve materyaller açığa çıkar.
- Akü içeriği cildinizle temas ederse, etkilenen alanı derhal yumuşak bir sabun ve suyla yıkayın. Akü sıvısı gözlerinize buluşursa, gözünüzü açık tutarak 15 dakika boyunca veya tahriş hissi geçene kadar suyla yıkayın. Tıbbi yardım gerekirse, akü elektroliti sıvı organik karbonatlar ve lityum tuzları karışımından oluşmaktadır.
- Açılan akü hücrelerinin içeriği solunum yolunu tahriş edebilir. Ortama temiz hava girmesini sağlayın. Belirtiler geçmezse tıbbi yardım alın.



UYARI: Yanık tehlikesi. Akü sıvısı kıvılcıma veya ateşe maruz kalırsa yanıcı olabilir.



UYARI: Aküyü hiçbir nedenle asla açmayın. Akünün muhafazası çatlırsa veya hasar görürse, şarj cihazına takmayın. Aküyü çarpmayın, düşürmeyin veya pakete hasar vermeyin. Sert bir darbe almış, düşmüş, çiğnenmiş veya herhangi bir şekilde hasar görmüş (örn. çiviyle delinmiş, çekiçle vurulmuş veya üzerine basılmış) bir aküyü veya şarj cihazını kullanmayın. Elektrik çarpmasına yol açabilir. Hasarlı aküler geri dönüşüm için servis merkezine gönderilmelidir.



UYARI: Yangın tehlikesi. Bataryayı metal nesnelerin batarya terminallerine değmeyecekleri şekilde saklayın veya taşıyın. Örneğin, bataryayı içerisinde gevşek çiviler, vidalar, anahtarlar vb. bulunan kayışlı taşıyıcı, cep, alet kutuları, ürün kiti kutuları, çekmece vb. içerisine koymayın.



DİKKAT: Aleti kullanmadığınız zaman, devrilmeye veya düşme tehlikesine yol açmayacağı dengeli bir yüzeye yan tarafının üzerine yerleştirin. Büyük akülere sahip bazı aletler akünün üzerinde dik durabilir, ancak bunlar kolayca devrilebilir.

Nakliyat



UYARI: Yangın tehlikesi. Batarya nakliyatında, batarya kutuplarının istemsiz şekilde iletken maddelerle temas ederek yangına sebep vermesi ihtimali vardır. Batarya nakliyatı yaparken, batarya kutuplarının iyi korunduğundan ve kutuplarla temas edip kısa devreye

sebepler olabilecek maddelerden iyi şekilde izole edildiğinden emin olun.

NOT: Lityum-iyon piller kontrol edilmiş bagaja konmamalıdır.

DEWALT bataryalar, Tehlikeli Maddelerin Nakliyesi Hakkında BM Tavsiyeleri; Uluslararası Hava Taşımacılığı Birliği (IATA) Tehlikeli Madde Düzenlemeleri, Uluslararası Deniz Taşımacılığı Tehlikeli Madde (IMDG) Düzenlemeleri ve Uluslararası Karayoluyla Tehlikeli madde Taşıma Konulu Avrupa Anlaşması içeriklerinde belirtilen sektörel ve hukuki standartların tüm düzenlemeleriyle uyumludur. Lityum-iyon bataryalar, Tehlikeli Madde Taşımacılığı Kılavuzu Testleri ve Kriterleri Hakkındaki BM Tavsiyelerinin 38.3. bölümüne kadar test edilmiştir.

Çoğu durumda bir DEWALT bataryanın nakliyesinin tam olarak düzenlenmiş bir Sınıf 9 Tehlikeli Maddeler kapsamında sınıflandırılması beklenir. Genelde sadece 100 Watt Saat (Wh) üzeri bir enerji değerine sahip bir lityum iyon bataryayı içeren taşıma işlemlerinin tam olarak düzenlenmiş bir Sınıf 9 Tehlikeli Maddeler kapsamında sınıflandırılarak yapılması gerekmektedir. Tüm lityum iyon bataryalarda ambalajın üzerinde Watt Saati değeri mevcuttur. Buna ilave olarak, düzenlemedeki karışıklıklar nedeniyle, DEWALT lityum iyon bataryaların Watt Saati değeri göz önünde bulundurulmaksızın havayolu kargosuyla tek başına taşınmasını önermez. Bataryası bulunan aletlerin (kombo setler) havayoluyla nakliyesi ancak bataryanın sahip olduğu Watt Saati değerinin 100 Watt Saatinde yüksek olmaması şartıyla yapılabilir.

Nakliyat kapsam dışında da kalsa, tamamen düzenlenmiş de olsa, paketleme, etiketleme ve belgeleme gereklilikleri hakkındaki son düzenlemeleri takip etmek nakliyatçıların sorumluluğudur.

Kılavuzun bu bölümünde bulunan bilgiler iyi niyetle yazılmıştır ve kılavuzun hazırlandığı tarih itibarıyla doğru olduğuna inanılmaktadır. Fakat, sözlü veya yazılı hiçbir garanti verilmemektedir. Gerçekleştirdiği işlemlerin geçerli düzenlemelerle uyumlu olduğundan emin olmak alıcının sorumluluğundadır.

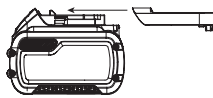
FLEXVOLT™ Bataryanın Taşınması

DEWALT FLEXVOLT™ bataryanın iki farklı modu mevcuttur: ve **Taşıma** modunu kullanın.

Kullanım Modu: FLEXVOLT™ batarya tek başına olduğunda veya bir DEWALT 18V ürün içerisinde bulunduğunda, bir 18V batarya olarak çalışacaktır. FLEXVOLT™ batarya 54V veya 108V (iki adet 54V batarya) ürün olduğunda, bir 54V batarya olarak çalışacaktır.

Taşıma Modu: FLEXVOLT™ bataryaya kapak takıldığında batarya taşıma modundadır. Taşıma için kapağı muhafaza edin.

Taşıma modundayken pil dizileri, 3 bataryanın daha yüksek bir Watt saati (Wh) değerine sahip 1 bataryaya kıyasla daha düşük bir Watt saatiyle sonuçlanacak şekilde elektriksel olarak birbirinden ayrılır. Daha düşük bir Watt saati değerine sahip 3 bataryanın bu artan miktarı bataryanın daha yüksek bir Watt saati değerine



sahip bataryaların tabii olduğu belirli taşımacılık düzenlemelerinden muaf olmasına neden olabilir.

Örneğin, 3 x 36 Wh olarak belirtilen

Transport (Taşıma) Wh değeri, her biri 36 Wh olan 3 bataryanın

bulunduğu anlamına gelir. Use (Kullanım) Wh değeri ise 108 Wh olarak belirtilebilir (1 batarya kastedilir).



Saklama Önerileri

1. En iyi saklama ortamı serin ve kuru, doğrudan güneş ışığı almayan, aşırı sıcak ve soğuk olmayan yerlerdir. En uygun akü performansı ve ömrü için kullanımda değışiken aküleri oda sıcaklığında saklayın.
2. Uzun süreli saklama için, en iyi sonuç için şarj cihazından uzak serin, kuru bir yerde tamamen dolu bir akü saklamak için tavsiye edilir.

NOT: Aküler tamamen şarj boşalmış halinde saklanmamalıdır. Akünün kullanılmadan önce yeniden şarj edilmesi gerekir.

Şarj Cihazı ve Akü Üzerindeki Etiketler

Bu kılavuzda kullanılan sembollere ilave olarak, şarj cihazı ve akü üzerinde bulunan etiketler aşağıdaki semboller belirtmektedir:



Aletle çalışmaya başlamadan önce bu kılavuzu okuyun.



Şarj süresi için **Teknik Özellikleri** bölümüne bakın.



İletken nesnelere temas etmeyin.



Hasarlı aküleri şarj etmeyin.



Suya maruz bırakmayın.



Hasarlı kabloların hemen değıştirilmesini sağlayın.



Sadece 4 °C ve 40 °C arasında şarj edin.



Yalnızca kapalı alanda kullanım icindir.



Aküleri çevremize gerekli ozeni göstererek atın.



DEWALT aküler, yalnızca onlar için tasarlanmış olan DEWALT şarj cihazlarında şarj edin. DEWALT aküleri haricindeki akülerin DEWALT şarj cihazlarıyla şarj edilmesi patlamalarına veya diğere tehlikeli durumların ortaya çıkmasına sebep olabilir.



Aküyü ateşe atmayın.



USE (KULLANIM) (taşıma başlığı olmadan). Örnek: Wh değeri 108 Wh olarak belirtilir (108 Wh değerindeki 1 batarya).



TRANSPORT (TAŞIMA) (dahili taşıma başlığı ile). Örnek: Wh değeri 3 x 36 Wh olarak belirtilir (36 Wh değerindeki 3 batarya).

Akü tipi

DCMBA572 ve 54 volt akülerle çalışır.

Bu bataryalar kullanılmaldır: DCB546, DCB547, DCB548. Daha fazla bilgi için **Teknik Özellikleri** bölümüne bakın.

Ambalaj İçeriği

Ambalaj, aşağıdaki parçaları içermektedir:

- 1 Fan
- 1 Boru
- 1 Li-lyon batarya (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 modelleri)
- 2 Li-lyon bataryalar (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 modelleri)
- 3 Li-lyon bataryalar (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 modelleri)
- 1 Kullanım kılavuzu

NOT: Bataryalar, şarj cihazları ve alet kutuları N modellerinde bulunmaz. Bataryalar ve şarj cihazları NT modellerinde bulunmaz. B modelleri Bluetooth® bataryaları içerir.

NOT: Bluetooth® kelimesi tescilli ve logoları Bluetooth®, SIG, Inc.'in tescilli markalarıdır ve bunların DEWALT tarafından kullanımı lisanslıdır. Diğer ticari markalar ve ticari isimler ilgili sahibine aittir.

- *Alet, parçalar ve aksesuarlarda nakliye sırasında hasar oluşup oluşmadığını kontrol edin.*
- *Çalıştırmadan önce bu kılavuzu iyice okuyup anlamak için zaman ayırın.*

Alet Üzerindeki Etiketler

Alet üzerinde, aşağıdaki uyarı sembolleri bulunmaktadır:



Aletle çalışmaya başlamadan önce bu kılavuzu okuyun.



Kulaklık takın.



Koruyucu gözlük takın.



Aleti yağmur veya çok fazla neme maruz bırakmayın ya da yağmurlu havalarda dışarıda bırakmayın.



Aleti kapatın. Alet üzerinde bakım gerçekleştirmeden önce, bataryayı aletten çıkarın.



İnsanları ve hayvanları çalışma alanından en az 6 metre uzaktan tutun.



Etrafta duran kişileri uzak tutun.



Direktif 2000/14/AT ile garanti edilen ses gücü.

Tarih Kodu Konumu (Şek. A)

İmalat yılını da içeren Tarih Kodu **11** gövdeye basılıdır.

Örnek:

2019 XX XX

İmalat Yılı

Açıklama (Şek. A, C)



UYARI: Hiçbir zaman elektrikli aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasarla veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

- 1 Batarya
- 2 Batarya serbest bırakma düğmesi
- 3 Tetik düğmesi
- 4 Hız kontrol kolu
- 5 Tutamak
- 6 Boru

Kullanım Amacı

Fan cihazınız profesyonel amaçlı açık alanda üfleme işleri için tasarlanmıştır.

Islak koşullarda veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda **KULLANMAYIN**.

Bu fanlar profesyonel elektrikli aletlerdir.

Çocukların aleti ellemesine **İZİN VERMEYİN**. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

- Bu ürün fiziksel ve zihinsel kapasitesinin yanı sıra algılama gücü azalmış olan veya yeterince deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere üretilmemiştir. Bu tür kişiler ürünü ancak güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi veya sürekli kontrol altında tutulması durumunda kullanılabilir. Çocuklar, bu ürün ile kontrol altında tutulmalıdır.

MONTAJ VE AYARLAMALAR



UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya

aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve aküyü ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.

UYARI: Yalnızca DEWALT akü ve şarj cihazlarını kullanın.

Boru Düzenegi (Şek. A–C)

DİKKAT: Tetik düğmesinin **3** devreye girmesini önlemek için hız kontrol kolunun **4** kilitli konumda olduğundan ve boruyu **1** takip çıkartmadan önce bataryanın **6** çıkartılmış olduğundan emin olun. Boru kullanım öncesinde muhafazaya **7** takılmalıdır.

1. Boruyu üfleyci fana takmak için, borunun yanındaki kama kanallarını **8** Şekil B'de gösterildiği gibi açık kanal girişinin yanındaki kamalarla **9** hizalayın. Kilit boruya tam oturana kadar boruyu üfleyci fan açık kanalına doğru ittirin.
2. Yerine tam oturduğundan emin olmak için boruyu çekin.
3. Boruyu çıkarmak için, açık kanalı bastırarak için borunun kenarlarındaki kilit açma deliklerine **10** bir tornavida sokun.
4. Boruyu açık muhafazadan çekerek çıkartın.

Alete Akü Takma Ve Çıkartma (Şek. C)

NOT: Akünün **1** tamamen şarjlı olduğundan emin olun.

Aküyü Aletin Koluna Takma

1. Aküyü **1** kolun içindeki raylarla hizalayın (Şek. C).
2. Aküyü, yerine oturduğuna duyana kadar ve alette tamamen oturana kadar kolun içine kaydırın.

Aküyü Aletten Çıkarma

1. Serbest bırakma düğmesine **2** basın ve aküyü sıkıca çekerek aletin kolundan çıkarın.
2. Aküyü bu kılavuzun şarj cihazı kısmında açıklandığı gibi şarj cihazına takın.

Akü Şarj Seviyesi Göstergesi (Şek. C)

Bazı DEWALT aküler, aküde kalan şarj seviyesini gösteren üç yeşil LED ışından oluşan bir şarj seviyesi göstergesini içerir.

Şarj seviyesi göstergesini çalıştırmak için gösterge düğmesine **13** basın ve basılı tutun. Üç yeşil LED ışığının bir kombinasyonu kalan şarj seviyesini gösterecek şekilde yanacaktır. Aküdeki şarj seviyesi kullanılabilir limitin altındayken, gösterge yanmaz ve akünün şarj edilmesi gerekir.

NOT: Bu gösterge sadece aküde kalan şarj seviyesini gösterir. Bu alet işlevini göstermez; ürün parçaları, sıcaklık ve son kullanıcı uygulamaya göre değişime tabidir.

KULLANMA

Kullanma Talimatları

UYARI: Güvenlik talimatlarına ve geçerli yönetmeliklere daima uyun.

UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve aküyü ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.

UYARI: Üfleyci fanı, boru güvenli bir şekilde yerinde olmadan çalıştırmayın. Asla boru deliğinden muhafazaya erişmeye çalışmayın.

UYARI: Kilitleme düğmesini daima kilitli konuma kaydırın ve aşağıdaki durumlarda bataryayı çıkarın:

- Üfleyci fanı çalışır durumda başıboş bıraktığınızda.
- Üfleyci fanı ayarlarken, temizlerken veya fan üzerinde bakım yaparken.

Uygun El Pozisyonu (Şek. A, E)

UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, DAİMA şekilde gösterilen uygun el pozisyonunu kullanın.

UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, ani tepki ihtimaline karşı aleti DAİMA sıkıca tutun.

Doğru el pozisyonu bir elin ana kol **5** üzerinde olduğu konumdur.

Açılması (Şek. A, D, E)

DİKKAT: Ünite çıkısını kendinize veya etraftaki kişilere doğrultmayın.

DİKKAT: Daima güvenlik gözlüğü kullanın. Eğer çalışma ortamı tozluysa bir filtre maskesi takın. Eldiven, uzun pantolon ve dayanıklı ayakkabı kullanımı önerilir. Uzun saç ve bol kıyafetleri açıklıklardan ve hareketli parçalardan uzak tutun.

- Üfleyciyi çalıştırmak için, tetik düğmesini **3** kaydırın.
- Üfleyci fanı kilitlemek için hız kontrol kolunu **4** Şekil D'de gösterildiği gibi çevirin. Kol ne kadar ileri doğru hareket ettirilirse üfleyci fan o kadar yüksek hızda çalışır. Hız kontrol kolu aynı zamanda üfleyci fanı tetik düğmesine basmaya gerek kalmadan çalıştırmak için de saat yönünde çevrilebilir.
- Üfleyciyi Şekil E'de gösterildiği gibi tek elle tutun ve sert yüzeylerin birkaç santimetre üzerinde boruyla **6** yana doğru süpürme işlemi yapın. Birikmiş moloz yığını önünüzde tutarak yavaşça ilerleyin.

BAKIM

Elektrikli aletiniz minimum bakımla uzun bir süre çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Kesintisiz olarak memnuniyet verici bir

şekilde çalışması gerekli öznenin gösterilmesine ve düzenli temizliğe bağlıdır.



UYARI: *Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve aküyü ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.*

Şarj cihazı ve akü bakım gerektirmezler.



Yağlama

Elektrikli aletiniz ek bir yağlama gerektirmemektedir.



Temizleme



UYARI: *Havalandırma deliklerinde ve etrafında toz toplanması halinde bu tozu ve kiri kuru hava kullanarak ana gövdeden uzaklaştırın. Bu işlemi gerçekleştirirken onaylı bir göz koruması ve onaylı toz maskesi takın.*



UYARI: *Aletin metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla çözücü veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemeleri güçsüzleştirir. Yalnızca su ve yumuşak sabunla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Aletin içine herhangi bir sıvının girmesine izin vermeyin; aletin herhangi bir parçasını bir sıvı içine daldırmayın.*

İlave Aksesuarlar



UYARI: *DeWALT tarafından tedarik veya tavsiye edilenlerin dışındaki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu aletle birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için bu ürünle birlikte sadece DeWALT tarafından tavsiye edilen aksesuarlar kullanılmalıdır.*

Uygun aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi almak için satış noktalarıyla görüşün.

Çevrenin Korunması



Ayrı toplama. Bu işaretlenmiş simgeyle ürün ve piller normal evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Bazı malzemeleri içeren ürün ve piller geri dönüştürülebilir veya geri kazanılabilir, bu da bazı hammaddeler için talebi azaltabilir. Lütfen elektrikli ürünleri ve pilleri yerel yasal mevzuata uygun şekilde geri dönüşüme tabi tutun. Daha ayrıntılı bilgiler www.2helpU.com adresinde mevcuttur.

Şarj Edilebilir Aküler

Bu uzun ömürlü akü, daha önce kolayca yapılan işlerde yeterince güç üretemeyecek duruma geldiğinde şarj edilmelidir. Teknik ömürlерinin sonunda, aküleri çevremize gerekli özneni göstererek atın:

- Aküyü bitene kadar aleti çalıştırın, sonra aletten çıkartın.
- Lityum İyon hücreler geri dönüştürülebilir. Bunları yetkili servise veya yerel toplama merkezine teslim edin. Toplanan aküler geri dönüştürülecek veya uygun şekilde atılacaktır.

ΑΞΟΝΙΚΟΣ ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ

DCMBA572

Συγχαρητήρια!

Επιλέξατε ένα εργαλείο DEWALT. Τα έτη εμπειρίας, η σχολαστική ανάπτυξη προϊόντων και η καινοτομία έχουν καταστήσει την DEWALT έναν από τους πιο αξιόπιστους συνεργάτες στον τομέα των επαγγελματικών ηλεκτρικών εργαλείων.

Τεχνικά δεδομένα

DCMBA572		
Τάση	V _{bc}	54
Τύπος		1
Τύπος μπαταρίας		Ιόντων λιθίου
Στάθμη ηχητικής ισχύος	LwAm	106 dBA
Στάθμη ηχητικής ισχύος	KwA	1,0 dBA
Στάθμη ηχητικής πίεσης	LpA	97 dBA
Στάθμη ηχητικής πίεσης	KpA	1,2 dBA
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος	LwAd	107 dBA
Βάρος (χωρίς πακέτο μπαταρίας)	kg	3,1 kg

Τιμές θορύβου και τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) σύμφωνα με το EN50636-2-100:2014:

Τιμή εκπομπών κραδασμών a _h =	m/s ²	<2,5
Αβεβαιότητα K =	m/s ²	1,5

Το επίπεδο εκπομπής κραδασμών και/ή θορύβου που αναφέρεται στο παρόν δελτίο πληροφοριών έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη διαδικασία δοκιμής που αναφέρεται στο πρότυπο EN50636-2-100 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με άλλο. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης σε κραδασμούς.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το αναφερόμενο επίπεδο εκπομπής κραδασμών και/ή θορύβου αντιστοιχεί στις βασικές εφαρμογές του εργαλείου. Ωστόσο, αν το εργαλείο χρησιμοποιηθεί για διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά αξεσουάρ ή αν δεν συντηρείται κανονικά, η εκπομπή κραδασμών και/ή θορύβου μπορεί να διαφέρει. Αυτό ενδέχεται να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης στη συνολική διάρκεια του χρόνου λειτουργίας. Μια εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε κραδασμούς και/ή θόρυβο θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη και τους χρόνους που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί αλλά στην πραγματικότητα δεν εκτελεί εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης για τη συνολική περίοδο εργασίας.

Προσδιορίστε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για προστασία του χειριστή από τις επιπτώσεις των κραδασμών και/ή του θορύβου, όπως: συντήρηση του εργαλείου και των αξεσουάρ, διατήρηση των χεριών θερμών (αφορά τους κραδασμούς), οργάνωση των σχημάτων εργασίας.

Δήλωση Συμμόρφωσης - Ε.Κ.

Οδηγία περί μηχανικού εξοπλισμού



Αξονικός Φυσητήρας DCMBA572

Η εταιρεία DEWALT δηλώνει ότι τα προϊόντα που περιγράφονται στην ενότητα **Τεχνικά δεδομένα** σχεδιάστηκαν σε συμμόρφωση με τα εξής πρότυπα και οδηγίες:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 and EN 50636-2-100:2014. 2000/14/EC, Annex V DEKRA Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185 6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM Netherlands

Notified Body ID No.: 0344

LPA (measured sound pressure level) 97 dB(A) K=1,2 dB(A)

LWA (guaranteed sound power) 107 dB(A)

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται και με τις Οδηγίες 2014/30/EE και 2011/65/EE. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την DEWALT στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του χειριδίου. Ο κάτωθι υπογράφων είναι υπεύθυνος για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου και πραγματοποιεί την παρούσα δήλωση εκ μέρους της εταιρείας DEWALT.

Markus Rompel
Αντιπρόεδρος Μηχανολογίας, PTE Ευρώπης
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Γερμανία
23.07.2019



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.

Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα προκαλέσει **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν

Μπαταρίες				Φορτιστές/Χρόνοι φόρτισης (λεπτά)								
Αρ. κατ.	V _{DC}	Ah	Βάρος (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119	
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X	
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X	
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X	
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45	
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120	
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60	
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150	
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X	
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90	
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120	

*Κωδικός ημερομηνίας 201811475B ή μεταγενέστερος

**Κωδικός ημερομηνίας 201536 ή μεταγενέστερος

αποφευχθεί, **θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**

ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας.**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Υποδεικνύει μια πρακτική που **δεν έχει σχέση με προσωπικό τραυματισμό** και η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει υλική ζημιά.**

 Υποδηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

 Υποδηλώνει κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή, πρέπει να τηρείτε πάντα βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, περιλαμβανομένων των εξής:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο φωτιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού:

- **Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίτηρηση όταν είναι συνδεδεμένη σε πηγή ρεύματος.** Αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας όταν δεν χρησιμοποιείται η συσκευή και πριν το σέρβις.
- **Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρές επιφάνειες.** Μην εκθέσετε τον εξοπλισμό στη βροχή. Αποθηκεύετε τον εξοπλισμό σε εσωτερικό χώρο.
- **Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιείται η συσκευή σαν παιχνίδι.** Απαιτείται αυξημένη προσοχή όταν χρησιμοποιείται από παιδιά ή κοντά σε αυτά.

- **Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτή ΜΟΝΟ όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο.** Χρησιμοποιείτε μόνο τα συνιστώμενα προσαρτήματα.
- **Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή αν εμφανίζει ενδείξεις δυσλειτουργίας οποιουδήποτε είδους.** Αν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, ή αν έχει πέσει, έχει υποστεί ζημιά, έχει παραμείνει σε εξωτερικό χώρο ή έχει πέσει μέσα σε νερό, παραδώστε την σε κέντρο σέρβις.
- Μη χειρίζεστε τη συσκευή με υγρά χέρια.
- **Μην τοποθετείτε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα της συσκευής.** Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν οποιοδήποτε άνοιγμα είναι φραγμένο. Διατηρείτε την απαλλαγμένη από σκόνη, χνούδια, τρίχες και οτιδήποτε μπορεί να ελαττώσει τη ροή του αέρα.
- Διατηρείτε μαλλιά, χαλαρό ρουχισμό, δάκτυλα και όλα τα μέρη του σώματος μακριά από τα ανοίγματα και τα κινούμενα μέρη.
- Απενεργοποιείτε όλα τα χειριστήρια πριν την αποσυνδέσετε από την πηγή ρεύματος.
- Χρησιμοποιείτε πρόσθετη προσοχή όταν καθαρίζετε σε σκαλιά.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή, θα πρέπει να τηρείτε πάντα ορισμένες βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, περιλαμβανομένων αυτών που ακολουθούν, για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη

τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σε καμία περίπτωση μην επιτρέψετε σε παιδιά, σε άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης ή σε άτομα μη εξοικειωμένα με τις παρούσες οδηγίες να χρησιμοποιήσουν το μηχανήμα - τοπικοί κανονισμοί μπορεί να θέτουν όρια στην ηλικία του χειριστή.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού:

- **Αποφύγετε την αθέλητη θέση σε λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.** Απενεργοποιείτε όλα τα χειριστήρια πριν αφαιρέσετε το πακέτο μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στην ασφαλισμένη ή απενεργοποιημένη θέση πριν εισάγετε το πακέτο μπαταρίας. Η μεταφορά μονάδων με το δάκτυλο στον διακόπτη ή η εισαγωγή του πακέτου μπαταρίας σε μονάδα με τον διακόπτη ενεργοποιημένο, είναι πρακτικές που προκαλούν ατυχήματα.
- **Αποφύγετε τις επικίνδυνες συνθήκες περιβάλλοντος –** Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές μονάδες σε θέσεις με υγρασία ή νερό. Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα υπό βροχή.
- **Να χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφαλείας.** Πάντα να φοράτε προστασία ματιών, μάσκα με φίλτρο αν η λειτουργία παράγει πολλή σκόνη, αντιπολιοθητικά υποδήματα ασφαλείας ή προστασία ακοής πρέπει να χρησιμοποιούνται όπου επιβάλλεται από τις συνθήκες.
- **Χρησιμοποιείτε τη σωστή μονάδα –** Μην χρησιμοποιήσετε τη μονάδα για οποιαδήποτε άλλη εργασία από αυτή για την οποία προορίζεται.
- **Επιθεωρήστε την περιοχή πριν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα.** Αφαιρείτε όλα τα υπολείμματα και τα σκληρά αντικείμενα όπως πέτρες, γυαλιά, σύρματα κλπ. τα οποία μπορούν να εξοστρακιστούν να εκτιναχθούν ή με οποιοδήποτε άλλο τρόπο να προκαλέσουν τραυματισμό ή ζημιά κατά τη λειτουργία.
- Κρατάτε παιδιά, παρευρισκόμενους και ζώα μακριά από την περιοχή εργασίας σε απόσταση τουλάχιστον 10 μέτρων (30 ποδιών) κατά την εκκίνηση ή τη χρήση της μονάδας.
- **Συντηρείτε τη μονάδα με προσοχή.** Διατηρείτε τη μονάδα καθαρή για να έχετε την καλύτερη και ασφαλέστερη απόδοση. Ακολουθείτε τις οδηγίες για σωστή συντήρηση.
- **Παραμένετε σε επαγρύπνηση -** Προσέχετε τι κάνετε. Χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα όταν είστε κουρασμένοι.
- Μην τοποθετείτε το στόμιο εξαγωγής του φυσητήρα κοντά σε μάτια ή αυτιά κατά τη λειτουργία της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχανήμα όταν υπάρχουν κοντά άνθρωποι και ιδιαίτερα παιδιά, ή κατοικίδια ζώα.
- **Μην τεντώνετε υπερβολικά.** Διατηρείτε πάντα καλή ισορροπία. Πάντα να στηρίζετε σταθερά στα πόδια σας. Βαδίζετε αργά και σε καμία περίπτωση, μην τρέχετε.

- Μην αγγίζετε κινούμενα επικίνδυνα μέρη τους μηχανήματος πριν αυτό αποσυνδεθεί από την μπαταρία και τα κινούμενα επικίνδυνα μέρη έχουν ακινοτοποιηθεί πλήρως.
- Αν το μηχανήμα παρουσιάσει μη φυσιολογικούς κραδασμούς, αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας και ελέγξτε αμέσως το μηχανήμα.
- Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε το μηχανήμα σε περίπτωση έμφραξης χωρίς πρώτα να αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Μην βυθίσετε κανένα μέρος της μονάδας σε νερό.
- **Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα αν ο διακόπτης της δεν την ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί.** Μια μονάδα της οποίας η λειτουργία δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνη και πρέπει να επισκευαστεί.
- Μην επιτρέψετε να πασαύρονται υπολείμματα μέσα στην εισαγωγή του φυσητήρα.
- Μην κατευθύνετε την έξοδο της μονάδας προς τον εαυτό σας ή παρευρισκόμενους.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα για να φυσήξετε εκρηκτικές σκόνες ή σε περιοχές όπου ο αέρας περιέχει σκόνη που μπορεί να προκαλέσει έκρηξη, όπως σκόνη από άνθρακα, δημητριακά ή άλλο καύσιμο υλικό.
- **Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τον φυσητήρα.** Για να διασφαλίσετε ασφάλεια και αξιοπιστία του προϊόντος, οι επισκευές, η συντήρηση και οι ρυθμίσεις θα πρέπει να πραγματοποιούνται από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.
- **Μην χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα σε ατμόσφαιρα που περιέχει αέρια ή είναι επικίνδυνη για έκρηξη.** Τα μοτέρ σε αυτές τις μονάδες συνήθως παράγουν σπινθήρες, και οι σπινθήρες μπορούν να προκαλέσουν την ανάφλεξη αναθυμιάσεων.
- **Μην τεντώνετε υπερβολικά.** Διατηρείτε πάντα σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία.
- **Ποτέ μην αφήνετε τον φυσητήρα σε λειτουργία χωρίς επίτηρηση.** Απενεργοποιείτε την τροφοδοσία ρεύματος.
- Αφαιρείτε το πακέτο μπαταρίας πριν συνδέσετε τον σωλήνα.
- **Να φράσσετε τις μονάδες που δεν χρησιμοποιείτε.** Όταν δεν χρησιμοποιείται, η μονάδα πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό χώρο που βρίσκεται ψηλά ή κλειδώνει - μακριά από παιδιά.
- **Οδηγίες σχετικά με συμβατές μπαταρίες και φορτιστές περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο αυτό για ενημερωσή σας.** Διαβάστε όλα τα εγχειρίδια οδηγιών που συνοδεύουν το πακέτο μπαταρίας ή τον φορτιστή σας. Διαβάστε όλες τις σημάνσεις προσοχής πάνω στον φορτιστή και στο πακέτο μπαταρίας.
- **Αποσυνδέστε το πακέτο μπαταρίας από τον φυσητήρα πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ, πραγματοποιήσετε σέρβις, μεταφέρετε ή αποθηκεύσετε τη μονάδα.** Αυτού του είδους τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να τεθεί η συσκευή αθέλητα σε λειτουργία.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και

την εφαρμογή διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Αυτοί είναι:

- Βλάβη της ακοής.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω εκτινασόμενων σωματιδίων.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων λόγω της θέρμανσης των αξεσουάρ κατά τη λειτουργία.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω παρατεταμένης χρήσης.


ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Φορτιστές

Οι φορτιστές DEWALT δεν απαιτούν καμία ρύθμιση και έχουν σχεδιαστεί για να λειτουργούν όσο το δυνατόν πιο απλά.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Ο ηλεκτρικός κινητήρας έχει σχεδιαστεί για λειτουργία μόνο σε μία τάση. Ελέγχετε πάντοτε εάν η τάση της μπαταρίας ανταποκρίνεται στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα με τα δεδομένα. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι η τάση του φορτιστή αντιστοιχεί στην τάση του ηλεκτρικού δικτύου.

 Ο φορτιστής της DEWALT διαθέτει διπλή μόνωση σύμφωνα με το πρότυπο EN60335. Κατά συνέπεια, δεν απαιτείται καλώδιο γείωσης.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικά διαμορφωμένο καλώδιο που διατίθεται μέσω της υπηρεσίας εξυπηρέτησης της DEWALT.

Χρήση προέκτασης

Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται προεκτάσεις εκτός και αν είναι απολύτως απαραίτητο. Χρησιμοποιήστε εγκεκριμένη προέκταση, κατάλληλη για την είσοδο ρεύματος του φορτιστή σας (ανατρέξτε στα **Τεχνικά δεδομένα**). Το ελάχιστο μέγεθος του αγωγού είναι 1 mm², ενώ το μέγιστο μήκος είναι 30 m.

Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο σε ρολό, να ξετυλίγετε πάντοτε το καλώδιο εντελώς.


Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για κάθε τύπο φορτιστή μπαταρίας

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ: Το παρόν εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας για συμβατούς φορτιστές μπαταριών (ανατρέξτε στα **Τεχνικά δεδομένα**).

- Πριν χρησιμοποιήσετε το φορτιστή, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις επισημάνσεις προσοχής πάνω στο φορτιστή, το πακέτο μπαταριών και το προϊόν όπου χρησιμοποιείται το πακέτο μπαταριών.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην επιτρέψετε να εισέλθει οποιοδήποτε υγρό μέσα στο φορτιστή. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Συνιστούμε τη χρήση διάταξης προστασίας από ρεύμα διαρροής με διαβάθμιση έντασης ρεύματος διαρροής 30mA ή μικρότερη.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κίνδυνος εγκαυμάτων. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, φορτίζετε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες DEWALT. Άλλοι τύποι μπαταριών μπορεί να εκραγούν προκαλώντας τραυματισμό και ζημιά.



 **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Υπό ορισμένες συνθήκες, με το φορτιστή συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος, οι εκτεθειμένες επαφές φόρτισης μέσα στο φορτιστή μπορεί να βραχυκυκλωθούν από ξένο υλικό. Τα ξένα υλικά με αγώγιμες ιδιότητες, όπως είναι, αλλά χωρίς περιορισμός σε αυτά, το σύρμα τριψίματος, το αλουμινόχαρτο ή οποιαδήποτε συσσώρευση μεταλλικών σωματιδίων, θα πρέπει να διατηρούνται μακριά από τις κοιλότητες των φορτιστών. Πάντα αποσυνδέετε το φορτιστή από την παροχή ρεύματος όταν δεν υπάρχει πακέτο μπαταριών στην κοιλότητα. Αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.

- **ΜΗΝ επιχειρήσετε να φορτίσετε το πακέτο μπαταριών με οποιοδήποτε φορτιστή άλλους από τους αναφερόμενους στο παρόν εγχειρίδιο.** Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών έχουν σχεδιαστεί ειδικά για να λειτουργούν μαζί.
- **Αυτοί οι φορτιστές δεν προορίζονται για χρήσεις άλλες από φόρτιση επαναφορτιζόμενων μπαταριών DEWALT.** Οποιοδήποτε άλλες χρήσεις μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πυρκαγιάς και ελαφράς ή θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας.
- **Μην εκθέσετε το φορτιστή σε βροχή ή χιόνι.**
- **Τραβάτε το φικ και όχι το καλώδιο όταν αποσυνδέετε το φορτιστή.** Έτσι θα μειωθεί ο κίνδυνος ζημιάς στο φικ και το καλώδιο.
- **Να βεβαιώνετε ότι το καλώδιο έχει διευθετηθεί έτσι ώστε να μην πατηθεί, να αποτελέσει αιτία παραπατήματος ή να υποβληθεί με άλλο τρόπο σε ζημιά ή καταπόνηση.**
- **Μη χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης εκτός αν είναι απολύτως απαραίτητο.** Η χρήση ακατάλληλου καλωδίου επέκτασης θα μπορούσε να επιφέρει κίνδυνο πυρκαγιάς και ελαφράς ή θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας.
- **Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο πάνω στο φορτιστή και μην τοποθετείτε το φορτιστή σε μαλακή επιφάνεια που θα μπορούσε να φράξει τα ανοίγματα αερισμού και να έχει ως αποτέλεσμα έντονη εσωτερική θέρμανση.** Τοποθετείτε το φορτιστή μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας. Ο φορτιστής αερίζεται μέσω ανοιγμάτων στο πάνω και στο κάτω μέρος του περιβλήματος.
- **Μη χρησιμοποιήσετε το φορτιστή αν το καλώδιο ή το φικ του έχει υποστεί ζημιά—** φροντίστε να αντικατασταθούν άμεσα.

- **Μη χρησιμοποιήσετε το φορτιστή αν έχει δεχτεί δυνατά χτύπημα, έχει πέσει ή αν έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο.** Παραδώστε τον σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- **Μην αποσυναρμολογήσετε το φορτιστή. Παραδώστε τον σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις όταν απαιτείται σέρβις ή επισκευή.** Η λανθασμένη συναρμολόγηση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κίνδυνο ελαφράς ή θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Σε περίπτωση που το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί άμεσα από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για σέρβις ή άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, ώστε να αποτραπεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
- **Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε οποιονδήποτε καθαρισμό. Έτσι θα μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.** Με την αφαίρεση του πακέτου μπαταριών δεν μειώνεται αυτός ο κίνδυνος.
- **ΠΟΤΕ** μην επιχειρήσετε να συνδέσετε 2 φορτιστές μαζί.
- **Ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με κανονικό οικιακό ρεύμα 230 V. Μην επιχειρήσετε να τον χρησιμοποιήσετε με οποιαδήποτε άλλη τάση.** Αυτό δεν ισχύει για το φορτιστή οχήματος.







Φόρτιση μιας μπαταρίας (Εικ. [Fig.] C)

1. Συνδέστε το φορτιστή σε κατάλληλη πρίζα πριν τοποθετήσετε το πακέτο μπαταρίας.
2. Εισάγετε το πακέτο μπαταρίας  μέσα στο φορτιστή και βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταρίας έχει τερματίσει πλήρως στην κανονική του θέση μέσα στο φορτιστή. Η κόκκινη λυχνία (φόρτιση) θα αναβοσβήνει επανειλημμένα υποδηλώνοντας ότι έχει αρχίσει η διαδικασία φόρτισης.
3. Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί όταν το κόκκινο φως είναι μόνιμα αναμμένο. Τότε το πακέτο μπαταρίας είναι πλήρως φορτισμένο και μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε άμεσα ή να το αφήσετε τοποθετημένο στο φορτιστή. Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταρίας από το φορτιστή, πατήστε το κουμπί απασφάλισης της μπαταρίας  στο πακέτο μπαταρίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να εξασφαλίσετε μέγιστη απόδοση και μέγιστη ωφέλιμη ζωή των πακέτων μπαταριών λιθίου-iónτων, φορτίστε πλήρως το πακέτο μπαταρίας πριν την πρώτη χρήση.

Λειτουργία του φορτιστή

Ανατρέξτε στις παρακάτω ενδείξεις σχετικά με την κατάσταση φόρτισης του πακέτου μπαταρίας.

Ενδείξεις φόρτισης	
 φορτίζει	
 πλήρως φορτισμένο	
 καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών*	

*Στη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, η κόκκινη λυχνία θα συνεχίσει να αναβοσβήνει, αλλά θα είναι αναμμένη μια κίτρινη ενδεικτική λυχνία. Αφού η μπαταρία φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία, η κίτρινη λυχνία θα σβήσει και ο φορτιστής θα συνεχίσει τη διαδικασία φόρτισης.

Ο/Οι συμβατός(-οί) φορτιστής(-ές) δεν θα φορτίσουν μια μπαταρία που παρουσιάζει βλάβη. Ο φορτιστής υποδεικνύει ότι η μπαταρία έχει βλάβη με το να μην ανάβει ενδεικτική λυχνία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό θα μπορούσε να σημαίνει πρόβλημα με φορτιστή.

Αν ο φορτιστής υποδηλώνει πρόβλημα, δώστε το φορτιστή και το πακέτο μπαταριών για έλεγχο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Καθυστερηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταρίας

Αν ο φορτιστής ανιχνεύσει μπαταρία με υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία, ξεκινά αυτόματα μια Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταρίας, αναστέλλοντας τη φόρτιση έως ότου η μπαταρία έχει φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία. Κατόπιν, ο φορτιστής αρχίζει αυτόματα τη φόρτιση του πακέτου. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

ο μπαταρίας μη ανάβοντας λυχνία ή εμφανίζοντας ένα μοτίβο αναβοσβήματος που αντιστοιχεί σε μήνυμα αντικαταστήστε το πακέτο μπαταρίας. Το πακέτο μπαταριών θα φορτίζεται σε αυτή τη μικρότερη ταχύτητα σε όλον τον κύκλο φόρτισης και δεν θα επιστρέφει στη μέγιστη ταχύτητα φόρτισης ακόμα και αν η μπαταρία θερμανθεί.

Ο φορτιστής DCB118 είναι εξοπλισμένος με εσωτερικό ανεμιστήρα σχεδιασμένο να ψύχει το πακέτο μπαταρίας. Ο ανεμιστήρας θα ενεργοποιείται αυτόματα όταν χρειάζεται να ψυχθεί το πακέτο μπαταρίας. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε το φορτιστή αν ο ανεμιστήρας δεν λειτουργεί σωστά ή αν είναι φραγμένος οι σχισμές αερισμού. Μην επιτρέψετε την είσοδο ξένων αντικειμένων στο εσωτερικό του φορτιστή.

Ηλεκτρονικό Σύστημα Προστασίας

Τα εργαλεία XR Li-Ion (λιθίου-iónτων) έχουν σχεδιαστεί με Ηλεκτρονικό Σύστημα Προστασίας το οποίο προστατεύει τη μπαταρία από υπερφόρτωση, υπερθέρμανση ή βαθιά εκφόρτιση.

Το εργαλείο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα αν ενεργοποιηθεί το ηλεκτρονικό σύστημα προστασίας. Αν συμβεί αυτό, τοποθετήστε τη μπαταρία λιθίου-iónτων στο φορτιστή έως ότου φορτιστεί πλήρως.

Στερέωση στον τοίχο

Αυτοί οι φορτιστές έχουν σχεδιαστεί να μπορούν α στερεωθούν σε τοίχο ή να στέκονται όρθιοι πάνω σε τραπέζι ή επιφάνεια εργασίας. Αν πρόκειται να στερεωθεί σε τοίχο, τοποθετήστε το φορτιστή κοντά σε πρίζα ρεύματος και μακριά από γωνίες ή άλλα εμπόδια που μπορεί να εμποδίζουν τη ροή του αέρα. Χρησιμοποιήστε την πίσω πλευρά του φορτιστή ως πρότυπο για τον καθορισμό της θέσης των βιδών στερέωσης στον τοίχο. Στερεώστε το φορτιστή με ασφάλεια χρησιμοποιώντας βίδες γυψοσανίδας (αγοράζονται ξεχωριστά) μήκους τουλάχιστον 25,4 mm με κεφαλή βίδας διαμέτρου τουλάχιστον 7–9 mm, βιδωμένες σε ξύλο σε βέλτιστο βάθος με τρόπο ώστε κάθε βίδα να προεξέχει περίπου 5,5 mm Ευθυγραμμίστε τις εγκοπές στην πίσω πλευρά του φορτιστή με τις βίδες που προεξέχουν και συμπλέξτε τις βίδες πλήρως μέσα στις εγκοπές.

Οδηγίες καθαρισμού του φορτιστή

- !** **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα ρεύματος AC πριν τον καθαρίσετε. Οι ρύποι και το γράσο μπορούν να αφαιρεθούν από τις εξωτερικές επιφάνειες του φορτιστή με χρήση ενός πανιού ή μιας μαλακής, μη μεταλλικής βούρτσας. Μη χρησιμοποιείτε νερό ή οποιαδήποτε καθαριστικά διαλύματα. Ποτέ μην αφήσετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο εργαλείο. Ποτέ μη βυθίσετε κανένα μέρος του εργαλείου σε υγρό.

Μπαταρία

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για κάθε τύπο μπαταρίας

Όταν παραγγέλνετε εφεδρικές μπαταρίες, φροντίστε να συμπεριλάβετε τον αριθμό καταλόγου και την τάση. Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη όταν αφαιρείται από τη συσκευασία της. Προτού χρησιμοποιήσετε την μπαταρία και τον φορτιστή, διαβάστε τις παρακάτω πληροφορίες ασφαλείας. Στη συνέχεια, ακολουθήστε τις διαδικασίες φόρτισης που περιγράφονται.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- **Μη φορτίσετε ή χρησιμοποιήσετε μπαταρία σε εκρηκτική ατμόσφαιρα, όπως με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Η εισαγωγή ή αφαίρεση της μπαταρίας από το φορτιστή μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- **Ποτέ μην αναγκάσετε το πακέτο μπαταριών να εισέλθει με τη βία στο φορτιστή. Μην τροποποιήσετε το πακέτο μπαταριών με οποιοδήποτε τρόπο για να ταιριάζει με μη συμβατό φορτιστή, γιατί το πακέτο μπαταριών μπορεί να σπάσει προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.**
- Φορτίστε τα πακέτα μπαταριών μόνο σε φορτιστές DEWALT.
- **ΜΗΝ** πιτοιλίζετε ή βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά.
- **Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το εργαλείο και το πακέτο μπαταριών σε θεσίες όπου η θερμοκρασία μπορεί να φθάσει ή να υπερβεί τους 40 °C (όπως έξω από καλυμμένα μέρη ή σε μεταλλικά κτίρια το καλοκαίρι).**
- **Μην αποτεφρώσετε την μπαταρία ακόμη και εάν έχει υποστεί σοβαρή ζημιά ή έχει φθαρεί εντελώς.** Σε περίπτωση πυρκαγιάς, η μπαταρία μπορεί να εκραγεί. Κατά την καύση μπαταριών ιόντων λιθίου δημιουργούνται τοξικές αναθυμιάσεις και υλικά.
- **Εάν το περιεχόμενο της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως την περιοχή με ήπιο σαπούνι και νερό.** Εάν το υγρό της μπαταρίας εισέλθει στα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο νερό επί 15 λεπτά ή έως ότου σταματήσει ο ερεθισμός. Εάν η ιατρική βοήθεια είναι απαραίτητη, ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας αποτελείται από ένα μίγμα υγρών οργανικών υδρογονανθράκων και αλάτων λιθίου.
- **Τα περιεχόμενα των κυψελών μιας ανοιχτής μπαταρίας μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμό του αναπνευστικού συστήματος.** Αναπνεύστε καθαρό αέρα. Εάν τα συμπτώματα επιμένουν, ζητήστε ιατρική βοήθεια.

! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος εκγαυμάτων. Το υγρό της μπαταρίας ενδέχεται να είναι εύφλεκτο εάν εκτεθεί σε σπινθήρα ή φλόγα.

! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το πακέτο μπαταριών για οποιοδήποτε λόγο. Αν το περιβλήμα του πακέτου μπαταριών είναι ραγιαμένο ή έχει υποστεί ζημιά, μην εισάγετε το πακέτο στο φορτιστή. Μη συνθλίψετε, ρίξετε κάτω ή προξενήσετε ζημιά στο πακέτο μπαταριών. Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταριών ή φορτιστή που έχει δεχθεί ισχυρό χτύπημα, έχει πέσει, έχει πατηθεί από όχημα ή έχει υποστεί ζημιά με οποιοδήποτε τρόπο (π.χ. τριπνηθεί με καρφί, χτυπηθεί με σφυρί, πατηθεί). Μπορεί να προκληθεί ελαφρά ή θανατηφόρος ηλεκτροπληξία. Τα πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά θα πρέπει να παραδίδονται στο κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.

! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος πυρκαγιάς. Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε το πακέτο μπαταρίας με τρόπο ώστε μεταλλικά αντικείμενα να μπορούν να έρθουν σε επαφή με εκτεθειμένους ακροδέκτες μπαταρίας. Για παράδειγμα, μην τοποθετείτε το πακέτο μπαταρίας μέσα σε ποδιές, τσέπες, εργαλειοθήκες, κουτιά μεταφοράς προϊόντων, συρτάρια κλπ. μαζί με μη στερεωμένα καρφιά, βίδες, κλειδιά κλπ.

! **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Όταν δεν χρησιμοποιείται το εργαλείο, τοποθετείτε το με την πλευρά του σε σταθερή επιφάνεια, όπου δεν θα αποτελέσει κίνδυνο λόγω παραπατήματος ή πτώσης. Ορισμένα εργαλεία με μεγάλα πακέτα μπαταριών μπορούν να στέκονται όρθια πάνω στο πακέτο μπαταριών αλλά μπορεί να πέσουν εύκολα αν σπρωχτούν.

Μεταφορά

! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος πυρκαγιάς. Η μεταφορά μπαταριών μπορεί ενδεχομένως να γίνει αιτία πυρκαγιάς αν οι πόλοι της μπαταρίας έρθουν κατά λάθος σε επαφή με αγώγιμα υλικά. Κατά την μεταφορά μπαταριών να βεβαιώνετε ότι οι πόλοι των μπαταριών είναι προστατευμένοι και καλά μονωμένοι από υλικά που θα μπορούσαν να έρθουν σε επαφή μαζί τους και να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου δεν πρέπει να τοποθετούνται σε παραδιδόμενες αποσκευές.

Οι μπαταρίες DEWALT συμμορφώνονται με όλους τους εφαρμοσίμους κανονισμούς μεταφοράς προϊόντων, όπως αυτοί καθορίζονται από τα βιομηχανικά και νομικά πρότυπα, στα οποία περιλαμβάνονται ο Συστάσεις των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων αγαθών, οι κανονισμοί μεταφοράς επικίνδυνων αγαθών της Διεθνούς Ένωσης

Αερομεταφορών (IATA), οι διεθνείς ναυτιλιακοί κανονισμοί περί επικίνδυνων αγαθών (IMDG) και η Ευρωπαϊκή συμφωνία για τις διεθνείς οδικές μεταφορές επικίνδυνων αγαθών (ADR). Τα στοιχεία και οι μπαταρίες λιθίου-ιόντων έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με το τμήμα 38.3 του Εγχειριδίου και κριτηρίων δοκιμών των συστάσεων των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων αγαθών.

Στις περισσότερες περιπτώσεις, η μεταφορά πακέτου μπαταρίας DEWALT δεν θα εμπίπτει στην ταξινόμηση ενός πλήρως ελεγχόμενου Επικίνδυνου υλικού Κλάσης 9. Γενικά, μόνο μεταφορές που περιέχουν μπαταρία λιθίου-ιόντων με ονομαστική τιμή ενέργειας μεγαλύτερη από 100 βατώρες (Wh) θα απαιτεί να γίνονται ως πλήρως ελεγχόμενα φορτία Κλάσης 9. Σε όλες τις μπαταρίες λιθίου-ιόντων, η ονομαστική τους τιμή σε βατώρες επισημαίνεται πάνω στη συσκευασία. Επιπλέον, λόγω κανονιστικών περιπλοκών, η DEWALT δεν συνιστά τη μεταφορά δι' αέρος ξεχωριστών πακέτων μπαταριών λιθίου-ιόντων, ανεξάρτητα από την ονομαστική τιμή βατωρών. Οι μεταφορές εργαλείων που περιέχουν μπαταρίες (συνδυασμένα kit) μπορούν να γίνουν δι' αέρος ως εξαίρεση αν η ονομαστική τιμή σε βατώρες του πακέτου μπαταρίας δεν είναι μεγαλύτερη από 100 Wh.

Ανεξάρτητα από το αν μια αποστολή θεωρείται εξαιρούμενη ή πλήρως ρυθμιζόμενη, αποτελεί ευθύνη του αποστολέα να λάβει υπόψη του τους πιο πρόσφατους κανονισμούς για τις απαιτήσεις συσκευασίας, σήμανσης και τεκμηρίωσης.

Οι πληροφορίες που παρέχονται στην παρούσα ενότητα του εγχειριδίου, παρέχονται καλή τη πίστη και πιστεύεται ότι είναι ακριβείς κατά το χρόνο της σύνταξης του εγγράφου. Ωστόσο δεν παρέχεται καμία εγγύηση, ρητή ή συναγόμενη. Αποτελεί ευθύνη του αγοραστή να βεβαιωθεί ότι οι δραστηριότητές του συμμορφώνονται με τους εφαρμοστέους κανονισμούς.

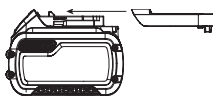
Μεταφορά της Μπαταρίας FLEXVOLT™

Η μπαταρία DEWALT FLEXVOLT™ διαθέτει δύο καταστάσεις:

Χρήσης και Μεταφοράς.

Κατάσταση Χρήσης: Όταν η μπαταρία FLEXVOLT™ δεν έχει τοποθετηθεί σε προϊόν ή έχει τοποθετηθεί σε προϊόν DEWALT 18 V, θα λειτουργεί σαν μπαταρία 18 V. Όταν η μπαταρία FLEXVOLT™ έχει τοποθετηθεί σε προϊόν 54 V ή 108 V (δύο μπαταριών των 54 V), θα λειτουργεί σαν μπαταρία 54 V.

Κατάσταση Μεταφοράς: Όταν έχει τοποθετηθεί το καπάκι στην μπαταρία FLEXVOLT™, η μπαταρία είναι σε κατάσταση μεταφοράς. Φυλάξτε το καπάκι για την περίπτωση μεταφοράς. Όταν είναι σε κατάσταση Μεταφοράς, οι σειρές των κυψελών είναι ηλεκτρικά αποσυνδεδεμένες μέσα στο πακέτο μπαταρίας, με αποτέλεσμα να θεωρείται ως 3 μπαταρίες με χαμηλότερη ονομαστική τιμή βατωρών (Wh) αντί για 1 μπαταρία με υψηλότερη ονομαστική τιμή βατωρών. Αυτή η αυξημένη ποσότητα των 3 μπαταριών με τη μειωμένη ονομαστική τιμή βατωρών μπορεί να κάνει εφικτή την εξαίρεση του πακέτου



μπαταριών από ορισμένους κανονισμούς μεταφορών που επιβάλλονται στις μπαταρίες με υψηλότερη ονομαστική τιμή βατωρών.

Για παράδειγμα, η τιμή Wh Μεταφοράς μπορεί να είναι 3 x 36 Wh, που σημαίνει 3 μπαταρίες των 36 Wh η μία. Η τιμή Wh Χρήσης μπορεί να είναι 108 Wh (υπονοείται 1 μπαταρία).

Παράδειγμα σήμανσης χρήσης και μεταφοράς στην ετικέτα



Use: 108 Wh



Transport: 3x36 Wh

Συστάσεις για την αποθήκευση

1. Το καλύτερο μέρος αποθήκευσης είναι ένα δροσερό και στεγνό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και την υπερβολική ζέση ή κρύο. Για βέλτιστη απόδοση και διάρκεια ζωής, αποθηκεύετε τις μπαταρίες σε θερμοκρασία δωματίου όταν δεν τις χρησιμοποιείτε.
2. Για μεγάλο χρόνο φύλαξης, για τα καλύτερα αποτελέσματα συνιστάται να αποθηκεύετε το πακέτο μπαταριών πλήρως φορτισμένο, σε δροσερό, ξηρό μέρος, εκτός του φορτιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα πακέτα μπαταριών δεν θα πρέπει να αποθηκεύονται τελείως εκφορτισμένα. Το πακέτο μπαταριών θα χρειαστεί να επαναφορτιστεί πριν τη χρήση.

Ετικέτες στο φορτιστή και την μπαταρία

Επιπλέον των εικονογραμμάτων που χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο αυτό, οι ετικέτες πάνω στο φορτιστή και στο πακέτο μπαταριών μπορεί να δείχνουν τα εξής εικονογράμματα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.



Ανατρέξτε στα **Τεχνικά δεδομένα** για το χρόνο φόρτισης.



Μην αγγίζετε με αγώγιμα αντικείμενα.



Μη φορτίζετε κατεστραμμένες μπαταρίες.



Να μην εκτίθεται σε νερό.



Φροντίστε για την άμεση αντικατάσταση τυχόν ελαττωματικών καλωδίων.



Η φόρτιση να γίνεται μόνο σε θερμοκρασία από 4 °C έως 40 °C.



Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.



Απορρίψτε την μπαταρία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

LI-ION



Φορτίζετε τα πακέτα μπαταριών DEWALT μόνο με τους προβλεπόμενους φορτιστές DEWALT. Η φόρτιση πακέτων μπαταριών άλλων από τις προβλεπόμενες μπαταρίες DEWALT με χρήση φορτιστή DEWALT μπορεί να προκαλέσει έκρηξη τους ή άλλες επικίνδυνες καταστάσεις.



Μην πετάτε το πακέτο μπαταριών σε φωτιά.



ΧΡΗΣΗ (χωρίς καπάκι μεταφοράς). Παράδειγμα: Η τιμή Wh είναι 108 Wh (1 μπαταρία με 108 Wh).



ΜΕΤΑΦΟΡΑ (με ενσωματωμένο καπάκι μεταφοράς). Παράδειγμα: Η τιμή Wh είναι 3 x 36 Wh (3 μπαταρίες των 36 Wh).

Τύπος μπαταριών

Τα DCMB572, , , και λειτουργούν με πακέτο μπαταριών των 54 V.

Αυτά τα πακέτα μπαταριών μπορούν να χρησιμοποιηθούν: DCB546, DCB547, DCB548. Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στα **Τεχνικά δεδομένα**.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Στη συσκευασία περιέχεται:

- 1 Φουσητήρα
- 1 Σωλήνα
- 1 Πακέτο μπαταρίας Li-Ion (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 μοντέλα)
- 2 Πακέτα μπαταριών Li-Ion (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 μοντέλα)
- 3 Πακέτα μπαταριών Li-Ion (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 μοντέλα)
- 1 Εγχειρίδιο οδηγιών

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι μπαταρίες, οι φορτιστές και τα κουτιά μεταφοράς δεν περιλαμβάνονται στα μοντέλα N. Οι μπαταρίες και οι φορτιστές δεν περιλαμβάνονται στα μοντέλα NT. Τα μοντέλα B περιλαμβάνουν μπαταρίες Bluetooth®.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® είναι κατατεθέντα εμπορικά σήματα ιδιοκτησίας της Bluetooth®, SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από την DEWALT γίνεται κατόπιν άδειας. Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες τους.

- Ελέγξτε για τυχόν ζημιές στο εργαλείο, στα τμήματα ή τα παρελκόμενα, οι οποίες μπορεί να συνέβησαν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.
- Πριν από τη χρήση, αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε προσεκτικά και να κατανοήσετε το παρόν εγχειρίδιο.

Ενδείξεις επάνω στο εργαλείο

Επάνω στο εργαλείο εμφανίζονται τα παρακάτω εικονογράμματα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.



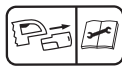
Φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά.



Φοράτε προστατευτικά για τα μάτια.



Μην εκθέτετε το εργαλείο σε βροχή ή υψηλή υγρασία και μην το αφήνετε σε εξωτερικούς χώρους υπό βροχή.



Απενεργοποιήστε το εργαλείο. Αφαιρέйте την μπαταρία πριν την εκτέλεση οποιασδήποτε συντήρησης στο εργαλείο.



Κρατάτε ανθρώπους και ζώα σε απόσταση τουλάχιστον 6 m από την περιοχή εργασίας.



Κρατάτε τους παρευρισκόμενους σε απόσταση.



Οδηγία 2000/14/ΕΚ περί Εγγυημένης ακουστικής ισχύος.

Θεση Κωδικου Ημερομηνίας (Εικ. [Fig.] A)

Ο κωδικός ημερομηνίας **11**, ο οποίος περιλαμβάνει επίσης το έτος κατασκευής, είναι τυπωμένος επάνω στο περιβλήμα.

Παράδειγμα:

2019 XX XX

Έτος κατασκευής

Περιγραφή (εικ. A, C)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην τροποποιήσετε ποτέ το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε τμήμα του. Μπορεί να προκληθεί βλάβη ή προσωπικός τραυματισμός.

- 1 Πακέτο μπαταρίας
- 2 Κομπιί ασφαλίστωσης πακέτου μπαταρίας
- 3 Διακόπτης σκανδάλης
- 4 Μοχλός ελέγχου ταχύτητας
- 5 Λαβή
- 6 Σωλήνας

Προοριζόμενη Χρηση

Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για επαγγελματικές εφαρμογές φυσιώματος σε εξωτερικό χώρο.

Να **ΜΗ** χρησιμοποιείται σε συνθήκες υγρασίας ή όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά ή αέρια.

Αυτοί οι φουσητήρες είναι επαγγελματικά ηλεκτρικά εργαλεία.

ΜΗΝ αφήνετε τα παιδιά να έρχονται σε επαφή με το εργαλείο. Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο αυτό χρησιμοποιείται από μη έμπειρους χειριστές.

- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή ψευματικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης και δεξιοτήτων, εκτός αν τα άτομα αυτά επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο σει μπαταριών και φορτιστές της DEWALT.

Συγκρότημα σωλήνα (Εικ. Α–C)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός ελέγχου ταχύτητας **4** είναι στην ασφαλισμένη θέση για να αποτρέψει την κίνηση του διακόπτη σκανδάλης **3** και ότι το πακέτο μπαταρίας **1** έχει αφαιρεθεί, πριν συνδέσετε ή αφαιρέσετε τον σωλήνα **6**. Ο σωλήνας πρέπει να συνδεθεί στο περίβλημα **7** πριν από τη χρήση.

1. Για να συνδέσετε τον σωλήνα στον φυσητήρα, ευθυγραμμίστε τις σφηνάυλακες **8** στο πλάι του σωλήνα με τις διαμήκεις σφηνές **9** στο πλάι του ανοίγματος του διαφανούς αγωγού, όπως δείχνει η Εικόνα Β. Σπρώξτε τον σωλήνα μέσα στον διαφανή αγωγό του φυσητήρα έως ότου η ασφάλιση συγκρατήσει τον σωλήνα.
2. Τραβήξτε τον σωλήνα για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει καλά στη θέση του.
3. Για να αφαιρέσετε τον σωλήνα, εισάγετε ένα κατσαβίδι μέσα στις οπές απαφόρισης **10** στα πλαινά του σωλήνα, για να πιέσετε τα ρύχνη του διαφανούς αγωγού.
4. Τραβήξτε και αφαιρέστε τον σωλήνα από το διαφανές περίβλημα.

Εισαγωγή και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών από το εργαλείο (εικ. C)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για τα καλύτερα αποτελέσματα, να βεβαιώνετε ότι το πακέτο μπαταριών **1** είναι πλήρως φορτισμένο.

Για Να Τοποθετησετε Το Πακέτο Μπαταριων Στη Λαβη Του Εργαλειου

1. Ευθυγραμμίστε το πακέτο μπαταριών **1** με τις ράγες μέσα στη λαβή του εργαλείου (εικ. C).

2. Σπρώξτε το μέσα στη λαβή ώσπου να τερματίσει πλήρως και να ασφαλίσει στο εργαλείο και βεβαιωθείτε ότι δεν θα απασφαλιστεί.

Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριων απο το εργαλειο

1. Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης **2** της μπαταρίας και τραβήξτε σταθερά το πακέτο μπαταριών έξω από τη λαβή του εργαλείου.
2. Εισάγετε το πακέτο μπαταριών μέσα στο φορτιστή όπως περιγράφεται στο τμήμα περί φορτιστή του παρόντος εγχειριδίου.

Πακετα μπαταριων με δεικτη φορτιου (Εικ. C)

Ορισμένα πακέτα μπαταριών DEWALT περιλαμβάνουν ένα δείκτη φορτίου. Αυτός αποτελείται από τρεις πράσινες λυχνίες LED που υποδηλώνουν το επίπεδο του φορτίου που απομένει στο πακέτο μπαταριών.

Για να ενεργοποιήσετε το δείκτη φορτίου, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **13** του δείκτη φορτίου. Θα ανάψει ένας συνδυασμός των τριών πράσινων λυχνιών LED που είναι ενδεικτικός του επιπέδου του φορτίου που απομένει. Όταν το επίπεδο του φορτίου στη μπαταρία είναι κάτω από το χρησιμοποιήσιμο όριο, ο δείκτης φορτίου δεν θα ανάψει και η μπαταρία θα χρειαστεί να επαναφορτιστεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο δείκτης φορτίου αποτελεί μόνο μια ένδειξη του φορτίου που έχει απομείνει στο πακέτο μπαταριών. Δεν δείχνει τη λειτουργικότητα του εργαλείου και υπόκειται σε μεταβολές βάσει των εξαρτημάτων του προϊόντος, της θερμοκρασίας και της εφαρμογής του τελικού χρήστη.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Οδηγίες χρήσης

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τις ισχύουσες ρυθμίσεις.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Δεν επιτρέπεται η λειτουργία του φυσητήρα χωρίς τον σωλήνα στερεωμένο καλά στη θέση του. Ποτέ μη βάζετε το χέρι σας μέσα στο περίβλημα από την οπή του σωλήνα.

- ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πάντα να μετακινείτε τον διακόπτη ασφάλισης στην ασφαλισμένη θέση και να αφαιρείτε την μπαταρία όταν:
- Αφήνετε τον φυσητήρα χωρίς επιτήρηση.
 - Ελέγχετε, ρυθμίζετε, καθαρίζετε ή εργάζεστε στον φυσητήρα.

Κατάλληλη θέση χεριών (εικ. Α, Ε)

- ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να

ελαττώσετε τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού, να χρησιμοποιείτε **ΠΑΝΤΟΤΕ** την κατάλληλη θέση των χεριών, όπως φαίνεται.

- ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΟΤΕ** να κρατάτε καλά το εργαλείο για να είστε προετοιμασμένοι σε περίπτωση ξαφνικής αντίδρασης.

Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στην κύρια λαβή **5**.

Ενεργοποίηση (Εικ. Α, D, Ε)

- ! ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην κατευθύνετε την έξοδο της μονάδας προς τον εαυτό σας ή παρευρισκόμενους.

- ! ΠΡΟΣΟΧΗ:** Να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας. Φοράτε μάσκα με φίλτρο αν κατά την εργασία παράγεται σκόνη. Συνιστάται η χρήση γαντιών, μακριών παντελονιών και προστατευτικών υποδημάτων. Κρατάτε τα μακριά μαλλιά και τα χαλαρά ρούχα μακριά από ανοίγματα και κινούμενα μέρη.

- Για να θέσετε σε λειτουργία τον φυσητήρα, μετακινήστε τον διακόπτη σκανδάλης **3**.
- Για να ασφαλίσετε τον φυσητήρα στην ενεργοποιημένη κατάσταση, στήψτε τον μοχλό ρύθμισης ταχύτητας **4** δεξιόστροφα, όπως δείχνει η Εικόνα D. Ο κινητήρας λειτουργεί σε μεγαλύτερο αριθμό στροφών όταν ο μοχλός μετακινείται δεξιόστροφα. Μπορείτε επίσης να περιστρέψετε τον μοχλό ρύθμισης ταχύτητας δεξιόστροφα για να θέσετε σε λειτουργία τον φυσητήρα χωρίς να χρειαστεί να πατήσετε πρώτα τον διακόπτη σκανδάλης.
- Κρατήστε το φυσητήρα με το ένα χέρι όπως δείχνει η Εικόνα E και καθαρίστε από τη μία πλευρά ως την άλλη και αντίστροφα διατηρώντας το σωλήνα **6** αρκετά εκατοστά πάνω από τη σκληρή επιφάνεια. Προχωράτε αργά διατηρώντας το σωρό των συσσωρευμένων υπολειμμάτων μπροστά σας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το ηλεκτρικό εργαλείο της σχεδιάστηκε για να λειτουργεί επί μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής

ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα του εργαλείου και τον τακτικό καθαρισμό.

- ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών δεν επιδέχονται σέρβις.



Λίπανση

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν απαιτεί επιπλέον λίπανση.



Καθαρισμός

- ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για την αφαίρεση ρύπων και σκόνης, χρησιμοποιήστε ξηρό αέρα κάθε φορά που διαπιστώνετε συγκέντρωση σκόνης εντός και γύρω από τις θυρίδες αερισμού. Όταν εκτελείτε αυτή τη διαδικασία, να φοράτε εγκεκριμένο προστατευτικό για τα μάτια και εγκεκριμένη μάσκα για τη σκόνη.

- ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες ή άλλες ισχυρές χημικές ουσίες για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών τμημάτων του εργαλείου. Αυτές οι χημικές ουσίες μπορούν να υποβαθμίσουν την ποιότητα των υλικών που χρησιμοποιούνται σε αυτά τα τμήματα. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχει εμποτιστεί μόνο σε νερό και ήπιο σαπούνι. Μην επιτρέψετε ποτέ την εισροή τυχόν υγρών στο εσωτερικό του εργαλείου. Μην βυθίσετε ποτέ οποιοδήποτε τμήμα του εργαλείου σε υγρό.

Προαιρετικά παρελκόμενα

- ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Επειδή με το προϊόν αυτό δεν έχουν δοκιμαστεί άλλα παρελκόμενα εκτός από αυτά που διατίθενται από την DEWALT, η χρήση τυχόν τέτοιων παρελκόμενων με το εργαλείο αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνη. Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο παρελκόμενα που συνιστώνται από την DEWALT.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα παρελκόμενα, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο με τον οποίο συνεργάζεστε.

Για την προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες. Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο **www.2helpU.com**.

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία

Η μπαταρία μεγάλης διάρκειας λειτουργίας πρέπει να επαναφορτίζεται, όταν αδυνατεί πλέον να παράγει επαρκή ισχύ για εργασίες, οι οποίες πραγματοποιούνταν εύκολα στο παρελθόν. Στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής της, απορρίψτε της με τρόπο που σέβεται το περιβάλλον:

- Εξαντλήστε τη μπαταρία λειτουργώντας το εργαλείο, κατόπιν αφαιρέστε την από το εργαλείο.
- Οι κυψέλες μπαταριών λιθίου-ιόντων είναι ανακυκλώσιμες. Παραδίδετε τις στο κατάστημα αγοράς ή σε τοπικό σταθμό ανακύκλωσης. Τα συλλεγόμενα πακέτα μπαταριών θα ανακυκλώνονται ή θα απορρίπτονται με σωστό τρόπο.

Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	DeWALT - Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel: NL 32 15 47 37 63 Tel: FR 32 15 47 37 64 Fax: 32 15 47 37 99	www.dewalt.be enduser.BE@sbdinc.com
Danmark	DeWALT (Stanley Black&Decker AS) Roskildevej 22 2620 Albertslund	Tel: 70 20 15 10 Fax: 70 22 49 10	www.dewalt.dk kundeservice.dk@sbdinc.com
Deutschland	DeWALT Richard Klingner Str. 11 65510 Idstein	Tel: 06126-21-0 Fax: 06126-21-2770	www.dewalt.de infodwge@sbdinc.com
Ελλάς	DeWALT (Ελλάς) Α.Ε. ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στραβίωνος 7 & Α. Βουλιαγμένης, Γλυφάδα 166 74, Αθήνα SERVICE : Ημερος 10νος 2 (Χάρι Αδμ) – 193 00 Ασπίστηριος	Τηλ: 00302108981616 Φαξ: 00302108983570	www.dewalt.gr Greece.Service@sbdinc.com
España	DeWALT Ibérica, S.C.A. Parc de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	www.dewalt.es respuesta.postventa@sbdinc.com
France	DeWALT (Stanley Black & Decker France SAS) 62 Chemin de la Bruyère CS 60105, 69574 DARDILLY Cedex	Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00	www.dewalt.fr scufi@sbdinc.com
Schweiz Suisse Svizzera	DeWALT In der Luberzen 42 8902 Urdorf	Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	www.dewalt.ch service@rofoag.ch
Ireland	DeWALT Building 4500, Kinsale Road Cork Airport Business Park Cork, Ireland	Tel: 00353-2781800 Fax: 01278 1811	www.dewalt.ie Sales.Ireland@sbdinc.com
Italia	DeWALT via Energypark 6 20871 Vimercate (MB), IT	Tel: 800-014353 39 039-9590200 Fax: 39 039-9590311	www.dewalt.it
Nederlands	DeWALT Netherlands BVPostbus 83, 6120 AB BORN	Tel: 31 164 283 063 Fax: 31 164 283 200	www.dewalt.nl
Norge	DeWALT Postboks 4613 0405 Oslo, Norge	Tel: 45 25 13 00 Fax: 45 25 08 00	www.dewalt.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	DeWALT Werkzeug Vertriebsges m.b.H Oberlaaerstrasse 248, A-1230 Wien	Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 614	www.dewalt.at service.austria@sbdinc.com
Portugal	DeWALT Ed. D Dinis, Quina da Fonte Rua dos Malhoes 2 2A 2º Esq. Oeiras e S. Juliao da Barra, paço de Arcos e Caxias 2770 071 Paço de Arcos	Tel: +351 214667500 Fax: +351214667580	www.dewalt.pt resposta.posvenda@sbdinc.com
Suomi	DeWALT PL47 00521 Helsinki, Suomi	Puh: 010 400 4333 Faksi: 0800 411 340	www.dewalt.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	DeWALT BOX 94 43122 Mölndal Sverige	Tel: 031 68 61 60 Fax: 031 68 60 08	www.dewalt.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	Sanayi ve Ticaret Bakanlığı tebliğince kullanım ömrü 7 yıldır. Stanley Black & Decker Turkey Alet Üretim San. Tic. Ltd.Şti. AND Kozyatağı – İçerenköy Mah. Umut Sok. AND Ofis Sit. No: 10-12 / 82-83-84 Ataşehir/İstanbul, Türkiye	Tel: +90 216 665 2900 Faks: +90 216 665 2901	www.dewalt.com.tr info-tr@sbdinc.com
United Kingdom	DeWALT, 210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD	Tel: 01753-567055 Fax: 01753-572112	www.dewalt.co.uk emeaservice@sbdinc.com
Australia	DeWALT 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3128 Australia	Tel: Aust 1800 338 002 Tel: NZ 0800 339 258	www.dewalt.com.au www.dewalt.co.nz
Middle East Africa	DeWALT P.O. Box - 17164, Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel: 971 4 812 7400 Fax: 971 4 2822765	www.dewalt.ae Service.MEA@sbdinc.com